叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 5 个章节

1. 风景如画的西班牙：建筑、风景(picturesque Spain Architecture, Landscape,) 000001

2. 风景如画的西班牙：建筑、风景(picturesque Spain Architecture, Landscape,) 000002

3. 风景如画的西班牙：建筑、风景(picturesque Spain Architecture, Landscape,) 000003

4. 风景如画的西班牙：建筑、风景(picturesque Spain Architecture, Landscape,) 000004

5. 风景如画的西班牙：建筑、风景(picturesque Spain Architecture, Landscape,) 000005

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

风景如画的西班牙：建筑、风景(Picturesque Spain Architecture, landscape,)

[ˌælfə'betɪkl] [lɪst] [ɒv; əv] [nems] [ænd; ənd] ['pleɪsɪz]
Alphabetical List of Names and Places
按字母顺序排列 列表 的 姓名 和 地点

人名和地名字母表

[ɪˌlʌs'treʃən]
Illustrations
插图

插图

([ɪn] ['sɜːt(ə)n] ['vɜːʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [ðɪs] ['iːtekst] [[ɪn] ['sɜːt(ə)n] [bɹ'aʊzəz]] ['klɪkɪŋ] [ɒn] [ðə; ðɪ] ['ɪmɪdʒ] [wɪl]
(In certain versions of this etext [in certain browsers] clicking on the image will
(在 肯定 版本 的 这 电子文本 [在 肯定 浏览器] 点击 在 这 图像 将要
[brɪŋ] [ʌp] [ə; eɪ] ['lɑːdʒə(r)] ['vɜːʃ(ə)n] .)
bring up a larger version .)
带来 向上 一个 更大的 版本 .)

（在某些版本的电子文本中[在某些浏览器中]，点击图片会显示大图。）

[sʌm; səm] [ˌtaɪpə'græfɪk(ə)l] ['erə(r)z] [hæv; həv] [biːn] [kə'rektɪd] .
Some typographical errors have been corrected .
一些 印刷 错误 有 到过 已更正 .

部分印刷错误已更正。

(['iːtekst] [-] [nəʊt])
(etext transcriber's note)
(电子文本 转录员的 笔记)

（电子文本转录员注）

{ [aɪ] }
{ i }
{ 我 }

{我}

{ [ˌaɪ 'aɪ] }
{ ii }
{ 二、 }

{ii}

{ [θriː] }
{ iii }
{ 三、 }

{iii}

[ˌpɪktʃə'resk] [speɪn]
PICTURESQUE SPAIN
如画 西班牙

风景如画的西班牙

[ˌpɪktʃə'resk] [speɪn]
PICTURESQUE SPAIN
如画 西班牙

风景如画的西班牙

['ɑːkɪtektʃə(r)]	*	['lændskeɪp]
ARCHITECTURE	*****	**LANDSCAPE**
建筑学	*	景观

建筑 * 景观

[laɪf]	[ɒv; əv][ðə; ði]	['piːp(ə)l]
LIFE	**OF** **THE**	**PEOPLE**
生活	的 这	人们

人民的生活

[baɪ]
BY
经过

经过

[kɜːt]	[hiːlʃɝ]
KURT	**HIELSCHER**
库尔特	希尔舍

库尔特·希尔舍

[tiː]	.	['fɪʃə(r)]	[ʌn'wɪn]	['limitid]
T	**.**	**FISHER**	**UNWIN**	**LTD**
T	.	渔夫	安温	有限公司

T. FISHER UNWIN 有限公司

['lʌndən]	:	:	['æ'dɛlˌfaɪ]	['terəs]
LONDON	**:**	**:**	**ADELPHI**	**TERRACE**
伦敦	:	:	阿德尔菲	阳台

伦敦::阿德尔菲露台

{ [ˌaɪ 'viː] }
{ iv }
{ 四 }

{iv}

{ [viː] }
{ v }
{ v }

{v}

[məʊst]	['hʌmbli]	['dedɪkeɪtɪd]
MOST	**HUMBLY**	**DEDICATED**
最多	谦卑地	投入的

谨以此献上最诚挚的敬意

[tuː; tə]
TO
到

到

[hɪz; ɪz]	['mædʒəsti]	[kɪŋ]	[al'fɔːnsəʊ]	[ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ]	.
HIS	**MAJESTY**	**KING**	**ALFONSO**	**XIII**	**.**
他的	威严	国王	阿方索	十三	.

阿方索十三世国王陛下。

[ɒv; əv]
OF
的

的

[speɪn]
SPAIN
西班牙

西班牙

{ ['sɪksθ] }
{ vi }
{ 六 }

{vi}

{ [sevn] }
{ vii }
{ 七 }

{vii}

[es]
S
S

S

[peɪn][ɪz][wʌn] [greɪt] ['əʊpən] - [eə(r)][mju'ziːəm] [kən'teɪnɪŋ] [ðə; ði]['kʌltʃərəl] [welθ] [ɒv; əv][ðə; ði][məʊst]
pain is one great open - air museum containing the cultural wealth of the most
疼痛 是 一 伟大的 打开 - 空气 博物馆 包含 这 文化 财富 的 这 最多
['veərid] ['ɛpɒkz] [ænd; ənd] ['piːplz] .
varied epochs and peoples .
多种多样 纪元 和 人民 .

潘恩是一座巨大的露天博物馆，蕴藏着各个时代和民族的文化财富。

[ɒn][ðə; ði] [wɔːlz] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌɑːltə'mɪrə] [keɪv] [ɪz] ['bleizən] [ðæt] [mʌtʃ] [əd'maɪəd][stɪə(r)] ['peɪntɪd]
On the walls of the Altamira cave is blazoned that much admired steer painted
在 这 墙壁 的 这 阿尔塔米拉 洞穴 是 纹章 那 很多 钦佩 转向 绘
[θ'aʊzəndz] [ɒv; əv] [j'iəz] [ə'gəʊ][baɪ][men][ɒv; əv][ðə; ði][aɪs][eɪdʒ] .
thousands of years ago by men of the Ice Age .
数千 的 年 前 经过 男人 的 这 冰 年龄 .

阿尔塔米拉洞穴的墙壁上绘有一幅备受赞誉的公牛图案，这是几千年前冰河时代的人们绘制的。

[ɪn][ˌbɑːrsə'loʊnə][stænd][ðə; ði][fæn'tæstɪk] ['bɪldɪŋz] [ɒv; əv]['niːəʊ] - [kæ'stɪliən] ['prez(ə)nt] - [deɪ] [ɑːt] .
In Barcelona stand the fantastic buildings of neo - Castilian present - day art .
在 巴塞罗那 站立 这 极好的 建筑物 的 新 - 卡斯蒂利亚语 展示 - 天 艺术 .

巴塞罗那拥有新卡斯蒂利亚当代艺术的杰出建筑。

[selts; kelts] , [aɪ'bɪriənz] , ['rəʊmənz] , [ˌkɑːθə'dʒɪnɪən] , [mʊrz] [ænd; ənd] [gɒθs] [hæv; həv] [fɔːt] [ænd; ənd]
Celts , Iberians , Romans , Carthaginians , Moors and Goths have fought and
凯尔特人 , 伊比利亚人 , 罗马书 , 迦太基人 , 沼泽地 和 哥特人 有 战斗 和
['strʌg(ə)ld] [fɔː(r); fə(r)][suː'preməsi; sjuː'preməsi][ɪn][speɪn] .
struggled for supremacy in Spain .
挣扎 为了 霸权 在 西班牙 .

凯尔特人、伊比利亚人、罗马人、迦太基人、摩尔人和哥特人都曾为争夺西班牙的霸权而战斗和斗争。

[ɒv; əv][ɔːl] [ðɪs] [ðə; ði] [stəʊnz] [tel] [ˌjuː 'es][tuː; tə] - [deɪ] .
Of all this the stones tell us to - day .
的 全部 这 这 石头 告诉 我们 到 - 天 .

今天，石头向我们讲述了这一切。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['krɒnɪklz] .
They are the chronicles .
他们 是 这 编年史 .

它们就是编年史。

[ðeɪ] [rɪ'leɪt] [ɒv; əv]['bɪtə(r)] [straɪf] ; [ɒv; əv][ðə; ði]['kʌltʃə(r)][ænd; ənd] [ɑːt] [ˌæspəɹ'eɪʃənz] [bɪ'lɒŋɪŋ] [tuː; tə]
They relate of bitter strife ; of the culture and art aspirations belonging to
他们 涉及 的 苦的 冲突 ; 的 这 文化 和 艺术 抱负 属于 到
[taɪmz] [gɒn] [baɪ] .
times gone by .
时代 已消失 经过 .

它们讲述了惨烈的冲突；讲述了属于过去时代的文化和艺术追求。

[mʌtʃ] [hæz; həz] ['vænɪʃd] ['ɪntuː] [dʌst] [ænd; ənd]['ruːɪn] .

Much	**has**	**vanished**	**into**	**dust**	**and**	**ruin**	**.**
很多	有	消失了	进入	灰尘	和	废墟	.

许多事物已化为尘埃和废墟。

[ðæt] [wɪtʃ] [hæz; həz] [sə'vaivd] [taɪmz] ['fretɪŋ] [tuːθ] [sɜːrvz] [æz; əz][ə; eɪ]['dʒaɪənt] [brɪdʒ] [tuː; tə] [liːd]

That	**which**	**has**	**survived**	**time's**	**fretting**	**tooth**	**serves**	**as**	**a**	**giant**	**bridge**	**to**	**lead**
那	哪个	有	幸存下来	时间	烦躁	齿	服务	作为	一个	巨大的	桥	到	带领

[ˌjuː 'es] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði][pɑːst] .

us	**back**	**to**	**the**	**past**	**.**
我们	后退	到	这	过去的	.

那些经受住时间侵蚀而幸存下来的事物，就像一座巨大的桥梁，引领我们回到过去。

[feɪt] [wɒz; wəz][kaɪnd] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][let][ˌem 'iː] [spend] [faɪv] [j'iəz] [ɪn] [speɪn] .

Fate	**was**	**kind**	**enough**	**to**	**let**	**me**	**spend**	**five**	**years**	**in**	**Spain**	**.**
命运	曾是	种类	足够的	到	让	我	花费	五	年	在	西班牙	.

命运眷顾我，让我得以在西班牙生活了五年。

[kɔːt] [ðeə(r)][baɪ][ðə; ði][wɔː(r)] [waɪl] [ɪn'geɪdʒd][ɪn] ['stʌdiz] , [ai][wɒz; wəz][kʌt] [ɒf] [frɒm; frəm] [həʊm] .

Caught	**there**	**by**	**the**	**war**	**while**	**engaged**	**in**	**studies**	**,**	**I**	**was**	**cut**	**off**	**from**	**home**	**.**
捕捉	那里	经过	这	战争	尽管	已订婚的	在	研究	,	我	曾是	切	离开	从	家	.

战争爆发时我正在那里求学，被困在那里，与家失去了联系。

[ai] [meɪd] [juːz][ɒv; əv][maɪ] [ɪn'vɒləntri] [steɪ] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ə'kweɪntɪd] [wɪð] [ðə; ði] ['kʌntri] [ɪn][ɪts]

I	**made**	**use**	**of**	**my**	**involuntary**	**stay**	**to**	**become**	**acquainted**	**with**	**the**	**country**	**in**	**its**
我	制成	使用	的	我的	非自愿	停留	到	变得	熟人	和	这	国家	在	它是

['fɜːðəməʊst] ['kɔːnəs] .

furthermost	**corners**	**.**
最远	角落	.

我利用这段被迫停留的时间，深入了解了这个国家的各个角落。

[ai] [rəuv] [tuː; tə][ænd; ənd][frəʊ][frɒm; frəm][ðə; ði] ['pɪnəklz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌpɪrə'niːz] [tuː; tə][ðə; ði] [ʃɔːz]

I	**roved**	**to**	**and**	**fro**	**from**	**the**	**pinnacles**	**of**	**the**	**Pyrenees**	**to**	**the**	**shores**
我	漫游	到	和	弗	从	这	巅峰	的	这	比利牛斯山脉	到	这	海岸

[ɒv; əv][tə'riːfə] ,

of	**Tarifa**	**,**
的	塔里法	,

我曾往返于比利牛斯山脉的群峰和塔里法的海岸之间，

[frɒm; frəm][ðə; ði][pɑːm] ['fɒrɪst] [ɒv; əv] - [tuː; tə][ðə; ði] [fə'gɒtn] ['hɜːrdz] [ɪn'hæbətənt] [ɒv; əv]

from	**the**	**palm**	**forest**	**of**	**Elché**	**to**	**the**	**forgotten**	**Hurdes**	**inhabitants**	**of**
从	这	棕榈	森林	的	-	到	这	被遗忘的	障碍	居民	的

[ˌestrəmə'dʊrə; ˌestrɑmɑ'ðʊrɑ] .

Estremadura	**.**
埃斯特雷马杜拉	.

从埃尔切的棕榈林到埃斯特雷马杜拉被遗忘的胡尔德斯居民。

[ɒn] [ɔːl][maɪ] ['ləʊnli] ['wɒndərɪŋz] [ai][wɒz; wəz] [ə'kʌmp(ə)nid] [baɪ][maɪ]['feɪθf(ə)l]['kæm(ə)rə] :

On	**all**	**my**	**lonely**	**wanderings**	**I**	**was**	**accompanied**	**by**	**my**	**faithful**	**camera**	**:**
在	全部	我的	孤独	漫游	我	曾是	伴随	经过	我的	忠实	相机	:

在我所有孤独的旅途中，我忠实的相机始终陪伴着我：

[wiː; wi] ['kʌvəd] ['əʊvə(r)] - ['kɪləˌmiːtəz; kɪ'lɒmɪtəz] [tə'geðə(r)] [ɪn] [speɪn] .

we	**covered**	**over**	**45000**	**kilometres**	**together**	**in**	**Spain**	**.**
我们	涵盖	超过	-	公里	一起	在	西班牙	.

我们在西班牙一起行驶了超过45000公里。

[wiː; wi] [kept] ['aʊə(r)] [aɪz] ['əʊpən]['dɪlɪdʒəntli] .

We	**kept**	**our**	**eyes**	**open**	**diligently**	**.**
我们	保留	我们的	眼睛	打开	勤勉地	.

我们时刻保持警惕，睁大眼睛。

[ai] [seɪ] [wiː; wi] ,
I **say** **we** **,**
我 说 我们 ,

我说我们，

[fɔː(r); fə(r)][ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [maɪn] [wɒz; wəz][ə; eɪ] ['preʃəs] [glɑːs] [aɪ] [ɪn][ðə; ði] [ʃeɪp] [ɒv; əv][ðə; ði]
for **in** **addition** **to** **mine** **was** **a** **precious** **glass** **eye** **in** **the** **shape** **of** **the**
为了 在 添加 到 矿 曾是 一个 宝贵的 玻璃 眼睛 在 这 形状 的 这
[zais] [lenz] .
Zeiss **lens** **.**
蔡司 镜片 .

因为除了我的之外，还有一颗珍贵的玻璃义眼，形状像蔡司镜头。

[ˌweər'æz] [maɪ] [aɪz] ['əʊnli] [meɪd] [ˌem 'iː][ðə; ði] [ˌɪntə'lektʃuəl] [rɪ'sɪpiənt] [ɒv; əv] [wɒt] [wiː; wi] [sɔː] ,
Whereas **my** **eyes** **only** **made** **me** **the** **intellectual** **recipient** **of** **what** **we** **saw** **,**
然而 我的 眼睛 仅有的 制成 我 这 知识分子 接受者 的 什么 我们 锯 ,

而我的眼睛仅仅使我成为所见事物的理性接受者，

[ðæt] [ɒv; əv][maɪ] ['trævəlɪŋ] [kəm'pænjən] [meɪd] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ][pɪk'tɔːriəl] ['pɜːmənənsɪ] .
that **of** **my** **travelling** **companion** **made** **it** **a** **pictorial** **permanency** **.**
那 的 我的 旅行 伴侣 制成 它 一个 画报 永久性 .

我的旅伴拍下的照片，使之成为一幅永恒的画面。

[aɪ] [tʊk] ['əʊvə(r)] - ['fəutəgræfs] ['djʊərɪŋ]['aʊə(r)] [ˌperəgrɪ'neɪʃn] .
I **took** **over** **2000** **photographs** **during** **our** **peregrinations** **.**
我 采取 超过 - 照片 期间 我们的 游历 .

在游历期间，我拍摄了2000多张照片。

[ðɪs] ['vɒljuːm]['əʊnli]['prez(ə)nts][ə; eɪ] [smɔːl] [sɪ'lekʃ(ə)n] .
This **volume** **only** **presents** **a** **small** **selection** **.**
这 体积 仅有的 礼物 一个 小的 选择 .

本书仅收录了其中一小部分。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][nɒt] ['iːzi] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði]['faɪn(ə)l] [tʃɔɪs] .
It **was** **not** **easy** **to** **make** **the** **final** **choice** **.**
它 曾是 不是 简单的 到 制作 这 最终的 选择 .

做出最终决定并不容易。

['meni] [ə; eɪ]['pɪktʃə(r)][hæd; həd][tuː; tə][biː; bi] [əʊ'mɪtɪd] [tuː; tə] [wɪtʃ] [ai][wɒz; wəz] [ə'tætʃt] ,
Many **a** **picture** **had** **to** **be** **omitted** **to** **which** **I** **was** **attached** **,**
许多 一个 图片 有 到 是 省略 到 哪个 我 曾是 随附的 ,

许多我珍爱的照片不得不被删掉。

['aɪðə(r)][fɔː(r); fə(r)][ɪts][pɪˌkjuːli'ærəti][ɔː(r)][ɪts]['kærəktə(r)] .
either **for** **its** **peculiarity** **or** **its** **character** **.**
任何一个 为了 它是 特点 或者 它是 特点 .

无论是由于其独特性还是其特性。

[ai] [went] [æt; ət][nəʊ] [wʌnz] [ˌɪnstɪ'geɪʃn] [θruː] [speɪn] [bʌt; bət] [ðæt] [ɒv; əv][maɪ] [əʊn] [ɪn] [sɜːtʃ] [ɒv; əv]
I **went** **at** **no** **one's** **instigation** **through** **Spain** **but** **that** **of** **my** **own** **in** **search** **of**
我 去 在 不 一个人的 煽动 通过 西班牙 但 那 的 我的 自己的 在 搜索 的
[ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] .
the **beautiful** **.**
这 美丽的 .

我并非受任何人唆使，而是出于自己的意愿，去西班牙寻找美好事物。

[ai][wɒz; wəz][nɒt] ['gaɪdɪd] [baɪ] ['eni] [kən'streɪnɪŋ] [prə'feʃən(ə)l] ['prɪnsəp(ə)lz] .
I **was** **not** **guided** **by** **any** **constraining** **professional** **principles** **.**
我 曾是 不是 引导 经过 任何 约束 专业的 原则 .

我并没有受到任何职业原则的约束。

['bjuːtɪf(ə)l] [ɑːt] ['treʒəz] , [ˌdʒiːə'græfɪk(ə)l][pɪˌkjuːliː'ærətiːz] , [ɪn'tʃɑːntɪŋ] ['lændskeɪps] ,

Beautiful	**art**	**treasures**	**,**	**geographical**	**peculiarities**	**,**	**enchanting**	**landscapes**	**,**
美丽的	艺术	宝藏	,	地理	特殊性	,	妖娆	风景	,

美丽的艺术珍品、独特的地理风貌、迷人的风景

['ɪntrəstɪŋ] ['kʌstəmz] [ðæt] [ə'træktɪd] [maɪ] [ə'tenʃ(ə)n] [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'teɪnd] [baɪ][maɪ]['kæm(ə)rə] .

interesting	**customs**	**that**	**attracted**	**my**	**attention**	**were**	**retained**	**by**	**my**	**camera**	**.**
有趣的	海关	那	吸引	我的	注意力	是	保留	经过	我的	相机	.

那些吸引我注意的有趣习俗都被我的相机记录了下来。

[aɪ] ['fɒləʊd] [ðə; ðɪ] [seɪm] [laɪnz][ɪn] ['meɪkɪŋ] [maɪ] [sə'lekʃən] [fɔː(r); fə(r)] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] .

I	**followed**	**the**	**same**	**lines**	**in**	**making**	**my**	**selections**	**for**	**publication**	**.**
我	随后	这	相同的	线条	在	制作	我的	选择	为了	发布	.

我在选择发表材料时也遵循了同样的原则。

[aɪ][ɪn'taɪt(ə)l] [ðɪs] ['vɒljuːm] “ [ˌpɪktʃə'resk] [speɪn] ” .

I	**entitle**	**this**	**volume**	**“**	**Picturesque**	**Spain**	**”**	**.**
我	标题	这	体积	“	如画	西班牙	”	.

我将本书命名为“风景如画的西班牙”。

[mʌtʃ] [wɪl] [biː; bi] [ˌʌn'nəʊn] [tuː; tə] ['meni] .

Much	**will**	**be**	**unknown**	**to**	**many**	**.**
很多	将要	是	未知	到	许多	.

许多事情对很多人来说都是未知的。

[aɪ] [brˈgɪn] [haʊ'evə(r)] [wɪð] [ə; eɪ] [spɒt] ['feɪməs] [θruː'aʊt] [ðə; ðɪ] [wɜːld] . — [ænd; ənd] [jet] [aɪ][wɒz; wəz]

I	**begin**	**however**	**with**	**a**	**spot**	**famous**	**throughout**	**the**	**world**	**.**	**—**	**And**	**yet**	**I**	**was**
我	开始	然而	和	一个	点	著名的	自始至终	这	世界	.	—	和	然而	我	曾是

[baʊnd] [tuː; tə] .

bound	**to**	**.**
边界	到	.

然而，我首先要介绍的是一个举世闻名的地方。——但我注定要这样做。

[laɪk] [ðə; ðɪ]['pɪlgrɪm] [huː] [ɪz] [drɔːn] [tuː; tə][ðə; ðɪ] ['feɪbld] [fɑːn'tɑːnə] ['trɛvi] [wʌns][hiː; hi][hæz; həz] [drʌŋk]

Like	**the**	**pilgrim**	**who**	**is**	**drawn**	**to**	**the**	**fabled**	**Fontana**	**Trevi**	**once**	**he**	**has**	**drunk**
喜欢	这	朝圣	WHO	是	绘制	到	这	传说中的	丰塔纳	特雷维	一次	他	有	醉

[ɒv; əv][ɪts] ['wɔːtəz] ,

of	**its**	**waters**	**,**
的	它是	水	,

就像朝圣者喝过特雷维喷泉的泉水后，就被吸引到这座传说中的喷泉前一样，

[səʊ] [tuː] [wɒz; wəz][aɪ] [drɔːn] [ə'gen] [ænd; ənd] [ə'gen] [tuː; tə][grə'nɑːdə][ɪn][maɪ] ['wɒndərɪŋz] .

so	**too**	**was**	**I**	**drawn**	**again**	**and**	**again**	**to**	**Granada**	**in**	**my**	**wanderings**	**.**
所以	也	曾是	我	绘制	再次	和	再次	到	格拉纳达	在	我的	漫游	.

因此，在我的游历中，我也一次又一次地被格拉纳达所吸引。

[aɪ] [brˈliːv] [tuː] [ðæt] [aɪ][hæv; həv] [sək'siːdɪd] [ɪn] [prɪ'zentɪŋ] [ðə; ðɪ][æl'hæmbrə][frɒm; frəm][wʌn][ɔː(r)] [tuː]

I	**believe**	**too**	**that**	**I**	**have**	**succeeded**	**in**	**presenting**	**the**	**Alhambra**	**from**	**one**	**or**	**two**
我	相信	也	那	我	有	成功了	在	呈现	这	阿尔罕布拉宫	从	一	或者	二

['dɪfrənt] [pɔɪnts] [ɒv; əv] [vjuː] .

different	**points**	**of**	**view**	**.**
不同的	积分	的	看法	.

我也相信我已经成功地从一到两个不同的角度展现了阿尔罕布拉宫。

[huː] [ɪn'diːd] [kʊd; kəd] [ɪg'zɔːst] [ðɪs] [wel] [ɒv; əv] ['bjuːti] ?

Who	**indeed**	**could**	**exhaust**	**this**	**well**	**of**	**beauty**	**?**
WHO	的确	可以	排气	这	出色地	的	美丽	?

谁又能真正穷尽这美的源泉呢?

[nɔː(r)][kʊd; kəd][aɪ] [pɑːs] ['hiːdləsli] [baɪ] ['kɔːdəbə] , [sə'vɪl] [ænd; ənd][tə'liːdəʊ] ,

Nor	**could**	**I**	**pass**	**heedlessly**	**by**	**Cordoba**	**,**	**Seville**	**and**	**Toledo**	**,**
也不	可以	我	经过	鲁莽地	经过	科尔多瓦	,	塞维利亚	和	托莱多	,

我也不能对科尔多瓦、塞维利亚和托莱多漠不关心。

[fɔː(r); fə(r)] [ðiːz] [taʊnz] [ɑː(r); ə(r)] ['stɑrtɪŋ] [pɔɪnts] . — ['fɪŋgə(r)] - [pəʊsts][tuː; tə] [ˌʌn'nəʊn] [speɪn] .

for	these	towns	are	starting	points	.	—	Finger	-	posts	to	unknown	Spain	.
为了	这些	城镇	是	开始	积分	.	—	手指	-	帖子	到	未知	西班牙	.

这些城镇都是起点——通往未知西班牙的路标。

[wɪ'ðaʊt] [ðiːz] ['mɔnjumənts] [ɒv; əv] ['eɪnʃənt] [taɪmz] ,

Without	these	monuments	of	ancient	times	,
没有	这些	纪念碑	的	古老的	时代	,

如果没有这些古代遗迹，

[ðəʊz] [pɑːts] [ɒv; əv] [speɪn] ['sɪtʃueɪt] [fɑː(r)][frɒm; frəm][ðə; ði] [haɪ] - [rəʊdz] [rɪ'meɪn] [æn; ən]['ɔːlməʊst]

those	parts	of	Spain	situate	far	from	the	high	-	roads	remain	an	almost
那些	部分	的	西班牙	位于	远的	从	这	高的	-	道路	保持	一个	几乎

[ɪn'sɒlvəb(ə)l]['rɪd(ə)l] .

insolvable	riddle	.
无法解决	谜语	.

西班牙那些远离公路的地区仍然是一个几乎无法解开的谜团。

[maɪ] ['pɪktʃəz] [mʌst; məst] [spiːk] [fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː] .

My	pictures	must	speak	for	me	.
我的	图片	必须	说话	为了	我	.

我的照片会替我说话。

[ðəʊz] [huː] [nəʊ] [haʊ] [tuː; tə][ɑːsk][ðem; ðəm] [wɪl] [faɪnd] [ðæt] [ðeɪ] [tel] [mʌtʃ] .

Those	who	know	how	to	ask	them	will	find	that	they	tell	much	.
那些	WHO	知道	如何	到	问	他们	将要	寻找	那	他们	告诉	很多	.

懂得如何向他们提问的人会发现，他们会透露很多信息。

[fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['riːz(ə)n] [aɪ][ʃæl; ʃəl]['lɪmɪt][maɪ'self][tuː; tə][bʌt; bət][ə; eɪ] [fjuː] [ɪ'nɪʃɪˌətəri] [wɜːdz] .

For	this	reason	I	shall	limit	myself	to	but	a	few	initiatory	words	.
为了	这	原因	我	将	限制	我	到	但	一个	很少	启动	字	.

因此，我将只作几句开场白。

[ðeɪ] [sɜːv] [tuː; tə] [kə'nekt] [ðə; ði] [nəʊn] [wɪð] [ðə; ði] [ˌʌn'nəʊn] ;

They	serve	to	connect	the	known	with	the	unknown	;
他们	服务	到	连接	这	已知	和	这	未知	;

它们起到连接已知与未知的作用；

[tuː; tə] [θrəʊ] [laɪt] [ɒn][ðə; ði][pɑːðz] [ə'lɒŋ] [wɪtʃ] [aɪ] ['dʒɜːrnɪd] [ɪn] [speɪn] .

to	throw	light	on	the	paths	along	which	I	journeyed	in	Spain	.
到	扔	光	在	这	路径	沿着	哪个	我	旅程	在	西班牙	.

阐明我在西班牙旅行的路线。

{ [eɪtθ] }

{	viii	}
{	八	}

八、

[grə'nɑːdə] !

Granada	!
格拉纳达	!

格拉纳达！

[ðaɪ] [neɪm] [ɪz]['mjuːzɪk] ; [ə; eɪ] ['dʒɔɪəs] [kɔːd] [ɒv; əv] ['bjuːti] !

Thy	name	is	music	;	a	joyous	chord	of	beauty	!
你的	姓名	是	音乐	;	一个	欢乐	弦	的	美丽	!

你的名字就是音乐；是美妙动听的和弦！

[tuː; tə][pɑːs][ðə; ði] [sprɪŋ] [wɪ'ðɪn] [ðaɪ] ['geɪtweɪz] [ɪz][tuː; tə][wɔːk][ðə; ði] ['haɪts] [ɒv; əv][laɪf] .

To	pass	the	spring	within	thy	gateways	is	to	walk	the	heights	of	life	.
到	经过	这	春天	之内	你的	网关	是	到	走	这	高度	的	生活	.

穿过你门前的泉水，就是攀登人生的高峰。

[sprɪŋ] [hæz; həz][kɑːst][ə; eɪ] ['ʃaʊə(r)] [ɒv; əv] ['blɔsəmz] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [taʊn] [ænd; ənd]['wəʊv(ə)n][ə; eɪ]

Spring	**has**	**cast**	**a**	**shower**	**of**	**blossoms**	**over**	**the**	**town**	**and**	**woven**	**a**
春天	有	投掷	一个	淋浴	的	花朵	超过	这	镇	和	编织	一个

['delɪkət] [griːn] ['kɑːpɪt] [ə'raʊnd] [ðə; ði][æl'hæmbrə] .

delicate	**green**	**carpet**	**around**	**the**	**Alhambra**	**.**
精美的	绿色的	地毯	大约	这	阿尔罕布拉宫	.

春天给小镇洒下了漫天花雨，在阿尔罕布拉宫周围织成了一张精致的绿色地毯。

[haʊ] ['meni] ['meni] ['sentʃəriz] [hæz; həz][ˌaɪ 'tiː][nɒt] ['wəːʃip] [ðʌs] ['jɪəli] [æt; ət][ðə; ði] [fiːt] [ɒv; əv]

How	**many**	**many**	**centuries**	**has**	**it**	**not**	**worshipped**	**thus**	**yearly**	**at**	**the**	**feet**	**of**
如何	许多	许多	几个世纪	有	它	不是	崇拜	因此	每年	在	这	脚	的

[ðə; ði]['kɑːs(ə)l] ?

the	**castle**	**?**
这	城堡	?

多少个世纪以来，它没有每年在城堡脚下接受这样的膜拜?

[lɒŋ] [ə'gəʊ] ['pæʃənət] ['mɔːrɪʃ; 'mʊərɪʃ] ['wɪmɪn] ['dekəreɪtɪd] [ðeə(r)]['reɪv(ə)n][heə(r)][ðeə(r)] [wɪð] ['rəʊzi]

Long	**ago**	**passionate**	**Moorish**	**women**	**decorated**	**their**	**raven**	**hair**	**there**	**with**	**rosy**
长的	前	热情的	摩尔式	女性	装饰	他们的	乌鸦	头发	那里	和	红润

['ɑːmənd] ['blɔsəmz] . — [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [lɒŋ] [sɪns] [ðæt] [ðə; ði]['glɔːri][ɒv; əv] [ðəʊz] [deɪz] [hæz; həz] [dɪ'pɑːtɪd] .

almond	**blossoms**	**.**	**—**	**It**	**is**	**long**	**since**	**that**	**the**	**glory**	**of**	**those**	**days**	**has**	**departed**	**.**
杏仁	花朵	.	—	它	是	长的	自从	那	这	荣耀	的	那些	天	有	已离开	.

很久以前，热情奔放的摩尔女子在那里用玫瑰色的杏花装饰她们乌黑的秀发。——那些辉煌的岁月早已远去。

[pə'hæps] [ðɪs] [ɪz] [waɪ] [ðə; ði]['kɑːs(ə)l] [wɔːlz] [lʊk] [daʊn] [səʊ] ['sædli] [æt; ət][ðə; ði] ['bjuːti] [ɒv; əv] [ðɪs]

Perhaps	**this**	**is**	**why**	**the**	**castle**	**walls**	**look**	**down**	**so**	**sadly**	**at**	**the**	**beauty**	**of**	**this**
也许	这	是	为什么	这	城堡	墙壁	看	向下	所以	令人遗憾的是	在	这	美丽	的	这

['blɪsf(ə)l]['vɜːn(ə)l][sɔɪl] .

blissful	**vernal**	**soil**	**.**
幸福的	春季	土壤	.

也许正因如此，城堡的城墙才如此悲伤地俯瞰着这片令人心旷神怡的春日大地。

['bɪdɪŋ] [dɪ'faɪəns] [ɪn][ðə; ði]['grændʒə(r)][ɒv; əv][ðeə(r)] [streŋθ] [ðə; ði] ['taʊəz] [ɒv; əv][ðə; ði][æl'hæmbrə]

Bidding	**defiance**	**in**	**the**	**grandeur**	**of**	**their**	**strength**	**the**	**towers**	**of**	**the**	**Alhambra**
投标	蔑视	在	这	宏伟	的	他们的	力量	这	塔楼	的	这	阿尔罕布拉宫

[ə'raɪz] .

arise	**.**
出现	.

阿尔罕布拉宫的塔楼巍然耸立，以其雄伟壮丽向世人发出挑战。

[ðeə(r)]['faɪəri] [red] [laɪts] ['skaɪwədz] [laɪk][ðə; ði] [fleɪmz] [ɒn]['dʒaɪənt] ['ɔːltəz] . [[ə; eɪ]]

Their	**fiery**	**red**	**lights**	**skywards**	**like**	**the**	**flames**	**on**	**giant**	**altars**	**.**	**[**	**A**	**]**
他们的	火热	红色的	灯	向天空	喜欢	这	火焰	在	巨大的	祭坛	.	[	一个	]

它们炽热的红光直冲云霄，如同巨型祭坛上的火焰。[A]

[ɪz][ˌaɪ 'tiː]['pɒsəb(ə)l] [ðæt] [ðiːz] ['mæsɪv] [saɪ'kləʊpɪən] [wɔːlz] [ʃʊd; ʃəd] [haɪd] [ə; eɪ]['feəri] - [lænd] ?

Is	**it**	**possible**	**that**	**these**	**massive**	**cyclopean**	**walls**	**should**	**hide**	**a**	**fairy**	**-**	**land**	**?**
是	它	可能的	那	这些	大量的	独眼巨人	墙壁	应该	隐藏	一个	仙女	-	土地	?

这些巨大的石墙背后，是否可能隐藏着一个仙境?

[ɪm'peɪʃntli] [wiː; wi] [klaɪm] [ðə; ði]['kɑːs(ə)l] [maʊnt] .

Impatiently	**we**	**climb**	**the**	**castle**	**mount**	**.**
不耐烦地	我们	爬	这	城堡	山	.

我们迫不及待地爬上城堡山顶。

['riːtʃɪŋ] [æn; ən][əʊld] [stəʊn] ['geɪtweɪ] ['ɔːnəmentɪd] [wɪð] ['pɔmˌgrænɪts] ,

Reaching	**an**	**old**	**stone**	**gateway**	**ornamented**	**with**	**pomegranates**	**,**
到达	一个	老的	石头	网关	装饰	和	石榴	,

到达一座装饰着石榴的古老石门前，

[ðə; ði] [nɔɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [striːts] [ɪz][left][bɪˈhaɪnd][æz; əz][wiː; wi]['entə(r)][ə; eɪ] [juː] [greɪv] [huːz]

the	noise	of	the	streets	is	left	behind	as	we	enter	a	yew	grove	whose
这	噪音	的	这	街道	是	左边	在后面	作为	我们	进入	一个	紫杉	树林	谁

['eɪnʃənt] ['dʒaɪənt] [stemz] [ɑː(r); ə(r)] ['aɪvi] - [greɪn] ;

ancient	giant	stems	are	ivy	-	grown	;
古老的	巨大的	茎	是	常春藤	-	生长	;

街道的喧嚣被抛在身后，我们走进一片紫杉树林，古老的巨型树干上爬满了常春藤；

[bluː] ['mɜːtl] ['kʌvəz] [ðə; ði] [graʊnd] , [ðə; ði] [laɪts] [gliːm] ['gəʊldən] [θruː] [ðə; ði]['fəʊliɪdʒ] ,

blue	myrtle	covers	the	ground	,	the	lights	gleam	golden	through	the	foliage	,
蓝色的	桃金娘	封面	这	地面	,	这	灯	闪耀	金的	通过	这	叶子	,

蓝桃金娘覆盖着地面，灯光透过树叶闪耀着金色的光芒。

[ðə; ði][wɪnd] ['məːməz] [əˈmʌŋ] [ðə; ði] ['brɑːntʃɪz] , ['naɪtɪŋgeɪl] [sɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['bɒskɪdʒ] ,

the	wind	murmurs	among	the	branches	,	nightingales	sing	in	the	boscage	,
这	风	低语	之中	这	分支	,	夜莺	唱歌	在	这	博斯卡奇	,

风在枝头低语，夜莺在树丛中歌唱。

['swɔləuz] [dɑːt] ['twɪtərɪŋ] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [triː] [tɒps] , ['wɔːtə(r)] ['hʌri] ['bæb(ə)lɪŋ] [daʊn] [ðə; ði] ['hɪli]

swallows	dart	twittering	over	the	tree	tops	,	water	hurries	babbling	down	the	hilly
燕子	镖	推特	超过	这	树	最高额	,	水	匆忙	胡说	向下	这	丘陵

[sləʊp] .

slope	.
坡	.

燕子在树梢上啁啾飞舞，流水潺潺流淌在山坡上。

[ɔːl] [ðɪs] [siːm] [laɪk][ə; eɪ]['mɪrək(ə)l][ɪn] [speɪn] [səʊ][pɔː(r); pʊə(r)][ɪn]['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts] .

All	this	seems	like	a	miracle	in	Spain	so	poor	in	forests	.
全部	这	似乎	喜欢	一个	奇迹	在	西班牙	所以	贫穷的	在	森林	.

在森林资源匮乏的西班牙，这一切看起来就像一个奇迹。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][æz; əz] [ðəʊ] [əˈnʌðə(r)] [wɜːld] [hæd; həd]['əʊpənd] [ɪts] ['geɪts] .

It	is	as	though	another	world	had	opened	its	gates	.
它	是	作为	尽管	其他	世界	有	打开	它是	大门	.

仿佛另一个世界的大门已经敞开。

[ðə; ði] [greɪt] [geɪt] [ɒv; əv]['dʒʌdʒmənt][ɪz] [pɑːst] ,

The	great	Gate	of	Judgment	is	passed	,
这	伟大的	门	的	判断	是	通过了	,

审判之门已过，

[ænd; ənd][æn; ən] [ˌɪnkən'spɪkjuəs] [dɔː(r)] [liːdz] [tuː; tə][ðə; ði] [kɔːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['mɜːtl] .

and	an	inconspicuous	door	leads	to	the	Court	of	the	Myrtles	.
和	一个	不显眼	门	线索	到	这	法庭	的	这	桃金娘	.

一扇不起眼的门通往桃金娘庭院。

[hɪə(r)][wʌn] [fiːlz] [səˈraʊndɪd] [baɪ][ðə; ði]['spɪrɪt][ɒv; əv][ðə; ði]['ɔːrient] .

Here	one	feels	surrounded	by	the	spirit	of	the	Orient	.
这里	一	感觉	包围	经过	这	精神	的	这	东方	.

在这里，你会感受到浓厚的东方气息。

['delɪkət] ['dʒæspə(r)][ænd; ənd]['æləbɑːstə(r)] ['kɒləms] [səˈpɔːt] [ðə; ði]['eəri] ['ɑːtʃɪz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)]

Delicate	jasper	and	alabaster	columns	support	the	airy	arches	which	are
精美的	碧玉	和	雪花石膏	列	支持	这	轻盈的	拱门	哪个	是

[swʌŋ] [laɪk] [leɪs] [veɪlz] [frɒm; frəm] [ɑːˈkeɪd] [tuː; tə] [ɑːˈkeɪd] .

swung	like	lace	veils	from	arcade	to	arcade	.
摇摆	喜欢	蕾丝	面纱	从	拱廊	到	拱廊	.

精致的碧玉和雪花石膏柱支撑着轻盈的拱门，这些拱门像蕾丝面纱一样在拱廊间摆动。

[ðə; ði] ['emərəld] - [griːn] ['wɔːtəz] [ɒv; əv][ðə; ði]['faʊntən; 'faʊntɪn] [geɪz] ['driːmɪli] ['skaɪwədz] [ænd; ənd]

The	emerald	-	green	waters	of	the	fountain	gaze	dreamily	skywards	and
这	翠	-	绿色的	水	的	这	喷泉	目光	梦幻般地	向天空	和

[æt; ət][ɔːl][ðə; ði] [braɪt] ['bjuːti] [ɒv; əv][ðə; ði] [siːn] .

at	all	the	bright	beauty	of	the	scene	.
在	全部	这	明亮的	美丽	的	这	场景	.

喷泉碧绿的水面如梦似幻地望着天空，欣赏着周围绚丽多彩的景色。

[ðen] [ðeə(r)][ɪz][ðə; ði] [kɔːt] [ɒv; əv][ðə; ði]['laɪənz] , ['sʌbdʒɪkt][ɒv; əv][səʊ] ['meni] [sɔːŋz] ,

Then	there	is	the	Court	of	the	Lions	,	subject	of	so	many	songs	,
然后	那里	是	这	法庭	的	这	狮子	,	主题	的	所以	许多	歌曲	,

还有狮子宫廷，它是许多歌曲的主题。

[wɪð] [ðə; ði] ['fɪləˌgrid] ['ɑːkɪtektʃə(r)] [ɒv; əv][ɪts] ['kʌvəd] [wɔːks] .

with	the	filigreed	architecture	of	its	covered	walks	.
和	这	镂空	建筑学	的	它是	涵盖	散步	.

以及其有顶走廊的精巧建筑设计。

[ɪn'tʃɑːntɪŋ] [ɪn][ɪts] ['delɪkət] ['treɪsəri] [ænd; ənd] ['bjuːti] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['feəri] - [teɪl] , [ə; eɪ]['pəʊɪm][ɪn]

Enchanting	in	its	delicate	tracery	and	beauty	,	it	is	a	fairy	-	tale	,	a	poem	in
妖娆	在	它是	精美的	花饰	和	美丽	,	它	是	一个	仙女	-	故事	,	一个	诗	在

[stəʊn] ,

stone	,
石头	,

它精美的纹饰和优美的造型令人着迷，宛如一则童话，一首用石头写成的诗篇。

['ɪnfɪnətli] ['rɪðmɪk] [wɪð] ['mjuːzɪk] .

infinitely	rhythmic	with	music	.
无限地	节奏	和	音乐	.

与音乐节奏完美契合。

[ænd; ənd] [ɪn'diːd] , ['mjuːzɪk][ɪz][ðə; ði]['əʊnli]['læŋgwɪdʒ] [ðæt] [kæn; kən]['rendə(r)] [sʌtʃ] ['bjuːti] .

And	indeed	,	music	is	the	only	language	that	can	render	such	beauty	.
和	的确	,	音乐	是	这	仅有的	语言	那	能	使成为	这样的	美丽	.

的确，只有音乐才能表达如此美妙的事物。

[ðə; ði][mæg'nɪfɪs(ə)nt][hɔːlz] [ɑː(r); ə(r)] [fʊl] [ɒv; əv][ə; eɪ] [welθ] [ɒv; əv] [ˌɔːnəmen'teɪʃ(ə)n] .

The	magnificent	halls	are	full	of	a	wealth	of	ornamentation	.
这	壮丽	大厅	是	满的	的	一个	财富	的	装饰	.

宏伟的大厅里装饰华丽。

[ðə; ði] [wɔːlz] [ɑː(r); ə(r)] ['reɪnbəʊ] - [laɪk] [wɪð] [ðə; ði] ['kʌləs] [ɒv; əv] ['pɜːʃn] [k'ɑːpɪts] [ænd; ənd]

The	walls	are	rainbow	-	like	with	the	colours	of	Persian	carpets	and
这	墙壁	是	彩虹	-	喜欢	和	这	颜色	的	波斯语	地毯	和

['kæʃmɪə(r); ˌkæʃ'mɪə(r)] [ʃɔːlz] .

Cashmere	shawls	.
羊绒	披肩	.

墙壁如同彩虹一般，色彩斑斓，如同波斯地毯和羊绒披肩一般。

['ærəbɪk] [ɪn'skrɪpʃnz] [ɑː(r); ə(r)] [skrəʊld] [ə'lɒŋ] [ðiːz] - [ɒv; əv] ['kʌlə(r)] ,

Arabic	inscriptions	are	scrolled	along	these	labyrynths	of	colour	,
阿拉伯	铭文	是	滚动	沿着	这些	-	的	颜色	,

阿拉伯文字沿着这些色彩斑斓的迷宫蜿蜒而上。

['preɪzɪŋ] [ɪn][ɪg'zɔːltɪd] [wɜːdz] [ðə; ði] ['mɪstɪk] ['bjuːti] [ɒv; əv][ðə; ði] [hɔːlz] .

praising	in	exalted	words	the	mystic	beauty	of	the	halls	.
赞扬	在	崇高	字	这	神秘	美丽	的	这	大厅	.

用崇高的语言赞美殿堂的神秘之美。

[wʌn] [rʌnz] ['dʒɔɪəsli] :

One	runs	joyously	:
一	跑步	欣喜地	:

一人欢快地奔跑：

“ [gɒd] [hæz; həz] [fɪld] [ˌem 'iː] [wɪð] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['plentɪtjuːd] [ɒv; əv] ['bjuːti] [ðæt] ['iːv(ə)n][ðə; ði] [stɑːz] [steɪ]

“	God	has	filled	me	with	such	a	plentitude	of	beauty	that	even	the	stars	stay
“	上帝	有	已填	我	和	这样的	一个	富足	的	美丽	那	甚至	这	明星	停留

[ɪn][ðeə(r)] [kɔːs] [ɪn'tʃɑːntɪd] [tuː; tə] [geɪz] [ɒn][ˌem 'iː] .

in	their	course	enchanted	to	gaze	on	me	.
在	他们的	课程	迷人的	到	目光	在	我	.

“上帝赐予我如此丰盈的美丽，以至于连星星都为之倾倒，驻足凝视我。”

” [wʌns] ['bjuːtɪf(ə)l] [sʌl'tɑːnəz] [lʊkt] [aʊt] [frɒm; frəm][ðə; ði] “ [siːt] [ɒv; əv][ˌædmə'reɪʃ(ə)n] ” ([æz; əz][ðə; ði]

”	Once	beautiful	sultanas	looked	out	from	the	“	Seat	of	Admiration	”	(	as	the
”	一次	美丽的	苏丹娜	看起来	出去	从	这	“	座位	的	钦佩	”	(	作为	这

['ærəbz] [kɔːld] [ðæt] ['dʒuːəl][ɒv; əv][ðə; ði][æl'hæmbrə] ,

Arabs	called	that	jewel	of	the	Alhambra	,
阿拉伯人	称为	那	宝石	的	这	阿尔罕布拉宫	,

“曾经，美丽的苏丹娜们从‘仰慕之座’（阿拉伯人对阿尔罕布拉宫这颗明珠的称呼）向外眺望，

[ðə; ði][ˌmɪrə'dɔː(r)][diː] - ,) ['ɪntuː][ðə; ði] ['prɪti] ['gɑːd(ə)n] [fɪld] [wɪð] [ðə; ði] ['hevi] [sent] [ɒv; əv]

the	Mirador	de	Daraca	,	)	into	the	pretty	garden	filled	with	the	heavy	scent	of
这	观景台	德	-	,	)	进入	这	漂亮的	花园	已填	和	这	重的	香味	的

['rəʊzɪz] ,

roses	,
玫瑰	,

从达拉卡观景台（Mirador de Daraca）进入充满浓郁玫瑰香气的美丽花园，

['dʒæzmɪn] [ænd; ənd][ˌəʊli'ændə(r)] .

jasmines	and	oleanders	.
茉莉花	和	夹竹桃	.

茉莉花和夹竹桃。

[ə; eɪ] ['sweɪɪŋ] [mæs] [ɒv; əv]['tæŋg(ə)ld] ['klaɪmɪŋ] [plɑːnts][ɑː(r); ə(r)] [fes'tuːn] [frɒm; frəm]['lɔrəl, 'lɔː-][tuː; tə]

A	swaying	mass	of	tangled	climbing	plants	are	festooned	from	laurel	to
一个	摇晃	大量的	的	纠缠不清	攀登	植物	是	装饰	从	月桂树	到

['saɪprəs] ,

cypress	,
柏	,

从月桂树到柏树，一团摇曳生姿、缠绕交错的攀援植物如花般点缀其间。

[ænd; ənd][frɒm; frəm] ['saɪprəs] [tuː; tə] ['ɒrɪndʒ] - [triː] .

and	from	cypress	to	orange	-	tree	.
和	从	柏	到	橙子	-	树	.

从柏树到橘树。

[ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l][ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] ['mɑːvələsli] ['delɪkət] ['faʊntən; 'faʊntɪn]['beɪs(ə)n][frɒm; frəm][ðə; ði]

In	the	middle	there	is	a	marvellously	delicate	fountain	basin	from	the
在	这	中间	那里	是	一个	奇妙地	精美的	喷泉	盆地	从	这

['edʒɪz] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði]['wɔːtə(r)][slaɪdz] [ænd; ənd][drɪps] [wɪð] ['tjuːnfl] [saʊnd] [æz; əz] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][feɪn]

edges	of	which	the	water	slides	and	drips	with	tuneful	sound	as	if	it	fain
边缘	的	哪个	这	水	幻灯片	和	滴	和	悦耳动听	声音	作为	如果	它	欣然

[wʊd] [tel] [ɒv; əv] [lɒŋ] [fə'gɒtn] ['bjuːtiəs] [deɪz] .

would	tell	of	long	forgotten	beauteous	days	.
会	告诉	的	长的	被遗忘的	美丽的	天	.

中央有一个精巧绝伦的喷泉池，池水从边缘滑落，发出悦耳动听的声音，仿佛在诉说着早已被遗忘的美好时光。

[wiː; wi] [liːv] [ðə; ði] ['glɪtərɪŋ] ['feəri] - ['pæləs] [fʊl] [ɒv; əv] ['meməriz] [ɒv; əv][ðə; ði][ə'reɪbiən] [naɪts] ,

We	leave	the	glittering	fairy	-	palace	full	of	memories	of	the	Arabian	Nights	,
我们	离开	这	闪闪发光	仙女	-	宫殿	满的	的	回忆	的	这	阿拉伯	夜晚	,

我们离开这座金碧辉煌、宛如仙境般的宫殿，心中充满了《一千零一夜》的美好回忆。

[ænd; ənd]['aʊə(r)][lɪps] ['wɪspə(r)] [ðə; ði] [wɪʃ] [ɒv; əv][ðə; ði]['ærəbɪk]['pəʊɪm] [rɪt] ['əʊvə(r)][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [niːʃ] :

and	our	lips	whisper	the	wish	of	the	Arabic	poem	writ	over	a	little	niche	:
和	我们的	嘴唇	耳语	这	希望	的	这	阿拉伯	诗	写	超过	一个	小的	小众市场	:

我们的嘴唇轻声念诵着刻在小壁龛上的阿拉伯诗歌的愿望：

“ [meɪ] ['hɛvənz] ['blesɪŋz] [rest] [ə'pɒn] [ðiːz] ['kɑːs(ə)l] [hɔːlz]
“ **May Heaven's blessings rest upon these castle halls**
“ 可能 天 祝福 休息 之上 这些 城堡 大厅

愿上天的祝福降临于这座城堡。

[æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz] ['pɪlgrɪmz] [wend] [ðeə(r)] [weɪ] [tuː; tə] ['mɛkəz] [wɔːlz] !
As long as pilgrims wend their way to Mecca's walls !
作为 长的 作为 朝圣者 温德 他们的 方式 到 麦加的 墙壁 !

只要朝圣者继续前往麦加城墙!

” [neɪ] , [æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz] [klaʊdz] [seɪl] [ðə; ði] [skaɪz] , [ænd; ənd] ['siːkə] ['ɑːftə(r)] ['bjuːti] [rəʊv] [ɒn]
” Nay , as long as clouds sail the skies , and seekers after beauty rove on
” 不 , 作为 长的 作为 云 帆 这 天空 , 和 寻求者 后 美丽 漫游 在
[ɜːθ] !
earth !
地球 !

“不，只要云朵还在天空飘荡，追求美的人们还在地球上漫游！”

[ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] [muːd] [wʌn] [ɪz] [ɪn] [wen] ['klaɪmɪŋ] ['fɜːðə(r)] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊntən] [tuː; tə] [ðə; ði]
This is the mood one is in when climbing further up the mountain to the
这 是 这 情绪 一 是 在 什么时候 攀登 更远 向上 这 山 到 这
['mɔːrɪʃ; 'mʊərɪʃ] ['sʌmə(r)] ['pæləs] ,
Moorish summer palace ,
摩尔式 夏天 宫殿 ,

这就是攀登到山顶，前往摩尔人夏宫时人们的心情。

[ðə; ði] [ˌdʒɛnərəl'iːf] .
the Generalife .
这 通用生活 .

赫内拉利费。

[wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] [met] , [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [wɜː(r); wə(r)] ,
We are met , as it were ,
我们 是 遇见 , 作为 它 是 ,

我们仿佛相遇了，

[ænd; ənd] [ʃəʊn] [ðə; ði] [weɪ] [baɪ] [ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] [rəʊ] [ɒv; əv] [slɪm] [blæk] - [griːn] ['saɪprəs] — [dɑːk] [triːz]
and shown the way by a double row of slim black - green cypress — dark trees
和 所示 这 方式 经过 一个 双倍的 排 的 苗条的 黑色的 - 绿色的 柏 — 黑暗的 树木
[ɒv; əv] ['saɪləns] .
of silence .
的 沉默 .

两排纤细的黑绿色柏树——寂静的黑暗之树——为我们指明了方向。

{ [ɪks] }
{ ix }
{ 九 }

{ix}

[ðə; ði] [ˌdʒɛnərəl'iːf] [ɪz] [enθ'rəʊnd] [fɑː(r)] [ʌp] [ɒn] [ðə; ði] ['haɪts] , [ænd; ənd] [ɪm'bedɪd] [ɪn] ['terəs] -
The Generalife is enthroned far up on the heights , and embedded in terrace -
这 通用生活 是 登基 远的 向上 在 这 高度 , 和 嵌入式 在 阳台 -
[ʃeɪpt] ['gaːdnz] .
shaped gardens .
形状 花园 .

赫内拉利费宫坐落在高高的山丘上，四周环绕着梯田式花园。

[ðə; ði] ['gaːdnz] !
The gardens !
这 花园 !

花园!

[ɪn][ðem; ðəm]['neɪtʃə(r)][hæz; həz] [in'fəuld] [ɔ:l][hɜ:(r); hə(r)] [ə'baʊndɪŋ] [welθ] [ɒv; əv]['kʌlə(r)] .

In	them	nature	has	enfolded	all	her	abounding	wealth	of	colour	.
在	他们	自然	有	包裹	全部	她	丰富	财富	的	颜色	.

大自然将她所有丰富的色彩都囊括其中。

['krɪmz(ə)n] - ['ræmblə(r)] , [wɪs'teərɪə] , [vaɪnz][ænd; ənd]['aɪvi]['smʌðə(r)][ðə; ði][wɔ:lz] .

Crimson	-	ramblers	,	wistarias	,	vines	and	ivy	smother	the	walls	.
赤红	-	漫步者	,	紫藤	,	藤蔓	和	常春藤	窒息	这	墙壁	.

红花蔓绿绒、紫藤、藤蔓和常春藤爬满了墙壁。

- , [ˌəʊli'ændə(r)] , ['ɑ:mənd] [tri:z] , [l'ɔ:ɹəlz] , ['saɪprɪsiz] , , ['ɒlɪv] [tri:z] ,

Mangolias	,	oleanders	,	almond	trees	,	laurels	,	cypresses	,	araucarias	,	olive	trees	,
-	,	夹竹桃	,	杏仁	树木	,	月桂树	,	柏树	,	南洋杉	,	橄榄	树木	,

[ə'geɪvi; ə'gɑ:vi] ,

agaves	,
龙舌兰	,

红木、夹竹桃、杏树、月桂树、柏树、南洋杉、橄榄树、龙舌兰、

[pɑ:mz][ænd; ənd][mɪ'məʊzə; mɪ'məʊsə][vaɪ] [wɪð] [wʌn][ə'nʌðə(r)][fɔ:(r); fə(r)] ['presɪdəns] .

palms	and	mimosa	vie	with	one	another	for	precedence	.
棕榈树	和	含羞草	争夺	和	一	其他	为了	优先权	.

棕榈树和含羞草争夺着优先地位。

['fleɪmɪŋ] ['pɒmɪgrænɪt] ['blɔsəmz] , [blʌd] - [red] ['rəʊzɪz] , ['vaɪələt] ['mæləʊ] , [blu:] [flɜ:rz] - [di:] - [lɪs] ,

Flaming	pomegranate	blossoms	,	blood	-	red	roses	,	violet	mallows	,	blue	fleurs	-	de	-	lis	,
炽盛	石榴	花朵	,	血	-	红色的	玫瑰	,	紫色	锦葵	,	蓝色的	花朵	-	德	-	列表	,

[waɪt] ['dʒæzmɪn] , ['jeləʊ] [nɑ:'sɪsaɪ] ,

white	jasmine	,	yellow	narcissi	,
白色的	茉莉花	,	黄色的	水仙花	,

火红的石榴花、血红的玫瑰、紫罗兰色的锦葵、蓝色的鸢尾花、白色的茉莉花、黄色的水仙花

[ænd; ənd]['gəʊldən]['ɒrɪndʒɪz][ɪn][dɑ:k] [gri:n] ['fəʊliɪdʒ][ɑ:(r); ə(r)][ə; eɪ]['raɪət][ɒv; əv]['kʌlə(r)] .

and	golden	oranges	in	dark	green	foliage	are	a	riot	of	colour	.
和	金的	橙子	在	黑暗的	绿色的	叶子	是	一个	暴动	的	颜色	.

深绿色的叶子上点缀着金橙色的花朵，色彩绚丽夺目。

[bɔ:l] [ʃeɪpt] ['mɜ:tl] [sə'raʊnd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]['faʊntən; 'faʊntɪn] , ['lɪsənɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði]['bæb(ə)lɪŋ][ɒv; əv]

Ball	shaped	myrtles	surround	the	little	fountain	,	listening	to	the	babbling	of
球	形状	桃金娘	环绕	这	小的	喷泉	,	聆听	到	这	胡说	的

[ɪts]['sɪlvə(r)] ['wɔ:təz] ,

its	silver	waters	,
它是	银	水	,

球状的桃金娘环绕着小喷泉，静静聆听着银色水流的潺潺声。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði][twɪgz][ðə; ði] [sɒŋ] [ɒv; əv][bɜ˞dz] ['gri:tɪŋ] ['neɪtʃə(r)][ɪn][hɜ:(r); hə(r)]['hɒlədeɪ] ['gɑ:mənts]

and	in	the	twigs	the	song	of	birds	greeting	nature	in	her	holiday	garments
和	在	这	树枝	这	歌曲	的	鸟类	问候	自然	在	她	假期	服装

.

:

.

树枝间传来鸟儿的歌声，仿佛在向身着节日盛装的大自然致意。

['wʌndrəs] [pi:s] [bru:d] ['or] [ðɪs] [lænd] .

Wondrous	peace	broods	o'er	this	land	.
奇妙的	和平	幼崽	超过	这	土地	.

这片土地上笼罩着一片祥和。

[θruː] [triːz] [ænd; ənd] [hɔːlz] [ænd; ənd] [wɔːl] ['ɑːtʃɪz] [ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] [mæg'nɪfɪs(ə)nt] [vjuː] [ɒv; əv] [ðə; ði]

Through	trees	and	halls	and	wall	arches	there	is	a	magnificent	view	of	the
通过	树木	和	大厅	和	墙	拱门	那里	是	一个	壮丽	看法	的	这

[æl'hæmbrə] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['mʌlti] - ['kʌləd] ['haʊzɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [taʊn] [æt; ət] [ɪts] [fiːt] ,

Alhambra	and	the	multi	-	coloured	houses	of	the	town	at	its	feet	,
阿尔罕布拉宫	和	这	多	-	有色	房屋	的	这	镇	在	它是	脚	,

透过树木、大厅和城墙拱门，可以欣赏到阿尔罕布拉宫的壮丽景色以及其脚下城镇五彩缤纷的房屋。

[ænd; ənd] ['fɜːðə(r)] [ɒn] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌpɪktʃə'resk] - , [ænd; ənd] ['əʊvə(r)] ['kæktəs] - [grəʊn]

and	further	on	to	the	picturesque	Albaicin	,	and	over	cactus	-	grown
和	更远	在	到	这	如画	-	,	和	超过	仙人掌	-	生长

[sækrəmɑːnti] [wɪð] [ɪts] ['dʒɪpsi] [keɪv] - [dwelɪŋz] ,

Sacromonte	with	its	gypsy	cave	-	dwellings	,
萨克罗蒙特	和	它是吉普赛人	洞穴	-	住宅	,	

再往前走，就到了风景如画的阿尔拜辛区，然后穿过长满仙人掌的萨克罗蒙特，那里有吉普赛人的洞穴住所。

[ænd; ənd] [stɪl] ['fɜːðə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [snəʊ] - [kæpt] [si'erə] [nə'vɑːdə] .

and	still	further	to	the	snow	-	capped	Sierra	Nevada	.
和	仍然	更远	到	这	雪	-	封顶	塞拉	内华达州	.

更远处便是白雪皑皑的内华达山脉。

[ə'nʌðə(r)] [glɑːns] [ʃəʊz] [ðə; ði] ['fɜːtaɪl] [pleɪnz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['veɪgə] [θruː] [wɪtʃ] [ðə; ði] [klɪə(r)] ['wɔːtəz]

Another	glance	shows	the	fertile	plains	of	the	Vega	through	which	the	clear	waters
其他	瞥一眼	演出	这	沃	平原	的	这	维加	通过	哪个	这	清除	水

[ɒv; əv] [ðə; ði] - [fləʊ] .

of	the	Genil	flow	.
的	这	-	流动	.

再往前看，可以看到维加河肥沃的平原，清澈的杰尼尔河水从中流过。

[haʊ'evə(r)] [fʊl] [ɒv; əv] ['reɪdiənt] ['hæpinəs] [ðə; ði] [deɪ] [meɪ] [hæv; həv] [biːn] ,

However	full	of	radiant	happiness	the	day	may	have	been	,
然而	满的	的	辐射状	幸福	这	天	可能	有	到过	,

然而，无论这一天多么充满灿烂的幸福，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌaʊt'ʃɒn] [baɪ][ðə; ði] ['sɪŋkɪŋ] [sʌn] ['kɑːstɪŋ] [ə; eɪ]['gəʊldən]['heɪləʊ]['əʊvə(r)][ðə; ði] ['kʌntri] - [saɪd]

it	is	outshone	by	the	sinking	sun	casting	a	golden	halo	over	the	country	-	side
它	是	黯然失色	经过	这	下沉	太阳	铸件	一个	金的	光环	超过	这	国家	-	边

.

:

.

夕阳西下，金色的光环笼罩着乡村，它的光芒黯然失色。

[ðə; ði] [wɔːlz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [æl'hæmbrə] , [wʌns] [səʊ] ['fɪəsli] [fɔːt] [fɔː(r); fə(r)] , [stænd] [fɔːθ] [æz; əz]

The	walls	of	the	Alhambra	,	once	so	fiercely	fought	for	,	stand	forth	as
这	墙壁	的	这	阿尔罕布拉宫	,	一次	所以	激烈地	战斗	为了	,	站立	前进	作为

[ðəʊ] [dip] [ɪn] [blʌd] .

though	dipped	in	blood	.
尽管	浸入	在	血	.

阿尔罕布拉宫的城墙，曾经是激烈争夺的战场，如今依然屹立，仿佛浸透了鲜血。

[ðə; ði] ['dɪstənt] ['maʊntənz] ['glɪtə(r)]['gəʊldən] - [brɒnz] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['snəʊi] [saɪdz] [ɒv; əv] [ðə; ði]

The	distant	mountains	glitter	golden	-	bronze	,	and	the	snowy	sides	of	the
这	遥远	山脉	闪光	金的	-	青铜	,	和	这	下雪的	侧面	的	这

[si'erə] [nə'vɑːdə] ['sɪntɪˌleɪt] [ɪn] [fleɪmz] .

Sierra	Nevada	scintillate	in	flames	.
塞拉	内华达州	闪烁	在	火焰	.

远处群山闪耀着金铜色的光芒，内华达山脉白雪皑皑的山坡在火焰的映照下熠熠生辉。

['sləʊli] [ðə; ði][feə(r)]['faɪərz][daɪ] [daʊn] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [tʃɪl] ['spektrəl] [waɪt] [fɔ:ls] [ə'pɒn][ðə; ði] [snəʊ]
Slowly **the** **fair** **fires** **die** **down** **,** **and** **a** **chill** **spectral** **white** **falls** **upon** **the** **snow**
缓慢地 这 公平的 火灾 死 向下 , 和 一个 寒意 光谱 白色的 瀑布 之上 这 雪
['sʌmit] .
summits **.**
峰会 .

篝火渐渐熄灭，一片冰冷的白色笼罩着白雪皑皑的山顶。

[ðə; ði] ['i:vntaɪd] [ɪz][ðeə(r)][ænd; ənd] [wɪð] [ˌaɪ 'ti:][ðə; ði] [stɑ:z] .
The **eventide** **is** **there** **and** **with** **it** **the** **stars** **.**
这 黄昏 是 那里 和 和 它 这 明星 .

黄昏已至，繁星也随之闪耀。

[ðə; ði] ['spænjədz] [hæv; həv] [kɔɪnd] [ə; eɪ] [praʊd] ['sentəns] : “ [kwi:'ɛn][nəʊ][hɑ:]['vi:stoʊ][grə'nɑ:də] , [nəʊ]
The **Spaniards** **have** **coined** **a** **proud** **sentence** **:** **“** **Quien** **no** **ha** **visto** **Granada** **,** **no**
这 西班牙人 有 创造 一个 自豪的 句子 : “ quien 不 哈 visto 格拉纳达 , 不
[hɑ:]['vi:stoʊ]['nɑ:də] !
ha **visto** **nada** **!**
哈 visto nada !

西班牙人创造了一句自豪的话：“Quien no ha visto Granada, no ha visto nada!

” [hi:; hi] [hu:] [hæz; həz][nɒt] [si:n] [grə'nɑ:də][hæz; həz] [si:n] [nɔ:t] !
” **He** **who** **has** **not** **seen** **Granada** **has** **seen** **nought** **!**
” 他 WHO 有 不是 已见 格拉纳达 有 已见 零 !

“没见过格拉纳达的人，等于什么都没见过！”

[ænd; ənd][ai][ʃʊd; ʃəd][laɪk][tu:; tə][ˌeɪ di: 'di:] :
And **I** **should** **like** **to** **add** **:**
和 我 应该 喜欢 到 添加 :

我还要补充一点：

[hi:; hi] [hu:] [hæz; həz] [si:n] [grə'nɑ:də][ænd; ənd][ðə; ði][æl'hæmbrə][ɒn] ['sʌni] [sprɪŋ] [deɪz] ,
He **who** **has** **seen** **Granada** **and** **the** **Alhambra** **on** **sunny** **spring** **days** **,**
他 WHO 有 已见 格拉纳达 和 这 阿尔罕布拉宫 在 阳光明媚 春天 天 ,

在阳光明媚的春日里游览过格拉纳达和阿尔罕布拉宫的人，

[beəz] [wɪð] [hɪm][ə; eɪ]['tælɪzmən][tu:; tə] [wɔ:d] [ɒf] ['sɒrəʊz] [ɪn] [dʌl] [deɪz] ,
bears **with** **him** **a** **talisman** **to** **ward** **off** **sorrows** **in** **dull** **days** **,**
熊 和 他 一个 护符 到 病房 离开 悲伤 在 乏味的 天 ,

他随身携带一个护身符，用来驱散阴郁日子里的悲伤。

[ænd; ənd][kæn; kən]['nevə(r)][bi:; bi] [kəm'pli:tli] [ʌn'hæpi] [ə'gen] [ɪn][laɪf] .
and **can** **never** **be** **completely** **unhappy** **again** **in** **life** **.**
和 能 绝不 是 完全地 不开心 再次 在 生活 .

这样一来，他一生中再也不会感到彻底的不快乐了。

[ðə; ði] [mɒsk] , ['kɔ:dəvə] .
The **Mosque** **,** **Cordova** **.**
这 清真寺 , 科尔多瓦 .

科尔多瓦清真寺。

[ə; eɪ]['neɪʃ(ə)n][set] [fɔ:θ] [tu:; tə] [kən'vɜ:t] [ðə; ði] [wɜ:ld] [tu:; tə][ɪts] [feɪθ] .
A **nation** **set** **forth** **to** **convert** **the** **world** **to** **its** **faith** **.**
一个 国家 放 前进 到 转变 这 世界 到 它是 信仰 .

一个国家立志要让全世界都皈依它的信仰。

[ɪts]['bæt(ə)l] - [kraɪ][ɪn] [ðɪs] ['həʊli][wɔ:(r)][wɒz; wəz]['ælə; ə'lɑ:] !
Its **battle** **-** **cry** **in** **this** **holy** **war** **was** **Allah** **!**
它是 战斗 - 哭 在 这 圣 战争 曾是 真主 !

它在这场圣战中的战斗口号是真主！

['vɪktəri] ['ɑ:ftə(r)] ['vɪktəri] [wɒz; wəz] [geɪnd] ,

Victory	after	victory	was	gained	,
胜利	后	胜利	曾是	获得	,

一场接一场的胜利接踵而至。

[tɪl] ['faɪnəli][ðə; ði] [traɪ'ʌmfl] [mɑ:tʃ] [ɒv; əv][fə'nætɪsɪzəm][wɒz; wəz] [stɒpt] [baɪ][ðə; ði] [ə'pəʊzɪŋ] [feɪθ]

till	finally	the	triumphal	march	of	fanaticism	was	stopped	by	the	opposing	faith
直到	最后	这	凯旋的	行进	的	狂热	曾是	停止	经过	这	反对	信仰

[ɒv; əv][ɪts] [rɪ'lɪdʒəs] ['ædvəs(ə)riz] .

of	its	religious	adversaries	.
的	它是	宗教	对手	.

最终，狂热主义的凯旋行进被其宗教对手的信仰所阻止。

[ðə; ði] [weɪvz] [ri'si:did] , [ænd; ənd][ðə; ði] [krɒs] ['traɪʌmft] ['əʊvə(r)][ðə; ði] ['kres(ə)nt] .

The	waves	receded	,	and	the	Cross	triumphed	over	the	Crescent	.
这	波浪	消退	,	和	这	叉	胜利	超过	这	新月	.

海浪退去，十字架战胜了新月。

[ðɪs] ['strʌg(ə)l] [ɒv; əv] [tu:] [feiθ] [ænd; ənd] [tu:] ['kɒntɪnənts] [left][ɪn'deləb(ə)l][mɑ:rks][ɒn][ðə; ði] ['fi:ldz]

This	struggle	of	two	faiths	and	two	continents	left	indelible	marks	on	the	fields
这	斗争	的	二	信仰	和	二	各大洲	左边	不可磨灭	标记	在	这	字段

[ɒv; əv]['bæt(ə)l] .

of	battle	.
的	战斗	.

两大洲、两种信仰的斗争在战场上留下了不可磨灭的印记。

[ði:z] [w'ɔ:z][hæd; həd] [bi:n] ['kærid] [ɒn][ɪn][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv][gɒd] .

These	wars	had	been	carried	on	in	the	name	of	God	.
这些	战争	有	到过	携带	在	在	这	姓名	的	上帝	.

这些战争都是以神的名义进行的。

['seɪkrɪd] ['edifis] [wɜ:(r); wə(r)] [ɪ'rektɪd] [tu:; tə][ðə; ði]['vɪktə(r)] .

Sacred	edifices	were	erected	to	the	victor	.
神圣	建筑物	是	竖立	到	这	胜利者	.

为胜利者建造了神圣的殿堂。

[ɒn][ðə; ði]['ru:ɪnz][ɒv; əv][ðə; ði] [mɒsk] [ə'rəʊz][ðə; ði][məʊst]['bju:tɪf(ə)l] [kə'θi:drəl] [ɪn][ðə; ði] [wɜ:ld] [æz; əz]

On	the	ruins	of	the	mosque	arose	the	most	beautiful	cathedral	in	the	world	as
在	这	废墟	的	这	清真寺	出现	这	最多	美丽的	大教堂	在	这	世界	作为

['təʊkən][ɒv; əv] ['vɪktəri] .

token	of	victory	.
令牌	的	胜利	.

在清真寺的废墟上，耸立起了世界上最美丽的教堂，作为胜利的象征。

[speɪn]['nevə(r)] [wʊd] [hæv; həv] [rɪ'si:vd] [ðə; ði] [ɪm'pres] [ʃi:; ʃi] [beəz] [tu:; tə] - [deɪ] [wɪ'ðaʊt] [ðəʊz]

Spain	never	would	have	received	the	impress	she	bears	to	-	day	without	those
西班牙	绝不	会	有	已收到	这	令人印象深刻	她	熊	到	-	天	没有	那些

['bɪtə(r)] [rɪ'lɪdʒəs] [w'ɔ:z] .

bitter	religious	wars	.
苦的	宗教	战争	.

如果没有那些惨烈的宗教战争，西班牙就不会拥有今天这样的历史印记。

['kɔ:dəvə] [wɒz; wəz][ðə; ði]['dʒu:əl] [ə'mʌŋ] ['mɔ:rɪʃ; 'mʊərɪʃ] [ˌɒksɪ'dentl] [taʊnz] ,

Cordova	was	the	jewel	among	Moorish	occidental	towns	,
科尔多瓦	曾是	这	宝石	之中	摩尔式	西方	城镇	,

科尔多瓦是摩尔人统治下的西方城镇中的一颗璀璨明珠。

['destɪnd] [tu:; tə] [ˌaʊt'ʃaɪn] [ðə; ði]['sɪstə(r)] ['sɪtɪz] [də'mæskəs][ænd; ənd]['bægdæd][ɪn][ðə; ði][fɑ:(r)]['ɔ:rient] .

destined	to	outshine	the	sister	cities	Damascus	and	Bagdad	in	the	far	Orient	.
注定	到	光芒四射	这	姐姐	城市	大马士革	和	巴格达	在	这	远的	东方	.

注定要超越远东的姐妹城市大马士革和巴格达。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][hɪə(r)] [ðæt] [ɔːl][ðə; ði] [welθ] [ænd; ənd] [pɒmp] [ɒv; əv]['mɔːrɪʃ; 'mʊərɪʃ] [ˌdɒmɪ'neɪʃn]

It	was	here	that	all	the	wealth	and	pomp	of	Moorish	domination
它	曾是	这里	那	全部	这	财富	和	盛大场面	的	摩尔式	统治

[wɒz; wəz] [dɪ'spleɪd] .

was	displayed	.
曾是	显示	.

这里曾是摩尔人统治时期所有财富和奢华的展示场所。

['kɔːrdəvəz] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] [ɪk'siːdɪd] [ə; eɪ] ['mɪljən] [səʊlz] .

Cordova's	population	exceeded	a	million	souls	.
科尔多瓦的	人口	超出	一个	百万	灵魂	.

科尔多瓦的人口超过一百万。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ðə; ði] [siːt] [ɒv; əv]['ærəbɪk] [ɑːt] [ænd; ənd] [prə'faʊnd] ['lɜːnɪŋ] ; [ðə; ði]['sentə(r)] [ɒv; əv]

It	was	the	seat	of	Arabic	art	and	profound	learning	;	the	centre	of
它	曾是	这	座位	的	阿拉伯	艺术	和	深刻的	学习	;	这	中心	的

[rɪ'lɪdʒəs] [laɪf] .

religious	life	.
宗教	生活	.

这里曾是阿拉伯艺术和深厚学问的中心，是宗教生活的中心。

[ðə; ði][muː'ezɪn; mjuː'ezɪn] [kɔːld] [ðə; ði]['feɪθf(ə)l][tuː; tə] [preə(r)z] [frɒm; frəm] - [ˌmɪnə'ret] .

The	muezzin	called	the	faithful	to	prayers	from	3000	minarets	.
这	宣礼员	称为	这	忠实	到	祈祷	从	-	宣礼塔	.

宣礼员从三千座宣礼塔上召唤信徒们祈祷。

['kɔːdəvə] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] [njuː] ['mekə] [wɪtʃ] [druː] [kraʊdz] [ɒv; əv]['pɪlgrɪmz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [iːst] [tuː; tə]

Cordova	became	a	new	Mecca	which	drew	crowds	of	pilgrims	from	the	East	to
科尔多瓦	成为	一个	新的	麦加	哪个	画	人群	的	朝圣者	从	这	东方	到

[ðə; ði] [west] .

the	West	.
这	西方	.

科尔多瓦成为了新的麦加，吸引了来自东方和西方的众多朝圣者。

[wɒt] [hæz; həz] [naʊ] [bɪ'kʌm] [ɒv; əv] [ðɪs] [mə'trɒpəlɪs] ?

What	has	now	become	of	this	metropolis	?
什么	有	现在	变得	的	这	都会	?

这座大都市如今变成了什么样子?

[ə; eɪ] ['ʃædəʊ] !

A	shadow	!
一个	阴影	!

影子!

['wɒndərɪŋ] [θruː] ['nærəʊ] [striːts] [ɒv; əv][ðə; ði] [taʊn] [wʌn] [siːm] [tuː; tə][biː; bi][ɪn] ['kɔːdəvə] [ɒv; əv]

Wandering	through	narrow	streets	of	the	town	one	seems	to	be	in	Cordova	of
漫游	通过	狭窄的	街道	的	这	镇	一	似乎	到	是	在	科尔多瓦	的

[ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [j'iəz] [ə'gəʊ] .

a	thousand	years	ago	.
一个	千	年	前	.

漫步在小镇狭窄的街道上，仿佛置身于一千年前的科尔多瓦。

[ðə; ði][əʊld] ['kɒbld] ['peɪvmənts] [ɑː(r); ə(r)] ['prɒbəbli] [ðə; ði] [seɪm] , [ðə; ði] ['haʊzɪz] [tuː] ,

The	old	cobbled	pavements	are	probably	the	same	,	the	houses	too	,
这	老的	鹅卵石路	人行道	是	大概	这	相同的	,	这	房屋	也	,

古老的鹅卵石路面可能还和以前一样，房子也可能没变。

[bɪ'haɪnd] [huːz] ['trelɪst] ['wɪndəʊz] [ðə; ði]['hɑːriːm; 'hɑːrəm][wɒz; wəz]['hɪd(ə)n] .

behind	whose	trellised	windows	the	harem	was	hidden	.
在后面	谁	棚架式	视窗	这	后宫	曾是	隐	.

后宫就隐藏在她那带藤架的窗户后面。

[ðə; ði][əʊld] ['krʊkɪd] , ['nærəʊ] [ænd; ənd] [kən'fju:zd] [mæs] [ɒv; əv] [stri:ts] [ɑ:(r); ə(r)] [stɪl] [ðeə(r)] .

The	old	crooked	,	narrow	and	confused	mass	of	streets	are	still	there	.
这	老的	歪	,	狭窄的	和	使困惑	大量的	的	街道	是	仍然	那里	.

昔日那些曲折狭窄、错综复杂的街道依然存在。

[wʌns] [ɪn][ə; eɪ] [waɪl] [ə; eɪ][pɑ:m][ɪz] [si:n] ['li:nɪŋ] ['əʊvə(r)] [waɪt] [wɔ:lz] [ə'krɒs] [ðə; ði] [stri:t] ;

Once	in	a	while	a	palm	is	seen	leaning	over	white	walls	across	the	street	;
一次	在	一个	尽管	一个	棕榈	是	已见	倾斜	超过	白色的	墙壁	穿过	这	街道	;

偶尔会看到一棵棕榈树倚靠在街对面的白墙上;

['əʊpən] [dɔ:z] ['ɒfə(r)] [v'ju:z] ['ɪntu:] ['plez(ə)nt] [kɔ:t] - [jɑ:rdz] .

open	doors	offer	views	into	pleasant	court	-	yards	.
打开	门	提供	浏览	进入	令人愉快的	法庭	-	码	.

敞开的大门可以欣赏到宜人的庭院景色。

{ [eks] }

{	x	}
{	x	}

{x}

[ðə; ði] [mɛ'ski:tɑ:] , [ðə; ði] [mɒsk] ,

The	Mezquita	,	the	Mosque	,
这	清真寺	,	这	清真寺	,

清真寺，梅斯基塔

[stændz] [laɪk] [ə; eɪ] [dɑ:k] [rɒk] [sə'raʊndɪd] [baɪ][ðə; ði] [waɪt] [tremblɪŋ] [laɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] [si:] [ɒv; əv]

stands	like	a	dark	rock	surrounded	by	the	white	trembling	light	of	the	sea	of
站立	喜欢	一个	黑暗的	岩石	包围	经过	这	白色的	发抖	光	的	这	海	的

['haʊzɪz] .

houses	.
房屋	.

它像一块黑色的岩石，矗立在房屋海洋颤动的白色灯光中。

[ə; eɪ] ['wʌndəf(ə)l] ['geɪtweɪ] [li:dz] [tu:; tə][ðə; ði] ['ɒrɪndʒ] [kɔ:t] .

A	wonderful	gateway	leads	to	the	Orange	Court	.
一个	精彩的	网关	线索	到	这	橙子	法庭	.

一条优美的通道通往橙苑。

[ðə; ði] [fru:t] [ænd; ənd] ['flaʊəz] [ɒv; əv] [ði:z] [tri:z] ['pɜ:fju:m] [ðə; ði][eə(r)] [wɪð] ['ɪnsens] .

The	fruit	and	flowers	of	these	trees	perfume	the	air	with	incense	.
这	水果	和	花朵	的	这些	树木	香水	这	空气	和	香	.

这些树的果实和花朵散发出阵阵香气。

[haɪ] [ʌp] , [bækt] [baɪ][ðə; ði] [blu:] [skaɪ] , [ðə; ði][pɑ:m] [tri:z] [ɑ:(r); ə(r)] ['weɪvɪŋ] [ɪn][ðə; ði][wɪnd] .

High	up	,	backed	by	the	blue	sky	,	the	palm	trees	are	waving	in	the	wind	.
高的	向上	,	支持的	经过	这	蓝色的	天空	,	这	棕榈	树木	是	挥手	在	这	风	.

在高高的树梢上，蓝天映衬着棕榈树，它们随风摇曳。

['faʊntɪnz] [ɑ:(r); ə(r)] ['plæʃɪŋ] .

Fountains	are	plashing	.
喷泉	是	飞溅	.

喷泉水花四溅。

[wʌns] [ðeɪ] [sɜ:vd] [tu:; tə] [rɪ'freʃ] [bɜ:r'nu:st] ['dʌsti] [ænd; ənd] [fʊt] - [sɔ:(r)]['pɪlgrɪmz] [kʌm] [frɒm; frəm]

Once	they	served	to	refresh	burnoosed	dusty	and	foot	-	sore	pilgrims	come	from
一次	他们	服务	到	刷新	烧焦的	尘土飞扬	和	脚	-	疮	朝圣者	来	从

[ə'fɑ:(r)][tu:; tə] [sɜ:v] [ðeə(r)][gɒd][hɪə(r)] .

afar	to	serve	their	God	here	.
远方	到	服务	他们的	上帝	这里	.

它们曾经用来安抚那些从远方来到这里侍奉上帝的、浑身尘土飞扬、脚底酸痛的朝圣者。

[ðə; ði]['feɪθf(ə)l] [beɪðd] [ɪn] [ðiːz] ['faʊntɪnz] [bɪ'fɔː(r)] ['pjʊrɪfaɪɪŋ] [ðeə(r)] [səʊlz] [ɪn] ['ɑːləz] [haʊs] . —

The	faithful	bathed	in	these	fountains	before	purifying	their	souls	in	Allah's	house	.	—
这	忠实	洗澡	在	这些	喷泉	前	净化	他们的	灵魂	在	真主的	房子	.	—

[naʊ]

Now
现在

信徒们在真主的殿堂净化灵魂之前，会先在这些泉水中沐浴。——现在

[ðə; ði] ['faʊntɪnz] [ɑː(r); ə(r)] [pə'petʃuəli] [sə'raʊndɪd] [baɪ][ðə; ði] [taʊn] ['meidnz] [huː] [kʌm] [tuː; tə] [fetʃ]

the	fountains	are	perpetually	surrounded	by	the	town	maidens	who	come	to	fetch
这	喷泉	是	永恒地	包围	经过	这	镇	少女们	WHO	来	到	拿来

[ə; eɪ] ['kuːlɪŋ] [drɑːft] [ɪn][ðeə(r)] ['faɪnli] [kɜːvd] ['ɜːθnweə(r)] [dʒʌgz] .

a	cooling	draught	in	their	finely	curved	earthenware	jugs	.
一个	冷却	草稿	在	他们的	精细地	弯曲	陶器	水罐	.

喷泉周围总是围满了城镇少女，她们用精美的弧形陶罐来这里取水消暑。

[ðə; ði] [ɪm'preʃ(ə)n] [ɒn] ['entərɪŋ] [ðə; ði] ['fɒrɪst] [ɒv; əv] ['kɒləms] [ðæt] [sə'pɔːt] [ðə; ði] [mɒsk] [ɪz][bəuθ]

The	impression	on	entering	the	forest	of	columns	that	support	the	mosque	is	both
这	印象	在	进入	这	森林	的	列	那	支持	这	清真寺	是	两个都

[ˌʌnɪk'spektɪd] [ænd; ənd] [ˌəʊvə'paʊərɪŋ] .

unexpected	and	overpowering	.
意外	和	压倒性的	.

进入支撑清真寺的柱林，给人的感觉既出乎意料又令人震撼。

[ɪz] [ðɪs] [nɒt][ə; eɪ]['petrɪfaɪd] [pɑːm] [wʊd] ?

Is	this	not	a	petrified	palm	wood	?
是	这	不是	一个	石化	棕榈	木头	?

这不是一块石化的棕榈木吗?

[ænd; ənd] [dʌz] [nɒt] [ðɪs] ['stəʊni][grəʊv] [ɪn'kɔːpəreɪt] [ðə; ði][kən'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv][ɪn'fɪnəti] ?

And	does	not	this	stony	grove	incorporate	the	conception	of	infinity	?
和	做	不是	这	石质的	树林	包含	这	概念	的	无穷大	?

这片石林难道不蕴含着无限的概念吗?

[ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ]['mɪstɪk] [dʌsk] [ə'mʌŋ] [ðiːz] ['kɒləms] [ðæt] [lend][tuː; tə][ðem; ðəm][æn; ən] ['endləs]

There	is	a	mystic	dusk	among	these	columns	that	lends	to	them	an	endless
那里	是	一个	神秘	黄昏	之中	这些	列	那	借贷	到	他们	一个	无尽的

[speɪs] [ɒv; əv]['saɪləns][ænd; ənd] [ɪ'tɜːnəti] :

space	of	silence	and	eternity	:
空间	的	沉默	和	永恒	:

这些石柱间笼罩着一层神秘的暮色，赋予它们一种无尽的寂静和永恒感:

[ðə; ði]['sɪmb(ə)l][ɒv; əv] [bɪ'liːf] .

the	symbol	of	belief	.
这	象征	的	信仰	.

信仰的象征。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə][ðə; ði]['kredɪt][ɒv; əv][ðə; ði] [vɪk'tɔːriəs] ['krɪstʃənz] [ðæt] [ðeɪ] [dɪd][nɒt] [kuːl] [ðeə(r)]

It	is	to	the	credit	of	the	victorious	Christians	that	they	did	not	cool	their
它	是	到	这	信用	的	这	胜利者	基督徒	那	他们	做过	不是	凉爽的	他们的

[rɪ'lɪdʒəs] ['ɑːdə(r)] [baɪ] [di'strɔi] [ðɪs] [ˌizlə'mitik] [pleɪs] [ɒv; əv] ['wɜːʃɪp] .

religious	ardour	by	destroying	this	Islamitic	place	of	worship	.
宗教	热情	经过	摧毁	这	伊斯兰教	地方	的	崇拜	.

值得称赞的是，取得胜利的基督徒并没有因为摧毁这座伊斯兰教礼拜场所而浇灭他们的宗教热情。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪk'striːmli] [rɪ'gretəbl] [ðæt] [ðeə(r)] [dɪ'sendənts] [hæv; həv] ['triːtɪd] [ðɪs] ['mɒnjumənt][ɒv; əv]

It	is	extremely	regrettable	that	their	descendants	have	treated	this	monument	of
它	是	极其	令人遗憾	那	他们的	后代	有	治疗	这	纪念碑	的

[məʊ'hæmədən; mə'hæmədən]['kʌltʃə(r)] [wɪð] [sʌtʃ] ['keələsnəs] .

Mohammedan	culture	with	such	carelessness	.
穆罕默丹	文化	和	这样的	疏忽	.

令人极其遗憾的是，他们的后代竟然如此轻视这座伊斯兰教文化古迹。

[ðə; ði] [mɒsk] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] ['krɪstʃən] [tʃɜ:tʃ] .
The mosque became a Christian church .
这 清真寺 成为 一个 基督教 教会 .

清真寺改建成了基督教教堂。

[weə(r)] [wʌns][ðə; ði][kraɪ][ɒv; əv] “ ['ælə; ə'lɑ:] ['ɪlə] ['ælə; ə'lɑ:] ! ” ['ekəud] ['θaʊzəndfəʊld] , “ [preɪz] [bi:; bi]
Where once the cry of “ Allah illah Allah ! ” echoed thousandfold , “ Praise be
在哪里 一次 这 哭 的 “ 真主 伊拉 真主 ! ” 回声 千倍 , “ 称赞 是
[ðə; ði] [lɔ:d] !
the Lord !
这 主 !

曾经“安拉伊拉安拉！”的呼喊声响彻云霄，“赞美主！”

” [ɪz] [naʊ] [sʌŋ] .
” is now sung .
” 是 现在 唱 .

现在正在演唱。

[ðə; ði][fɜ:st] [di:d] [wɒz; wəz][tu:; tə] [ɪ'rekt] ['ɔ:ltəz] [ɪn][ðə; ði][dɔ:(r)] - ['ni:ʃɪz; 'nɪtʃɪz] .
The first deed was to erect altars in the door - niches .
这 第一的 契据 曾是 到 直立 祭坛 在 这 门 - 利基市场 .

第一件事就是在门龛里设立祭坛。

[ðen] ['sev(ə)nti] ['pɪlər] [wɜ:(r); wə(r)][leɪd] [ləʊ] , [ænd; ənd][ə; eɪ]['kwaɪə(r)] [wɪð] [ðə; ði] [haɪ] - ['ɔ:ltə(r)]
Then seventy pillars were laid low , and a choir with the High - Altar
然后 七十 柱子 是 铺设 低的 , 和 一个 唱诗班 和 这 高的 - 坛
[ɪ'rektɪd] [ɪn][ðeə(r)] [sted] :
erected in their stead :
竖立 在 他们的 坚定 :

于是，七十根柱子被夷为平地，取而代之的是一座带有主祭坛的唱诗班席位：

[ə; eɪ] [tʃɜ:tʃ] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [tʃɜ:tʃ] .
a church within a church .
一个 教会 之内 一个 教会 .

教堂中的教堂。

[tʃɑ:lz] [vi:] . [wɒz; wəz] [rɪ'lʌktənt] [tu:; tə] [gɪv] [hɪz; ɪz] [pə'mɪʃ(ə)n] [fɔ:(r); fə(r)] [ði:z] [ˌɔ:ltə'reiʃəns] .
Charles V . was reluctant to give his permission for these alterations .
查尔斯 V . 曾是 不情愿的 到 给 他的 允许 为了 这些 变化 .

查理五世不愿批准这些改动。

[wen] [hi:; hi] [keɪm] [tu:; tə] ['kɔ:dəvə] [ænd; ənd] [sɔ:] [wɒt] [hæd; həd] [bi:n] [dʌn] , [hi:; hi] [ɪk'skleɪmd] [ɪn]
When he came to Cordova and saw what had been done , he exclaimed in
什么时候 他 来了 到 科尔多瓦 和 锯 什么 有 到过 完毕 , 他 惊呼 在
[ˌpɜ:tə'beɪʃn] :
perturbation :
扰动 :

当他来到科尔多瓦，看到所发生的一切时，他惊恐地喊道：

“ [wɒt] [ju:; jʊ][ɑ:(r); ə(r)] ['bɪldɪŋ] [kæn; kən][bi:; bi] [si:n] ['eniweə(r)] .
“ What you are building can be seen anywhere .
“ 什么 你 是 建筑 能 是 已见 任何地方 .

“你所建造的东西随处可见。”

[ju:; jʊ][hæv; həv] [dɪ'strɔɪd] [wɒt] [wɒz; wəz] [ju'ni:k] [ɪn][ðə; ði] [wɜ:ld] .
You have destroyed what was unique in the world .
你 有 损毁 什么 曾是 独特的 在 这 世界 .

你摧毁了世界上独一无二的东西。

” [[bi:]]
” [B]
” [B]

[B]

[ʌn'tʌtʃt] [ɪn][ɪts] ['prɪsti:n] ['bju:ti] , ['hɪd(ə)n][ɪn]['semi] - ['dɑ:knəs] ,
Untouched **in** **its** **pristine** **beauty** **,** **hidden** **in** **semi** **-** **darkness** **,**
未受触碰 在 它是 纯净无瑕 美丽 , 隐 在 半 - 黑暗 ,

未经雕琢，保留着原始的美丽，隐藏在半明半暗之中。

[nɒt][fɑ:(r)][frɒm; frəm][ðə; ði]['həʊli][ɒv; əv] ['həʊli] [ɒv; əv][ðə; ði] ['krɪstʃən] [tʃɜ:tʃ] ,
not **far** **from** **the** **Holy** **of** **Holies** **of** **the** **Christian** **church** **,**
不是 远的 从 这 圣 的 圣徒 的 这 基督教 教会 ,

离基督教教堂的至圣所不远，

[stændz][ðə; ði]['həʊli][ɒv; əv] ['həʊli] [ɒv; əv][ðə; ði] [mɒsk] ,
stands **the** **Holy** **of** **Holies** **of** **the** **mosque** **,**
站立 这 圣 的 圣徒 的 这 清真寺 ,

清真寺的至圣所就矗立于此。

[ðə; ði]['mi:ræb][ɔ:(r)][preə(r)] - [ni:ʃ] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [kə'rɑ:n] [wɒz; wəz][kept] .
the **Mihrab** **or** **prayer** **-** **niche** **in** **which** **the** **Koran** **was** **kept** **.**
这 米哈拉布 或者 祷告 - 小众市场 在 哪个 这 《古兰经》 曾是 保留 .

存放《古兰经》的壁龛或祈祷龛。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ]['dʒu:əl][ɒv; əv]['mɔ:rɪʃ; 'mʊərɪʃ][ɑ:t] .
It **is** **a** **jewel** **of** **Moorish** **art** **.**
它 是 一个 宝石 的 摩尔式 艺术 .

它是摩尔艺术的瑰宝。

[ˌweər'æz] [ðə; ði][rest][ɒv; əv][ðə; ði] [mɒsk] ['kɒləms] [ɑ:(r); ə(r)] [kə'nektɪd] [baɪ]['dʌb(ə)l] [hɔ:s] - [ʃu:]
Whereas **the** **rest** **of** **the** **mosque** **columns** **are** **connected** **by** **double** **horse** **-** **shoe**
然而 这 休息 的 这 清真寺 列 是 连接 经过 双倍的 马 - 鞋
['ɑ:tʃɪz] ,
arches **,**
拱门 ,

而清真寺其余的柱子则由双马蹄形拱门连接。

['bændɪd][ɪn] [red] [ænd; ənd] [waɪt] ,
banded **in** **red** **and** **white** **,**
带状 在 红色的 和 白色的 ,

红白相间的条纹

[hɪə(r)][ðə; ði] ['bju:tɪfli] [tʃeɪst] ['dɛnˌteɪtɪd] ['ɑ:tʃɪz] [raɪz] [streɪt] [tu:; tə][ðə; ði] ['lʌvli] [kɜ:vd] [dəʊm] .
here **the** **beautifully** **chased** **dentated** **arches** **rise** **straight** **to** **the** **lovely** **curved** **dome** **.**
这里 这 非常漂亮 追逐 凹陷的 拱门 上升 直的 到 这 迷人的 弯曲 穹顶 .

这里，精美雕琢的锯齿状拱门直通美丽的弧形穹顶。

[ðə; ði] [ni:ʃ] ['səʊk(ə)l][ɪz] [waɪt] ['mɑ:b(ə)l][ɒv; əv] [leɪs] - [laɪk]['tekstʃə(r)] [ə'bʌv] [wɪtʃ] [ə; eɪ] [prə'fju:ʒn]
The **niche** **socle** **is** **white** **marble** **of** **lace** **-** **like** **texture** **above** **which** **a** **profusion**
这 小众市场 鞋底 是 白色的 大理石 的 蕾丝 - 喜欢 质地 多于 哪个 一个 丰富
[ɒv; əv] ['kʌləs] [gləʊ] :
of **colours** **glow** **:**
的 颜色 辉光 :

壁龛的基座是白色大理石，质地如蕾丝般精致，其上闪耀着缤纷的色彩：

[blʌd] - [red] , [rʌst] [braʊn] , [dɑ:k] [blu:] ['vaɪələt][ˌɪntə'wəʊvən] [wɪð] [ə; eɪ][sə'blaɪm] [ʃi:n] [ɒv; əv][gəʊld] .
blood **-** **red** **,** **rust** **brown** **,** **dark** **blue** **violet** **interwoven** **with** **a** **sublime** **sheen** **of** **gold** **.**
血 - 红色的 , 锈 棕色的 , 黑暗的 蓝色的 紫色 交织 和 一个 升华 光泽 的 金子 .

血红色、锈褐色、深蓝紫色交织着金色的光泽。

[pə'hæps] [ðə; ði][məʊ'zeɪɪk] [wɔ:lz] [ænd; ənd] ['letəd] [skrəʊlz][ə'pɒn][ðem; ðəm][hæv; həv][ɪn][sʌm; səm]

Perhaps	the	mosaic	walls	and	lettered	scrolls	upon	them	have	in	some
也许	这	马赛克	墙壁	和	字母	卷轴	之上	他们	有	在	一些

['mɪstɪkl] ['mænə(r)] [kɔ:t] [ðə; ði] [laɪt] [ɒv; əv][ðə; ði]['θaʊz(ə)nd] ['swɪŋɪŋ] [læmps] [ðæt] [wʌns][hæd; həd]

mystical	manner	caught	the	light	of	the	thousand	swinging	lamps	that	once	had
神秘	方式	捕捉	这	光	的	这	千	摇摆	灯	那	一次	有

[kɑ:st][ðeə(r)] [spft] [reɪz] [θru:] [ðə; ði][dɪm] [ʃeɪdz] [ɒv; əv] [speɪs] .

cast	their	soft	rays	through	the	dim	shades	of	space	.
投掷	他们的	柔软的	射线	通过	这	暗淡	色调	的	空间	.

或许，马赛克墙壁和上面的文字卷轴以某种神秘的方式捕捉到了曾经照亮昏暗空间的无数盏摇曳灯盏的光芒。

[fɔ:(r); fə(r)][sɪks] [lɒŋ] ['sentʃəriz] [ɔ:l] [ði:z] ['gləʊɪŋ] ['kʌləs] [wɜ:(r); wə(r)]['hɪd(ə)n] .

For	six	long	centuries	all	these	glowing	colours	were	hidden	.
为了	六	长的	几个世纪	全部	这些	发光	颜色	是	隐	.

整整六个世纪以来，这些绚丽的色彩都被隐藏了起来。

[bɪ'fɔ:(r)] ['kɔ:dəvə] [wɒz; wəz] [sə'rendəd] [tu:; tə][ðə; ði] ['krɪstʃənz] [ðə; ði]['sæŋktʃuəri][wɒz; wəz] [wɔ:ld] [ʌp]

Before	Cordova	was	surrendered	to	the	Christians	the	sanctuary	was	walled	up
前	科尔多瓦	曾是	投降	到	这	基督徒	这	避难所	曾是	有围墙的	向上

.

:

.

在科尔多瓦被基督徒占领之前，圣所已被砌墙封闭。

[ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz]['əʊnli] [dɪ'skʌvəd] [ɪn] - .

It	was	only	discovered	in	1815	.
它	曾是	仅有的	发现	在	-	.

它直到1815年才被发现。

[wi:; wi] [pɑ:s] [ɪn'trɑ:nst] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [ˌkɒlə'neɪdɪd] [aɪlz] , [ɪn'θrɔl] [baɪ][ðə; ði] ['wʌndrəs] ['bju:ti]

We	pass	entranced	along	the	colonnaded	aisles	,	enthraled	by	the	wondrous	beauty
我们	经过	着迷	沿着	这	柱廊	过道	,	着迷	经过	这	奇妙的	美丽

[ɒv; əv] [ðɪs] ['mɪrək(ə)l][ɪn] [stəʊn] .

of	this	miracle	in	stone	.
的	这	奇迹	在	石头	.

我们沿着柱廊走过，被这座石头奇迹的奇妙之美深深吸引。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [laɪk] [ə'weɪkənɪŋ] [frɒm; frəm][ə; eɪ][fæn'tæstɪk] [dri:m] [tu:; tə][set] [fʊt] [ə'gen] [ɪn][ðə; ði]['blaɪndɪŋ]

It	is	like	awakening	from	a	fantastic	dream	to	set	foot	again	in	the	blinding
它	是	喜欢	唤醒	从	一个	极好的	梦	到	放	脚	再次	在	这	失明

[sʌn] [ɒv; əv][ðə; ði]['saɪlənt] [taʊn] [ðæt] [hæz; həz] [bɪ'kʌm] [ðə; ði] [ʃraɪn] [ɒv; əv][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][məʊst]

sun	of	the	silent	town	that	has	become	the	shrine	of	one	of	the	most
太阳	的	这	沉默的	镇	那	有	变得	这	神社	的	一	的	这	最多

['preʃəs] ['dʒu:əlz][ɪn][ðə; ði] [wɜ:ld] (- - -) .

precious	jewels	in	the	world	(	50	-	60	)	.
宝贵的	珠宝	在	这	世界	(	-	-	-	)	.

就像从一场奇妙的梦中醒来，再次踏入这座寂静小镇耀眼的阳光下，而这座小镇已经成为世界上最珍贵的宝石之一的圣地（50-60）。

[əʊ]

O
哦

哦

['mɔ:rɪʃ; 'mʊərɪʃ] [si:nz] [fɑ:(r)][frɒm; frəm][ðə; ði]['bi:t(ə)n] [træk] :

Moorish	scenes	far	from	the	beaten	track	:
摩尔式	场景	远的	从	这	被打败	追踪	:

远离喧嚣的摩尔风光：

[ə; eɪ] ['bɜːnɪŋ] [hɒt] [deɪ] [ɪn] ['ɔːgəst] . — [ðə; ði][eə(r)] ['trembəlz] [ɪn][ðə; ði] [hiːt] ['əʊvə(r)][ðə; ði] ['ɒlɪv] [triːz]

A	burning	hot	day	in	August	.	—	The	air	trembles	in	the	heat	over	the	olive	trees	.
一个	燃烧	热的	天	在	八月	.	一	这	空气	颤抖	在	这	热	超过	这	橄榄	树木	.

八月酷暑难耐的一天——热浪席卷橄榄树，空气都仿佛在颤抖。

[ðə; ði] [deɪ] [hæŋz] ['hevi] [ɪn][ðə; ði] [bluː] [vɔːlt] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] .

The	day	hangs	heavy	in	the	blue	vault	of	heaven	.
这	天	悬挂	重的	在	这	蓝色的	金库	的	天堂	.

白昼沉重地笼罩着蔚蓝的天空。

[aɪ][hæd; həd] [biːn] ['wɒndərɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [lɒŋ] [lɒŋ] ['aʊəz] ,

I	had	been	wandering	for	long	long	hours	,
我	有	到过	漫游	为了	长的	长的	小时	,

我漫无目的地游荡了很久很久，

[wen] [ɔːl][ɒv; əv][ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [maɪ] [aɪz] [wɜː(r); wə(r)] [kɔːt] [baɪ][ə; eɪ]['fɑː.tə][mɔːr'gɑːnə] :

when	all	of	a	sudden	my	eyes	were	caught	by	a	fata	morgana	:
什么时候	全部	的	一个	突然	我的	眼睛	是	捕捉	经过	一个	法塔	摩根娜	:

突然间，我的目光被一幅海市蜃楼吸引住了：

[wɑːft, wɔft, wæft] [pə'hæps] [frɒm; frəm][ðə; ði] [kəʊst] [ɒv; əv] [mə'rɒkəʊ] ?

wafted	perhaps	from	the	coast	of	Morocco	?
飘散	也许	从	这	海岸	的	摩洛哥	?

或许是从摩洛哥海岸飘来的?

[nəʊ] , [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]

No	,	it	was
不	,	它	曾是

不，是

{ [saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] }

{	xi	}
{	十一	}

{xi}

[nəʊ] ['mɪrɑːʒ] .

no	mirage	.
不	海市蜃楼	.

没有海市蜃楼。

[ɪm'pɒsəb(ə)l] !

Impossible	!
不可能的	!

不可能的!

[jet] [ˌaɪ 'tiː][dɪd][nɒt] [ˌdɪsə'pɪə(r)] [æz; əz][ai] [ɐpɹ'əʊtʃt] .

Yet	it	did	not	disappear	as	I	approached	.
然而	它	做过	不是	消失	作为	我	接近	.

然而，当我走近时，它并没有消失。

[streɪndʒ] [ɪn'diːd] [wɒz; wəz][ðə; ði] [siːn] : ['haʊzɪz] ['skætəd] [laɪk] [daɪs]['əʊvə(r)][ə; eɪ] ['maʊntən] (-) .

Strange	indeed	was	the	scene	:	houses	scattered	like	dice	over	a	mountain	(	91	)	.
奇怪的	的确	曾是	这	场景	:	房屋	疏散	喜欢	骰子	超过	一个	山	(	-	)	.

眼前的景象确实很奇怪：房屋像骰子一样散落在山上（91）。

[ə; eɪ]['tɪmɪd] [læd] [ɒv; əv] [huːm] [ai] [ɑːskt] [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv][ðə; ði] [spɒt] , [slʌŋk] ['ʃaɪli] [pɑːst][ˌem 'iː] .

A	timid	lad	of	whom	I	asked	the	name	of	the	spot	,	slunk	shyly	past	me	.
一个	胆小	小伙子	的	谁	我	问	这	姓名	的	这	点	,	斯伦克	害羞地	过去的	我	.

我问一个胆小的男孩这个地方叫什么名字，他害羞地从我身边溜了过去。

[maɪ][mæp][wɒz; wəz][ɒv; əv][nəʊ] [ə'sɪstəns] [tu:; tə][ˌem 'i:] .

My	map	was	of	no	assistance	to	me	.
我的	地图	曾是	的	不	协助	到	我	.

我的地图对我一点帮助都没有。

[æt; ət][lɑ:st][ai][wɒz; wəz] [ɪn'fɔ:md] [ðæt] [ai][hæd; həd] [ə'raɪvd] [æt; ət] “ [lɑ:] [mʊi] ['nəʊb(ə)l][waɪ][bel]

At	last	I	was	informed	that	I	had	arrived	at	“	la	muy	noble	y	bel
在	最后的	我	曾是	知情的	那	我	有	到达的	在	“	拉	非常	高贵	是	贝尔

[θju'ðað] - ,

ciudad	Mochagar	,
城市	-	,

最后我被告知我已经到达了“la muy noble y bel ciudad Mochagar,

['jɑ:veɪ][waɪ][ɑ:m'pɑ:roʊ][del]['reɪnoʊ][di:][grə'nɑ:də] ” .

llave	y	amparo	del	reino	de	Granada	”	.
拉夫	是	安帕罗	del	雷诺	德	格拉纳达	”	.

格拉纳达国王的保护”。

“ [wɒt] ,

“	What	,
“	什么	,

“什么，

” [ai] [ɑ:skt] “ [ðɪs] ['hæmlət] [stɪl] [kɔ:lz] [ɪt'self][ðə; ði] [ki:] [ænd; ənd] ['gɑ:diən] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kɪŋdəm]

”	I	asked	“	this	hamlet	still	calls	itself	the	key	and	guardian	of	the	kingdom
”	我	问	“	这	村庄	仍然	呼叫	本身	这	钥匙	和	监护人	的	这	王国

[ɒv; əv][grə'nɑ:də] ?

of	Granada	?
的	格拉纳达	?

我问道：“这个小村庄仍然自称为格拉纳达王国的钥匙和守护者吗？”

[bʌt; bət] [ðæt] ['kɪŋdəm] [wɒz; wəz] [dɪ'strɔɪd] [hɑ:f][ə; eɪ]['θaʊz(ə)nd] [j'iəz] [ə'gəʊ] [wen] [ðə; ði] [mʊrz]

But	that	kingdom	was	destroyed	half	a	thousand	years	ago	when	the	Moors
但	那	王国	曾是	损毁	一半	一个	千	年	前	什么时候	这	沼泽地

[wɜ:(r); wə(r)] ['drɪvn] [frɒm; frəm][grə'nɑ:də] .

were	driven	from	Granada	.
是	驱动	从	格拉纳达	.

但五百年前，摩尔人被逐出格拉纳达时，那个王国就被摧毁了。

” [ə; eɪ]['mɪrək(ə)l][mʌst; məst][hæv; həv] ['hæpənd] [hɪə(r)] [ðæt] [taɪm] [ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] [rɪ'meɪnd]

”	A	miracle	must	have	happened	here	that	time	should	have	remained
”	一个	奇迹	必须	有	发生	这里	那	时间	应该	有	剩余

['steɪʃənri] .

stationary	.
静止的	.

“这里一定发生了奇迹，时间才会静止不动。”

[hɪə(r)][wɒz; wəz][ðə; ði][pjʊə(r)]['mɔ:rɪʃ; 'mʊərɪʃ] [ɪm'pres] .

Here	was	the	pure	Moorish	impress	.
这里	曾是	这	纯的	摩尔式	令人印象深刻	.

这就是纯正的摩尔式风格。

[məʊst][ɒv; əv][ðə; ði] ['haʊzɪz] [ɑ:(r); ə(r)] ['wɪndəʊləs] .

Most	of	the	houses	are	windowless	.
最多	的	这	房屋	是	无窗	.

大多数房子都没有窗户。

[ðə; ði] [flæt] [ruːfs] [ɑː(r); ə(r)] ['sʌmtaɪmz] [ðə; ði] [rəʊd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['haɪə(r)] ['haʊzɪz] , [ænd; ənd] ['ɔːlweɪz]

The	flat	roofs	are	sometimes	the	road	to	the	higher	houses	,	and	always
这	平坦的	屋顶	是	有时	这	路	到	这	更高	房屋	,	和	总是

[ðeə(r)] [fʊt] - [stuːl] .

their	foot	-	stool	.
他们的	脚	-	凳子	.

平屋顶有时是通往更高房屋的道路，总是它们的脚凳。

[ænd; ənd] [ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] [ɒv; əv] ['bæptɪzəm] [hæz; həz] ['wetɪd] [ðə; ði] ['wɪmɪnz] [heə(r)] ,

And	although	the	water	of	baptism	has	wetted	the	women's	hair	,
和	虽然	这	水	的	洗礼	有	湿润	这	女性的	头发	,

虽然洗礼的水打湿了妇女们的头发，

[ðeɪ] [pɑːs] [veɪld] [ɪn] [ðə; ði] ['mɔːrɪʃ; 'mʊərɪʃ] ['fæʃ(ə)n] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [striːts] .

they	pass	veiled	in	the	Moorish	fashion	along	the	streets	.
他们	经过	含蓄	在	这	摩尔式	时尚	沿着	这	街道	.

她们戴着面纱，像摩尔人那样走过街道。

[wɪð] [tʌkt] [ʌp] [skɜːrts] [ænd; ənd] ['neɪkɪd] [legz] [ðeɪ] [step] ['laɪtli] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [stiːp] ['æliz] ,

With	tucked	up	skirts	and	naked	legs	they	step	lightly	along	the	steep	alleys	,
和	塞进去	向上	裙子	和	裸	腿	他们	步	轻轻	沿着	这	陡	小巷	,

她们撩起裙摆，露出双腿，轻盈地沿着陡峭的小巷走着。

[rɪ'tɜːnɪŋ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['faʊntɪnz] [wɪð] ['wɔːtə(r)] ['æmfəriː] .

returning	from	the	fountains	with	water	amphorae	.
返回	从	这	喷泉	和	水	双耳陶罐	.

提着水罐从喷泉回来。

[ðeɪ] [aɪ] [ðə; ði] ['fɒrən] ['trespəsə(r)] [sə'spɪʃəsli] [ænd; ənd] ['kjʊəriəsli] .

They	eye	the	foreign	trespasser	suspiciously	and	curiously	.
他们	眼睛	这	外国的	擅闯者	可疑地	和	奇怪的是	.

他们用怀疑和好奇的目光打量着这位外国入侵者。

[ænd; ənd] [wen] [aɪ] [rɪ'kwestɪd] [ðə; ði] [veɪld] ['wɪmɪn] [tuː; tə] [let] [ˌem 'iː] [teɪk] [ðeə(r)] ['fəutəgræfs] [ðeɪ]

And	when	I	requested	the	veiled	women	to	let	me	take	their	photographs	they
和	什么时候	我	请求	这	含蓄	女性	到	让	我	拿	他们的	照片	他们

[stɛərd] [æt; ət] [ˌem 'iː] ,

stared	at	me	,
凝视	在	我	,

当我请求那些戴着面纱的妇女让我给她们拍照时，她们盯着我看。

[fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [hæd; həd] ['nevə(r)] ['iːv(ə)n] [siːn] [ə; eɪ] ['kæm(ə)rə] .

for	they	had	never	even	seen	a	camera	.
为了	他们	有	绝不	甚至	已见	一个	相机	.

因为他们甚至从未见过相机。

[aɪ] [ʃəʊd] [ðem; ðəm] [ə; eɪ] ['pɪktʃə(r)] , [ænd; ənd] [ɪk'spleɪnd] [ðæt] [aɪ] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [hæv; həv] [ðeəz] [tuː]

I	showed	them	a	picture	,	and	explained	that	I	wanted	to	have	theirs	too
我	显示	他们	一个	图片	,	和	解释	那	我	通缉	到	有	他们的	也

.

:
.

我给他们看了一张照片，并解释说我也想要他们的照片。

[ðeɪ] [rɪ'fjuːzd] .

They	refused	.
他们	拒绝	.

他们拒绝了。

['faɪnəli] [wʌn] [gɜːl] [ə'griːd] .

Finally	one	girl	agreed	.
最后	一	女孩	同意	.

最后终于有一个女孩同意了。

[bʌt; bət][æn; ən][əʊld][skəʊld] ['hʌrid] [ʌp][ænd; ənd] [biːt] [hɜː(r); hə(r)][fɔː(r); fə(r)][hɜː(r); hə(r)] ['fraʊərdnəs] :

But	an	old	scold	hurried	up	and	beat	her	for	her	frowardness	:
但	一个	老的	骂	慌忙	向上	和	打	她	为了	她	叛逆	:

['θrəʊɪŋ] [hɜː'self] [ə'weɪ] [laɪk] [ðæt] !

throwing	herself	away	like	that	!
投掷	她自己	离开	喜欢	那	!

但一个老泼妇急忙上前，因为她任性妄为而狠狠地揍了她一顿：竟然那样自暴自弃！

[ɪn] [ðɪs] ['krɪstʃən] ['kʌntri] [aɪ] [faʊnd] ['ʃeɪmˌfeɪsɪdnɪs] [ænd; ənd] [əd'hɪərəns] [tuː; tə][ðə; ði] [lɔːz] [ɒv; əv]

In	this	Christian	country	I	found	shamefacedness	and	adherence	to	the	laws	of
在	这	基督教	国家	我	成立	羞愧	和	依从性	到	这	法律	的

[mə'hæmɪd] .

Mohammed	.
穆罕默德	.

在这个基督教国家，我发现了人们对穆罕默德律法的羞耻感和恪守。

[let] [nəʊ]['mɔːt(ə)l]['bɒdi] [sɜːv] [æz; əz][æn; ən]['ɪmɪdʒ] !

Let	no	mortal	body	serve	as	an	image	!
让	不	凡人	身体	服务	作为	一个	图像	!

不要让任何凡人的躯体充当偶像！

[æn; ən][əʊld][mæn] [wɪð] [huːm] [aɪ] [spəʊk] [ə'baʊt] [ðɪs] ['ɪnsɪdənt][təʊld][ˌem 'iː] [ðæt] [ɪf] [ə; eɪ][gɜːl][nəʊ]

An	old	man	with	whom	I	spoke	about	this	incident	told	me	that	if	a	girl	no
一个	老的	男人	和	谁	我	辐	关于	这	事件	讲述	我	那	如果	一个	女孩	不

[lɒŋgə(r)] [veɪld] [hɜː(r); hə(r)] [feɪs] ,

longer	veiled	her	face	,
更长	含蓄	她	脸	,

我曾与一位老人谈及此事，他告诉我，如果一个女孩不再遮住脸，

[bʌt; bət][hɪd][hɜː(r); hə(r)][legz] , [ðeə(r)][wɒz; wəz][nɒt] [mʌtʃ] [left][tuː; tə][spɔɪl] [ə'baʊt][hɜː(r); hə(r)] .

but	hid	her	legs	,	there	was	not	much	left	to	spoil	about	her	.
但	隐藏	她	腿	,	那里	曾是	不是	很多	左边	到	剧透	关于	她	.

但她藏起了双腿，她身上已经没有什么可以玷污的了。

[bʌt; bət][aɪ][wɒz; wəz] [dɪ'tɜːmɪnd] [ðæt] [aɪ] [wʊd] [nɒt] [liːv] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ]['pɪktʃə(r)][ɒv; əv][wʌn][ɒv; əv]

But	I	was	determined	that	I	would	not	leave	without	a	picture	of	one	of
但	我	曾是	决定	那	我	会	不是	离开	没有	一个	图片	的	一	的

[ðə; ði] [veɪld] [bj'uːtɪz] .

the	veiled	beauties	.
这	含蓄	美女	.

但我决心一定要拍到一位蒙着面纱的美女的照片才肯离开。

[æt; ət][lɑːst][aɪ] [sək'siːdɪd] , [wɪð] [ðə; ði][kən'sent][ɒv; əv][ðə; ði]['mʌðə(r)][ɒv; əv][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][gɜːlz] .

At	last	I	succeeded	,	with	the	consent	of	the	mother	of	one	of	the	girls	.
在	最后的	我	成功了	,	和	这	同意	的	这	母亲	的	一	的	这	女孩们	.

最后，在征得其中一位女孩母亲的同意后，我成功了。

[ðə; ði] [aɪ] [ɒv; əv][maɪ]['kæm(ə)rə] [wiŋk] ['slaɪli] [wen] [aɪ] [tʊk] [maɪ][snæp] - [ʃɒt] .

The	eye	of	my	camera	winked	slyly	when	I	took	my	snap	-	shot	.
这	眼睛	的	我的	相机	眨眼	狡猾地	什么时候	我	采取	我的	折断	-	射击	.

当我按下快门时，相机的眼睛狡黠地眨了眨眼。

[ɪn] ['θæŋkɪŋ] [ðə; ði][gɜːl] , [aɪ][held] [aʊt][maɪ][hænd] , [bʌt; bət][ʃiː; ʃi] [siːmd] [kwaɪt]['teɪkən] [ə'bæk] ,

In	thanking	the	girl	,	I	held	out	my	hand	,	but	she	seemed	quite	taken	aback	,
在	谢谢	这	女孩	,	我	握住	出去	我的	手	,	但	她	似乎	相当	已采取	背	,

我向女孩道谢时伸出了手，但她似乎有些吃惊。

[ænd; ənd][hɪd][hɜː(r); hə(r)][hændz][bɪ'haɪnd][hɜː(r); hə(r)] .

and	hid	her	hands	behind	her	.
和	隐藏	她	双手	在后面	她	.

她将双手藏在身后。

[ai] [prest] [hɜː(r); hə(r)][tuː; tə] [ʃeɪk] [hændz] .

I	pressed	her	to	shake	hands	.
我	按下	她	到	摇	双手	.

我强迫她和我握手。

[ai][ʃʊd; ʃəd][nɒt][duː; də][hɜː(r); hə(r)]['eni] [hɑːm] .

I	should	not	do	her	any	harm	.
我	应该	不是	做	她	任何	伤害	.

我不应该伤害她。

[bʌt; bət][hɜː(r); hə(r)]['mʌðə(r)][ə'pɒlədʒaɪzd][fɔː(r); fə(r)][hɜː(r); hə(r)] ['seɪɪŋ] : " [nəʊ] , [ʃiː; ʃi] ['dʌznt] [miːn]

But	her	mother	apologized	for	her	saying	:	"	No	,	she	doesn't	mean
但	她	母亲	道歉	为了	她	说	:	"	不	,	她	不	意思是

[tuː; tə][biː; bi] [ruːd] ,

to	be	rude	,
到	是	粗鲁的	,

但她的母亲替她道歉说："不，她不是故意无礼的。"

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt][ðə; ði]['kʌstəm] [ɪn]['aʊə(r)] ['kʌntri] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][gɜːl][tuː; tə][let][ə; eɪ][mæn] [tʌtʃ]

but	it	is	not	the	custom	in	our	country	for	a	girl	to	let	a	man	touch
但	它	是	不是	这	风俗	在	我们的	国家	为了	一个	女孩	到	让	一个	男人	触碰

[hɜː(r); hə(r)][hænd][bɪ'fɔː(r)] ['mærɪdʒ] .

her	hand	before	marriage	.
她	手	前	婚姻	.

但在我们国家，女孩在结婚前并没有让男人碰她手的习俗。

" [pə'hæps] [ðɪs] ['lɪt(ə)l]['ɪnsɪdənt][ɪk'spleɪnz][ðə; ði][wʌns] [mʌtʃ] - [juːst] [ɪk'spreʃ(ə)n] [ɪm'plɔɪd] [baɪ]

"	Perhaps	this	little	incident	explains	the	once	much	-	used	expression	employed	by
"	也许	这	小的	事件	解释	这	一次	很多	-	用过的	表达	受雇	经过

['wuːə] " [wɪl] [juː; jʊ] [gɪv] [ˌem 'iː][jɔː(r); jə(r)] ['dɔːtərz] [hænd] ? " (-)

wooers	"	will	you	give	me	your	daughter's	hand	?	"	(	90	)
求爱者	"	将要	你	给	我	你的	女儿的	手	?	"	(	-	)

"或许正是这件小事解释了求婚者曾经经常使用的那句表达'你愿意把女儿嫁给我吗？'"(90)

[əʊ]

O
哦

哦

[ðə; ði][pɑːm] ['fɒrɪst] [ɒv; əv] - (- - -) .

The	Palm	Forest	of	Elché	(	100	-	103	)	.
这	棕榈	森林	的	-	(	-	-	-	)	.

埃尔切棕榈林（100-103）。

[ðə; ði]['əʊnli][pɑːm] ['fɒrɪst] [ɪn] ['jʊərəp] .

The	only	palm	forest	in	Europe	.
这	仅有的	棕榈	森林	在	欧洲	.

欧洲唯一的棕榈林。

[ˌaɪ 'tiː] ['nʌmbəz] [mɔː(r)][ðæn; ðən] - [triːz] , [ænd; ənd][ɪz]['ɔːlsəʊ][ə; eɪ]['mɔːrɪʃ; 'mʊərɪʃ] ['herɪtɪdʒ] .

It	numbers	more	than	115000	trees	,	and	is	also	a	Moorish	heritage	.
它	数字	更多的	比	-	树木	,	和	是	还	一个	摩尔式	遗产	.

这里有超过 115000 棵树，也是摩尔人的遗产。

[ðeɪ] [kɔːzd] [ðə; ði]['wɔːtə(r)][tuː; tə] [fləʊ] [tuː; tə] [ðɪs] [spɒt][frɒm; frəm][ə; eɪ] ['dɪstəns] [ɒv; əv][faɪv]

They	caused	the	water	to	flow	to	this	spot	from	a	distance	of	5
他们	导致	这	水	到	流动	到	这	点	从	一个	距离	的	5

['kɪlə,miːtəz; kɪ'lɒmɪtəz][ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [kri'eɪt] [æn; ən][əʊ'eɪsɪs][hɪə(r)][ɪn][ðə; ði] ['dezət] — [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]

kilometres	in	order	to	create	an	oasis	here	in	the	desert	—	for	the
公里	在	命令	到	创造	一个	绿洲	这里	在	这	沙漠	—	为了	这

['dɪstrɪkt][ɪz][tuː; tə] - [deɪ] ['lɪt(ə)l] [els] .

district	is	to	-	day	little	else	.
区	是	到	-	天	小的	别的	.

他们引水从 5 公里外流到这里，在沙漠中创造了一片绿洲——因为如今这个地区几乎就是一片绿洲。

[pɑːmz][mʌst; məst][grəʊ] [wɪð] [ðeə(r)] [ruːts] [ɪn][ðə; ði]['wɔːtə(r)][ænd; ənd][ðeə(r)] [kraʊnz] [ɪn][ðə; ði]['gleərɪŋ]

Palms	must	grow	with	their	roots	in	the	water	and	their	crowns	in	the	glaring
棕榈树	必须	生长	和	他们的	根	在	这	水	和	他们的	皇冠	在	这	刺眼

[sʌn] .

sun	.
太阳	.

棕榈树必须根系扎在水中，树冠则沐浴在耀眼的阳光下生长。

[fɔː(r); fə(r)] [j'iəz] [nəʊ][reɪn][hæz; həz]['fɔːlən][ɒn] [ðɪs] [spɒt] .

For	years	no	rain	has	fallen	on	this	spot	.
为了	年	不	雨	有	倒下	在	这	点	.

多年来，这个地方从未下过雨。

[ðə; ði] [vjuː] [ɪz][streɪndʒ][frɒm; frəm][ðə; ði] [tʃɜːtʃ] - ['taʊə(r)] [daʊn] [ɒn] [waɪt] ['haʊzɪz] ['əʊvə(r)] [wɪtʃ]

The	view	is	strange	from	the	church	-	tower	down	on	white	houses	over	which
这	看法	是	奇怪的	从	这	教会	-	塔	向下	在	白色的	房屋	超过	哪个

[ðə; ði][pɑːm][tɒps][ɑː(r); ə(r)] [spred] [laɪk][ə; eɪ]['kænəpi] .

the	palm	tops	are	spread	like	a	canopy	.
这	棕榈	最高额	是	传播	喜欢	一个	树冠	.

从教堂塔楼往下看，景色很奇特：白色的房屋上，棕榈树的树冠像天篷一样覆盖着它们。

[bɪ'jɒnd] [ðə; ði][pɑːm] ['fɒrɪst] [ðə; ði] [greɪ] - ['jeləʊ] ['dezət] [pleɪn] [sə'raʊndz] [ðɪs] [aɪl] [ɒv; əv] [piːs] .

Beyond	the	palm	forest	the	grey	-	yellow	desert	plain	surrounds	this	isle	of	peace	.
超过	这	棕榈	森林	这	灰色的	-	黄色的	沙漠	清楚的	周围环境	这	小岛	的	和平	.

穿过棕榈林，灰黄色的沙漠平原环绕着这座宁静的小岛。

[ɪn][ðə; ði][fɑː(r)] ['dɪstəns] [ðə; ði] [bluː] ['əʊʃ(ə)n] [sliːp] [ɪn] [praʊd] ['mædʒəsti] .

In	the	far	distance	the	blue	ocean	sleeps	in	proud	majesty	.
在	这	远的	距离	这	蓝色的	海洋	睡觉	在	自豪的	威严	.

远处，蔚蓝的大海静静地沉睡着，展现着它骄傲的威严。

[deθ] [ænd; ənd][laɪf][ɑː(r); ə(r)][hɪə(r)][ɪn][kləʊz][ˌdʒʌkstəpə'zɪʃ(ə)n] .

Death	and	life	are	here	in	close	juxtaposition	.
死亡	和	生活	是	这里	在	关闭	并置	.

死亡与生命在这里紧密相连。

[əʊ]

O
哦

哦

['iːstə(r)][ɪn] [sə'vɪl] .

Easter	in	Seville	.
复活节	在	塞维利亚	.

塞维利亚的复活节。

[ðə; ði][treɪn][ɪz] ['rʌʃɪŋ] ['saʊθwədz] ['əʊvə(r)][ðə; ði]['ærɪd] [kæ'stɪliən] [haɪ] ['plætəʊ] ,

The	train	is	rushing	southwards	over	the	arid	Castillian	high	plateaux	,
这	火车	是	匆忙	向南	超过	这	干旱	卡斯蒂利亚语	高的	高原	,

火车正飞驰在干旱的卡斯蒂利亚高原上，向南疾驰。

[wɪtʃ] [ɪn] ['sʌmə(r)] [ɑː(r); ə(r)][æz; əz] ['empti] [æz; əz][ə; eɪ] ['bɛgərz] [pɑːm] .

which	in	summer	are	as	empty	as	a	beggar's	palm	.
哪个	在	夏天	是	作为	空的	作为	一个	乞丐的	棕榈	.

夏天的时候，那里空空如也，就像乞丐的棕榈树一样。

[ðə; ði][beə(r)] ['triːləs] ['mɑːntʃə][hæz; həz][pʊt][ɒn][ɪts] ['mɒdɪst] [sprɪŋ] ['gɑːmənt] [wɪtʃ] [naʊ] [ʃəʊz] [ɪn]

The	bare	treeless	Mancha	has	put	on	its	modest	spring	garment	which	now	shows	in
这	裸	无树	曼查	有	放	在	它是	谦虚的	春天	服装	哪个	现在	演出	在

[ðə; ði] ['dɪstəns] [laɪk] ['delɪkət] [griːn] ['velvɪt] .

the	distance	like	delicate	green	velvet	.
这	距离	喜欢	精美的	绿色的	天鹅绒	.

光秃秃、没有树木的曼查山已经穿上了朴素的春装，在远处看起来像一块精致的绿色天鹅绒。

[ə; eɪ] [ʃɔːt] - [lɪvd; 'laɪvd][dʒɔɪ] !

A	short	-	lived	joy	!
一个	短的	-	居住地	喜悦	!

短暂的快乐!

[ɪn][bʌt; bət][ə; eɪ] [fjuː] [wiːks] [ðə; ði] [skɔːtʃt] [graʊnd] [wɪl] [ə'gen] [biː; bi] ['kʌvəd] [wɪð] [ə; eɪ] ['jeləʊɪʃ] -

In	but	a	few	weeks	the	scorched	ground	will	again	be	covered	with	a	yellowish	-
在	但	一个	很少	周	这	烧焦的	地面	将要	再次	是	涵盖	和	一个	淡黄色	-

[greɪ] [pɔːl] .

gray	pall	.
灰色的	灵柩	.

再过几周，焦土就会再次被一层黄灰色的薄雾覆盖。

{ [ˌɛksˌaɪ'aɪ] }

{	xii	}
{	十二	}

{xii}

[æt; ət]['prez(ə)nt][ðə; ði] [freʃ] [briːz] ['kɒmz] [daʊn] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['maʊntənz] [ɒv; əv][ðə; ði] [siˈerə] [diː]

At	present	the	fresh	breeze	comes	down	from	the	mountains	of	the	Sierra	de
在	展示	这	新鲜的	微风	来	向下	从	这	山脉	的	这	塞拉	德

[ˌgwɑːdəˈrɑːmə] .

Guadarrama	.
瓜达拉马	.

目前，清爽的微风正从瓜达拉马山脉吹来。

['skeəsli] , [haʊˈevə(r)] , [hæz; həz][ðə; ði][treɪn] [wuːnd] [ɪts] [weɪ] [θruː] [ðə; ði][waɪld] [ɒv; əv][ðə; ði]

Scarcely	,	however	,	has	the	train	wound	its	way	through	the	wild	cañons	of	the
几乎	,	然而	,	有	这	火车	伤口	它是	方式	通过	这	荒野	峡谷	的	这

[siˈerə] ['mɔːdena] ,

Sierra	Modena	,
塞拉	摩德纳	,

然而，火车才刚刚驶入塞拉莫德纳山脉的荒野峡谷。

[wen] [sprɪŋ] ['əupənz][waɪd][hɜː(r); hə(r)] [geɪt] .

when	spring	opens	wide	her	gate	.
什么时候	春天	打开	宽的	她	门	.

当春天敞开她的大门。

[ə; eɪ] [wɔːm] [dæmp][hɒt] - [haʊs] ['ætməsfɪə(r)] [ɪz][wɑːft, wɔft, wæft]['ɪntuː][ðə; ði] ['kærɪdʒ] ['wɪndəʊz] .

A	warm	damp	hot	-	house	atmosphere	is	wafted	into	the	carriage	windows	.
一个	温暖的	潮湿	热的	-	房子	气氛	是	飘散	进入	这	运输	视窗	.

一股温暖潮湿的温室气息飘进了车厢的窗户。

[wi:; wi][ɑ:(r); ə(r)] [su:n] [sə'raʊndɪd] [baɪ] [medəuz] [ðæt] [ɑ:(r); ə(r)][laɪk][ə; eɪ] [greɪt] ['flaʊə(r)] - ['gɑ:d(ə)n][ɪn]

We	are	soon	surrounded	by	meadows	that	are	like	a	great	flower	-	garden	in
我们	是	很快	包围	经过	草地	那	是	喜欢	一个	伟大的	花	-	花园	在

[wɪtʃ] [ðə; ði] [blʌd] - [red] ['pɒpi] [ænd; ənd]['gəʊldən] - ['jeləʊ] ['prɪmrəʊz] ['strʌg(ə)l] [fɔ:(r); fə(r)]

which	the	blood	-	red	poppy	and	golden	-	yellow	primrose	struggle	for
哪个	这	血	-	红色的	罂粟	和	金的	-	黄色的	报春花	斗争	为了

[su:'preməsi; sju:'preməsi] .

supremacy	.
霸权	.

我们很快便被草地包围，草地就像一个巨大的花园，鲜红的罂粟花和金黄色的报春花在其中争夺着主导地位。

[wʌns] [ɪn][ə; eɪ] [waɪl] [ə; eɪ] ['vɪlɪdʒ] [ɪz] [si:n] ['dri:mɪŋ] [laɪk] ['sli:pɪŋ] ['bju:ti] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['flaʊə(r)]

Once	in	a	while	a	village	is	seen	dreaming	like	Sleeping	Beauty	among	the	flower
一次	在	一个	尽管	一个	村庄	是	已见	做梦	喜欢	睡眠	美丽	之中	这	花

[grəʊvz] .

groves	.
小树林	.

偶尔会看到一个村庄像睡美人一样，在花丛中沉睡。

[fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [stretʃ] [ə'geɪvi; ə'gɑ:vi][ænd; ənd]['kæktaɪ] [frɪndʒ] [ðə; ði] [træk] .

For	a	long	stretch	agaves	and	cacti	fringe	the	track	.
为了	一个	长的	拉紧	龙舌兰	和	仙人掌	边缘	这	追踪	.

赛道两旁绵延着长长的龙舌兰和仙人掌。

['faɪnəli] [sə'vɪl] [sendz] [fɔ:θ] [hɜ:(r); hə(r)] ['mesndʒər] [ɪn][ðə; ði] [ʃeɪp] [ɒv; əv] ['blɒsəmɪŋ] [rəʊz] -

Finally	Seville	sends	forth	her	messengers	in	the	shape	of	blossoming	rose	-
最后	塞维利亚	发送	前进	她	信使	在	这	形状	的	盛开	玫瑰	-

['ga:dnz] [ænd; ənd] ['ɒrɪndʒ] [grəʊvz] ['leɪdn] [wɪð] [ðeə(r)][raɪp]['gəʊldən][fru:t] .

gardens	and	orange	groves	laden	with	their	ripe	golden	fruit	.
花园	和	橙子	小树林	满载	和	他们的	成熟	金的	水果	.

最后，塞维利亚派出了她的使者，化作盛开的玫瑰园和挂满成熟金果的橘园。

[æn; ən] ['eɪnʃənt] [mæŋgoʊli:ə] ['stretʃɪz] [ə; eɪ]['rəʊzi] ['blɒsəm] [brɑ:ntʃ] [tə'wɔ:dz] [ˌju: 'es] ,

An	ancient	mangolia	stretches	a	rosy	blossom	branch	towards	us	,
一个	古老的	芒果	伸展	一个	红润	开花	分支	向	我们	,

一棵古老的红兰花向我们伸出一根盛开着粉红色花朵的枝条，

['lɪŋgərɪŋ] [ɒn][ɪn][ɪts][əʊld][eɪdʒ][ɪn] [ðɪs] [si:n] [səʊ] [fʊl] [ɒv; əv] ['jɜ:nɪŋ] [laɪf] .

lingering	on	in	its	old	age	in	this	scene	so	full	of	yearning	life	.
挥之不去的	在	在	它是	老的	年龄	在	这	场景	所以	满的	的	渴望	生活	.

在这个充满对生命的渴望的场景中，它在暮年依然徘徊。

[tɔ:l] [slɪm] [pɑ:mz] [nɒd][tu:; tə][ˌju: 'es] ,

Tall	slim	palms	nod	to	us	,
高的	苗条的	棕榈树	点头	到	我们	,

高挑纤细的棕榈树向我们点头致意，

[ænd; ənd] [jet] [nju:] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv]['flɔ:rə] [kraʊd] [ə'pɒn][ˌju: 'es][tu:; tə] [brɪŋ] [ˌju: 'es] [sə'vɪl] [ænd; ənd]

and	yet	new	children	of	Flora	crowd	upon	us	to	bring	us	Seville	and
和	然而	新的	孩子们	的	弗洛拉	人群	之上	我们	到	带来	我们	塞维利亚	和

[sprɪŋz] ['frendli] ['welkəm] .

spring's	friendly	welcome	.
春天	友好的	欢迎	.

然而，花神芙罗拉的孩子们又纷纷涌来，为我们带来塞维利亚和春天的热情欢迎。

['hi:dləsli] [ðə; ði][treɪn] ['klætə] [pɑ:st][ɔ:l] [ðɪs] ['bju:ti] [tə'wɔ:dz] [ðə; ði] [waɪt] [meɪz] [ɒv; əv] [sɛ'vɪlz]

Heedlessly	the	train	clatters	past	all	this	beauty	towards	the	white	maze	of	Seville's
鲁莽地	这	火车	咔嗒声	过去的	全部	这	美丽	向	这	白色的	迷宫	的	塞维利亚的

['haʊzɪz] ,

houses	,
房屋	,

火车毫不在意地隆隆驶过这片美景，朝着塞维利亚迷宫般的白色房屋驶去。

[ə'bʌv] [wɪtʃ] ['taʊəz] [ðæt] ['bjuːtɪf(ə)l] ['embləm] [ɒv; əv][ðə; ði] [taʊn] , [ðə; ði][dʒɪ'rɑːldə] .

above	which	towers	that	beautiful	emblem	of	the	town	,	the	Giralda	.
多于	哪个	塔楼	那	美丽的	徽	的	这	镇	,	这	吉拉尔达	.

在其上方耸立着这座城市的标志性建筑——吉拉尔达塔。

[æt; ət][lɑːst][ðə; ði]['endʒɪn] [snɔːt] ['nɔɪzɪli] ['ɪntuː][ðə; ði]['steɪʃ(ə)n] .

At	last	the	engine	snorts	noisily	into	the	station	.
在	最后的	这	引擎	哼声	喧闹地	进入	这	车站	.

火车头终于轰鸣着驶入车站。

[bʌt; bət] [haʊ] ['dɪfrənt] [ɪz] ['evriθɪŋ] [tuː; tə] - [deɪ] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði]['steɪʃ(ə)n] .

But	how	different	is	everything	to	-	day	in	front	of	the	station	.
但	如何	不同的	是	一切	到	-	天	在	正面	的	这	车站	.

但如今车站前的一切都截然不同了。

[nəʊ] ['jelɪŋ] [həʊ'tel] ['pɔːtəz] , [nəʊ] ['kærɪdʒɪz] [ə'weɪtɪŋ] [ðə; ði] ['pæsndʒər] , [nəʊ] [ɪ'lektrɪk] - [kɑː(r)] [wɪð] [[klæŋɪŋ]] [bel] ,

No	yelling	hotel	porters	,	no	carriages	awaiting	the	passengers	,	no	electric	-	car	with	clanging	bell	,
不	大喊	酒店	搬运工	,	不	马车	等待中	这	乘客	,	不	电的	-	车	和	叮当声	钟	,

没有大声吆喝的酒店门童，没有等候乘客的马车，也没有叮当作响的电动车。

[nəʊ] ['huːtɪŋ] [ɒv; əv]['məʊtə(r)] - [kɑːz] . — [ðə; ði][skweə(r)][ɪz] ['laɪfləs] [æt; ət] [ðɪs] ['ɜːli] [ˌɑːftə'nuːn] ['aʊə(r)]

no	hooting	of	motor	-	cars	.	—	The	square	is	lifeless	at	this	early	afternoon	hour	.	:	.
不	倒彩	的	发动机	-	汽车	.	—	这	正方形	是	无生命	在	这	早期的	下午	小时	.	:	.

没有汽车鸣笛声。——午后时分，广场一片死寂。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] “ [sɛ'mɑːnə]['sæntə] ” , ['pæʃ(ə)n] - [wiːk] ,

It	is	the	“	Semana	santa	”	,	Passion	-	week	,
它	是	这	“	塞曼纳	圣诞老人	”	,	热情	-	星期	,

这是“圣周”(Semana santa)，又称受难周。

[ðæt] [hæz; həz][kɑːst] [ðɪs] ['ɔːlməʊst] [ə'presɪv] [spel] [ɒv; əv]['saɪləns]['əʊvə(r)][ðə; ði] [greɪt] ['sɪti] .

that	has	cast	this	almost	oppressive	spell	of	silence	over	the	great	city	.
那	有	投掷	这	几乎	压迫性的	拼写	的	沉默	超过	这	伟大的	城市	.

这使得这座伟大的城市笼罩在一种近乎令人窒息的寂静之中。

['iːv(ə)n][ðə; ði]['breɪz(ə)n] ['vɔɪsɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [tʃɜːtʃ] - [belz] [ɑː(r); ə(r)] ['mʌfld] , [æz; əz] [ðəʊ] [ðæt] [hæd; həd] [gɒn] ['ɪntuː]['seɪkrɪd] ['mɔːnɪŋ] .

Even	the	brazen	voices	of	the	church	-	bells	are	muffled	,	as	though	that	had	gone	into	sacred	mourning	.
甚至	这	厚颜无耻	声音	的	这	教会	-	铃铛	是	闷音	,	作为	尽管	那	有	已消失	进入	神圣	丧	.

就连教堂钟声那洪亮的声音也变得低沉，仿佛也陷入了神圣的哀悼之中。

[ðə; ði] ['wʊdn] ['bæŋɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][mɑː'trɑːkə][kɔːlz] ['hɔːsli] [tuː; tə] [preə(r)z] [wɪð] [draɪ][ænd; ənd] [ˌʌnmi'ləudiəs] [vɔɪs] .

The	wooden	banging	of	the	Matraca	calls	hoarsely	to	prayers	with	dry	and	unmelodious	voice	.
这	木制的	砰砰作响	的	这	马特拉卡	呼叫	沙哑地	到	祈祷	和	干燥	和	不悦耳的	嗓音	.

马特拉卡木槌发出沙哑的敲击声，用干涩难听的声音呼唤着人们祈祷。

[ðə; ði] ['fɜːðə(r)] [juː; jʊ] ['penətreɪt] ['ɪntuː][ðə; ði] [taʊn] , [ðə; ði][mɔː(r)][ðə; ði]['seɪkrɪd]['hɒlədeɪ] ['stɪlnəs] [ɪz]

The	further	you	penetrate	into	the	town	,	the	more	the	sacred	holiday	stillness	is
这	更远	你	穿透	进入	这	镇	,	这	更多的	这	神圣	假期	寂静	是

['aʊstɪd] .

ousted	.
被驱逐	.

你越深入小镇，就越会感受到节日的宁静。

[ɔːl] [sə'vɪl] [ɪz] ['kraʊdɪŋ] , ['tʃætərɪŋ] [ænd; ənd] ['lɑːfɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [kə'θiːdrəl] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði]

All	Seville	is	crowding	,	chattering	and	laughing	to	the	Cathedral	to	see	the
全部	塞维利亚	是	拥挤	,	喋喋不休	和	笑	到	这	大教堂	到	看	这

[prə'seʃ(ə)n] .

procession	.
游行	.

全塞维利亚的人都挤满了人，他们叽叽喳喳、欢声笑语地涌向大教堂观看游行队伍。

[æt; ət][lɑːst][juː; jʊ][hæv; həv][tuː; tə][stɒp] .

At	last	you	have	to	stop	.
在	最后的	你	有	到	停止	.

你最终还是得停下来。

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ] ['getɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [ɪm'penɪtrəb(ə)l] ['hjuːmən][wɔːl] .

There	is	no	getting	through	the	impenetrable	human	wall	.
那里	是	不	获得	通过	这	坚不可摧	人类	墙	.

这道坚不可摧的人墙根本无法穿透。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ][streɪndʒ] [prə'seʃ(ə)n] [ðæt] [ɪz] ['pɑːsɪŋ] [baɪ] , [æz; əz] [ðəʊ] ['kʌndʒə, 'kɔn-][ʌp][frɒm; frəm]

It	is	a	strange	procession	that	is	passing	by	,	as	though	conjured	up	from
它	是	一个	奇怪的	游行	那	是	通过	经过	,	作为	尽管	召唤	向上	从

[ðə; ði]['mɪd(ə)l]['eɪdʒɪz] .

the	Middle	Ages	.
这	中间	年龄	.

这是一支奇特的队伍，仿佛是从中世纪穿越而来。

['hʌdld] ['fɪgəz] [stɔːk] [pɑːst] ['sləʊli] [ænd; ənd] ['stɪfli] .

Huddled	figures	stalk	past	slowly	and	stiffly	.
蜷缩着	数据	茎	过去的	缓慢地	和	僵硬地	.

一群人挤在一起，缓慢而僵硬地走过。

[ðeɪ] [ə'pɪə(r)] [laɪk] ['spektəz] .

They	appear	like	spectres	.
他们	出现	喜欢	幽灵	.

它们看起来像幽灵。

[əʊld] ['pɪktʃəz] [ɒv; əv] [witʃiz] [ænd; ənd] ['traɪəlz][ɑː(r); ə(r)][ri'kɔːl, 'riːkɔːl][tuː; tə][maɪ][maɪnd]

Old	pictures	of	witches	and	inquisitionary	trials	are	recalled	to	my	mind
老的	图片	的	女巫	和	宗教裁判官	试验	是	召回	到	我的	头脑

,

,

,

我的脑海中浮现出关于女巫和宗教裁判所审判的旧照片。

[fɔː(r); fə(r)]['nəʊweə(r)] [els] [hæv; həv][ai]['evə(r)] [siːn] [sʌtʃ] ['terɪfaɪɪŋ] [ˌæpə'riʃən] ; ['nevə(r)][ɪn][laɪf] .

for	nowhere	else	have	I	ever	seen	such	terrifying	apparitions	;	never	in	life	.
为了	无处	别的	有	我	曾经	已见	这样的	恐怖	幻影	;	绝不	在	生活	.

因为我从未在其他任何地方见过如此恐怖的景象；一生中从未见过。

[blæk] [kaʊl] [ɑː(r); ə(r)] [ræpt] [ə'raʊnd][ðeə(r)] ['bɒdɪz] ,

Black	cowls	are	wrapped	around	their	bodies	,
黑色的	兜帽	是	包装	大约	他们的	身体	,

他们身上裹着黑色兜帽，

[ænd; ənd][ɒn][ðeə(r)] [hed] [ɑː(r); ə(r)][hjuːdʒ] [blæk] ['kɒnɪkl] [hæts][ə; eɪ] [jɑːd] [haɪ] .

and	on	their	head	are	huge	black	conical	hats	a	yard	high	.
和	在	他们的	头	是	巨大的	黑色的	锥	帽子	一个	院子	高的	.

他们头上戴着一码高的巨大黑色圆锥形帽子。

[lɒŋ] ['seɪbl] [klɒθs] , [ɪn] [wɪtʃ] ['əʊnli] [tuː] ['aɪlɪts] [ɑː(r); ə(r)] [pɪəst] ,

Long	sable	cloths	,	in	which	only	two	eyelets	are	pierced	,
长的	黑貂	布料	,	在	哪个	仅有的	二	孔眼	是	穿孔	,

长长的貂皮布料，上面只开了两个孔眼。

[ɑː(r); ə(r)] [sə'spendɪd] ['əʊvə(r)][ðeə(r)]['feɪsɪz] [daʊn] [tuː; tə][ðeə(r)] [weist] .

are	suspended	over	their	faces	down	to	their	waists	.
是	暂停	超过	他们的	面孔	向下	到	他们的	腰部	.

被吊在他们脸上，一直垂到腰部。

[ə; eɪ] ['kɔːdɪd] [rəʊp][ɪz] [wuːnd] [raʊnd] [ðə; ði] [ˌpenɪ'tenʃl] ['gɑːmənts] .

A	corded	rope	is	wound	round	the	penitential	garments	.
一个	有线	绳索	是	伤口	圆形的	这	忏悔	服装	.

忏悔服上缠绕着一根绳子。

[ðə; ði][hændz][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌæpə'riʃən] [klɑːsp] [rʌf] ['wʊdn] [krɔːsɪz] , [ɔː(r)]['met(ə)l] [steɪvz] , [æz; əz]

The	hands	of	the	apparitions	clasp	rough	wooden	crosses	,	or	metal	staves	,	as
这	双手	的	这	幻影	搭扣	粗糙的	木制的	十字架	,	或者	金属	杖	,	作为

[tɔːl] [æz; əz] [ðəm'selvz] .

tall	as	themselves	.
高的	作为	他们自己	.

幻影的手紧紧握着粗糙的木制十字架或金属杖，这些十字架和他们一样高。

[ðiːz] ['fɪgəz] [mɑːtʃ] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ə; eɪ]['pɔːtəb(ə)l]['deɪɪs][ɒn] [wɪtʃ] [ə; eɪ][laɪf] - [laɪk]['stætʃuː][ɒv; əv]

These	figures	march	in	front	of	a	portable	dais	on	which	a	life	-	like	statue	of
这些	数据	行进	在	正面	的	一个	便携的	台	在	哪个	一个	生活	-	喜欢	雕像	的

[ðə; ði]['vɜːdʒɪn]['meəri][ɪz] [enθ'rəʊnd] [klæd][ɪn][mæg'nɪfɪs(ə)nt] ['gɑːmənts] ['θɪkli] [ɪn'krʌstɪd] [wɪð] [gəʊld] .

the	Virgin	Mary	is	enthroned	clad	in	magnificent	garments	thickly	encrusted	with	gold	.
这	处女	玛丽	是	登基	覆膜	在	壮丽	服装	浓密	结壳的	和	金子	.

— [ðə; ði] [prə'seʃ(ə)n] [stɒps] .

—	The	procession	stops	.
一	这	游行	停止	.

这些人物列队行进在一个可移动的台座前，台座上端坐着一尊栩栩如生的圣母玛利亚雕像，她身着镶满金饰的华丽服饰。——游行队伍停了下来。

[ðə; ði]['deɪɪs][ɪz]['ləʊərd; 'laʊərd] .

The	dais	is	lowered	.
这	台	是	降低	.

讲台被降了下来。

[ə; eɪ] [jʌŋ] ['wʊmən] [steps] [frɒm; frəm][ðə; ði] [kraʊd] ,

A	young	woman	steps	from	the	crowd	,
一个	年轻的	女士	步骤	从	这	人群	,

一名年轻女子从人群中走出来，

[tɜːnz] [hɜː(r); hə(r)] [aɪz] [tuː; tə][ðə; ði] [kwiːn] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [sɪŋz] [hɜː(r); hə(r)] [preɪz] .

turns	her	eyes	to	the	Queen	of	Heaven	and	sings	her	praise	.
转弯	她	眼睛	到	这	女王	的	天堂	和	唱歌	她	称赞	.

她将目光转向天后，歌颂她的荣耀。

[wen] [ðə; ði] ['twenti] [ɔː(r)] ['θɜːti] ['beərəz] [huː] ['kæri] [ðə; ði] ['hevi] ['deɪɪs][ɒn][ðeə(r)] ['ʃəuldəz] ,

When	the	twenty	or	thirty	bearers	who	carry	the	heavy	dais	on	their	shoulders	,
什么时候	这	二十	或者	三十	持有者	WHO	携带	这	重的	台	在	他们的	肩膀	,

当二三十名抬着沉重讲台的抬轿者肩扛着讲台时，

[ænd; ənd] [huː] [ɑː(r); ə(r)]['hɪd(ə)n][baɪ]['dreɪpəri] [sə'spendɪd] [raʊnd][ðə; ði] [freɪm] , [hæv; həv] ['restɪd]

and	who	are	hidden	by	drapery	suspended	round	the	frame	,	have	rested
和	WHO	是	隐	经过	布料	暂停	圆形的	这	框架	,	有	休息

[ɪ'nʌf] ,

enough	,
足够的	,

那些被悬挂在画框周围的帷幔遮挡住的人，已经休息够了。

[ðə; ði]['sɪgnəl][tuː; tə] [stɑːt] [ɪz]['gɪv(ə)n][baɪ] ['nɒkɪŋ] [ɒn][ðə; ði] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði]['deɪɪs] .

the	signal	to	start	is	given	by	knocking	on	the	front	of	the	dais	.
这	信号	到	开始	是	给定	经过	敲门	在	这	正面	的	这	台	.

开始的信号是通过敲击讲台正面发出的。

[ə; eɪ][dʒɜːk] , [ænd; ənd][ðə; ði] [prə'seʃ(ə)n] [muːvz] [ɒn][ə; eɪ] [fjuː] ['peɪsɪz] .

A	jerk	,	and	the	procession	moves	on	a	few	paces	.
一个	混蛋	,	和	这	游行	移动	在	一个	很少	步幅	.

一阵猛地一震，队伍向前走了几步。

[wʌn] [rɪ'lɪdʒəs] ['bɒdi] [ɒv; əv] ['breðrən] [f'ɒləʊz] [ɒn][ðə; ði] [hiːlz] [ɒv; əv][ðə; ði]['ʌðə(r)] .

One	religious	body	of	brethren	follows	on	the	heels	of	the	other	.
一	宗教	身体	的	弟兄们	跟随	在	这	高跟鞋	的	这	其他	.

一个宗教团体紧随另一个宗教团体之后。

[iːtʃ] [ɒv; əv][ðem; ðəm][weə(r)][ðeə(r)] [əʊn] [dɪ'stɪŋktɪv] ['mʌlti] - ['kʌləd] ['bædʒɪz] .

Each	of	them	wear	their	own	distinctive	multi	-	coloured	badges	.
每个	的	他们	穿	他们的	自己的	独特的	多	-	有色	徽章	.

他们每个人都佩戴着自己独特的多色徽章。

[sʌm; səm][hæv; həv][ə; eɪ] [bluː] ['pɔɪntɪd] [hæt] , ['ʌðə(r)z] [waɪt] , [braʊn] , ['vaɪələt][ɔː(r)]['ʌðə(r)] ['kʌləd]

Some	have	a	blue	pointed	hat	,	others	white	,	brown	,	violet	or	other	coloured
一些	有	一个	蓝色的	尖	帽子	,	其他的	白色的	,	棕色的	,	紫色	或者	其他	有色

['gɑːmənts] .

garments	.
服装	.

有些人戴着蓝色尖顶帽，有些人穿着白色、棕色、紫色或其他颜色的衣服。

[nekst][tuː; tə][ə; eɪ]['fɑːðə(r)][hɪz; ɪz][ten] - [jɪə(r)][əʊld][sʌn][ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['vestmənt] [ɪz]['ɒf(ə)n] [siːn] ,

Next	to	a	father	his	ten	-	year	old	son	in	the	same	vestments	is	often	seen	,
下一个	到	一个	父亲	他的	十	-	年	老的	儿子	在	这	相同的	圣职	是	经常	已见	,

经常可以看到父亲身旁站着他十岁的儿子，儿子也穿着同样的法衣。

[æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði] ['mɪnɪtʃə(r)] ['penɪtənt] [ɒv; əv] [ˌfɪf'tiːn] [ɪn][ðə; ði] [prə'seʃ(ə)n] .

as	well	as	the	miniature	penitent	of	fifteen	in	the	procession	.
作为	出色地	作为	这	微型	忏悔者	的	十五	在	这	游行	.

以及游行队伍中的十五个微型忏悔者。

[ðə; ði] ['veərɪəs] ['brʌðəhʊd] [ɑː(r); ə(r)] [fɪld] [wɪð] [æn; ən]['ɑːd(ə)nt][æm'bɪʃ(ə)n][tuː; tə][ˌaʊt'duː][ðə; ði]

The	various	brotherhoods	are	filled	with	an	ardent	ambition	to	outdo	the
这	各种各样的	兄弟会	是	已填	和	一个	热心	志向	到	胜过	这

['ʌðə(r)z][ɪn][ðə; ði] [mæg'nɪfɪsns] [ɒv; əv][ðeə(r)]['pɑːsoʊz][æz; əz][ðə; ði] ['deiis] [ɑː(r); ə(r)] [kɔːld] .

others	in	the	magnificence	of	their	Pasos	as	the	daises	are	called	.
其他的	在	这	壮丽	的	他们的	帕索斯	作为	这	雏菊	是	称为	.

各个兄弟会都怀着强烈的野心，想要在各自的"帕索斯"（Pasos，即祭台）的壮丽程度上胜过其他兄弟会。

[ðə; ði] [həʊl] ['stɔːri][ɒv; əv][ðə; ði]['pæʃ(ə)n] [frɒm; frəm] [geθ'seməni] [tuː; tə][ðə; ði]['beriəl][ɒv; əv]['aʊə(r)]

The	whole	story	of	the	Passion	from	Gethsemane	to	the	burial	of	our
这	所有的	故事	的	这	热情	从	客西马尼	到	这	葬礼	的	我们的

[lɔːd] ,

Lord	,
主	,

从客西马尼园到主耶稣安葬的整个受难故事，

[ɪz] [ʃəʊn] [ɒn][ðem; ðəm][æz; əz] [ðeɪ] [pɑːs] [bɪˈfɔː(r)]['aʊə(r)] [aɪz] . — [ɒv; əv] [kɔːs] [ðə; ði]['klɜːdʒi][ɪn] [fʊl]
is shown on them as they pass before our eyes . — Of course the clergy in full
是 所示 在 他们 作为 他们 经过 前 我们的 眼睛 . — 的 课程 这 牧师 在 满的
[kə'nɒnɪk(ə)lz] ,
canonicals ,
礼服 ,

当他们从我们眼前经过时，这些景象便显现出来。——当然，身着全套教规的神职人员，

[æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði] [taʊn] [ænd; ənd] [steɪt] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ] [ˌreprɪ'zentɪd] [ɪn][ðə; ði]
as well as the town and state officials are also represented in the
作为 出色地 作为 这 镇 和 状态 官员 是 还 代表 在 这
[prə'seʃ(ə)n] .
procession .
游行 .

镇政府和州政府的官员也参加了游行队伍。

[æt; ət] ['ɪntərvlz] , [gruːps] [ɒv; əv]['rəʊmən] ['liːdʒənəri] [ɒv; əv] [kris]
At intervals , groups of Roman legionaries of Chris
在 间隔 , 团体 的 罗马 军团士兵 的 克里斯

不时地，一群群克里斯的罗马军团士兵出现。

{ [ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] }
{ xiii }
{ 十三 }

{xiii}

[tiː] [deɪ] [ə'pɪə(r)] , [ðen] ['eɪndʒəls] , [ænd; ənd][ˌes 'tiː] . [və'rɒnɪkə] ['kæriɪŋ] [ðə; ði] ['kɜːtʃɪf] .
t's day appear , then angels , and St . Veronica carrying the kerchief .
是的 天 出现 , 然后 天使 , 和 英石 . 维罗妮卡 携带 这 头巾 .

黎明到来，天使出现，圣维罗妮卡拿着手帕出现。

[ˌɪntə'spɜːst] [bændz] [breɪ] [ænd; ənd] ['flʌrɪʃ] [ðə; ði] [seɪm] [mɑːtʃ] [wɪ'ðaʊt] [ses] .
Interspersed bands bray and flourish the same march without cess .
穿插 乐队 嘶叫 和 繁荣 这 相同的 行进 没有 污水 .

穿插其中的乐队齐声高歌，奏响同一首进行曲，永不停歇。

[iːtʃ] ['brʌðəhʊd] [ɪn][ðə; ði] [prə'seʃ(ə)n] [ɪz] - [rɪ'siːvd] [baɪ][ðə; ði] [tʃiːf] [ɔː'θɒrəti] [ɒv; əv]
Each brotherhood in the procession is cerimoniously received by the chief authority of
每个 兄弟情 在 这 游行 是 - 已收到 经过 这 首席 权威 的
[ðə; ði] [taʊn] [ɪn][ˌkɒnstɪ'tjuːʃ(ə)n][skweə(r)] [wɪtʃ] [lʊks] [laɪk][ə; eɪ][hjuːdʒ] ['θɪətə(r)] [ˌɔːdɪ'tɔːriəm] .
the town in Constitution Square which looks like a huge theatre auditorium .
这 镇 在 宪法 正方形 哪个 看起来 喜欢 一个 巨大的 剧院 礼堂 .

游行队伍中的每个兄弟会都会在宪法广场受到镇上最高领导人的隆重接待，宪法广场看起来像一个巨大的剧院礼堂。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [fɪld] [wɪð] [rəʊz] [ɒv; əv] [tʃeəz] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [nɒt][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][wʌn][ɪz] ['empti] .
It is filled with rows of chairs of which not a single one is empty .
它 是 已填 和 行 的 椅子 的 哪个 不是 一个 单身的 一 是 空的 .

里面摆满了椅子，没有一张是空的。

[ðə; ði] [sə'raʊndɪŋ] ['bælkəniz] [ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ] [siː] [ɒv; əv] [hedz] .
The surrounding balconies are a sea of heads .
这 周围 阳台 是 一个 海 的 头部 .

周围的阳台上人山人海。

['aʊə(r)][baɪ]['aʊə(r)] ['pɑːsɪz] .
Hour by hour passes .
小时 经过 小时 通过 .

时间一分一秒地过去。

[naɪt] [fɔːls] .
Night falls .
夜晚 瀑布 .

夜幕降临。

[ænd; ənd] [naʊ] ['hʌndrədz] [ɒv; əv][wæks] - ['kænd(ə)ls] [bleɪz] [fɔːθ] [ɒn][ðə; ði] ['deiis] ,

And	now	hundreds	of	wax	-	candles	blaze	forth	on	the	daises	,
和	现在	数百	的	蜡	-	蜡烛	火焰	前进	在	这	雏菊	,

现在，台上数百支蜡烛熊熊燃烧。

[ænd; ənd] [iːtʃ] ['penɪtənt] ['kæriz] [ə; eɪ][dʒaɪ'gæntɪk]['teɪpə(r)][ɪn][hɪz; ɪz][hænd] .

and	each	penitent	carries	a	gigantic	taper	in	his	hand	.
和	每个	忏悔者	携带	一个	巨大	锥形	在	他的	手	.

每个忏悔者手中都拿着一根巨大的蜡烛。

[ðʌs] [ðɪs] ['endləs] [ænd; ənd] [mɪ'stɪəriəs] [prə'seʃ(ə)n] [ɒv; əv] [laɪts] [muːvz] [ɒn][tuː; tə][ðə; ði] [kə'θiːdrəl]

Thus	this	endless	and	mysterious	procession	of	lights	moves	on	to	the	cathedral
因此	这	无尽的	和	神秘	游行	的	灯	移动	在	到	这	大教堂

,

,

,

于是，这绵延不绝、神秘莫测的灯光队伍继续向大教堂行进。

['pɑːsɪz] [θruː] [ɪts][mæg'nɪfɪs(ə)nt] [neɪv] , [ænd; ənd] [aʊt] [ə'gen] [θruː] [ðə; ði]['ʌðə(r)] [dɔːz] ['ɪntuː] [ðə; ði] [striːts] .

passes	through	its	magnificent	nave	,	and	out	again	through	the	other	doors	into	the	streets	.
通过	通过	它是	壮丽	中殿	,	和	出去	再次	通过	这	其他	门	进入	这	街道	.

穿过其宏伟的中殿，再从另一扇门出去到街上。

[ðə; ði] [kə'θiːdrəl] [hæz; həz] ['əʊpənd] [ɪts] ['treʒə(r)] - [haʊs] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] “ [sɛ'mɑːnə]['sæntə] ” [ænd; ənd] [dɪ'spleɪd] [ɔːl] [ɪts] [pɒmp] .

The	cathedral	has	opened	its	treasure	-	house	for	the	“	Semana	santa	”	and	displayed	all	its	pomp	.
这	大教堂	有	打开	它是	宝藏	-	房子	为了	这	“	塞曼纳	圣诞老人	”	和	显示	全部	它是	盛大场面	.

在“圣周”期间，大教堂开放了它的宝库，并展示了它所有的盛大场面。

[ðə; ði]['kænd(ə)ls][ɒv; əv][ðə; ði][dʒaɪ'gæntɪk] [brɒnz] [ˌkændə'lɑːbrəm] ([ðə; ði] [rɪ'naʊnd] -)

The	candles	of	the	gigantic	bronze	candelabrum	(	the	renowned	Tenebrario	)
这	蜡烛	的	这	巨大	青铜	烛台	(	这	著名	-	)

[æz; əz] [wel] [æz; əz][ɒn][ðə; ði]['ɔːltə(r)][ðə; ði]['seɪkrɪd][wæks] - ['kænd(ə)l] [weɪɪŋ] ['sevrəl] ['hʌndrədweɪt]

as	well	as	on	the	altar	the	sacred	wax	-	candle	weighing	several	hundredweight
作为	出色地	作为	在	这	坛	这	神圣	蜡	-	蜡烛	称重	一些	百磅

.

:

.

巨大的青铜烛台（著名的圣烛台）上的蜡烛，以及祭坛上重达数百磅的神圣蜡烛。

[ə; eɪ][hjuːdʒ] ['seplkə(r)] [hæz; həz] [biːn] [ɪ'rektɪd] [tuː; tə][ðə; ði]['glɔːri][ɒv; əv] [kraɪst] ,

A	huge	sepulchre	has	been	erected	to	the	glory	of	Christ	,
一个	巨大的	坟墓	有	到过	竖立	到	这	荣耀	的	基督	,

为了荣耀基督，人们建造了一座巨大的陵墓。

[ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði]['həʊli][ɒv; əv] ['həʊli] [ɪz] [kept] ['djʊərɪŋ] ['pæʃ(ə)n] [wiːk] .

in	which	the	Holy	of	Holies	is	kept	during	Passion	week	.
在	哪个	这	圣	的	圣徒	是	保留	期间	热情	星期	.

在耶稣受难周期间，至圣所就保存在这里。

['hʌndrədz] [ɒv; əv][læmps][ænd; ənd]['kænd(ə)ls] [ɪ'luːmɪneɪt] [ðə; ði]['gəʊldən] - [waɪt] [fɔː(r)] - ['stɔːri] ['edɪfɪs] , [wɪtʃ] [ɪz]['əʊvə(r)] - ['miːtəz] [haɪ] ,

Hundreds	of	lamps	and	candles	illuminate	the	golden	-	white	four	-	storey	edifice	,	which	is	over	30	metres	high	,
数百	的	灯	和	蜡烛	照亮	这	金的	-	白色的	四	-	层	大厦	,	哪个	是	超过	-	米	高的	,

数百盏灯和蜡烛照亮了这座金白色的四层建筑，该建筑高达30多米。

[ænd; ənd] ['flʌdɪd] [wɪð] [ə; eɪ] ['wʌndrəs] ['gləʊɪŋ] ['heɪləʊ] .

and	flooded	with	a	wondrous	glowing	halo	.
和	被淹	和	一个	奇妙的	发光	光环	.

并被一层奇妙的发光光环所笼罩。

[ðə; ði] ['selɪbreɪtɪd] [ˌmɪzə'rɪərɪ; -'reə-][ɒv; əv][ɛ'slɑːvə][ɪz] [pə'fɔːmd] [ɪn][ðə; ði] [kə'θiːdrəl] [ɒn][ðə; ði] [naɪt]

The	celebrated	miserere	of	Eslava	is	performed	in	the	cathedral	on	the	night
这	著名	怜悯	的	埃斯拉瓦	是	执行	在	这	大教堂	在	这	夜晚

[ɒv; əv] [gʊd] ['fraɪdeɪ] .

of	Good	Friday	.
的	好的	星期五	.

著名的埃斯拉瓦哀歌会在耶稣受难日的晚上在大教堂演出。

[bʌt; bət] , [ə'læs] !

But	,	alas	!
但	,	唉	!

但是，唉!

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪm'pɒsəb(ə)l][tuː; tə][ɪn'dʒɔɪ][ðə; ði]['seɪkrɪd] [tjuːnz] ['əʊɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] ['nɔɪzi]

it	is	impossible	to	enjoy	the	sacred	tunes	owing	to	the	general	noisy
它	是	不可能的	到	享受	这	神圣	曲调	欠款	到	这	一般的	嘈杂

[ˌɪnə'tenʃn] [ə'raʊnd] .

inattention	around	.
注意力不集中	大约	.

由于周围嘈杂混乱，人们无法欣赏神圣的乐曲。

['wɪəri] [fɔːmz] [ɑː(r); ə(r)] ['sɪtɪŋ] [ɒn][ðə; ði] [steps] [ɒv; əv][ðə; ði] ['tʃæpəl] [ænd; ənd] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [greɪv]

Weary	forms	are	sitting	on	the	steps	of	the	chapels	and	around	the	grave
厌倦	表格	是	坐着	在	这	步骤	的	这	小教堂	和	大约	这	严重

[ɒv; əv] [kə'lʌmbəs] .

of	Columbus	.
的	哥伦布	.

疲惫的身影坐在教堂的台阶上和哥伦布的墓地周围。

[hɪə(r)][ə; eɪ]['mʌðə(r)][ɪz] ['sʌklɪŋ] [hɜː(r); hə(r)]['ɪnfənt] , [ðeə(r)][æn; ən]['ænɪmeɪt] [hiːp] [ɒv; əv][rægz][ɪz]

Here	a	mother	is	suckling	her	infant	,	there	an	animate	heap	of	rags	is
这里	一个	母亲	是	乳	她	婴儿	,	那里	一个	动画	堆	的	破布	是

[ræpt] [ɪn] [sliːp] ,

wrapt	in	sleep	,
包裹	在	睡觉	,

这里一位母亲正在哺乳她的婴儿，那里一堆破布却安然入睡。

[ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði] [waɪl] [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ][kən'tɪnjuəl] ['pʊʃɪŋ] [ænd; ənd] ['elbəʊɪŋ] [tuː; tə][get][tuː; tə]

and	all	the	while	there	is	a	continual	pushing	and	elbowing	to	get	to
和	全部	这	尽管	那里	是	一个	持续的	推动	和	肘击	到	得到	到

[ðə; ði] [frʌnt] .

the	front	.
这	正面	.

与此同时，人们不断地推搡、挤眉弄眼，试图抢占先机。

[haʊ'evə(r)][wiː; wi][mʌst; məst][nɒt][dʒʌdʒ][ɒv; əv][ɔːl] [ðɪs] [ɪn][ðə; ði] [lait] [ɒv; əv] ['sɪəriəs] ['nɔːðən] [tʃɜːtʃ]

However	we	must	not	judge	of	all	this	in	the	light	of	serious	northern	church
然而	我们	必须	不是	法官	的	全部	这	在	这	光	的	严肃的	北方	教会

['festɪvlz] .

festivals	.
节日	.

但是，我们不能以严肃的北方教会节日来评判这一切。

[ðɪs] [wʊd] ['əʊnli] [liːd] [ˌjuː 'es][tuː; tə] ['drɔːɪŋ] [bəuθ][sɪ'vɪə(r)][ænd; ənd] [rɒŋ] [kən'klʊʒənz] .

This	would	only	lead	us	to	drawing	both	severe	and	wrong	conclusions	.
这	会	仅有的	带领	我们	到	绘画	两个都	严重	和	错误的	结论	.

这样做只会导致我们得出严重且错误的结论。

[pə'hæps] [ðɪs] ['mænə(r)] [meɪ] [biː; bi] [æn; ən] [hɪ'stɒrɪk(ə)l] [dɪ'veləpmənt] .

Perhaps	this	manner	may	be	an	historical	development	.
也许	这	方式	可能	是	一个	历史	发展	.

或许这种做法是一种历史发展趋势。

[hæz; həz] [nɒt] ['aʊə(r)] [tjuː'tɒnɪk] [ˌkrɪstɪ'ænətɪ] ['ɔːlsəʊ] ['wedɪd] [ɪt'self] [tuː; tə] [mʌtʃ] [ðæt] [ɪz] ['eɪnʃənt] ['hiːðənɪzəm] ?

Has	not	our	Teutonic	Christianity	also	wedded	itself	to	much	that	is	ancient	heathenism	?
有	不是	我们的	条顿	基督教	还	已婚	本身	到	很多	那	是	古老的	异教	?

我们的日耳曼基督教难道没有与古代异教的许多方面结合起来吗?

[fɔː(r); fə(r)] ['ɪnstəns] ['krɪsməs] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['wɪntə(r)] ['sɒlstɪs] ['festɪvl; 'festəvəl] .

For	instance	Christmas	and	the	winter	solstice	festival	.
为了	实例	圣诞节	和	这	冬天	冬至	节日	.

例如圣诞节和冬至节。

[mʌtʃ] [ðæt] [ɪz] ['mɔːrɪʃ; 'mʊərɪʃ] [əb'teɪnz] [ɪn] [speɪn] [tuː; tə] [ðɪs] [deɪ] .

Much	that	is	Moorish	obtains	in	Spain	to	this	day	.
很多	那	是	摩尔式	获得	在	西班牙	到	这	天	.

时至今日，西班牙仍然保留着许多摩尔人的文化遗产。

[pə'hæps] ['iːv(ə)n] — [ʌn'kɒnʃəsli] — [ðə; ði] [kən'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [pleɪs] [ɒv; əv] ['wɜːʃɪp] .

Perhaps	even	—	unconsciously	—	the	conception	of	the	purpose	of	a	place	of	worship	.
也许	甚至	—	不知不觉	—	这	概念	的	这	目的	的	一个	地方	的	崇拜	.

甚至可能在无意识中形成了对礼拜场所用途的构想。

[wɒz; wəz] [nɒt] [ðə; ði] [mɒsk] ['ɒf(ə)n] [ɪ'nʌf] [ə; eɪ] ['sekjələ(r)] [pleɪs] [ɒv; əv] ['miːtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['mɒzləmz] ,

Was	not	the	mosque	often	enough	a	secular	place	of	meeting	for	the	Moslems	,
曾是	不是	这	清真寺	经常	足够的	一个	世俗	地方	的	会议	为了	这	穆斯林	,

清真寺难道不是穆斯林经常进行世俗聚会的场所吗?

[ænd; ənd] [æt; ət] [ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [ə; eɪ] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti] ?

and	at	the	same	time	a	university	?
和	在	这	相同的	时间	一个	大学	?

同时它还是一所大学?

[haʊ'evə(r)] , [ɪ'nʌf] [ɒv; əv] [kən'dʒektʃə] .

However	,	enough	of	conjectures	.
然而	,	足够的	的	猜想	.

不过，推测就到此为止吧。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] [fækt] [ðæt] [ðə; ði] ['wɜːʃɪp] [ɒv; əv] [ðə; ði] [lɔːd] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['vɜːdʒɪn] ['meəri] [ɪz] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['spænɪəd] [ə; eɪ] ['sɜːvɪs] [ɒv; əv] [lʌv] .

It	is	a	fact	that	the	worship	of	the	Lord	and	the	Virgin	Mary	is	for	the	Spaniard	a	service	of	love	.
它	是	一个	事实	那	这	崇拜	的	这	主	和	这	处女	玛丽	是	为了	这	西班牙人	一个	服务	的	爱	.

对于西班牙人来说，敬拜上帝和圣母玛利亚是一种爱的奉献，这是不争的事实。

['weðə(r)] [ðə; ði][ə'keɪʒ(ə)n][bi:; bi]['trɪnəti][ɔ:(r)]['pæʃ(ə)n] [wi:k] , [ˌaɪ 'ti:][ɪz][wʌn][ɒv; əv]['dʒɔɪfl] [preɪz] [ɒv; əv]

Whether	the	occasion	be	Trinity	or	Passion	week	,	it	is	one	of	joyful	praise	of
无论	这	场合	是	三位一体	或者	热情	星期	,	它	是	一	的	快乐	称赞	的

['hev(ə)n] .

Heaven	.
天堂	.

无论是三一节还是受难周，都是对天国的喜乐赞美。

[ai][ʃæl; ʃəl]['ɔ:lweɪz][rɪ'membə(r)][wʌn]['kwaɪət]['aʊə(r)] ['pɜ:mɪeɪtɪd] [wɪð] [ðə; ði]['həʊli]['spɪrɪt][ɒv; əv]['i:stə(r)]

I	shall	always	remember	one	quiet	hour	permeated	with	the	holy	spirit	of	Easter
我	将	总是	记住	一	安静的	小时	渗透	和	这	圣	精神	的	复活节

[ə'mʌŋ] [ði:z] ['dʒɔɪfl][ænd; ənd] [jet] ['paɪəs]['i:stə(r)] [deɪz] . — [ai][hæd; həd] ['maʊntɪd] [ðə; ði][dʒɪ'rɑ:ldə] ,

among	these	joyful	and	yet	pious	Easter	days	.	—	I	had	mounted	the	Giralda	,
之中	这些	快乐	和	然而	虔诚的	复活节	天	.	—	我	有	安装	这	吉拉尔达	,

在这些充满欢乐和虔诚的复活节日子里，我将永远铭记那宁静的一小时，那小时弥漫着复活节的神圣气息。——我当时登上了吉拉尔达塔。

[ðæt]['dʒu:əl][ɒv; əv] ['ɜ:stwaɪl] ['mɔ:rɪʃ; 'mʊərɪʃ][ˌmɪnə'ret] ['ɑ:kɪtektʃə(r)] , [ðə; ði] [kə'θi:drəl] ['taʊə(r)] .

that	jewel	of	erstwhile	Moorish	minaret	architecture	,	the	cathedral	tower	.
那	宝石	的	昔日	摩尔式	宣礼塔	建筑学	,	这	大教堂	塔	.

那座昔日摩尔式尖塔建筑的瑰宝——大教堂塔楼。

[æt; ət][maɪ] [fi:t] [leɪ] [ðə; ði] [waɪt] [si:] [ɒv; əv] ['haʊzɪz] .

At	my	feet	lay	the	white	sea	of	houses	.
在	我的	脚	躺	这	白色的	海	的	房屋	.

在我脚下，是一片白色的房屋海洋。

[ðə; ði] [taʊn] [wɒz; wəz] [beɪðd] [ɪn] ['sʌnʃaɪn] .

The	town	was	bathed	in	sunshine	.
这	镇	曾是	洗澡	在	阳光	.

小镇沐浴在阳光下。

[ðə; ði] ['bju:tɪf(ə)l] [blu:] [dəʊm] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] [spred] [ɪts] ['maɪti] [ɑ:tʃ] ['əʊvə(r)][ðə; ði]['hɒlədeɪ] - ['meɪkɪŋ]

The	beautiful	blue	dome	of	heaven	spread	its	mighty	arch	over	the	holiday	-	making
这	美丽的	蓝色的	穹顶	的	天堂	传播	它是	强大的	拱	超过	这	假期	-	制作

[lænd][æz; əz] [ðəʊ] [prə'tektɪŋ] [ænd; ənd] ['blesɪŋ] [ˌaɪ 'ti:] .

land	as	though	protecting	and	blessing	it	.
土地	作为	尽管	保护	和	祝福	它	.

美丽的蓝色天穹展开它雄伟的拱形，笼罩着这片度假胜地，仿佛在守护和祝福它。

[ðə; ði] [feɪnt] ['mju:zɪk][ɒv; əv][ðə; ði] [mæs] [fɑ:(r)] [bɪ'ləʊ] [wɒz; wəz][wɑ:ft, wɔft, wæft][ʌp][tu:; tə][ˌem 'i:] ,

The	faint	music	of	the	mass	far	below	was	wafted	up	to	me	,
这	头晕的	音乐	的	这	大量的	远的	以下	曾是	飘散	向上	到	我	,

远处弥撒传来的微弱音乐飘到了我耳边。

[wen] ['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] ['bu:mɪŋ] [vaɪ'breɪʃ(ə)n] [fɪld] [ðə; ði][eə(r)] , [ænd; ənd][ɔ:l][ðə; ði]['taʊə(r)] [belz] ,

when	suddenly	a	booming	vibration	filled	the	air	,	and	all	the	tower	bells	,
什么时候	突然	一个	蓬勃发展	振动	已填	这	空气	,	和	全部	这	塔	铃铛	,

突然间，一阵轰鸣的震动响彻天空，所有塔楼的钟声都响了起来。

[wɪtʃ] [hæd; həd] [bi:n] ['saɪlənt][səʊ] [lɒŋ] , [pi:ld] [aʊt] [ə'krɒs] [ðə; ði]['sʌnlɪt] ['kʌntri] : [kraɪst] [ɪz]

which	had	been	silent	so	long	,	peeled	out	across	the	sunlit	country	:	Christ	is
哪个	有	到过	沉默的	所以	长的	,	去皮	出去	穿过	这	阳光照射	国家	:	基督	是

[ə'rɪz(ə)n] !

arisen	!
出现	!

沉默已久的声音，突然响彻阳光普照的乡村：基督复活了！

[ðə; ði]['sɪstə(r)] [belz] [ɒv; əv][ɔ:l][ðə; ði]['ʌðə(r)] ['taʊəz] ['ekəud] [ðə; ði] ['mesɪdʒ] [ə'krɒs] [ðə; ði] [sprɪŋ] [klæd]
The **sister** **bells** **of** **all** **the** **other** **towers** **echoed** **the** **message** **across** **the** **spring** **clad**
这 姐姐 铃铛 的 全部 这 其他 塔楼 回声 这 信息 穿过 这 春天 覆膜
['kʌntri] .
country **.**
国家 .

其他所有钟楼的姊妹钟声响彻春意盎然的乡村，回荡着同样的讯息。

[əʊ]
O
哦

哦

[ðə; ði]['pætiəʊ] (- , - - -) .
The **Patio** **(** **40** **,** **42** **-** **49** **)** **.**
这 露台 (- , - - -) .

庭院（40，42-49）。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ] ['feɪvərɪt] [ɪk'spreʃ(ə)n] [tu:; tə][kɔ:l] [sə'vɪl] [ðə; ði] [taʊn] [ɒv; əv] [braɪt] [kɔ:t] - [jɑ:rdz] .
It **is** **a** **favourite** **expression** **to** **call** **Seville** **the** **town** **of** **bright** **court** **-** **yards** **.**
它 是 一个 最喜欢的 表达 到 称呼 塞维利亚 这 镇 的 明亮的 法庭 - 码 .

人们常说塞维利亚是"拥有明亮庭院的城市"。

[ðəʊz] [kɔ:t] - [jɑ:rdz] [wɪtʃ] [laɪt] [ænd; ənd] [fɪl] [ðə; ði] [haʊs] [wɪð] ['sʌnʃaɪn] .
Those **court** **-** **yards** **which** **light** **and** **fill** **the** **house** **with** **sunshine** **.**
那些 法庭 - 码 哪个 光 和 充满 这 房子 和 阳光 .

那些让阳光洒满房屋的庭院。

[ðə; ði] [sɪ'vɪljən] [haʊs] , [ɔ:(r)]['rɑ:ðə(r)][ðə; ði][ˌændə'lu:ziən] [haʊs] , [ɪz][nɒt][ə; eɪ] ['bɪldɪŋ] [sʌtʃ] [æz; əz]
The **Sevillian** **house** **,** **or** **rather** **the** **Andalusian** **house** **,** **is** **not** **a** **building** **such** **as**
这 塞维利亚人 房子 , 或者 相当 这 安达卢西亚 房子 , 是 不是 一个 建筑 这样的 作为
['aʊə(r)] ['haʊzɪz] ,
our **houses** **,**
我们的 房屋 ,

塞维利亚的房子，或者更确切地说是安达卢西亚的房子，与我们常见的房子截然不同。

['frʌntɪŋ] [ɒn][ðə; ði] [stri:t] , [bʌt; bət][wʌn] [ðæt] [frʌnts] [tu:; tə][æn; ən]['ɪnə(r)] [kɔ:t] ,
fronting **on** **the** **street** **,** **but** **one** **that** **fronts** **to** **an** **inner** **court** **,**
正面 在 这 街道 , 但 一 那 前线 到 一个 内 法庭 ,

临街，但面向内院，

['tɜ:nɪŋ] [ɪts] [bæk] [ɒn][ðə; ði] [stri:t] .
turning **its** **back** **on** **the** **street** **.**
转弯 它是 后退 在 这 街道 .

它背对着街道。

[ðə; ði] [ˌaut'saidz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['haʊzɪz] [ɑ:(r); ə(r)][beə(r)][ɒv; əv] ['ɔ:nəmənt] , ['ɔ:lməʊst] ['wɪndəʊləs] ; [ə; eɪ]
The **outsides** **of** **the** **houses** **are** **bare** **of** **ornament** **,** **almost** **windowless** **;** **a**
这 外面 的 这 房屋 是 裸 的 装饰品 , 几乎 无窗 ; 一个
['si:krət][tu:; tə][ðə; ði]['pɑ:sə(r)] - [baɪ] .
secret **to** **the** **passer** **-** **by** **.**
秘密 到 这 过路人 - 经过 .

房屋外墙没有任何装饰，几乎没有窗户；对于路人来说，这是一个秘密。

[ɔ:l] [ðeə(r)] ['bju:ti] [ɪz] [dɪ'spleɪd] - .
All **their** **beauty** **is** **displayed** **yardwards** **.**
全部 他们的 美丽 是 显示 - .

它们的美丽都展现在庭院里。

[ðeə(r)] [welθ] [əb'teɪnz] [ɪn][ɔ:l]
There **wealth** **obtains** **in** **all**
那里 财富 获得 在 全部

财富在那里无处不在

{ [ˌɛksˌaɪ'viː] }
{ xiv }
{ 十四 }

{xiv}

[ɪts] [pɒmp] , [ænd; ənd] ['pɒvəti] [ˌʌn'fəuld] [ɪts] ['mɒdɪst] ['ɔːrnəmənts] .
its pomp , and poverty unfolds its modest ornaments .
它是盛大场面 , 和 贫困 展开 它是 谦虚的 装饰品 .

它的奢华，以及贫穷如何揭示它朴素的装饰。

[ðə; ði] ['nærəʊ] ['pæsɪdʒ] — [ðə; ði]['zægwɑːn] — ['liːdɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [striːt] [tuː; tə][ðə; ði] [kɔːt] [ɪz]
The narrow passage — the Zaguan — leading from the street to the court is
这 狭窄的 通道 — 这 扎瓜 — 领导 从 这 街道 到 这 法庭 是
[kləʊzd] [baɪ][ə; eɪ] [reil] [geɪt] .
closed by a railed gate .
关闭 经过 一个 有轨电车 门 .

从街道通往庭院的狭窄通道——扎瓜恩——被一道带栏杆的大门封闭。

[ðə; ði] ['gæləri] — [tuː; tə] [wɪtʃ] ['ækses] [ɪz] [geɪnd] [baɪ] [steps] ['liːdɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [kɔːt] — [ɪz]
The gallery — to which access is gained by steps leading from the court — is
这 画廊 — 到 哪个 使用权 是 获得 经过 步骤 领导 从 这 法庭 — 是
[sə'pɔːrtɪd] [baɪ] ['kɒləms] .
supported by columns .
有 经过 列 .

从庭院拾级而上即可到达画廊，画廊由柱子支撑。

[ðə; ði][rʊmz; ruːmz][ɒv; əv][ðə; ði]['ʌpə(r)] ['stɔːriz] [liːd] [tuː; tə][ðə; ði] ['gæləri] .
The rooms of the upper stories lead to the gallery .
这 房间 的 这 上 故事 带领 到 这 画廊 .

楼上的房间通向画廊。

[tuː; tə] [kuːl] [ðə; ði][eə(r)][ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ]['faʊntən; 'faʊntɪn][ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [kɔːt]
To cool the air there is a fountain in the middle of the court
到 凉爽的 这 空气 那里 是 一个 喷泉 在 这 中间 的 这 法庭
[sə'raʊndɪd] [baɪ][pɑːmz] ,
surrounded by palms ,
包围 经过 棕榈树 ,

为了给空气降温，庭院中央建有一座喷泉，周围环绕着棕榈树。

, ['ɔːɹəlz] , ['ɒrɪndʒ] - [triːz] , [ˌəʊli'ændə(r)][ænd; ənd] ['flaʊəz] [ɪn][pɒts] .
araucarias , laurels , orange - trees , oleanders and flowers in pots .
南洋杉 , 月桂树 , 橙子 - 树木 , 夹竹桃 和 花朵 在 锅 .

南洋杉、月桂树、橘树、夹竹桃和盆栽花卉。

[ðə; ði] [wɔːlz] [ɑː(r); ə(r)] ['kʌvəd] [wɪð] ['mʌlti] - ['kʌləd] [taɪlz] .
The walls are covered with multi - coloured tiles .
这 墙壁 是 涵盖 和 多 - 有色 瓷砖 .

墙壁上铺满了五彩缤纷的瓷砖。

[ə'genst] [ðem; ðəm] ['braɪtli] [ʌp] - ['həʊlstəd] ['fɜːnɪtʃə(r)] , [tʃeəz] , [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] ['iːv(ə)n][ə; eɪ]
Against them brightly up - holstered furniture , chairs , and sometimes even a
反对 他们 明亮地 向上 - 枪套 家具 , 椅子 , 和 有时 甚至 一个
[piˈænəʊ] ;
piano ;
钢琴 ;

与它们相对的是色彩鲜艳的软垫家具、椅子，有时甚至还有钢琴；

[ðə; ði][ɪn'evɪtəb(ə)l][gɪ'tɑː(r)][ɪz][ɪn][ə; eɪ]['kɔːnə(r)] .
the inevitable guitar is in a corner .
这 不可避免的 吉他 是 在 一个 角落 .

那把必不可少的吉他被放在角落里。

['klaɪmɪŋ] [plɑːnts] [feˈstuːn] [ðə; ði] [kɔːt] .
Climbing plants festoon the court .
攀登 植物 花环 这 法庭 .

攀援植物装点着庭院。

['præktɪkli] [ðɪs] [ɪz][ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [həʊl] ['fæməli][laɪf] .
Practically this is the centre of the whole family life .
几乎 这 是 这 中心 的 这 所有的 家庭 生活 .

实际上，这里是整个家庭生活的中心。

[frendz] [ɑː(r); ə(r)] [rɪˈsiːvd] [hɪə(r)] , ['aʊəz] [pɑːst] [ɪn]['ɑːgjumənt] , ['sɪŋɪŋ] , ['mjuːzɪk][ænd; ənd]
Friends are received here , hours passed in argument , singing , music and
朋友们 是 已收到 这里 , 小时 通过了 在 争论 , 歌唱 , 音乐 和
['dɑːnsɪŋ] — ['weðə(r)] [ɪn] ['kʌmpəni] [ɔː(r)][əˈləʊn] ,
dancing — whether in company or alone ,
跳舞 — 无论 在 公司 或者 独自的 ,

这里接待朋友，人们争论、唱歌、演奏音乐、跳舞，无论有人陪伴还是独自一人，几个小时就过去了。

['driːmɪŋ] [əˈweɪ] [ðə; ði] ['aʊəz] , ['lɪsənɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['plæʃɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]['faʊntən; 'faʊntɪn] ,
dreaming away the hours , listening to the plashing of the fountain ,
做梦 离开 这 小时 , 聆听 到 这 飞溅 的 这 喷泉 ,

虚度光阴，聆听喷泉潺潺流水声，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn][ðə; ði] [kɔːt] — [ðə; ði][səʊl][ɒv; əv][ðə; ði] [haʊs] — [ðæt] [məʊst][taɪm][ɪz] [spent] .
it is in the court — the soul of the house — that most time is spent .
它 是 在 这 法庭 — 这 灵魂 的 这 房子 — 那 最多 时间 是 花费 .

人们大部分时间都待在庭院——家的灵魂所在。

[əʊ]
O
哦

哦

[ðeə(r)] [ɪz] ['nʌθɪŋ] ['kɒmənpleɪs] [əˈbaʊt] ['spæniʃ] ['haʊzɪz] .
There is nothing commonplace about Spanish houses .
那里 是 没有什么 平凡 关于 西班牙语 房屋 .

西班牙的房子一点也不普通。

[ðeɪ] [stɪl] [rɪˈteɪn] [ðeə(r)][pɪˌkjuːliˈærəti] [ɪmˈprest] [ɒn][ðem; ðəm][baɪ][ðə; ði]['pætɪnə][ɒv; əv][eɪdʒ] .
They still retain their peculiarity impressed on them by the patina of age .
他们 仍然 保持 他们的 特点 印象深刻 在 他们 经过 这 铜绿 的 年龄 .

它们仍然保留着岁月赋予它们的独特韵味。

['meni] [hæv; həv] ['tʌmbld] [daʊn] ['ʌndə(r)][ðə; ði]['bɜːd(ə)n][ɒv; əv] [jˈiəz] .
Many have tumbled down under the burden of years .
许多 有 翻滚 向下 在下面 这 负担 的 年 .

许多人因多年的重压而倒下。

['meni] [ɑː(r); ə(r)] [ded] ; [bʌt; bət] [ðeɪ] “ [daɪd][ɪn] ['bjuːti] ” .
Many are dead ; but they “ died in beauty ” .
许多 是 死的 ; 但 他们 “ 死亡 在 美丽 ” .

许多人已经死去；但他们“死得其所”。

[ðə; ði]['pɪəriəd][ɒv; əv][ðeə(r)] [prɒˈsperəti] [stɪl] ['lɪŋgəz] [ɒn][ɪn][ðə; ði] [tʃɜːtʃɪz] [ænd; ənd] [ɔːˈneɪt] [fəˈsɑːdz]
The period of their prosperity still lingers on in the churches and ornate façades
这 时期 的 他们的 繁荣 仍然 徘徊不去 在 在 这 教堂 和 华丽 立面
[ɒv; əv] [dɪˈzɜːtɪd] [skˈweəz] .
of deserted squares .
的 荒凉的 正方形 .

他们繁荣昌盛的时代仍然在废弃广场的教堂和华丽的外墙上留下痕迹。

[tə'liːdəʊ][ɪz][ðə; ði][məʊst]['spæniʃ][ɒv; əv] [taʊnz] .

Toledo	is	the	most	Spanish	of	towns	.
托莱多	是	这	最多	西班牙语	的	城镇	.

托莱多是最具西班牙风情的城市。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][wʌns][ðə; ði] [hɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] , [pʌl'seɪtɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] [greɪt] ['rɪðəm] [ɒv; əv] ['epɪk]['hɪstri; 'hɪstəri] .

It	was	once	the	heart	of	the	country	,	pulsating	with	the	great	rhythm	of	epic	history	.
它	曾是	一次	这	心	的	这	国家	,	脉动	和	这	伟大的	韵律	的	史诗	历史	.

它曾是国家的心脏，跳动着史诗般历史的伟大节奏。

[bʌt; bət][ɪts] [hɑːt] [nəʊ][lɒŋgə(r)] [biːts] .

But	its	heart	no	longer	beats	.
但	它是	心	不	更长	节拍	.

但它的心脏已经停止跳动了。

['restɪŋ] [ɒn] [stiːp] ['grænɪt] [hɪlz] [ə'bʌv] [ðə; ði] [diːp] ['tɑːhɔː; -həu] ['væli] [stændz][ðə; ði] ['jeləʊ] - [greɪ] [hiːp] [ɒv; əv] ['haʊzɪz] [æz; əz] [ðəʊ] ['ruːtɪd] [ɪn][ðə; ði] [rɒks] .

Resting	on	steep	granite	hills	above	the	deep	Tajo	valley	stands	the	yellow	-	grey	heap	of	houses	as	though	rooted	in	the	rocks	.
休息	在	陡	花岗岩	丘陵	多于	这	深的	塔霍	谷	站立	这	黄色的	-	灰色的	堆	的	房屋	作为	尽管	根	在	这	岩石	.

在塔霍河谷深邃的陡峭花岗岩山丘上，耸立着一片黄灰色的房屋，仿佛扎根于岩石之中。

[tuː] [dʒaɪ'gæntɪk] ['brɪdʒɪz] [spæn][ðə; ði]['rɪvə(r)] .

Two	gigantic	bridges	span	the	river	.
二	巨大	桥梁	跨度	这	河	.

两座巨大的桥梁横跨河流。

['nærəʊ] ['æliz] [liːd] [ʌp] [hɪl] [ænd; ənd] [daʊn] [deɪl] ; ['meni] - ['kɔːnəd] [ænd; ənd] [dɑːk] .

Narrow	alleys	lead	up	hill	and	down	dale	;	many	-	cornered	and	dark	.
狭窄的	小巷	带领	向上爬坡道		和	向下	戴尔	;	许多	-	被逼到绝境	和	黑暗的	.

狭窄的小巷蜿蜒向上，向下延伸；拐角处多，光线昏暗。

[ðə; ði] [həʊl] [taʊn] [siːm] [ɪn][ə; eɪ] ['faɪtɪŋ] [muːd] .

The	whole	town	seems	in	a	fighting	mood	.
这	所有的	镇	似乎	在	一个	斗争	情绪	.

全镇上下都弥漫着战斗的气氛。

[hjuːdʒ] ['geɪtweɪz] [ænd; ənd] ['taʊəz] , [ðə; ði] ['haʊzɪz] [fɔːt] - [laɪk] , [ðə; ði] [dɔːz] ['stʌdɪd] [wɪð] ['hevi] [neɪlz] .

Huge	gateways	and	towers	,	the	houses	fort	-	like	,	the	doors	studded	with	heavy	nails	.
巨大的	网关	和	塔楼	,	这	房屋	堡	-	喜欢	,	这	门	带钉的	和	重的	指甲	.

巨大的城门和塔楼，房屋像堡垒一样坚固，门上钉满了粗大的钉子。

[ɪn'diːd] , [ðeə(r)][ɪz] ['hɑːdli] [ə; eɪ] [taʊn] [ðæt] [hæz; həz] [siːn] [səʊ] ['meni] ['bæt(ə)lz] [raʊndz] [ɪts] [wɔːlz] .

Indeed	,	there	is	hardly	a	town	that	has	seen	so	many	battles	rounds	its	walls	.
的确	,	那里	是	几乎	一个	镇	那	有	已见	所以	许多	战斗	回合	它是	墙壁	.

的确，几乎没有哪个城镇像它一样，在其城墙周围经历过如此多的战斗。

[speɪnz] ['hɪstri; 'hɪstəri][hæz; həz] [pɑːst] ['əʊvə(r)][ˌaɪ 'tiː] [wɪð] ['hevi] [steps] .

Spain's	history	has	passed	over	it	with	heavy	steps	.
西班牙的	历史	有	通过了	超过	它	和	重的	步骤	.

西班牙的历史沉重地从它身上掠过。

[ænd; ənd][tuː; tə] - [deɪ] ?

And	to	-	day	?
和	到	-	天	?

今天呢?

[rent] [wɔ:lz] , ['ru:ɪn][ænd; ənd]['saɪləns] : [ðə; ði] [taʊn] [ðə; ði] [ə'kju:mjəleɪtɪd] ['rekɪdʒ] [ɒv; əv][ə; eɪ]

Rent	walls	,	ruin	and	silence	:	the	town	the	accumulated	wreckage	of	a
租	墙壁	,	废墟	和	沉默	:	这	镇	这	积累	残骸	的	一个

['θaʊz(ə)nd] [j'iəz] (- - -) .

thousand	years	(	139	-	148	)	.
千	年	(	-	-	-	)	.

残垣断壁，废墟与寂静：这座城镇是千年来积累的残骸（139-148）。

[sɛ'goʊviə] , [tə'li:doʊz]['sɪstə(r)] ['sɪti] [ɪz]['sɪtʃueɪtɪd] ['sɪmələli] [ɒn] [rɒks] [ə'raɪzɪŋ] [ə'brʌptli] [frɒm; frəm][ðə; ði]

Segovia	,	Toledo's	sister	city	is	situated	similarly	on	rocks	arising	abruptly	from	the
塞戈维亚	,	托莱多的	姐姐	城市	是	位于	相似地	在	岩石	产生	突然	从	这

[pleɪn] .

plain	.
清楚的	.

塞戈维亚是托莱多的姐妹城市，同样坐落在从平原陡然升起的岩石上。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['dɒmɪneɪtɪd] [baɪ][ə; eɪ] [greɪt] [kə'θi:drəl] ['taʊə(r)] ,

It	is	dominated	by	a	great	cathedral	tower	,
它	是	占主导地位	经过	一个	伟大的	大教堂	塔	,

它最引人注目的是一座高耸的大教堂塔楼，

[ænd; ənd] ['gɑ:dɪd] [baɪ][ðə; ði] [wel] - [prə'pɔ:ʃənd] [ˌælkə'zɑ:(r)] [wɪtʃ] [stændz] [fɔ:θ] [laɪk][ə; eɪ]['feəri]

and	guarded	by	the	well	-	proportioned	Alcazar	which	stands	forth	like	a	fairy
和	守卫	经过	这	出色地	-	比例匀称	阿尔卡萨尔	哪个	站立	前进	喜欢	一个	仙女

['kɑ:s(ə)l] .

castle	.
城堡	.

巍峨壮丽的阿尔卡萨城堡巍然屹立，宛如一座童话般的城堡，守护着这片区域。

[ə; eɪ] [mɪ'rækjələs] ['bɪldɪŋ] , [ɪ'rektɪd] [wʌn] [wʊd] [seɪ] [tu:; tə] [breɪv] [ɪ'tɜ:nəti] [ɪn][ðə; ði] [deɪz] [wen]

A	miraculous	building	,	erected	one	would	say	to	brave	eternity	in	the	days	when
一个	神奇	建筑	,	竖立	一	会	说	到	勇敢的	永恒	在	这	天	什么时候

[kraɪst] [wɒz; wəz] [bɔ:n] .

Christ	was	born	.
基督	曾是	出生	.

据说，这座奇迹般的建筑是为了在基督诞生的时代勇敢地面对永恒而建造的。

[bʌt; bət] ['ʌðəwaɪz] [sɛ'goʊviə][ɪz] ['dɪfrənt] [tu:; tə][tə'li:dəʊ] .

But	otherwise	Segovia	is	different	to	Toledo	.
但	否则	塞戈维亚	是	不同的	到	托莱多	.

但除此之外，塞戈维亚与托莱多截然不同。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ðə; ði]['njuərəmbə:g][ɒv; əv][speɪn] , [geɪ] [ɪn][ɪts] ['li:fi] ['setɪŋ] (- - -) .

It	is	the	Nuremberg	of	Spain	,	gay	in	its	leafy	setting	(	157	-	164	)	.
它	是	这	纽伦堡	的	西班牙	,	同性恋	在	它是	绿叶	环境	(	-	-	-	)	.

它是西班牙的纽伦堡，在绿树成荫的环境中显得格外欢快（157-164）。

[ðeə(r)] [ɑ:(r); ə(r)]['ʌðə(r)] [breɪv] [əʊld] [kəm'pænjənz] - [ɪn] - [ɑ:mz] [ɒv; əv] [ði:z] [tu:] ['vet(ə)rənz] , ['deɪtɪŋ]

There	are	other	brave	old	companions	-	in	-	arms	of	these	two	veterans	,	dating
那里	是	其他	勇敢的	老的	同伴	-	在	-	武器	的	这些	二	退伍军人	,	约会

[frɒm; frəm] ['eɪnʃənt] [wɔ:(r)] [deɪz] :

from	ancient	war	days	:
从	古老的	战争	天	:

这两位老兵还有其他勇敢的老战友，他们的友谊可以追溯到古代战争时期：

[ˌsə:kəm'væleit] ['ævɪlə] (- - -) , ['kweŋkɑ:][ænd; ənd] [ælbærəsɪn] [wɪð] [ðeə(r)] ['swɒləʊ] - [nest]

circumvallated	Avila	(	165	-	169	)	,	Cuenca	and	Albarracin	with	their	swallow	-	nest
环绕	阿维拉	(	-	-	-	)	,	昆卡	和	阿尔巴拉辛	和	他们的	吞	-	巢

['haʊzɪz] ['klɪŋɪŋ] [tu:; tə] ['lɒfti] [krægz] (- , - , - - -) ,

houses	clinging	to	lofty	crags	(	120	,	121	,	192	-	194	)	,
房屋	依恋	到	高远	峭壁	(	-	,	-	,	-	-	-	)	,

环绕阿维拉（165-169）、昆卡和阿尔瓦拉辛的燕巢屋依附在高耸的峭壁上（120、121、192-194），

- [prə'tektɪd] [baɪ] [tuː] ['maʊntənz] ['əʊvə(r)] [wɪtʃ] [ðə; ði] [həʊl] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bætlˌmentɪd] [wɔːlz]
Daroca protected by two mountains over which the whole of the battlemented walls
- 受保护 经过 二 山脉 超过 哪个 这 所有的 的 这 城垛 墙壁
[hæv; həv] [klaɪmd] (- - -) ,
have climbed (195 - 197) ,
有 攀登 (- - -) ,

达罗卡城由两座山保护，城墙全部建在山上（195-197），

- [ɪn][ðə; ði] [ˌpɪrə'niːz] , [ðə; ði] ['nɔːðən] ['aʊtpəʊst][ɒv; əv][ðə; ði] [mʊrz] [ɪn][speɪn] (- - -) ,
Alquezar in the Pyrenees , the northern outpost of the Moors in Spain (210 - 212) ,
- 在 这 比利牛斯山脉 , 这 北方 前哨 的 这 沼泽地 在 西班牙 (- - -) ,

比利牛斯山脉的阿尔克萨尔，是摩尔人在西班牙的北部前哨（210-212 年），

- , [dʒɛrɪkə] , [trˈhijɔ] , ['kɑːθəˌres] , ['ŋjɛblə] , [kɑːr'moʊnə] , ['mɑːrˌtɔːs] , [ˌɑːnti'kwɛərə] , [ænd; ənd]
Sigüenza , Jerica , Trujillo , Caceres , Niebla , Carmona , Martos , Antequera , and
- , 杰里卡 , 特鲁希略 , 卡塞雷斯 , 涅布拉 , 卡莫纳 , 马托斯 , 安特克拉 , 和
['meni] [bəʊld][kə'stiːloʊs] .
many bold castillos .
许多 大胆的 卡斯蒂略斯 .

Sigüenza、Jerica、Trujillo、Caceres、Niebla、Carmona、Martos、Antequera 以及许多大胆的城堡。

['rɔndə] [ɪz][ðə; ði][məʊst]['bəʊldli]['sɪtʃueɪtɪd] [taʊn] ['laɪɪŋ] [ɒn][ə; eɪ] [haɪ] ['plætəʊ] [ɪn'sɜːrkld] [baɪ][ə; eɪ][waɪd]
Ronda is the most boldly situated town lying on a high plateau encircled by a wide
朗达 是 这 最多 大胆地 位于 镇 说谎 在 一个 高的 高原 包围 经过 一个 宽的
['maʊntən] [ə'riːnə] (- , -) .
mountain arena (62 , 63) .
山 竞技场 (- , -) .

龙达是地理位置最大胆的城镇，坐落在被广阔的山脉环绕的高原上（62,63）。

['rʌnɪŋ] [θruː] [ðə; ði] ['rɒki] ['plætəʊ] [ɪz][ə; eɪ][hjuːdʒ] ['krevɪs] [wɪtʃ] [lʊks] [æz; əz] [ðəʊ] [ˌaɪ 'tiː]
Running through the rocky plateau is a huge crevice which looks as though it
跑步 通过 这 岩石 高原 是 一个 巨大的 裂缝 哪个 看起来 作为 尽管 它
[hæd; həd] [biːn] [splɪt][ɪn][reɪdʒ][baɪ][ðə; ði] ['maɪti] [fɪsts][ɒv; əv]['dʒaɪənts] .
had been split in rage by the mighty fists of giants .
有 到过 分裂 在 愤怒 经过 这 强大的 拳头 的 巨人 .

贯穿岩石高原的是一条巨大的裂缝，看起来像是被巨人的巨拳愤怒地劈开的。

[ðə; ði] [striːmz] ['θʌndə(r)] [daʊn] [ɪn][ɔːl][ðeə(r)][waɪld] [fɔːs] ['əʊvə(r)][ðə; ði] ['bəʊldəz] ,
The streams thunder down in all their wild force over the boulders ,
这 溪流 雷 向下 在 全部 他们的 荒野 力量 超过 这 巨石 ,

溪流以惊人的力量轰鸣着冲过巨石，

['hæmə(r)] ['θretnɪŋli] [ə'genst] [ðə; ði] ['rɒki] [wɔːlz] , [breɪk] ['ɪntuː] ['sɪntɪleɪtɪŋ] [spreɪ] , [rʌʃ] [raʊnd]
hammer threateningly against the rocky walls , break into scintillating spray , rush round
锤 威胁地 反对 这 岩石 墙壁 , 休息 进入 闪烁的 喷 , 匆忙 圆形的
[ɪn] ['hwɜːlˌpuːlz] ,
in whirlpools ,
在 漩涡 ,

水流猛烈地撞击着岩壁，迸发出闪烁的水花，在漩涡中奔涌。

[ænd; ənd] ['hʌri] [ɒn][ðeə(r)] [kɔːs] .
and hurry on their course .
和 匆忙 在 他们的 课程 .

然后匆匆赶路。

[ænd; ənd][ɪn][kləʊz][prɒk'sɪməti][tuː; tə][ɔːl] [ðɪs] ['tɜːmɔɪl] ,
And in close proximity to all this turmoil ,
和 在 关闭 邻近 到 全部 这 动荡 ,

而就在这片动荡地带的附近，

[ðə; ði] ['rɒki] [wɔ:lz] [stænd] [ˌʌn'ʃeɪkən] [ɪn][ðeə(r)] [ˌɪmə'bɪlətɪ] [ə'genst] [ðə; ði][skaɪ] - [laɪn] ,

the	rocky	walls	stand	unshaken	in	their	immobility	against	the	sky	-	line	,
这	岩石	墙壁	站立	坚定不移	在	他们的	不动	反对	这	天空	-	线	,

嶙峋的岩壁在天际线的映衬下，纹丝不动地屹立着。

[æn; ən] ['embləm] [ɒv; əv] [ɪ'tɜ:nəti] [kɑ:st][ɪn] [stəʊn] [baɪ][ðə; ði][hænd][ɒv; əv] [gɒd] .

an	emblem	of	eternity	cast	in	stone	by	the	hand	of	God	.
一个	徽	的	永恒	投掷	在	石头	经过	这	手	的	上帝	.

上帝亲手铸于石上的永恒象征。

[ðə; ði] ['reɪnbəʊ] [ɪn][ðə; ði] [spreɪ] [hæz; həz] [biːn] ['kɒpid] [baɪ][mæn][ɪn][ðə; ði] [ʃeɪp] [ɒv; əv][ə; eɪ] [brɪdʒ]

The	rainbow	in	the	spray	has	been	copied	by	man	in	the	shape	of	a	bridge
这	彩虹	在	这	喷	有	到过	复制	经过	男人	在	这	形状	的	一个	桥

[haɪ] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [ə'bɪs] ['dʒɔɪnɪŋ][ðə; ði] ['rɒki] ['haɪts] [ə'pɒn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [taʊn] [stændz] .

high	over	the	abyss	joining	the	rocky	heights	upon	which	the	town	stands	.
高的	超过	这	深渊	加入	这	岩石	高度	之上	哪个	这	镇	站立	.

人类仿照水雾中的彩虹，建造了一座横跨深渊的桥梁，连接着城镇所在的岩石高地。

{ ['ɛks'viː] }

{	xv	}
{	十五	}

{xv}

[let] [ju: 'es] [pɑ:s] [frɒm; frəm] [ði:z] ['stʌbən] [əʊld]['bæt(ə)l] [taʊnz] [tu:; tə][ə; eɪ][mɔ:(r)]['smaɪlɪŋ] [si:n] :

Let	us	pass	from	these	stubborn	old	battle	towns	to	a	more	smiling	scene	:
让	我们	经过	从	这些	固执的	老的	战斗	城镇	到	一个	更多的	微笑	场景	:

让我们从这些顽固的古老战场小镇移步到更加令人愉悦的景象：

[sæn; sɑ:n] [sɪ'bætʃən] (- - -) [nəʊn] [θru:'aʊt] [ðə; ði] [wɜ:ld] [fɔ:(r); fə(r)][ɪts] [ɪn'kɒmprəbli]

San	Sebastian	(	286	-	290	)	known	throughout	the	world	for	its	incomparably
圣	塞巴斯蒂安	(	-	-	-	)	已知	自始至终	这	世界	为了	它是	无与伦比

['bju:tɪf(ə)l] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][ɒn][ðə; ði] [si:] .

beautiful	situation	on	the	sea	.
美丽的	情况	在	这	海	.

圣塞巴斯蒂安（286-290 年）因其无与伦比的海滨美景而闻名于世。

[ðə; ði] [vju:] [frɒm; frəm]['mɒnti; 'mɒnteɪ][u:li:ə] , [ə; eɪ] ['maʊntən] ['ga:diŋ] [ðə; ði] ['entrəns] [tu:; tə] [ðɪs]

The	view	from	Monte	Ulia	,	a	mountain	guarding	the	entrance	to	this
这	看法	从	蒙特	乌利亚	,	一个	山	守护	这	入口	到	这

['pærədaɪs] , [ɪz] ['wʌndəf(ə)l] [bɪ'jɒnd] [wɜ:dz] .

paradise	,	is	wonderful	beyond	words	.
天堂	,	是	精彩的	超过	字	.

从守护着这片人间天堂入口的乌利亚山上看到的景色，美得无法用语言形容。

[hɪə(r)]['neɪtʃə(r)][hæz; həz] ['mɒd(ə)ld] [ænd; ənd] ['peɪntɪd] [ə; eɪ] ['mɑ:stəpi:s] .

Here	nature	has	modelled	and	painted	a	masterpiece	.
这里	自然	有	建模	和	绘	一个	杰作	.

大自然在这里塑造并描绘了一幅杰作。

[ðə; ði] [si:] [hʌgz] [ðə; ði][lænd][ɪn] [tu:] ['greɪsfəli] [kɜ:vd] [beɪz] [ænd; ənd] [kætʃɪz] [ðə; ði] [bj'u:tɪz] [ɒv; əv]

The	sea	hugs	the	land	in	two	gracefully	curved	bays	and	catches	the	beauties	of
这	海	拥抱	这	土地	在	二	优雅地	弯曲	海湾	和	捕获物	这	美女	的

[ðə; ði] [taʊn] [ɪn][ðə; ði] [rɪ'flekʃ(ə)n] [ɒv; əv][ɪts] ['wɔ:təz] .

the	town	in	the	reflection	of	its	waters	.
这	镇	在	这	反射	的	它是	水	.

大海以两个优美的弧形海湾环抱着陆地，将小镇的美景倒映在水中。

[əʊ]

O
哦

哦

[keɪv] - [dwelɪŋz] [ænd; ənd][ðə; ði]['sɪmp(ə)l][laɪf] . — [ðɪs] [taɪm][aɪ][dɪ'saɪdɪd][tu:; tə] [li:v] [ðə; ði]

Cave	-	dwellings	and	the	simple	life	.	—	This	time	I	decided	to	leave	the
洞穴	-	住宅	和	这	简单的	生活	.	—	这	时间	我	决定	到	离开	这

[ˌdestɪ'neɪʃn] [ɒv; əv][maɪ] ['wɒndərɪŋz] [tu:; tə] [tʃɑ:ns] .

destination	of	my	wanderings	to	chance	.
目的地	的	我的	漫游	到	机会	.

穴居生活和简朴生活——这一次，我决定把我的旅行目的地交给命运去决定。

[aɪ][kʊd; kəd][hæv; həv] ['tʃəʊzn] [nəʊ]['betə(r)] [gaɪd] .

I	could	have	chosen	no	better	guide	.
我	可以	有	选定	不	更好的	指导	.

我不可能找到比他更好的向导了。

[aɪ][set] [aʊt] [lɒŋ] [bɪ'fɔ:(r)][ðə; ði] [dju:] [wɒz; wəz][draɪ] , [ɔ:(r)][ðə; ði] [sʌn] [hæd; həd]['rɪz(ə)n] .

I	set	out	long	before	the	dew	was	dry	,	or	the	sun	had	risen	.
我	放	出去	长的	前	这	露	曾是	干燥	,	或者	这	太阳	有	升起	.

我出发的时候，露水还没干，太阳还没升起。

[ðə; ði][pɑ:m] [tri:z] [wɜ:(r); wə(r)][dʒʌst] [bɪ'gɪnɪŋ] [tu:; tə] [ʃeɪk] [ðəm'selvz] [ɪn][ðə; ði] ['ɜ:li] [bri:z]

The	palm	trees	were	just	beginning	to	shake	themselves	in	the	early	breeze
这	棕榈	树木	是	只是	开始	到	摇	他们自己	在	这	早期的	微风

[wen] [aɪ] [ɐpɹ'əʊtʃt] [ə; eɪ][streɪndʒ] ['rɒki] ['lændskeɪp] .

when	I	approached	a	strange	rocky	landscape	.
什么时候	我	接近	一个	奇怪的	岩石	景观	.

当我走近一片奇特的岩石地貌时，棕榈树刚刚开始在清晨的微风中摇曳。

[dɑ:k] [həʊlz] [ɪn][ðə; ði] [rɒk] [stɛərd] [æt; ət][ˌem 'i:][laɪk] [ded] [aɪz] .

Dark	holes	in	the	rock	stared	at	me	like	dead	eyes	.
黑暗的	孔	在	这	岩石	凝视	在	我	喜欢	死的	眼睛	.

岩石上的黑洞像死人的眼睛一样盯着我。

[bʌt; bət] [ˌnevəðə'les] [laɪf][wɒz; wəz]['hɪd(ə)n][ðeə(r)] .

But	nevertheless	life	was	hidden	there	.
但	尽管如此	生活	曾是	隐	那里	.

但即便如此，生命依然隐藏在那里。

['hju:mən] [fɔ:mz] [stept] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði][həʊlz][tu:; tə] [gri:t] [ðə; ði] [mɔ:n] .

Human	forms	stepped	out	of	the	holes	to	greet	the	morn	.
人类	表格	步	出去	的	这	孔	到	迎接	这	早晨	.

人影从洞穴中走出，迎接清晨的到来。

[wɒt] [aɪ] [sɔ:] [wɒz; wəz][ə; eɪ] ['taʊərɪŋ] [rɒk] [wɔ:l] [wɪð] ['hʌndrədz] [ɒv; əv] [keɪv] - [dwelɪŋz] [nekst]

What	I	saw	was	a	towering	rock	wall	with	hundreds	of	cave	-	dwellings	next
什么	我	锯	曾是	一个	参天	岩石	墙	和	数百	的	洞穴	-	住宅	下一个

[tu:; tə] [i:tʃ] ['ʌðə(r)][ænd; ənd]['əʊvə(r)] [i:tʃ] ['ʌðə(r)] .

to	each	other	and	over	each	other	.
到	每个	其他	和	超过	每个	其他	.

我看到的是一面高耸的岩壁，上面有数百个洞穴，彼此相邻，层层叠叠。

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðem; ðəm][wɜ:(r); wə(r)]['i:v(ə)n][faɪv] ['stɔ:ri] [haɪ] [ænd; ənd] [ɐpɹ'əʊtʃt] [frɒm; frəm]

Some	of	them	were	even	five	storeys	high	and	approached	from
一些	的	他们	是	甚至	五	楼层	高的	和	接近	从

[ðə; ði][ˌaʊt'saɪd] (-) .

the	outside	(	92	)	.
这	外部	(	-	)	.

有些建筑甚至高达五层楼，从外面可以进入（92）。

[weə(r)] [ðə; ði] [rɒks] [wɜ:(r); wə(r)] [tu:] [sti:p] , [ðə; ði] [ə'prəʊtʃɪz] [hæd; həd] [bi:n] [dʌg] [frɒm; frəm] [ðə; ði]

Where	the	rocks	were	too	steep	,	the	approaches	had	been	dug	from	the
在哪里	这	岩石	是	也	陡	,	这	方法	有	到过	挖	从	这

[ˌɪn'saɪd] ,

inside	,
里面	,

在岩石过于陡峭的地方，人们从内部开挖了通道。

[ænd; ənd] ['ʌpə(r)] ['stɔ:ri] [kri'eɪtɪd] [wɪð] ['aʊtlʊk] [həʊlz] [ænd; ənd] ['ləʊdʒə; 'lɒdʒiə] [haɪ] [ʌp] [ɪn] [ðə; ði]

and	upper	storeys	created	with	outlook	holes	and	loggias	high	up	in	the
和	上	楼层	创建	和	前景	孔	和	凉廊	高的	向上	在	这

[rɒks] .

rocks	.
岩石	.

而上层则利用岩石高处建造了观景窗和凉廊。

['tʌnlz] [hæd; həd] [bi:n] [kʌt] [ɪn] [ðə; ði] [sɒft] [stəʊn] [tu:; tə] [get] [frɒm; frəm] [wʌn] [rɒk] ['væli] [tu:; tə] [ðə; ði]

Tunnels	had	been	cut	in	the	soft	stone	to	get	from	one	rock	valley	to	the
隧道	有	到过	切	在	这	柔软的	石头	到	得到	从	一	岩石	谷	到	这

['ʌðə(r)] .

other	.
其他	.

人们在柔软的岩石中开凿了隧道，以便从一个岩石山谷到达另一个岩石山谷。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [wɜ:(r); wə(r)] ['rʌnɪŋ] [ə'baʊt] [ɪn] [ðə; ði] ['kɒstju:m] [gɒd] [hæd; həd] ['gɪv(ə)n] [ðem; ðəm] .

The	children	were	running	about	in	the	costume	God	had	given	them	.
这	孩子们	是	跑步	关于	在	这	戏服	上帝	有	给定	他们	.

孩子们穿着上帝赐予他们的服装四处奔跑。

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [nɒt] [tu:; tə] [bi:; bi] [sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd] [ðæt] [ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)] ['trɔglə,daɪts] ,

But	it	is	not	to	be	supposed	that	they	were	troglodytes	,
但	它	是	不是	到	是	据称	那	他们	是	穴居人	,

但不能就此认为他们是穴居人。

[ænd; ənd] [æz; əz] [ˌʌnə'weə(r)] [ɒv; əv] ['kʌltʃə(r)] [æz; əz] [ðəʊz] [hu:] [lɪvd; 'laɪvd] [ɪn] [ðə; ði] [aɪs] ['pɪəriəd] .

and	as	unaware	of	culture	as	those	who	lived	in	the	ice	period	.
和	作为	不知情	的	文化	作为	那些	WHO	居住地	在	这	冰	时期	.

和生活在冰河时期的人们一样，他们对文化一无所知。

[haɪ] [ɒn] [ðə; ði] [rɒks] [ju:; jʊ] [kæn; kən] [ri:d] [ɪn] [lɑ:dʒ] [blæk] ['lɛtəz] [ɒn] [ə; eɪ] [waɪt] ['bækgraʊnd] “ [el]

High	on	the	rocks	you	can	read	in	large	black	letters	on	a	white	background	“	El
高的	在	这	岩石	你	能	读	在	大的	黑色的	信件	在	一个	白色的	背景	“	埃尔

[rɪ'tɪroʊ] ” .

Retiro	”	.
丽池	”	.

在高高的岩石上，可以看到白色背景上的黑色大字“El Retiro”。

['evri] ['spænɪəd] [nəʊz] , [æt; ət] [li:st] [baɪ] [neɪm] , [mə'drɪdz] ['bju:tɪf(ə)l] [pɑ:k] [ðə; ði] [rɪ'tɪroʊ] .

Every	Spaniard	knows	,	at	least	by	name	,	Madrid's	beautiful	park	the	Retiro	.
每一个	西班牙人	知道	,	在	至少	经过	姓名	,	马德里的	美丽的	公园	这	丽池	.

每个西班牙人至少都知道马德里美丽的丽池公园（Retiro）的名字。

[fɔ:(r); fə(r)] [ðɪs] ['ri:z(ə)n] [ˌaɪ 'ti:] [si:m] ['sʌmwɒt] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [dʒəʊk] [tu:; tə] ['sʌd(ə)nli] [kʌm] [ə'krɒs]

For	this	reason	it	seems	somewhat	of	a	joke	to	suddenly	come	across
为了	这	原因	它	似乎	有些	的	一个	开玩笑	到	突然	来	穿过

[ðə; ði] [neɪm] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [spɒt] [fɑ:(r)] [ʌp] [ɒn] [ðə; ði] [rɒks] .

the	name	in	such	a	spot	far	up	on	the	rocks	.
这	姓名	在	这样的	一个	点	远的	向上	在	这	岩石	.

因此，在如此高耸的岩石上突然发现这个名字，似乎有点滑稽可笑。

[el] [rɪ'tɪroʊ] , [laɪk] [ˌsɑːn'suːsiː] , [miːnz] ['sɒlətjuːd] , [rɪ'triːt] , [pleɪs] [ɒv; əv] [rest] .

El	Retiro	,	like	Sanssouci	,	means	solitude	,	retreat	,	place	of	rest	.
埃尔	丽池	，	喜欢	无忧宫	，	方法	孤独	，	撤退	，	地方	的	休息	.

El Retiro 与 Sanssouci 一样，都意味着孤独、隐居、休息的地方。

[æn; ən] ['entəpraɪzɪŋ] [həʊ'tel] - ['kiːpə(r)] [hæz; həz] ['lev(ə)ld] [hɪz; ɪz] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [rɒks] ['ɪntuː] [ruːf] -

An	enterprising	hotel	-	keeper	has	levelled	his	portion	of	rocks	into	roof	-
一个	进取	酒店	-	守门员	有	平整	他的	部分	的	岩石	进入	屋顶	-

['terəsɪz] [weə(r)] [ðə; ði] ['feɪvərɪt] ['gɒsɪp] ['aʊə(r)] (-) [ɪz] [spent] ,

terraces	where	the	favourite	gossip	hour	(	tertulla	)	is	spent	,
露台	在哪里	这	最喜欢的	闲话	小时	(	-	)	是	花费	,

一位精明的旅店老板将他那块岩石夷为平地，建成了屋顶露台，人们喜欢在那里闲聊八卦（tertulla）。

['skɪtlz] [pleɪd] , [ænd; ənd] ['meri] ['dɑːnsɪz] [pə'fɔːmd] .

skittles	played	,	and	merry	dances	performed	.
彩虹糖	玩	,	和	欢乐	舞蹈	执行	.

人们玩起了保龄球，跳起了欢快的舞蹈。

[hens] [ðə; ði] [ə'lʊərɪŋ] [wɜːdz] [ɒn] [ðə; ði] [wɔːl] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['benɪfɪt] [ɒv; əv] ['pɑːsə(r)] - [baɪ] .

Hence	the	alluring	words	on	the	wall	for	the	benefit	of	passers	-	by	.
因此	这	诱人	字	在	这	墙	为了	这	益处	的	过路人	-	经过	.

因此，墙上才会出现那些吸引路人的文字。

[ɒn] [ə'nʌðə(r)] [rɒk] [ɪz] ['greɪv(ə)n] [ðə; ði] [briːf] [sɪg'nɪfɪkənt] [ɪn'skrɪpʃ(ə)n] : “ ['daɪɑːs] , [pæn] [waɪ] ['kʌl'tʊrɑː] ” (

On	another	rock	is	graven	the	brief	significant	inscription	:	“	Dios	,	Pan	y	Cultura	”	(
在	其他	岩石	是	雕刻	这	简短的	重要的	题词	:	“	神	,	平底锅	是	文化	”	(

[gɒd] , [bred] , [ænd; ənd] ['kʌltʃə(r)] . - - - .

God	,	Bread	,	and	Culture	.	92	-	95	.
上帝	,	面包	,	和	文化	.	-	-	-	.

另一块岩石上刻着简短而意义深远的铭文：“Dios, Pan y Cultura”（上帝、面包和文化）。92-95。

['djʊərɪŋ] [ðə; ði] [kɔːs] [ɒv; əv] [ə'nʌðə(r)] [streʊl] [aɪ] [wɒz; wəz] [ə'gen] ['iːkwəli] [sə'praɪzd] .

During	the	course	of	another	stroll	I	was	again	equally	surprised	.
期间	这	课程	的	其他	漫步	我	曾是	再次	同样地	惊讶	.

在另一次散步过程中，我再次感到同样惊讶。

[aɪ] [sɔː] [sməʊk] [ə'raɪzɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['dɪstəns] [frɒm; frəm] [graʊnd] [ðæt] [lʊkt] [laɪk] [fæn'tæstɪk] ['maʊntən]

I	saw	smoke	arising	in	the	distance	from	ground	that	looked	like	fantastic	mountain
我	锯	抽烟	产生	在	这	距离	从	地面	那	看起来	喜欢	极好的	山

[ɪ'rəʊʒ(ə)n] .

erosions	.
侵蚀	.

我看到远处地面升起烟雾，那里的地貌看起来像是奇特的山体侵蚀地貌。

['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [ðɪs] [wɒz; wəz] [nɒt] [ðə; ði] [saɪt] [ɒv; əv] [vɒl'kænɪk] [æk'tɪvəti] ?

Surely	this	was	not	the	site	of	volcanic	activity	?
一定	这	曾是	不是	这	地点	的	火山	活动	?

这里肯定不是火山活动遗址吧?

[ɪn'diːd] [ðɪs] [wɒz; wəz] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kwestʃən] .

Indeed	this	was	out	of	the	question	.
的确	这	曾是	出去	的	这	问题	.

这确实是不可能的。

[ænd; ənd] [ɒn] ['drɔːɪŋ] [naɪ] [aɪ] [dɪ'sɜːnd] ['hjuːmən] ['fɪgəz] ['muːvɪŋ] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['kɒləms] [ɒv; əv]

And	on	drawing	nigh	I	discerned	human	figures	moving	among	the	columns	of
和	在	绘画	夜	我	辨别	人类	数据	移动	之中	这	列	的

[sməʊk] .

smoke	.
抽烟	.

走近后，我辨认出烟雾柱间有人影在移动。

[ai] [ðen] [sɔ:] [tu:; tə][maɪ] [ə'stɒnɪʃmənt] [ðæt] ['lɪt(ə)l] ['sməʊkɪŋ] ['taʊəz] — [nɒt] [ˌʌn'laɪk] [ʃæm'peɪn]

I	then	saw	to	my	astonishment	that	little	smoking	towers	—	not	unlike	champagne
我	然后	锯	到	我的	惊讶	那	小的	吸烟	塔楼	—	不是	与此不同	香槟酒

[kɔ:rks][ɪn] [ʃeɪp] — [wɜ:(r); wə(r)] ['tʃɪmniz] [prə'dʒektɪŋ] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [graʊnd] .

corks	in	shape	—	were	chimneys	projecting	out	of	the	ground	.
软木塞	在	形状	—	是	烟囱	投影	出去	的	这	地面	.

然后我惊讶地发现，一些冒着烟的小塔状物——形状很像香槟酒瓶塞——是从地面伸出的烟囱。

[ai][hæd; həd] [ə'gen] [streɪd] [ə'mʌŋ] [keɪv] - ['dwelə(r)z] .

I	had	again	strayed	among	cave	-	dwellers	.
我	有	再次	迷路了	之中	洞穴	-	居民	.

我又一次误入了穴居人中间。

[wɒt] [həʊ'merɪk] ['prɪmətɪvnəs] [wɒz; wəz][ðeə(r)] !

What	Homeric	primitiveness	was	there	!
什么	荷马史诗	原始性	曾是	那里	!

那简直是荷马时代的原始状态!

[ðə; ði] ['væliz] [ɑ:(r); ə(r)][ðə; ði] [stri:ts] , [ðə; ði] ['maʊntən] [saɪdz][ðə; ði] [frʌnts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['haʊzɪz] ,

The	valleys	are	the	streets	,	the	mountain	sides	the	fronts	of	the	houses	,
这	山谷	是	这	街道	,	这	山	侧面	这	前线	的	这	房屋	,

[ðə; ði] ['pɪnəklz] ['vɪləz] .

the	pinnacles	villas	.
这	巅峰	别墅	.

山谷是街道，山坡是房屋的正面，山顶是别墅。

[frʌnt] ['ga:dnz] [ɑ:(r); ə(r)][wʌns][ænd; ənd][ə; eɪ] [waɪl] [sə'plaɪd] [baɪ]['dʒaɪənt]['kæktaɪ][ænd; ənd]['spaɪki]

Front	gardens	are	once	and	a	while	supplied	by	giant	cacti	and	spiky
正面	花园	是	一次	和	一个	尽管	供应	经过	巨大的	仙人掌	和	带刺的

[ə'geɪvi; ə'gɑ:vi] .

agaves	.
龙舌兰	.

前花园偶尔会摆放一些巨型仙人掌和带刺的龙舌兰。

[maɪ] ['wɒndərɪŋz] [ɪn] [ðɪs] ['ɪntrəstɪŋ] [wɜ:ld] - [fə'gɒtn] ['prɪmətɪv] [spɒt] ['lɑ:stɪd][fɔ:(r); fə(r)] ['aʊəz]

My	wanderings	in	this	interesting	world	-	forgotten	primitive	spot	lasted	for	hours
我的	漫游	在	这	有趣的	世界	-	被遗忘的	原始	点	持续	为了	小时

[æz; əz][aɪ] [pɑ:st] [ʌp][ænd; ənd] [daʊn] [ðə; ði][səʊ] - [kɔ:ld] [stri:ts] (- - -) .

as	I	passed	up	and	down	the	so	-	called	streets	(	96	-	99	)	.
作为	我	通过了	向上	和	向下	这	所以	-	称为	街道	(	-	-	-	)	.

我在这片被世界遗忘的有趣原始之地漫步了几个小时，沿着所谓的街道（96-99）来回走动。

[maɪ] ['gri:tɪŋz] [wɜ:(r); wə(r)][met] [wɪð] [ə; eɪ] ['tʃɪəf(ə)l] [rɪ'spɒns] , [ænd; ənd][ai][wɒz; wəz][ɪn'vaɪtɪd][tu:; tə]

My	greetings	were	met	with	a	cheerful	response	,	and	I	was	invited	to
我的	问候	是	遇见	和	一个	快乐	回复	,	和	我	曾是	受邀	到

['entə(r)][ə; eɪ] [ku:l] [keɪv] ,

enter	a	cool	cave	,
进入	一个	凉爽的	洞穴	,

我的问候得到了热烈的回应，并被邀请进入一个凉爽的洞穴。

[prə'vaɪdɪd] [wɪð] [ə; eɪ] [drɪŋk] [ɒv; əv] [freʃ] ['wɔ:tə(r)] , [ænd; ənd] [ʃəʊn] [ðə; ði] ['treʒəz] [ɒv; əv][ðə; ði]

provided	with	a	drink	of	fresh	water	,	and	shown	the	treasures	of	the
假如	和	一个	喝	的	新鲜的	水	,	和	所示	这	宝藏	的	这

['mɒdɪst] ['haʊshəʊld] :

modest	household	:
谦虚的	家庭	:

给他倒了杯清水，并让他参观了这个简朴家庭的珍宝：

[ðə; ði][bed][ɒn][ðə; ði] [graʊnd] , [ðə; ði] [hɑ:θ] [wɪð] [ə; eɪ]['kɒpə(r)]['ket(ə)l] , [ðə; ði] ['ɜ:θnweə(r)] ['pɪtʃə(r)] ,

the	bed	on	the	ground	,	the	hearth	with	a	copper	kettle	,	the	earthenware	pitcher	,
这	床	在	这	地面	,	这	炉	和	一个	铜	壶	,	这	陶器	投手	,

地上的床，炉边放着铜壶，陶罐，

[ðə; ði] [stuːl] , [ðə; ði] [ɔɪl] - [læmp] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ɪmɪdʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['peɪtrən] [seɪnt] .

the	**stool**	**,**	**the**	**oil**	**-**	**lamp**	**and**	**the**	**image**	**of**	**the**	**patron**	**saint**	**.**
这	凳子	,	这	油	-	灯	和	这	图像	的	这	赞助人	圣	.

凳子、油灯和守护圣人的画像。

“ [naʊ] [æz; əz] [tuː; tə] [wɜːk] ?

“ Now	**as**	**to**	**work**	**?**
“ 现在	作为	到	工作	?

“至于工作？”

” [ai] [ɑːskt] .

” I	**asked**	**.**
” 我	问	.

我问道。

“ [wel] [wiː; wi] [doʊnt] [duː; də] [tuː] [mʌtʃ] [ɪn] [ðæt] [weɪ] .

“ Well	**we**	**don't**	**do**	**too**	**much**	**in**	**that**	**way**	**.**
“ 出色地	我们	不	做	也	很多	在	那	方式	.

“嗯，我们在这方面做得不多。”

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

风景如画的西班牙：建筑、风景(Picturesque Spain Architecture, landscape,)

[wiː; wi] ['kʌltɪveɪt] [wɒt] [wiː; wi] [niːd] ['əʊvə(r)][ðeə(r)] [weə(r)] [ðə; ði]['rɪvə(r)] [rʌnz] .

We	cultivate	what	we	need	over	there	where	the	river	runs	.
我们	培育	什么	我们	需要	超过	那里	在哪里	这	河	跑步	.

我们在河边耕种我们需要的作物。

[wiː; wi] [meɪk] [brɪks] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [taʊnz] [weə(r)] [ðə; ði]['piːp(ə)l][lɪv; laɪv][ɪn] ['haʊzɪz] . ” — ['truːli]

We	make	bricks	for	the	towns	where	the	people	live	in	houses	.	”	—	Truly
我们	制作	砖块	为了	这	城镇	在哪里	这	人们	居住	在	房屋	.	”	—	真的

我们为城镇生产砖块，供人们居住。——特鲁利

[ə; eɪ]['pɪktʃə(r)][ɒv; əv][æn; ən]['enviəb(ə)l] [steɪt] [ɒv; əv] ['mɒdɪst]

a	picture	of	an	enviable	state	of	modest
一个	图片	的	一个	令人羡慕	状态	的	谦虚的

一幅令人羡慕的谦逊状态的画面

{ [ˌɛksˈviːˈaɪ] }

{	xvi	}
{	十六	}

{xvi}

[rɪˈkwaɪərmənts] .

requirements	.
要求	.

要求。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [stɪl] [ðəʊz] [huː] [ɑː(r); ə(r)]['sætɪsfaɪd] [wɪð] [ðə; ði] [tʌb] [ɒv; əv][daɪˈɒdʒəniːz] .

There	are	still	those	who	are	satisfied	with	the	tub	of	Diogenes	.
那里	是	仍然	那些	WHO	是	使满意	和	这	浴缸	的	第欧根尼	.

仍然有人对第欧根尼的浴缸感到满意。

[ɪnˈdiːd] [juː; jʊ] [meɪ] [faɪnd] ['meni] [sʌtʃ] [ɔːl]['əʊvə(r)] [speɪn] .

Indeed	you	may	find	many	such	all	over	Spain	.
的确	你	可能	寻找	许多	这样的	全部	超过	西班牙	.

事实上，在西班牙各地你都能找到很多这样的地方。

[aɪ][rɪˈembə(r)] [wen] [æt; ət][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['reɪlweɪ] ['steɪʃ(ə)n]['faɪndɪŋ]['əʊnli][ə; eɪ] [læd] [diːp] [ɪn][hɪz; ɪz]

I	remember	when	at	a	little	railway	station	finding	only	a	lad	deep	in	his
我	记住	什么时候	在	一个	小的	铁路	车站	寻找	仅有的	一个	小伙子	深的	在	他的

['ɑːftə(r)] - ['dɪnə(r)][næp] .

after	-	dinner	nap	.
后	-	晚餐	午睡	.

我记得有一次在一个小火车站，发现只有一个男孩正在午睡。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][rest] , [ðeə(r)][wɒz; wəz][nəʊ][wʌn] [els] [tuː; tə] [teɪk] [maɪ] ['lʌgɪdʒ] ,

For	the	rest	,	there	was	no	one	else	to	take	my	luggage	,
为了	这	休息	,	那里	曾是	不	一	别的	到	拿	我的	行李	,

至于其他行李，没有其他人可以帮我拿。

[səʊ][aɪ] [wəʊk] [hɪm] [ʌp] [ænd; ənd] [ɑːskt] [hɪm][tuː; tə][help] [ˌem ˈiː] .

so	I	woke	him	up	and	asked	him	to	help	me	.
所以	我	觉醒	他	向上	和	问	他	到	帮助	我	.

于是我把他叫醒，请他帮忙。

[hiː; hi] [stretʃt] [hɪm'self] [ɪn] [ɔːl] [ðə; ði] [blɪs] [ɒv; əv] ['leɪzɪnəs] ,
He **stretched** **himself** **in** **all** **the** **bliss** **of** **laziness** **,**
他 拉伸 他自己 在 全部 这 极乐 的 懒惰 ,

他懒洋洋地伸展着身体，享受着慵懒带来的极致愉悦。

[tʊk] [ə; eɪ] ['kʌp(ə)l] [ɒv; əv] ['kɔpəz] [aʊt] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['pɒkɪt] , [ænd; ənd] ['ʃəʊɪŋ] [ðem; ðəm] [tuː; tə]
took **a** **couple** **of** **coppers** **out** **of** **his** **pocket** **,** **and** **showing** **them** **to**
采取 一个 夫妻 的 铜 出去 的 他的 口袋 , 和 显示 他们 到
[ˌem 'iː] [sed] :
me **said** **:**
我 说 :

他从口袋里掏出几个铜板，给我看，说道：

“ [aɪv] [ɜːnd] - ['sɛn'tiːmoʊz] [tuː; tə] - [deɪ] [ɔːl'redi] ; [ðæts] [ɔːl] [ai] [niːd] , ” [tɜːnd] ['əʊvə(r)] ,
“ **I've** **earned** **25** **centimos** **to** **-** **day** **already** **;** **that's** **all** **I** **need** **,** **”** **turned** **over** **,**
“ 我已经 获得 - 百分之 到 - 天 已经 ; 那就是 全部 我 需要 , ” 转向 超过 ,

“我今天已经挣了25分了；这就足够了，”他翻了个身。

[ænd; ənd] [went] [tuː; tə] [sliːp] [ə'gen] .
and **went** **to** **sleep** **again** **.**
和 去 到 睡觉 再次 .

然后又睡着了。

[aɪ] [kən'tɪnjuːd] [ɒn] [maɪ] [weɪ] [rɪ'kɔːlɪŋ] [ðə; ði] [wɜːdz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɪndiən] [fə'lɒsəfə(r)] :
I **continued** **on** **my** **way** **recalling** **the** **words** **of** **the** **Indian** **philosopher** **:**
我 持续 在 我的 方式 回忆 这 字 的 这 印度 哲学家 :

我继续前行，脑海中回荡着那位印度哲学家的话：

“ [hiː; hi] [huː] [ɪz] [wɪ'ðaʊt] ['wɒnts] [ɪz] ['nɪərɪst] [tuː; tə] [gɒd] .
“ **He** **who** **is** **without** **wants** **is** **nearest** **to** **God** **.**
“ 他 WHO 是 没有 想要 是 最近的 到 上帝 .

“没有欲望的人离上帝最近。”

” [ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [kɔːz] [tuː; tə] [ʃrʌg] [wʌnz] ['ʃəuldəz] .
” **There** **is** **no** **cause** **to** **shrug** **one's** **shoulders** **.**
” 那里 是 不 原因 到 耸肩 一个人的 肩膀 .

“没有什么理由耸耸肩。”

['dɪlɪdʒəns] [ænd; ənd] ['hæpinəs] [ɑː(r); ə(r)] [bʌt; bət] ['relətɪv] [kən'sepʃnz] .
Diligence **and** **happiness** **are** **but** **relative** **conceptions** **.**
勤勉 和 幸福 是 但 相对的 概念 .

勤奋和幸福只是相对的概念。

[ænd; ənd] [dʒʌst] [ðə; ði] [pʊrɪst; pɔːrɪst] [ɪn] [speɪn] [ˌʌndə'stænd] [ðə; ði] [ɑːt] [ɒv; əv] ['duːɪŋ] ['nʌθɪŋ] [kəm'baɪnd]
And **just** **the** **poorest** **in** **Spain** **understand** **the** **art** **of** **doing** **nothing** **combined**
和 只是 这 最贫困 在 西班牙 理解 这 艺术 的 正在做 没有什么 合并
[wɪð] [ɪk'stræktɪŋ] [dʒɔɪ] [frɒm; frəm] [nekst] [tuː; tə] ['nʌθɪŋ] .
with **extracting** **joy** **from** **next** **to** **nothing** **.**
和 提取 喜悦 从 下一个 到 没有什么 .

只有西班牙最贫穷的人才懂得无所事事并从几乎一无所有中获得快乐的艺术。

[ðeɪ] [niːd] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [ʃeɪd] [ɪn] ['sʌmə(r)] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['sʌnʃaɪn] [ɪn] ['wɪntə(r)] ; [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv]
They **need** **a** **little** **shade** **in** **summer** **,** **and** **the** **sunshine** **in** **winter** **;** **a** **piece** **of**
他们 需要 一个 小的 阴影 在 夏天 , 和 这 阳光 在 冬天 ; 一个 片 的
[bred] ,
bread **,**
面包 ,

它们夏天需要一些阴凉，冬天需要阳光；一块面包，

[ə; eɪ] [tə'mɑːtəʊ] , [ə; eɪ] [drɒp] [ɒv; əv] [waɪn] .
a **tomato** **,** **a** **drop** **of** **wine** **.**
一个 番茄 , 一个 降低 的 葡萄酒 .

一颗西红柿，一滴酒。

[ðə; ði] [həʊl] [ɜːθ] [wɪð] [ðə; ði][skaɪ][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [ruːf] [ɪz][ðeə(r)][bed] - [ruːm] ;

The	whole	earth	with	the	sky	for	a	roof	is	their	bed	-	room	;
这	所有的	地球	和	这	天空	为了	一个	屋顶	是	他们的	床	-	房间	;

整个大地，以天空为屋顶，就是他们的卧室；

[ðə; ði] ['haɪ'rəʊd] [ðeə(r)] [fiːld] [ɒv; əv]['leɪbə(r)] .

the	highroad	their	field	of	labour	.
这	大路	他们的	场地	的	劳动	.

他们的劳动领域。

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ]['mɑːstə(r)] [ðeɪ] [wʊd] [ɪks'tʃeɪndʒ] [pə'zɪʃnz] [wɪð] ; [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ðeə(r)] [əʊn] ['mɑːstəz] ;

There	is	no	master	they	would	exchange	positions	with	;	they	are	their	own	masters	;
那里	是	不	掌握	他们	会	交换	职位	和	;	他们	是	他们的	自己的	大师	;

他们不会与任何主人交换位置；他们就是自己的主人；

['mɑːstəz] [ɒv; əv][ðeə(r)] [əʊn] [taɪm] — ['verɪli] [ə; eɪ] [greɪt] [pə'zeʃ(ə)n] [ðɪs] .

masters	of	their	own	time	—	verily	a	great	possession	this	.
大师	的	他们的	自己的	时间	—	确实	一个	伟大的	拥有	这	.

他们是自己时代的佼佼者——这的确是一项伟大的成就。

[waɪ] [ðen] [ʃʊd; ʃəd] [ðeɪ] [nɒt] [spend] [ˌaɪ 'tiː] ['dʒenərəsli] ?

Why	then	should	they	not	spend	it	generously	?
为什么	然后	应该	他们	不是	花费	它	慷慨地	?

那么，他们为什么不应该慷慨地花钱呢?

“ [hiː; hi] [huːm] [gɒd] [helps] [wɪl] [gəʊ] ['fɜːðə(r)] [ðæn; ðən][hiː; hi] [huː] ['raɪzɪz] [bɪ'taɪmz] ” [rʌnz] [ə; eɪ]

“	He	whom	God	helps	will	go	further	than	he	who	rises	betimes	”	runs	a
“	他	谁	上帝	帮助	将要	去	更远	比	他	WHO	上升	早点	”	跑步	一个

['spæniʃ] ['prɒvɜːb] .

Spanish	proverb	.
西班牙语	谚语	.

西班牙有句谚语说：“上帝帮助的人比早起的人走得更远。”

[ænd; ənd][ðə; ði]['baɪb(ə)l] [telz] [ˌjuː 'es] : “ [bɪ'həʊld][ðə; ði] [faul] [ɒv; əv][ðə; ði][eə(r)] : [fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [səʊ]

And	the	Bible	tells	us	:	“	Behold	the	fowls	of	the	air	:	for	they	sow
和	这	圣经	讲述	我们	:	“	看哪	这	家禽	的	这	空气	:	为了	他们	母猪

[nɒt] ,

not	,
不是	,

圣经告诉我们：“你们看那天上的飞鸟，它们不播种，也不结果子，

['naɪðə(r)][duː; də] [ðeɪ] [riːp] , [nɔː(r)]['gæðə(r)]['ɪntuː][bɑːrnz] ; [jet] [jɔː(r); jə(r)] ['hev(ə)nli] ['fɑːðə(r)] ['fiːdɪθ]

neither	do	they	reap	,	nor	gather	into	barns	;	yet	your	heavenly	Father	feedeth
两者都不	做	他们	收割	,	也不	收集	进入	谷仓	;	然而	你的	天上	父亲	喂养

[ðem; ðəm] .

them	.
他们	.

他们既不收割，也不积蓄在仓里；然而你们的天父却养活他们。

” [əʊ]

”	O
”	哦

“O

['fɪərɪə][ɪn] [sɪ'pʊlvɪdə] . — [ə; eɪ] [bʊl] - [faɪt] .

Feria	in	Sepúlveda	.	—	A	bull	-	fight	.
费里亚	在	塞普尔韦达	.	—	一个	公牛	-	斗争	.

塞普尔韦达的费里亚——一场斗牛。

[ðeə(r)] [ɪz] [haɪ] ['hɒlədeɪ][ɪn] [sɪ'pʊlvɪdə] , (- ,

There	is	high	holiday	in	Sepúlveda	,	(	172	,
那里	是	高的	假期	在	塞普尔韦达	,	(	-	,

塞普尔韦达有一个重要的节日，(172，

-) [æn; ən] ['eɪnʃənt] ['lɪt(ə)l] [taʊn] [fɑ:(r)][frɒm; frəm][ðə; ðɪ] ['tɜ:mɔɪl] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [greɪt] [wɜ:ld] ,

173	)	an	ancient	little	town	far	from	the	turmoil	of	the	great	world	,
-	)	一个	古老的	小的	镇	远的	从	这	动荡	的	这	伟大的	世界	,

173）一个远离尘嚣的古老小镇，

[ænd; ənd][fɑ:(r)]['i:v(ə)n][frɒm; frəm][ðə; ðɪ]['reɪlrəʊd] , [wɪtʃ] [ɪn'di:d] [ɪz] ['nɪəli] - ['kɪlə¸mi:təz; kɪ'lɒmɪtəz]

and	far	even	from	the	railroad	,	which	indeed	is	nearly	100	kilometres
和	远的	甚至	从	这	铁路	,	哪个	的确	是	几乎	-	公里

[ə'weɪ] .

away	.
离开	.

而且距离铁路也很远，实际上距离铁路有近 100 公里。

[ðə; ðɪ]['fɪərɪə][ɪz][ðə; ðɪ] ['greɪtɪst] [deɪ] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [həʊl] [jɪə(r)] .

The	feria	is	the	greatest	day	of	the	whole	year	.
这	费里亚	是	这	最	天	的	这	所有的	年	.

集市是全年最盛大的节日。

[men][ænd; ənd] ['wɪmɪn] [kraʊd] ['ɪntu:][ðə; ðɪ] [pleɪs] [ɒn] ['hɔ:sɪz] [ænd; ənd] ['dɔŋkiz] .

Men	and	women	crowd	into	the	place	on	horses	and	donkeys	.
男人	和	女性	人群	进入	这	地方	在	马匹	和	驴	.

男男女女骑着马和驴涌入这里。

[əʊld] [frendz] [mi:t] [ə'gen] .

Old	friends	meet	again	.
老的	朋友们	见面	再次	.

老朋友重逢。

[wʌns] [mɔ:(r)] [ðeɪ] [si:] - [laɪf] - .

Once	more	they	see	'	life	'	.
一次	更多的	他们	看	-	生活	-	.

他们再次看到了"生命"。

[ə'bʌv] [ɔ:l][¸aɪ 'ti:][ɪz][ðə; ðɪ] [bʊl] - [faɪt] [ðæt] [ɪz][ðə; ðɪ] ['greɪtɪst] [ə'trækʃ(ə)n] .

Above	all	it	is	the	bull	-	fight	that	is	the	greatest	attraction	.
多于	全部	它	是	这	公牛	-	斗争	那	是	这	最	景点	.

其中最吸引人的还是斗牛。

[¸aɪ 'ti:][hæz; həz] [bi:n] [fɔ:(r); fə(r)] [wi:ks] [ɔ:l'redi] [ðə; ðɪ]['əʊnli]['tɒpɪk] [wɜ:θ] ['spi:kɪŋ] [ə'baʊt] .

It	has	been	for	weeks	already	the	only	topic	worth	speaking	about	.
它	有	到过	为了	周	已经	这	仅有的	话题	值得	请讲	关于	.

几周以来，这几乎是唯一值得讨论的话题。

[æz; əz][haʊ'evə(r)]['aʊə(r)]['lɪt(ə)l] [taʊn] [hæz; həz][nəʊ][ə'ri:nə] , [ðə; ðɪ] ['mɑ:kɪt] - [pleɪs] [ɪz] [ju:st] [ɪn'sted] .

As	however	our	little	town	has	no	arena	,	the	market	-	place	is	used	instead	.
作为	然而	我们的	小的	镇	有	不	竞技场	,	这	市场	-	地方	是	用过的	反而	.

然而，由于我们的小镇没有体育馆，所以就改用市场作为体育馆。

[ɔ:l] [deɪ] [ðə; ðɪ] ['laɪvli] [ræt] - [tæt][ɒv; əv] ['hæməz] [ɪz] [hɜ:d] [ðeə(r)] .

All	day	the	lively	rat	-	tat	of	hammers	is	heard	there	.
全部	天	这	热闹	鼠	-	塔特	的	锤子	是	听到	那里	.

那里整天都能听到清脆的锤子敲击声。

[ðə; ðɪ] ['wɪndəʊz] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [¸pɪktʃə'resk] ['dɪgnɪfaɪd][əʊld] [taʊn] - [hɔ:l] [geɪz] ['smaɪlɪŋli] [daʊn] [ɒn][ðə; ðɪ]

The	windows	of	the	picturesque	dignified	old	town	-	hall	gaze	smilingly	down	on	the
这	视窗	的	这	如画	凝重	老的	镇	-	大厅	目光	微笑着	向下	在	这

['laɪvli] [si:n] .

lively	scene	.
热闹	场景	.

风景如画、庄严肃穆的老市政厅的窗户，面带微笑地俯瞰着热闹的景象。

[æt; ət][lɑːst][ðeə(r)][ɪz] ['riːəli] ['sʌmθɪŋ] [wɜːθ] ['lʊkɪŋ] [æt; ət] [ə'gen] .

At	last	there	is	really	something	worth	looking	at	again	.
在	最后的	那里	是	真的	某物	值得	寻找	在	再次	.

终于有值得再次关注的东西了。

[ə'nʌðə(r)] [lɒŋ] ['tiːdiəs] ['sliːpi] [jɪə(r)][hæz; həz] [gɒn] [baɪ] .

Another	long	tedious	sleepy	year	has	gone	by	.
其他	长的	乏味	困	年	有	已消失	经过	.

又一个漫长、乏味、昏昏欲睡的年份过去了。

[ðeə(r)] [ɪz] ['hɑːdli] ['eni] [wʌn] [huː] [dʌz] [nɒt][gəʊ][ðə; ði] ['aʊərz] [wɔːk] [ˌaʊt'saɪd][ðə; ði] [taʊn] [tuː; tə]

There	is	hardly	any	one	who	does	not	go	the	hour's	walk	outside	the	town	to
那里	是	几乎	任何	一	WHO	做	不是	去	这	小时	走	外部	这	镇	到

[əd'maɪə(r)][ðə; ði] [bʊlz] [wɪtʃ] [hæv; həv] [kʌm] [frɒm; frəm][ə; eɪ] [lɒŋ] [weɪ] [ɒf] ,

admire	the	bulls	which	have	come	from	a	long	way	off	,
钦佩	这	公牛	哪个	有	来	从	一个	长的	方式	离开	,

几乎没有人不步行一个小时到城外去欣赏那些从很远的地方赶来的公牛。

[ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['prez(ə)nt][ɑː(r); ə(r)] ['biːɪŋ] [kept] [æt; ət]['pɑːstʃə(r)] .

and	for	the	present	are	being	kept	at	pasture	.
和	为了	这	展示	是	存在	保留	在	牧场	.

目前它们被圈养在牧场。

[wen] [ðə; ði] [greɪt] [deɪ] [hæz; həz] [kʌm] , ['evri] [wʌn][ɪz][ʌp] [wɪð] [ðə; ði] [sʌn] .

When	the	great	day	has	come	,	every	one	is	up	with	the	sun	.
什么时候	这	伟大的	天	有	来	,	每一个	一	是	向上	和	这	太阳	.

伟大的日子到来之时，每个人都会和太阳一起起床。

[ðə; ði][ə'raɪv(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði]['sævɪdʒ] ['ænɪmlz] [ɪz] ['fiːvərɪʃli] [ɪk'spektɪd] .

The	arrival	of	the	savage	animals	is	feverishly	expected	.
这	到达	的	这	野蛮的	动物	是	狂热地	预期的	.

人们正翘首以盼这些凶猛动物的到来。

[ðə; ði]['breɪvɪst] [ʃəʊ] [ðeə(r)] ['kʌrɪdʒ] [baɪ]['gəʊɪŋ] [fɔːθ] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] [prə'seʃ(ə)n] .

The	bravest	show	their	courage	by	going	forth	to	meet	the	procession	.
这	最勇敢的	展示	他们的	勇气	经过	去	前进	到	见面	这	游行	.

最勇敢的人会挺身而出，迎接游行队伍，以此展现他们的勇气。

[ə; eɪ] [klaʊd] [ɒv; əv] [dʌst] [ɒn][ðə; ði] ['haɪweɪ] [ə'nauns] [ɪts] [ə'prəʊtʃ] .

A	cloud	of	dust	on	the	highway	announces	its	approach	.
一个	云	的	灰尘	在	这	公路	宣布	它是	方法	.

高速公路上扬起的尘土预示着它的到来。

[ænd; ənd]['faɪnəli] [fɔːmz] [ɪ'mɜːdʒ] [frɒm; frəm][ˌaɪ 'tiː] .

And	finally	forms	emerge	from	it	.
和	最后	表格	出现	从	它	.

最终，各种形态从中涌现。

[æt; ət][ðə; ði] [hed] [ə; eɪ]['pɪkədɔː(r)][ɒn] ['hɔːsbæk] [wɪð] [ə; eɪ] [lɑːns] ,

At	the	head	a	picador	on	horseback	with	a	lance	,
在	这	头	一个	斗牛士	在	马背	和	一个	槊	,

领头的是一名骑在马上的长矛手，手持长矛。

[bɪ'haɪnd][hɪm][ðə; ði] [blæk] ['bɒdɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [bʊlz] [sə'raʊndɪd] [baɪ] [teɪm] [stɪrz] ,

behind	him	the	black	bodies	of	the	bulls	surrounded	by	tame	steers	,
在后面	他	这	黑色的	身体	的	这	公牛	包围	经过	驯服	牛	,

在他身后，是成群的公牛，周围环绕着温顺的小牛。

[ænd; ənd] ['fɒləʊd] [baɪ][ə; eɪ]['sekənd]['pɪkədɔː(r)] .

and	followed	by	a	second	picador	.
和	随后	经过	一个	第二	斗牛士	.

随后是第二名斗牛士。

[æz; əz] [ðeɪ] [rʌʃ] [θruː] [ðə; ði] ['nærəʊ] [striːts] [tuː; tə][ðə; ði] ['mɑːkɪt] - [skweə(r)][ə; eɪ] ['maɪti] [kraɪ]
As **they** **rush** **through** **the** **narrow** **streets** **to** **the** **market** **-** **square** **a** **mighty** **cry**
作为 他们 匆忙 通过 这 狭窄的 街道 到 这 市场 - 正方形 一个 强大的 哭
[gəʊz] [ʌp] : “ [lɔːs] ['tɔːroʊs] !
goes **up** **:** **“** **Los** **toros** **!**
去 向上 : “ 洛杉矶 公牛 !

当他们冲过狭窄的街道奔向市场广场时，一声响亮的呐喊响起：“斗牛士们！”

[lɔːs] ['tɔːroʊs] !
Los **toros** **!**
洛杉矶 公牛 !

斗牛！

” ['ʃaʊtɪŋ] , ['wɪslɪŋ] , ['haʊlɪŋ] , ['jelɪŋ] , [ænd; ənd][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl][ˌpændə'məʊniəm] [rend] [ðə; ði]
” **Shouting** **,** **whistling** **,** **howling** **,** **yelling** **,** **and** **a** **general** **pandemonium** **rends** **the**
” 喊叫 , 吹口哨 , 嚎叫 , 大喊 , 和 一个 一般的 混乱 撕裂 这
['welkɪn] .
welkin **.**
威尔金 .

“呐喊声、口哨声、嚎叫声、叫喊声，以及一片混乱撕裂了天空。”

['faɪnəli] [ðə; ði] [bʊlz] [ɑː(r); ə(r)] [sɪ'kjʊəd] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['əʊnli][ɪn][ðə; ði] [ˌɑːftə'nuːn] [ðæt] [ðə; ði]
Finally **the** **bulls** **are** **secured** **,** **and** **it** **is** **only** **in** **the** **afternoon** **that** **the**
最后 这 公牛 是 安全 , 和 它 是 仅有的 在 这 下午 那 这
[lɒŋd] - [fɔː(r); fə(r)]['aʊə(r)] [ə'raɪvz] .
longed **-** **for** **hour** **arrives** **.**
渴望 - 为了 小时 到达 .

最终，公牛们被圈了起来，直到下午，期盼已久的时刻才到来。

[ðə; ði] ['fɔːnuːn] [hæz; həz][ɪts] [əʊn] ['pleʒəz] .
The **forenoon** **has** **its** **own** **pleasures** **.**
这 午前 有 它是 自己的 快乐 .

上午自有其乐趣。

[jʌŋ] [men] ['demənstreɪt] [ðeə(r)]['deərɪŋ][baɪ] ['tiːzɪŋ] [ə; eɪ] [jʌŋ] [bʊl] ['speʃəli] [sɪ'lektɪd] [fɔː(r); fə(r)]
Young **men** **demonstrate** **their** **daring** **by** **teasing** **a** **young** **bull** **specially** **selected** **for**
年轻的 男人 证明 他们的 大胆 经过 戏弄 一个 年轻的 公牛 特别 已选 为了
[ðə; ði] ['pɜːpəs] ,
the **purpose** **,**
这 目的 ,

年轻男子们通过戏弄一头专门为此挑选的小公牛来展现他们的胆量。

[ænd; ənd] [ɜːn] [ˌæklə'meɪʃn] [ɔː(r)] ['mɒkɪŋ] ['lɑːftə(r)] [æz; əz][ðə; ði] [keɪs] [meɪ] [biː; bi] .
and **earn** **acclamation** **or** **mocking** **laughter** **as** **the** **case** **may** **be** **.**
和 赚 欢呼 或者 嘲讽 笑声 作为 这 案件 可能 是 .

根据情况，可能会赢得掌声或嘲笑。

[ðiːz] [jʌŋ] ['hɪərəʊz][traɪ][tuː; tə][pʊt]['ɪntuː] ['præktɪs] [wɒt] [ðeɪ] [hæv; həv] [siːn] [æt; ət][ðə; ði][tɒ'reərəʊ]
These **young** **heroes** **try** **to** **put** **into** **practice** **what** **they** **have** **seen** **at** **the** **Torero**
这些 年轻的 英雄 尝试 到 放 进入 实践 什么 他们 有 已见 在 这 斗牛士
;
;
;

这些年轻的英雄们试图将他们在斗牛士比赛中看到的东西付诸实践；

['əʊnli][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [les] ['deɪndʒərəs] .
only **it** **is** **less** **dangerous** **.**
仅有的 它 是 较少的 危险的 .

只是它危险性较小。

[nəʊ] [blʌd] [ɪz] [ʃed] ,
No blood is shed ,
不 血 是 棚 ,

没有流血事件发生，

['əʊnli] [tɔ:n] ['traʊzəz] [ænd; ənd] ['bru:zɪz] [ɑ:(r); ə(r)][ðə; ði] [ˌɒnə'rɪfɪk] [mə'mentəʊ] [ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] [deɪ]
only torn trousers and bruises are the honorific mementoes of the great day
仅有的 撕裂 裤子 和 瘀伤 是 这 敬语 纪念品 的 这 伟大的 天
(- , -) .
(174 , 175) .
(- , -) .

只有撕破的裤子和瘀伤才是这一伟大日子的荣誉纪念品（174，175）。

{ [ˌɛksˌvi:'aɪ'aɪ] }
{ xvii }
{ 十七 }

{xvii}

[maɪ] [θɔ:ts] ['nætʃ(ə)rəli] [hɑ:k] [bæk] [tu:; tə][ðə; ði][fɜ:st] [bʊl] - [faɪt] [ai][hæd; həd] [si:n] — [ɪn]
My thoughts naturally harked back to the first bull - fight I had seen — in
我的 想法 自然 倾听 后退 到 这 第一的 公牛 - 斗争 我 有 已见 — 在
[mə'drɪd] .
Madrid .
马德里 .

我的思绪自然而然地回到了我第一次观看斗牛的情景——那是在马德里。

[ðə; ði] [ɪm'preʃ(ə)n] [wɒz; wəz] [stju:'pendəs] :
The impression was stupendous :
这 印象 曾是 惊人的 :

印象非常深刻：

[ˌfɪf'ti:n] ['θaʊz(ə)nd] [geɪ] [spek'tetər] [ɪn][ðə; ði] [greɪt] [swi:p] [ɒv; əv][ðə; ði][ə'ri:nə][ɔ:l][ɪm'peɪʃ(ə)nt]
fifteen thousand gay spectators in the great sweep of the arena all impatient
十五 千 同性恋 观众 在 这 伟大的 扫 的 这 竞技场 全部 不耐烦
[fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [nɜ:v] - ['rækɪŋ] [faɪt] [tu:; tə] [bɪ'gɪn] .
for the nerve - racking fight to begin .
为了 这 神经 - 货架 斗争 到 开始 .

一万五千名同性恋观众挤满了整个竞技场，他们都迫不及待地想看到这场令人紧张的比赛开始。

[ðə; ði][ə'ri:nə][wɒz; wəz] [fɪld] [wɪð] [ðə; ði]['bæb(ə)l][ɒv; əv] ['vɔɪsɪz] .
The arena was filled with the babble of voices .
这 竞技场 曾是 已填 和 这 潺潺 的 声音 .

体育馆里充满了嘈杂的人声。

[ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['keɪɒs] [ɒv; əv] ['kʌləs] , ['klaʊdi] [leɪs] [mæn'tɪlə] , ['flaʊə(r)] - [ɪm'brɔɪdəd] [ʃɔ:lz] ,
It was a chaos of colours , cloudy lace mantillas , flower - embroidered shawls ,
它 曾是 一个 混乱 的 颜色 , 多云 蕾丝 曼蒂拉 , 花 - 绣花 披肩 ,
[fænz] ['sweɪɪŋ] ['nɜ:vəsli] ,
fans swaying nervously ,
粉丝 摇晃 紧张地 ,

那是一片色彩斑斓的混乱景象，朦胧的蕾丝披肩，绣着花朵的披肩，还有不安地摇曳的扇子。

[dʒet] - [blæk] ['gləʊɪŋ] [aɪz] . — [ʃaʊts] [ɒv; əv] [ə'plɔ:z] ['gri:tɪd] [ðə; ði] [bʊl] - ['faɪtəz] .
jet - black glowing eyes . — Shouts of applause greeted the bull - fighters .
喷射 - 黑色的 发光 眼睛 . — 喊叫 的 掌声 问候 这 公牛 - 战士 .

漆黑闪亮的双眼。——斗牛士们赢得了热烈的掌声。

[jel] [sə'lu:tɪd] [ðə; ði] [greɪt] [bʊl] [æz; əz][hi:; hi] [rʌʃt] [ɪn] .
Yells saluted the great bull as he rushed in .
喊叫 敬礼 这 伟大的 公牛 作为 他 匆忙 在 .

当这头雄壮的公牛冲进来时，人们发出阵阵欢呼声向它致敬。

[ðə; ði] [geɪm] [wɒz; wəz][ə; eɪ] ['rɪski] [wʌn][fɔː(r); fə(r)][laɪf][ɔː(r)] [deθ] .

The	game	was	a	risky	one	for	life	or	death	.
这	游戏	曾是	一个	风险	一	为了	生活	或者	死亡	.

这是一场生死攸关的冒险游戏。

[diːdz] [ɒv; əv] [ɔː'dæsəti] [wɜː(r); wə(r)] [met] [wɪð] [aɪ'dɒlətrəs] [tʃɪəz] , [ðə; ði]['tɪmɪd] [wɪð] ['desəleɪtɪŋ]

Deeds	of	audacity	were	met	with	idolatrous	cheers	,	the	timid	with	desolating
契约	的	大胆	是	遇见	和	偶像崇拜	干杯	,	这	胆小	和	荒凉的

['lɑːftə(r)] .

laughter	.
笑声	.

大胆的行为赢得了狂热的欢呼，而胆怯的人则遭到了凄厉的嘲笑。

[ɔːl] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [ə; eɪ] ['kʌləd] [fɔːm] [ɪz] [tɒst] ['ɪntuː][ðə; ði][eə(r)] .

All	of	a	sudden	a	coloured	form	is	tossed	into	the	air	.
全部	的	一个	突然	一个	有色	形式	是	抛掷	进入	这	空气	.

突然，一个彩色物体被抛向空中。

[ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [skriːm] [frɒm; frəm][ə; eɪ]['θaʊz(ə)nd] [θrəʊt] . — “ [ɪz][hiː; hi] [ded] ? ”

A	single	scream	from	a	thousand	throats	.	—	“	Is	he	dead	?	”
一个	单身的	尖叫	从	一个	千	喉咙	.	—	“	是	他	死的	?	”

千百人齐声尖叫：“他死了吗？”

“ [nəʊ] !

“	No	!
“	不	!

“不！

” [ə; eɪ] [saɪ] [ɒv; əv] [rɪ'liːf] . — “ [gəʊ][ɒn] ! ” — [ðə; ði] [kən'demd] [bʊl] [ɪz][mæd] [wɪð] [reɪdʒ] , [hɪz; ɪz]

”	A	sigh	of	relief	.	—	“	Go	on	!	”	—	The	condemned	bull	is	mad	with	rage	,	his
”	一个	叹	的	宽慰	.	—	“	去	在	!	”	—	这	谴责	公牛	是	疯狂的	和	愤怒	,	他的

[ə'pəʊnənt] [kəʊld][æz; əz] [stiːl] .

opponent	cold	as	steel	.
对手	寒冷的	作为	钢	.

“松了一口气。”——“继续！”——被判死刑的公牛怒不可遏，而它的对手却冷若冰霜。

[hiː; hi] [wiːld] [ðə; ði]['mɔːt(ə)l] ['ɪnstrəmənt] , [ðə; ði] [spːd] ['flæʃɪz] ,

He	wields	the	mortal	instrument	,	the	sword	flashes	,
他	挥舞	这	凡人	乐器	,	这	剑	闪光灯	,

他挥舞着那件致命的武器，剑光闪耀，

[ænd; ənd][ə; eɪ] ['hʌrɪkən] [ɒv; əv] [ə'plɔːz] [bəːsts] [fɔːθ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['vɪktə(r)][ænd; ənd][hɪz; ɪz]

and	a	hurricane	of	applause	bursts	forth	for	the	victor	and	his
和	一个	飓风	的	掌声	爆发	前进	为了	这	胜利者	和	他的

['tɒtərɪŋ] ['vɪktɪm] .

tottering	victim	.
颤巍巍	受害者	.

胜利者和摇摇欲坠的受害者赢得了如潮水般的掌声。

[waɪt] [h'ændkətʃˌiːfs] ['flʌtə(r)][frɒm; frəm] ['evri] [siːt] [laɪk] ['pɪdʒɪns] .

White	handkerchiefs	flutter	from	every	seat	like	pigeons	.
白色的	手帕	扑	从	每一个	座位	喜欢	鸽子	.

白色手帕像鸽子一样从每个座位上飘落。

[hæts][ɑː(r); ə(r)] [weɪvd] , [ə; eɪ] ['ʃaʊə(r)] [ɒv; əv] ['flaʊəz] [dɪ'sendz] , [ænd; ənd][ðə; ði]['feɪtɪd]['hɪərəʊ]

Hats	are	waved	,	a	shower	of	flowers	descends	,	and	the	fêted	hero
帽子	是	挥手	,	一个	淋浴	的	花朵	下降	,	和	这	庆祝	英雄

[rɪ'tɜːnz] [θæŋks] ,

returns	thanks	,
返回	谢谢	,

人们挥舞着帽子，鲜花如雨般落下，受人敬仰的英雄凯旋而归，道谢致意。

['nɒnʃələnt]	[ænd; ənd]	[praʊd]	.	—	[ðə; ði]	['trʌmpɪts]	[bleə(r)][ænd; ənd][ə; eɪ]	[nju:]	[faɪt]	[bɪ'gɪnz]	(	-	,
nonchalant	**and**	**proud**	**.**	**—**	**The**	**trumpets**	**blare**	**and**	**a**	**new**	**fight**	**begins**	**(**	**125**	**,**
漫不经心	和	自豪的	.	—	这	小号	喧嚣	和	一个	新的	斗争	开始	(	-	,

-	)	.
126	**)**	**.**
-	)	.

漫不经心又骄傲。——号角齐鸣，一场新的战斗开始了（125，126）。

[əʊ]
O
哦

哦

['krɒsɪŋ]	[ðə; ði]	['pi:koʊz]	[di:]	[jʊ'rəʊpə]	.	—	['mæsɪz]	[ɒv; əv]	[haɪ]	['maʊntənz]	[wɪð]	[pi:ks]	[ə'baʊt]	-
Crossing	**the**	**Picos**	**de**	**Europa**	**.**	**—**	**Masses**	**of**	**high**	**mountains**	**with**	**peaks**	**about**	**2700**
十字路口	这	皮科斯	德	欧洲	.	—	群众	的	高的	山脉	和	高峰	关于	-

['mi:təz]	[haɪ]	[raɪz]	[ə'mʌŋ]	[ðə; ði]	[æ'stjuəriən]	[kæn'teibriən]	[kəʊst]	[reɪndʒ]	.
metres	**high**	**rise**	**among**	**the**	**Asturian**	**Cantabrian**	**coast**	**range**	**.**
米	高的	上升	之中	这	阿斯图里亚斯	坎塔布里亚人	海岸	范围	.

穿越欧洲之巅山脉。——阿斯图里亚斯坎塔布里亚海岸山脉中耸立着许多高山，山峰海拔约 2700 米。

[ðeɪ]	[beə(r)]	[ðə; ði]	[praʊd]	[neɪm]	[ɒv; əv]	['pi:koʊz]	[di:]	[jʊ'rəʊpə]	(	[ðə; ði]	[pi:ks]	[ɒv; əv]	['jʊərəp]	)	.
They	**bear**	**the**	**proud**	**name**	**of**	**Picos**	**de**	**Europa**	**(**	**The**	**Peaks**	**of**	**Europe**	**)**	**.**
他们	熊	这	自豪的	姓名	的	皮科斯	德	欧洲	(	这	山峰	的	欧洲	)	.

它们拥有"欧洲之巅"（Picos de Europa）的骄傲名称。

[ðeɪ]	[ɑ:(r); ə(r)]	[ðə; ði]	['dɒləmaɪts]	[ɒv; əv]	[speɪn]	.
They	**are**	**the**	**Dolomites**	**of**	**Spain**	**.**
他们	是	这	多洛米蒂山脉	的	西班牙	.

它们是西班牙的多洛米蒂山脉。

[bʌt; bət]	[ðeɪ]	[ɪk'si:d]	[ði:z]	[kən'sɪdərəbli]	[ɪn]	[ˌɪnækˌsesə'bɪləti]	.
But	**they**	**exceed**	**these**	**considerably**	**in**	**inaccessibility**	**.**
但	他们	超过	这些	相当	在	无障碍设施	.

但它们的难以接近程度远远超过这些。

['tʊərɪst]	[fə'sɪlətiz]	[ɪn]	[speɪn]	[ɑ:(r); ə(r)]	[ɒv; əv]	[ə; eɪ]	['veri]	['prɪmətɪv]	['neɪtʃə(r)]	.
Tourist	**facilities**	**in**	**Spain**	**are**	**of**	**a**	**very**	**primitive**	**nature**	**.**
游客	设施	在	西班牙	是	的	一个	非常	原始	自然	.

西班牙的旅游设施非常原始。

[fɔ:(r); fə(r)]	[ðɪs]	['ri:z(ə)n]	[ðeə(r)]	[ɑ:(r); ə(r)]	[nəʊ]	['ʃeltə(r)]	[hʌt]	[fɔ:(r); fə(r)]	[ˌmaunti'niə]	[ɪn]	[ðə; ði]	['pi:koʊz]
For	**this**	**reason**	**there**	**are**	**no**	**shelter**	**huts**	**for**	**mountaineers**	**in**	**the**	**Picos**
为了	这	原因	那里	是	不	庇护所	小屋	为了	登山者	在	这	皮科斯

[di:]	[jʊ'rəʊpə]	,
de	**Europa**	**,**
德	欧洲	,

因此，欧洲之巅山脉没有为登山者提供的避难小屋。

[ænd; ənd]	[ðeə(r)]	[ɑ:(r); ə(r)]	['laɪkwaɪz]	[nəʊ]	[treɪnd]	[gaɪdz]	.
and	**there**	**are**	**likewise**	**no**	**trained**	**guides**	**.**
和	那里	是	同样地	不	受过训练	指南	.

而且也没有训练有素的导游。

[ðeə(r)]	[ɑ:(r); ə(r)]	[ˌaɪ 'ti:]	[ɪz]	[tru:]	[sʌm; səm]	[geɪm]	-	['ki:pərz]	.
There	**are**	**it**	**is**	**true**	**some**	**game**	**-**	**keepers**	**.**
那里	是	它	是	真的	一些	游戏	-	守门员	.

确实有一些猎场看守。

['ʃepədz] [ænd; ənd]['maɪnəz] [ə'kweɪntɪd] [wɪð] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [pɑ:ts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['maʊntənz] [ækt][wʌns]
Shepherds **and** **miners** **acquainted** **with** **individual** **parts** **of** **the** **mountains** **act** **once**
牧羊人 和 矿工 熟人 和 个人 部分 的 这 山脉 行为 一次
[ɪn][ə; eɪ] [waɪl] [æz; əz] [gaɪdz] .
in **a** **while** **as** **guides** **.**
在 一个 尽管 作为 指南 .

熟悉山区特定区域的牧羊人和矿工偶尔会充当向导。

[aɪ][hæd; həd] [bi:n] [æt; ət][ðə; ði] ['geɪtweɪ] [ɒv; əv][ðə; ði]['pi:koʊz][di:][jʊ'rəʊpə] [wen] [æt; ət] -
I **had** **been** **at** **the** **gateway** **of** **the** **Picos** **de** **Europa** **when** **at** **Covadongo**
我 有 到过 在 这 网关 的 这 皮科斯 德 欧洲 什么时候 在 -
[ðə; ði] ['selɪbreɪtɪd] [pleɪs] [ɒv; əv] ['pɪlgrɪmɪdʒ] .
the **celebrated** **place** **of** **pilgrimage** **.**
这 著名 地方 的 朝圣 .

我当时正身处欧洲之巅山脉的入口处，也就是著名的朝圣地科瓦东戈。

[sɪns] [ðen] [ðə; ði][dɪ'zaɪə(r)][hæd; həd]['nevə(r)] [left] [ˌem 'i:][tu:; tə] [bɪ'kʌm] [ə'kweɪntɪd] [wɪð] [ðɪs]
Since **then** **the** **desire** **had** **never** **left** **me** **to** **become** **acquainted** **with** **this**
自从 然后 这 欲望 有 绝不 左边 我 到 变得 熟人 和 这
[dɪ'mjʊə(r)] ['maʊntən] ['bju:ti] [səʊ] [ə'lʊərɪŋ] [ænd; ənd] [jet] [səʊ][stænd] - ['ɒfɪʃ] [ɪn][hɜ:(r); hə(r)] ['ləʊnlinəs]
demure **mountain** **beauty** **so** **alluring** **and** **yet** **so** **stand** **-** **offish** **in** **her** **loneliness**
端庄 山 美丽 所以 诱人 和 然而 所以 站立 - 鱼 在 她 孤独
.
:
.

从那时起，我就一直渴望结识这位端庄的山中美人，她如此迷人，却又因孤独而显得如此冷漠疏离。

[ðʌs] [aɪ] ['stɑ:tɪd] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['maʊntənz] .
Thus **I** **started** **for** **the** **mountains** **.**
因此 我 开始 为了 这 山脉 .

于是我便启程前往山区。

[maɪ] [pɑ:θ] [led] [ˌem 'i:][frɒm; frəm] - [θru:] [ðə; ði]['deɪvə] ['væli] [tu:; tə] [poʊts] [æt; ət][ðə; ði] [fʊt]
My **path** **led** **me** **from** **Unquera** **through** **the** **Deva** **valley** **to** **Potes** **at** **the** **foot**
我的 小路 引领 我 从 - 通过 这 德瓦 谷 到 波特斯 在 这 脚
[ɒv; əv][ðə; ði]['pi:koʊz] .
of **the** **Picos** **.**
的 这 皮科斯 .

我的路线从翁克拉出发，穿过德瓦山谷，到达皮科斯山脚下的波特斯。

[aɪ] ['veri] [su:n] ['nəʊtɪst] [ðæt] [maɪ][tɑ:sk] [wʊd] [bi:; bi][nəʊ] ['i:zi] [wʌn] ,
I **very** **soon** **noticed** **that** **my** **task** **would** **be** **no** **easy** **one** **,**
我 非常 很快 注意到 那 我的 任务 会 是 不 简单的 一 ,

我很快意识到，我的任务绝非易事。

[fɔ:(r); fə(r)] ['ʃɔ:tli] ['ɑ:ftə(r)] ['li:vɪŋ] [peɪnz] [ðə; ði] [træk] [wɪndz; waɪndz] [θru:] [ə; eɪ] ['maɪti] [ænd; ənd]
for **shortly** **after** **leaving** **Panes** **the** **track** **winds** **through** **a** **mighty** **and**
为了 不久 后 离开 窗格 这 追踪 风 通过 一个 强大的 和
[di:p] ['væli] [nəʊn] [æz; əz][ðə; ði] - [di:][lɑ:] [ɜ:r'mi:də] .
deep **valley** **known** **as** **the** **Desfiladero** **de** **la** **Hermida** **.**
深的 谷 已知 作为 这 - 德 拉 赫尔米达 .

离开帕内斯后不久，这条小路蜿蜒穿过一个被称为埃尔米达峡谷的巨大而深邃的山谷。

[maɪ] [rɪ'sepʃ(ə)n] [wɒz; wəz][nɒt][ə; eɪ] ['frendli] [wʌn] .
My **reception** **was** **not** **a** **friendly** **one** **.**
我的 接待 曾是 不是 一个 友好的 一 .

我受到的接待并不友好。

[ðə; ði] ['rɒki] ['gɑ:diən] [ɒv; əv][ðə; ði] ['væli] [lʊkt] [daʊn] [ænd; ənd] [fraʊnd] [æt; ət][ˌem 'i:] ,
The **rocky** **guardian** **of** **the** **valley** **looked** **down** **and** **frowned** **at** **me** **,**
这 岩石 监护人 的 这 谷 看起来 向下 和 皱眉 在 我 ,

山谷中巍峨的岩石守护者低头看着我，皱起了眉头。

[ænd; ənd][ðə; ði][skaɪ] ['triːtɪd] [ˌem 'iː][æt; ət] ['ɪntərvlz] [tuː; tə][ə; eɪ][kəʊld] ['ʃaʊə(r)] - [bæθ.bɑːθ] .

and	the	sky	treated	me	at	intervals	to	a	cold	shower	-	bath	.
和	这	天空	治疗	我	在	间隔	到	一个	寒冷的	淋浴	-	洗澡	.

天空不时给我来一场冷水澡。

[ɪn] [poʊts] [ðə; ði] [klaʊdz] [wɜː(r); wə(r)] [ləʊ] [daʊn] [ɒn][ðə; ði] ['maʊntən] [saɪdz] [ɒn] [wɪtʃ] [ai][wɒz; wəz]

In	Potes	the	clouds	were	low	down	on	the	mountain	sides	on	which	I	was
在	波特斯	这	云	是	低的	向下	在	这	山	侧面	在	哪个	我	曾是

['gəʊɪŋ][tuː; tə] [test] [maɪ] ['praʊəs] [ðə; ði][nekst] [deɪ] .

going	to	test	my	prowess	the	next	day	.
去	到	测试	我的	能力	这	下一个	天	.

在波特斯，云层低垂在山坡上，第二天我将要在那里检验自己的实力。

[bʌt; bət][ai][wɒz; wəz][səʊ] [ɪn'tʃɑːntɪd] [wɪð] [ðə; ði][spɒt] , [ðæt] [ai] ['wɪlɪŋli] [ri'nauns] [ðə; ði] [vjuː]

But	I	was	so	enchanted	with	the	spot	,	that	I	willingly	renounced	the	view
但	我	曾是	所以	迷人的	和	这	点	,	那	我	心甘情愿	放弃	这	看法

[fɔː(r); fə(r)] [ðæt] [deɪ] .

for	that	day	.
为了	那	天	.

但我太喜欢这个地方了，以至于那天我心甘情愿地放弃了欣赏美景的机会。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l] [taʊn] [ɪz][ə; eɪ] ['veri] ['eɪnʃənt] [spɒt] .

The	little	town	is	a	very	ancient	spot	.
这	小的	镇	是	一个	非常	古老的	点	.

这个小镇历史非常悠久。

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][wʌns][hæv; həv] [biːn] [ðə; ði] [siːt] [ɒv; əv] ['meni] [ə; eɪ] ['naɪtli] ['fæməli] .

It	must	once	have	been	the	seat	of	many	a	knightly	family	.
它	必须	一次	有	到过	这	座位	的	许多	一个	骑士精神	家庭	.

这里曾经一定是许多骑士家族的府邸。

[ðɪs] [ɪz] [ə'testɪd] [tuː; tə][baɪ][ðə; ði] ['veəriəs] ['spæniʃ] [kəʊts] [ɒv; əv] [ɑːmz] [ɒn][ðə; ði] ['haʊzɪz] .

This	is	attested	to	by	the	various	Spanish	coats	of	arms	on	the	houses	.
这	是	已证实	到	经过	这	各种各样的	西班牙语	外套	的	武器	在	这	房屋	.

房屋上各式各样的西班牙国徽可以证明这一点。

[bʌt; bət] [ðəʊz] [taɪmz] [ɑː(r); ə(r)] [naʊ] [nəʊ][mɔː(r)] .

But	those	times	are	now	no	more	.
但	那些	时代	是	现在	不	更多的	.

但那样的时代已经一去不复返了。

[weə(r)] [wʌns] ['spæniʃ] [græn'diː] ['strʌtɪd] [baɪ] [wɪð] ['bʌk(ə)ld] ['ʃuːz] [ænd; ənd] [sɒːd] , ['klɒdhɒpɪŋ]

Where	once	Spanish	grandees	strutted	by	with	buckled	shoes	and	sword	,	clodhopping
在哪里	一次	西班牙语	贵族	昂首阔步	经过	和	弯曲	鞋	和	剑	,	笨拙地

['peznts] [plɒd] [ə'lɒŋ] .

peasants	plod	along	.
农民	缓慢行进	沿着	.

曾经西班牙贵族穿着带扣皮鞋、佩戴宝剑昂首阔步走过的地方，如今却是步履蹒跚的农民。

[ænd; ənd][ðə; ði]['prez(ə)nt][ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n][ɪz] ['hɑːdli] [ə'weə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['plentɪtjuːd] [ɒv; əv] ['bjuːti]

And	the	present	generation	is	hardly	aware	of	the	plentitude	of	beauty
和	这	展示	一代	是	几乎	意识到的	的	这	富足	的	美丽

[sə'raʊndɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .

surrounding	it	.
周围	它	.

而当代人几乎没有意识到周围有如此多的美景。

[bəʊld] ['brɪdʒɪz] [spæn][ðə; ði][glen] .

Bold	bridges	span	the	glen	.
大胆的	桥梁	跨度	这	格伦	.

雄伟的桥梁横跨峡谷。

['nærəʊ]		[wɪð]	[ˌəʊvə'hæŋɪŋ]	['bælkəniz]	[klɪŋ]	[tuː; tə][ðə; ði]	[stiːp]	['rɪvə(r)][bæŋk]	.
Narrow	**colonades**	**with**	**overhanging**	**balconies**	**cling**	**to**	**the**	**steep**	**river**	**bank**	**.**
狭窄的	柱廊	和	悬垂	阳台	黏着	到	这	陡	河	银行	.

狭窄的柱廊和悬挑的阳台依偎在陡峭的河岸上。

[ə; eɪ]	['mʌltɪtjuːd]	[ɒv; əv]	['ɑːtʃweɪ]	['ɒfə(r)][ɪ'njuːmərəb(ə)l]	[ɪn'tʃɑːntɪŋ]	[glimps]	.
A	**multitude**	**of**	**archways**	**offer**	**innumerable**	**enchanting**	**glimpses**	**.**
一个	民众	的	拱门	提供	无数	妖娆	惊鸿一瞥	.

无数拱门带来数不胜数的迷人景色。

[ə; eɪ]	[haɪ]	[wɒtʃ]	- ['taʊə(r)]	[gɑːdz]	[ðə; ði]	['haʊzɪz]	['klʌstərɪŋ]	[æt; ət][ɪts]	[beɪs]	.
A	**high**	**watch**	**-**	**tower**	**guards**	**the**	**houses**	**clustering**	**at**	**its**	**base**	**.**
一个	高的	手表	-	塔	守卫	这	房屋	聚类	在	它是	根据	.

一座高耸的瞭望塔守护着塔底聚集的房屋。

[bɪ'fɔː(r)]	[ðə; ði]	[sʌn]	[hæd; həd]	['rɪz(ə)n]	[ɒn]	[ðə; ði]	['mɒrəʊ]	[ai]	[hæd; həd]	[set]	[aʊt]	.
Before	**the**	**sun**	**had**	**risen**	**on**	**the**	**morrow**	**I**	**had**	**set**	**out**	**.**
前	这	太阳	有	升起	在	这	明天	我	有	放	出去	.

第二天太阳还没升起，我就出发了。

[dɑːk]	[ænd; ənd]	['dɪzməl]	-	['lʊkɪŋ]	[klaʊdz]	[hʌŋ]	[ləʊ]	['əʊvə(r)][ðə; ði]	['lændskeɪp]	.
Dark	**and**	**dismal**	**-**	**looking**	**clouds**	**hung**	**low**	**over**	**the**	**landscape**	**.**
黑暗的	和	惨淡	-	寻找	云	悬挂	低的	超过	这	景观	.

阴沉沉的乌云低低地笼罩着大地。

[bʌt; bət][ðə; ði]	['piːkoʊz]	['pɪnəklz]	[hæd; həd]	[rent]	[ðem; ðəm]	[ə'sʌndə(r)]	,
But	**the**	**Picos**	**pinnacles**	**had**	**rent**	**them**	**asunder**	**,**
但	这	皮科斯	巅峰	有	租	他们	分离	,

但皮科斯山脉的峰顶将它们撕裂了。

[ænd; ənd]	['sʌd(ə)nli]	[ðeɪ]	[stʊd]	[fɔːθ]	[ɪn][ðə; ði]	['glɔːri][ɒv; əv][ðə; ði]	['raɪzɪŋ]	[sʌn]	.
and	**suddenly**	**they**	**stood**	**forth**	**in**	**the**	**glory**	**of**	**the**	**rising**	**sun**	**.**
和	突然	他们	站立	前进	在	这	荣耀	的	这	上升	太阳	.

突然间，他们沐浴在冉冉升起的太阳的光辉中。

[dɑːk]	[naɪt]	[leɪ]	[bɪ'haɪnd][ˌem 'iː][æz; əz][ai]	['mɑːtʃt]	[tə'wɔːdz]	[ðə; ði]	['sʌnlaɪt]	.
Dark	**night**	**lay**	**behind**	**me**	**as**	**I**	**marched**	**towards**	**the**	**sunlight**	**.**
黑暗的	夜晚	躺	在后面	我	作为	我	行军	向	这	阳光	.

漆黑的夜幕已然远去，我朝着阳光迈进。

{ [ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ'aɪ] }
{	**xviii**	**}**
{	十八	}

{xviii}

[maɪ]	[gaɪd]	[met]	[ˌem 'iː][baɪ]	[ə'reɪndʒmənt]	[æt; ət]	-	.
My	**guide**	**met**	**me**	**by**	**arrangement**	**at**	**Espinama**	**.**
我的	指导	遇见	我	经过	安排	在	-	.

我的导游按约定在埃斯皮纳马与我会合。

[hiː; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ]	[greɪ]	-	['hedɪd]	[mæn]	[wɪð]	['weðə(r)]	-	['biːt(ə)n]	[feɪs]	[ænd; ənd]	['smaɪlɪŋ]	[aɪz]	.
He	**was**	**a**	**grey**	**-**	**headed**	**man**	**with**	**weather**	**-**	**beaten**	**face**	**and**	**smiling**	**eyes**	**.**
他	曾是	一个	灰色的	-	标题	男人	和	天气	-	被打败	脸	和	微笑	眼睛	.

他是一位头发花白、面容饱经风霜、眼神带着笑意的老人。

[hɪz; ɪz]	[fiːt]	[wɜː(r); wə(r)][klæd][ɪn]	['leðə(r)]	['sænd(ə)lz]	,	[ænd; ənd]	['ʌndə(r)][hɪz; ɪz]	[ɑːm]	[wɒz; wəz][æn; ən]
His	**feet**	**were**	**clad**	**in**	**leather**	**sandals**	**,**	**and**	**under**	**his**	**arm**	**was**	**an**
他的	脚	是	覆膜	在	皮革	凉鞋	,	和	在下面	他的	手臂	曾是	一个

['eɪnʃənt]	[ʌm'brelə]	.
ancient	**umbrella**	**.**
古老的	伞	.

他脚上穿着皮凉鞋，胳膊下夹着一把古老的雨伞。

[wiː; wi] [suːn] [dɪˈskʌst] [ðə; ði][aɪˈtɪnərəri] , [fɪld] [ˈaʊə(r)][ˈrʌksæks; ˈrʊkˌsæks][ænd; ənd] [ˈstɑːtɪd] [fɔː(r); fə(r)]

We	soon	discussed	the	itinerary	,	filled	our	rucksacks	and	started	for
我们	很快	讨论	这	行程	,	已填	我们的	背包	和	开始	为了

[ðə; ði][ˈpwertoʊ][diː] - .

the	Puerto	de	Aliva	.
这	波多黎各	德	-	.

我们很快讨论了行程安排，装满了背包，然后出发前往阿利瓦港。

[ðə; ði][əʊld] [sɒŋ] [keɪm] [bæk] [tuː; tə][ˌem ˈiː] : —

The	old	song	came	back	to	me	:	—
这	老的	歌曲	来了	后退	到	我	:	—

那首老歌又浮现在我的脑海里：——

[ðə; ði] [sʌn] [ɒn][maɪ] [weɪ]

The	sun	on	my	way
这	太阳	在	我的	方式

太阳正向我走来

[ɪn][hɪz; ɪz][ˈgəʊldən] [əˈreɪ]

In	his	golden	array
在	他的	金的	大批

在他的金色装束中

[ɪz][maɪ] [ˈfeləʊ] [ænd; ənd] [gaɪd] .

Is	my	fellow	and	guide	.
是	我的	同伴	和	指导	.

是我的同伴和向导。

[hiː; hi][kɑːsts][maɪ] [ˈʃædəʊ]

He	casts	my	shadow
他	演员	我的	阴影

他投下了我的影子

[ˈor] [ˈflaʊəri] [ˈmedəʊ] .

O'er	flowery	meadow	.
超过	如花	草地	.

越过繁花似锦的草地。

[ai][ˈwɒndə(r)] [wɜːld] - [waɪd] .

I	wander	world	-	wide	.
我	漫步	世界	-	宽的	.

我周游世界。

[æz; əz][wiː; wi] [pɑːst] [ɒn][ˈaʊə(r)] [weɪ] , [ðə; ði] [ˈhaʊzɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] [bɪˈkeɪm] [smɔːlə(r)][ænd; ənd]

As	we	passed	on	our	way	,	the	houses	of	the	village	became	smaller	and
作为	我们	通过了	在	我们的	方式	,	这	房屋	的	这	村庄	成为	较小的	和

[smɔːlə(r)] .

smaller	.
较小的	.

我们继续前行，村里的房子越来越小。

[wiː; wi] [suːn] [left][ðə; ði][lɑːst] [triː] [bɪˈhaɪnd] , [ænd; ənd]['aʊə(r)][pɑːθ][led]['əʊvə(r)] [swiːt] [griːn] [sləʊps] ,

We	soon	left	the	last	tree	behind	,	and	our	path	led	over	sweet	green	slopes	,
我们	很快	左边	这	最后的	树	在后面	,	和	我们的	小路	引领	超过	甜的	绿色的	连续下坡	,

我们很快就把最后一棵树抛在了身后，小路蜿蜒穿过一片片翠绿的山坡。

[tɪl] [ðeɪ] [tuː] [wɜː(r); wə(r)] [lɒst] [ˈʌndə(r)][ðə; ði]['stəʊni] ['debriː] [ɒv; əv] ['rɒki] ['dʒaɪənts] .

till	they	too	were	lost	under	the	stony	debris	of	rocky	giants	.
直到	他们	也	是	丢失的	在下面	这	石质的	碎片	的	岩石	巨人	.

直到他们也被巨石崩塌的石块掩埋。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['hʌntɪŋ] - [lɒdʒ] [kləʊz] [tuː; tə] [ðə; ði] [fʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pɛnjə] [vi'eɪhɑː] [klɪf] [wɪtʃ]

There	was	a	hunting	-	lodge	close	to	the	foot	of	the	Peña	vieja	cliff	which
那里	曾是	一个	打猎	-	小屋	关闭	到	这	脚	的	这	佩尼亚	老妇	悬崖	哪个

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [spɛɪn] ['vɪzɪts] ['nɪəli] ['evri] [jɪə(r)] [wen] ['ʃæmwɑː] ['hʌntɪŋ] .

the	king	of	Spain	visits	nearly	every	year	when	chamois	hunting	.
这	国王	的	西班牙	访问	几乎	每一个	年	什么时候	麂皮	打猎	.

在佩尼亚维耶哈悬崖脚下附近有一座狩猎小屋，西班牙国王几乎每年都会去那里猎捕羚羊。

[ðə; ði] [deɪ] [druː] ['sləʊli] [tuː; tə] [ɪts] [end] .

The	day	drew	slowly	to	its	end	.
这	天	画	缓慢地	到	它是	结尾	.

一天的时间缓缓流逝。

[greɪt] ['strimər] [kɜːld] [raʊnd] [ðə; ði] ['pɛnjə] [vi'eɪhɑː] , [peɪl] ['ʃædəʊz] ['fləʊtɪd] [baɪ] [laɪk] ['sɪlvə(r)] [greɪ]

Great	streamers	curled	round	the	Peña	vieja	,	pale	shadows	floated	by	like	silver	grey
伟大的	主播	卷曲	圆形的	这	佩尼亚	老妇	,	苍白	阴影	漂浮	经过	喜欢	银	灰色的

['kɔbweb] ,

cobwebs	,
蜘蛛网	,

巨大的彩带环绕着佩尼亚维耶哈，苍白的影子像银灰色的蛛网一样飘过。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [mɪst] [rəʊz] [ænd; ənd] [fel] [wɪð] ['evri] [breθ] [ɒv; əv] [wɪnd] .

and	the	mist	rose	and	fell	with	every	breath	of	wind	.
和	这	薄雾	玫瑰	和	跌倒	和	每一个	气息	的	风	.

随着风的吹拂，薄雾忽上忽下。

[ðə; ði] ['bɪləʊɪŋ] [fɒg] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [ræpt] [ˌjuː 'es] [ɪn] [ɪts] ['maɪti] [veɪl] [wen] [wiː; wi] [riːtʃt]

The	billowing	fog	had	already	wrapped	us	in	its	mighty	veil	when	we	reached
这	翻滚	多雾路段	有	已经	包装	我们	在	它是	强大的	面纱	什么时候	我们	达到

[ðə; ði] ['maɪnəz] - [ɪn] [æt; ət] - .

the	miners	'	inn	at	Lloroza	.
这	矿工	-	客栈	在	-	.

当我们到达洛罗萨的矿工旅馆时，滚滚浓雾已经将我们笼罩在它巨大的面纱之中。

[æn; ən] ['əʊvəsɪə(r)] [ɪn'vaɪtɪd] [ˌjuː 'es] [tuː; tə] [spend] [ðə; ði] [naɪt] [ðeə(r)] .

An	overseer	invited	us	to	spend	the	night	there	.
一个	监工	受邀	我们	到	花费	这	夜晚	那里	.

一位监工邀请我们去那里过夜。

[ænd; ənd] [wiː; wi] [wɜː(r); wə(r)] [raɪt] [glæd] [tuː; tə] [faɪnd] ['ʃeltə(r)] ,

And	we	were	right	glad	to	find	shelter	,
和	我们	是	正确的	高兴的	到	寻找	庇护所	,

我们很高兴能找到避难所。

[ɪn] [spaɪt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fækt] [ðæt] [bəuθ] [ðə; ði] [hʌt] [ænd; ənd] [ɪts] ['fɜːnɪtʃə(r)] [lʊkt] [laɪk] [ðə; ði] [fɜːst]

in	spite	of	the	fact	that	both	the	hut	and	its	furniture	looked	like	the	first
在	尽管如此	的	这	事实	那	两个都	这	小屋	和	它是	家具	看起来	喜欢	这	第一的

[ə'tempts] [ɒv; əv] ['prɪmətɪv] [mæn] [tuː; tə] [skeɪl] [ðə; ði] ['lædə(r)] [ɒv; əv] [ˌsɪvəlaɪ'zeɪʃn] .

attempts	of	primitive	man	to	scale	the	ladder	of	civilization	.
尝试	的	原始	男人	到	规模	这	梯子	的	文明	.

尽管这间小屋及其家具看起来就像是原始人迈向文明阶梯的最初尝试。

[ðə; ði] [naɪt] [wiː; wi] [spent] [ɒn] [ðə; ði] [hɑːd] [graʊnd] [wɒz; wəz] [nɒt] [ə; eɪ] ['veri] ['restfl] [wʌn] ,

The	night	we	spent	on	the	hard	ground	was	not	a	very	restful	one	,
这	夜晚	我们	花费	在	这	难的	地面	曾是	不是	一个	非常	宁静	一	,

我们在坚硬的地面上度过的那一夜并不安眠。

[ænd; ənd][wiː; wi][wɜː(r); wə(r)][glæd] [wen] [ðə; ði] [ə'prəʊtʃ] [ɒv; əv][deɪ] [kɔːld] [ˌjuː 'es][frɒm; frəm]['aʊə(r)]
and **we** **were** **glad** **when** **the** **approach** **of** **day** **called** **us** **from** **our**
和 我们 是 高兴的 什么时候 这 方法 的 天 称为 我们 从 我们的
['leɪə(r)] .
layer **.**
层 .

当黎明到来，唤醒我们离开巢穴时，我们感到无比欣慰。

[wen] [wiː; wi][left][ðə; ði][hʌt][ə; eɪ] [sə'praɪzɪŋ] ['spektək(ə)l][met]['aʊə(r)] [aɪz] .
When **we** **left** **the** **hut** **a** **surprising** **spectacle** **met** **our** **eyes** **.**
什么时候 我们 左边 这 小屋 一个 奇怪 奇观 遇见 我们的 眼睛 .

当我们离开小屋时，眼前出现了一幅令人惊讶的景象。

[ðə; ði] [fɒg] [wɪtʃ] [hæd; həd] [dɪ'praɪvd] [ˌjuː 'es][ɒv; əv]['eni] [ˌpɒsə'bɪlətɪ][ɒv; əv] [əb'teɪnɪŋ] [ə; eɪ] [vjuː]
The **fog** **which** **had** **deprived** **us** **of** **any** **possibility** **of** **obtaining** **a** **view**
这 多雾路段 哪个 有 被剥夺的 我们 的 任何 可能性 的 获得 一个 看法
[ðə; ði] ['iːvnɪŋ] [bɪ'fɔː(r)] [naʊ] [leɪ][æt; ət]['aʊə(r)] [fiːt] [ɪn][ðə; ði] ['væli] .
the **evening** **before** **now** **lay** **at** **our** **feet** **in** **the** **valley** **.**
这 晚上 前 现在 躺 在 我们的 脚 在 这 谷 .

前一天晚上还让我们什么也看不到的浓雾，现在却笼罩在我们脚下的山谷里。

[ðə; ði] ['sʌmit] [ɒv; əv][ðə; ði] ['maʊntən] [rəʊz][laɪk]['aɪləndz][ɪn][ðə; ði] [siː] [ɒv; əv][mɪst] .
The **summits** **of** **the** **mountain** **rose** **like** **islands** **in** **the** **sea** **of** **mist** **.**
这 峰会 的 这 山 玫瑰 喜欢 岛屿 在 这 海 的 薄雾 .

山峰耸立，宛如迷雾中的岛屿。

[ðə; ði]['məʊmənt][hæd; həd] [ə'raɪvd] [wen] [deɪ] ['strʌg(ə)ld] [wɪð] [naɪt] [fɔː(r); fə(r)] [prɪ'dɒmɪnəns] .
The **moment** **had** **arrived** **when** **day** **struggled** **with** **night** **for** **predominance** **.**
这 片刻 有 到达的 什么时候 天 挣扎 和 夜晚 为了 优势 .

昼夜交替、争夺主导地位的时刻终于到来了。

[ðə; ði] [fʊl] - [muːnz] ['sɪlvə(r)][dɪsk] [hʌŋ] [ɪn][ðə; ði] [diːp] [bluː] [ɒv; əv][ðə; ði] ['westən] [skaɪ] ,
The **full** **-** **moon's** **silver** **disc** **hung** **in** **the** **deep** **blue** **of** **the** **western** **sky** **,**
这 满的 - 月亮的 银 光盘 悬挂 在 这 深的 蓝色的 的 这 西 天空 ,

一轮满月悬挂在西方深蓝色的夜空中，宛如一轮银月。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] [stɑː(r)][held][ɪts] [əʊn] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [waɪl] [ə'genst] [ðə; ði]['raɪzɪŋ] [lait] [ɪn]
and **the** **morning** **star** **held** **its** **own** **for** **a** **while** **against** **the** **rising** **light** **in**
和 这 早晨 星星 握住 它是自己的 为了 一个 尽管 反对 这 上升 光 在
[ðə; ði] [iːst] .
the **east** **.**
这 东方 .

晨星在东方冉冉升起的曙光中屹立了一段时间。

[æt; ət][lɑːst][bəuθ] [muːn] [ænd; ənd][stɑː(r)] [tɜːnd] [tuː; tə] [peɪl] [glɑːs] [wen] [ðə; ði][sʌn] [sent] [fɔːθ] [hɪz; ɪz]
At **last** **both** **moon** **and** **star** **turned** **to** **pale** **glass** **when** **the** **sun** **sent** **forth** **his**
在 最后的 两个都 月亮 和 星星 转向 到 苍白 玻璃 什么时候 这 太阳 发送 前进 他的
['herəld] [reɪz] .
herald **rays** **.**
先驱 射线 .

最后，当太阳发出先驱之光时，月亮和星星都变成了苍白的玻璃。

[ðə; ði][hə'raɪz(ə)n][wɒz; wəz] [tɪndʒd] [wɪð] [pɪŋk] ;
The **horizon** **was** **tinged** **with** **pink** **;**
这 地平线 曾是 带点色调 和 粉色的 ;

地平线泛起了一抹粉红色；

[lɒŋ] [red] ['strimər] ['flʌtə] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['wɪndəʊz] [ɒv; əv]['hev(ə)n][tuː; tə] [griːt] [ˌjuː 'es] ,
long **red** **streamers** **fluttered** **from** **the** **windows** **of** **heaven** **to** **greet** **us** **,**
长的 红色的 主播 飘动 从 这 视窗 的 天堂 到 迎接 我们 ,

长长的红色彩带从天上的窗户飘落下来迎接我们，

[ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði] [sʌn] [rəʊz] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['mɪsti] [ɪk'spæns] , ['gɪldɪd] [ðə; ði] [krest] ,

and	then	the	sun	rose	above	the	misty	expanse	,	gilded	the	crests	,
和	然后	这	太阳	玫瑰	多于	这	蒙蒙	广阔	,	镀金	这	冠状物	,

然后太阳升起，照耀着雾气弥漫的天空，将山峰镀上了一层金光。

['flʌdɪd] [ðə; ði] ['i:stən] ['pɪnəklz] [wɪð] [ðə; ði] ['glɔ:ri] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [laɪt] ,

flooded	the	eastern	pinnacles	with	the	glory	of	his	light	,
被淹	这	东	巅峰	和	这	荣耀	的	他的	光	,

他的光芒照耀着东方的山峰，

[ænd; ənd] [gləu] [ɒn] [ðə; ði] ['rɒki] [wɔ:l] [tu:; tə] [wɪtʃ] ['aʊə(r)] [hʌt] [klʌŋ] .

and	glowed	on	the	rocky	wall	to	which	our	hut	clung	.
和	发光	在	这	岩石	墙	到	哪个	我们的	小屋	紧紧抓住	.

在我们小屋依附的岩壁上，灯光闪耀。

[əʊ] ['wʌndəf(ə)l] ['saɪləns] [ɒv; əv] [ðæt] ['aʊə(r)] !

O	wonderful	silence	of	that	hour	!
哦	精彩的	沉默	的	那	小时	!

啊，那一刻的寂静多么美好！

“ [ə; eɪ] [nju:] [deɪ] ['bekən] [ˌju: 'es] [tu:; tə] ['ʌðə(r)] [ʃɔ:z] .

“	A	new	day	beckons	us	to	other	shores	.
“	一个	新的	天	招手	我们	到	其他	海岸	.

“新的一天召唤我们前往彼岸。”

” [fɔ:(r); fə(r)] [jet] [ə; eɪ] [ʃɔ:t] ['dɪstəns] [ðə; ði] ['bi:t(ə)n] [pɑ:θ] [ju:st] [baɪ] [ðə; ði] [kɪŋ] [wen] ['stɔ:kɪŋ]

”	For	yet	a	short	distance	the	beaten	path	used	by	the	king	when	stalking
”	为了	然而	一个	短的	距离	这	被打败	小路	用过的	经过	这	国王	什么时候	跟踪

[ʃəʊd] [ˌju: 'es] [ðə; ði] [wei] .

showed	us	the	way	.
显示	我们	这	方式	.

“接下来的一小段路程，国王狩猎时走过的那条小路为我们指明了方向。”

[ðen] [wi:; wi] [bent] ['aʊə(r)] [steps] ['əʊvə(r)] ['pɑ:θlɪs] ['bəʊldəz] , [ʃɑ:p] [edʒd] [rɒks] , [maʊndz] [ɒv; əv]

Then	we	bent	our	steps	over	pathless	boulders	,	sharp	edged	rocks	,	mounds	of
然后	我们	弯曲	我们的	步骤	超过	无路	巨石	,	锋利的	边缘	岩石	,	土堆	的

['debri:] ,

debris	,
碎片	,

然后我们弯着腰，越过没有路的巨石、锋利的岩石和成堆的瓦砾。

[snəʊ] - ['fi:ldz] [stru:n] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['stəʊni] ['dezət] [wɪð] [ɪts] ['dʒægɪd] [rɒk] [wɔ:lz] [ænd; ənd] ['taʊəz] .

snow	-	fields	strewn	among	the	stony	desert	with	its	jagged	rock	walls	and	towers	.
雪	-	字段	散落的	之中	这	石质的	沙漠	和	它是	锯齿状	岩石	墙壁	和	塔楼	.

皑皑雪原散落在布满碎石的沙漠中，周围是嶙峋的岩壁和尖塔。

[həʊl] [hɜ:rdz] [ɒv; əv] ['ʃæmwɑ:] [stɛərd] [ɪn] [ə'stɒnɪʃmənt] [æt; ət] [ðə; ði] [streɪndʒ] [ɪn'tru:dəz] [ɪn] [ðeə(r)]

Whole	herds	of	chamois	stared	in	astonishment	at	the	strange	intruders	in	their
所有的	畜群	的	麂皮	凝视	在	惊讶	在	这	奇怪的	入侵者	在	他们的

['pærədaɪs] .

paradise	.
天堂	.

成群的羚羊惊愕地盯着闯入它们天堂的陌生入侵者。

[fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] [rest] , [ðeɪ] [ʃəʊd] ['lɪt(ə)l] [ˌɪnklɪ'neɪʃn] [tu:; tə] [rʌn] [ə'weɪ] .

For	the	rest	,	they	showed	little	inclination	to	run	away	.
为了	这	休息	,	他们	显示	小的	倾角	到	跑步	离开	.

至于其他人，他们似乎并没有逃跑的意愿。

[ðə; ði] ['maʊntən] ['fɑ:stnəs] [bɪ'keɪm] [prə'gresɪvli] [mɔ:(r)] ['bærən] [ænd; ənd] [waɪld] [ɪn] [ɪts] ['æspekt] .

The	mountain	fastness	became	progressively	more	barren	and	wild	in	its	aspect	.
这	山	快速	成为	逐步	更多的	荒芜	和	荒野	在	它是	方面	.

山地逐渐变得荒凉而荒凉。

[æn; ən] ['ɪnfɪnətli] ['dɪzməl] [muːd] [siːmd] [tuː; tə] [bruːd] ['or] [ðə; ði] [siːn] .

An	infinitely	dismal	mood	seemed	to	brood	o'er	the	scene	.
一个	无限地	惨淡	情绪	似乎	到	幼虫	超过	这	场景	.

整个场景似乎笼罩着一种无比阴郁的气氛。

[jet] [ðə; ði] [mæg'nɪfɪsns] [ɒv; əv] [ðiːz] ['maʊntənz] [ɔːg'mentɪd] [frɒm; frəm] ['mɪnɪt] [tuː; tə] ['mɪnɪt] .

Yet	the	magnificence	of	these	mountains	augmented	from	minute	to	minute	.
然而	这	壮丽	的	这些	山脉	增强	从	分钟	到	分钟	.

然而，这些山脉的雄伟壮丽却一分一秒地愈发令人惊叹。

[grəʊ'tesk] [stəʊn] ['dʒaɪənts] — [kɑːst][ɪn] ['bɜːnɪŋ] [ɔː(r)][baɪ][ðə; ði] ['fɜːnɪs] [ɒv; əv] [haɪ] ['hev(ə)n] — [stʊd]

Grotesque	stone	giants	—	cast	in	burning	ore	by	the	furnace	of	high	heaven	—	stood
怪诞	石头	巨人	—	投掷	在	燃烧	矿石	经过	这	炉	的	高的	天堂	—	站立

['gaːdɪŋ] [ðɪs] [greɪt] [greɪv] [ɒv; əv]['neɪtʃə(r)] .

guarding	this	great	grave	of	nature	.
守护	这	伟大的	严重	的	自然	.

怪诞的石巨人——由高天熔炉中燃烧的矿石铸造而成——守护着大自然的这座巨大坟墓。

[wəʊ] [tuː; tə][ðə; ði]['wɒndərə(r)] [huːz] ['ɪgnərənt] ['fʊtsteps] [ɜː(r)][hɪə(r)] !

Woe	to	the	wanderer	whose	ignorant	footsteps	err	here	!
悲哀	到	这	流浪者	谁	无知	脚步声	犯错	这里	!

误入此地的迷途者必遭祸殃!

[deθ] [laɪz][ɪn] ['æmbʊʃ] [ɪn][ðə; ði] [diːp] ['krevis] [ænd; ənd]['kæzəm] .

Death	lies	in	ambush	in	the	deep	crevices	and	chasms	.
死亡	谎言	在	伏击	在	这	深的	缝隙	和	深渊	.

死亡潜伏在深邃的裂缝和峡谷中。

[æt; ət][lɑːst][wiː; wi]['hɔːltɪd][ɪn][frʌnt][ɒv; əv][ðə; ði] ['mɒnək] [ɒv; əv][ðə; ði][mæg'nɪfɪs(ə)nt] ['maʊntən]

At	last	we	halted	in	front	of	the	monarch	of	the	magnificent	mountain
在	最后的	我们	停止	在	正面	的	这	君主	的	这	壮丽	山

['empaɪə(r)] .

empire	.
帝国	.

最后，我们停在了雄伟的山地帝国君主面前。

[hɪz; ɪz] [θrəʊn] [stændz] [haɪ] [ɪn] [ˌevə'lɑːstɪŋ] [snəʊ] ; [ə; eɪ]['gəʊldən] [kraʊn] [ɪz][ɒn][hɪz; ɪz] [hed] .

His	throne	stands	high	in	everlasting	snow	;	a	golden	crown	is	on	his	head	.
他的	王座	站立	高的	在	永恒	雪	;	一个	金的	王冠	是	在	他的	头	.

他的宝座高耸于永恒的雪地之上；他的头上戴着金冠。

[hɪz; ɪz]['pɪktʃə(r)][ɪz] [nəʊn] [tuː; tə][ɔːl][frɒm; frəm][ðə; ði][məʊst]['dɪstənt] ['maʊntən] ['væli] [tuː; tə][ðə; ði]

His	picture	is	known	to	all	from	the	most	distant	mountain	valley	to	the
他的	图片	是	已知	到	全部	从	这	最多	遥远	山	谷	到	这

[ʃɔːz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['restləs] ['əʊʃ(ə)n] .

shores	of	the	restless	ocean	.
海岸	的	这	不安	海洋	.

从最偏远的山谷到波涛汹涌的大海之滨，他的照片举世闻名。

[ɔːl][ədˈmaɪə(r)][hɪz; ɪz] ['bjuːti] , [ɔːl] [nəʊ] [hɪz; ɪz] [neɪm] : [nəˈrɑːnˌhoʊ][diː] - .

All	admire	his	beauty	,	all	know	his	name	:	Naranjo	de	Balnes	.
全部	钦佩	他的	美丽	,	全部	知道	他的	姓名	:	纳兰霍	德	-	.

所有人都赞叹他的俊美，所有人都知道他的名字：纳兰霍·德·巴尔内斯。

{ [ˌɛksˌaɪˈɛks] }

{	xix	}
{	十九	}

{xix}

[ðɪs] [hjuːdʒ] [rɒk] [kəˈlɒsəs] ['raɪzɪz] - ['miːtəz] ['əʊvə(r)][ɪts] [səˈraʊndɪŋz] .

This	huge	rock	colossus	rises	600	metres	over	its	surroundings	.
这	巨大的	岩石	巨人	上升	-	米	超过	它是	周围环境	.

这座巨大的岩石巨兽高耸于周围环境之上 600 米。

[ɪts][ˌpɜːpən'dɪkjələ(r)] [wɔːlz] [ʃəʊ] ['hɑːdlɪ] [ə; eɪ] ['krevɪs] .

Its	perpendicular	walls	show	hardly	a	crevice	.
它是	垂直	墙壁	展示	几乎	一个	裂缝	.

它的垂直墙壁几乎没有缝隙。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [siːm] [ɪn'kredəb(ə)l] [ðæt] [ˌnevəðə'les] [ðæt] [bəʊld] [ˌmaʊntə'nɪə(r)] [ðə; ðɪ] [mɑːr'keɪs] [diː]

And	it	seems	incredible	that	nevertheless	that	bold	mountaineer	the	Marqués	de
和	它	似乎	极好的	那	尽管如此	那	大胆的	登山	这	侯爵	德

[diː] [ə'stʊriə] [klaɪmd] [tuː; tə][ɪts] ['sʌmɪt] .

Villaviciosa	de	Asturia	climbed	to	its	summit	.
维拉维西奥萨	德	阿斯图里亚斯	攀登	到	它是	首脑	.

然而，令人难以置信的是，那位勇敢的登山家阿斯图里亚的维拉维西奥萨侯爵竟然登上了它的顶峰。

[ɒn]['aʊə(r)] ['wɒndərɪŋz] [raʊnd] [ðɪs] ['maɪti] [ænd; ənd] ['stʌbən] [rɒk] ['taʊə(r)][wiː; wi] [siːmd] [tuː; tə]

On	our	wanderings	round	this	mighty	and	stubborn	rock	tower	we	seemed	to
在	我们的	漫游	圆形的	这	强大的	和	固执的	岩石	塔	我们	似乎	到

[biː; bi] ['laɪt(ə)nd] [ɒv; əv][ɔːl] ['ɜːθlɪ] ['bəːdən] [haɪ] [ʌp][ðeə(r)][ɪn][ðə; ðɪ]['sɒlətjuːd] [ə'bʌv] [ðə; ðɪ] [depθs]

be	lightened	of	all	earthly	burdens	high	up	there	in	the	solitude	above	the	depths
是	轻度	的	全部	尘世的	负担	高的	向上	那里	在	这	孤独	多于	这	深度

[ɒv; əv][hjuːˈmænəti] .

of	humanity	.
的	人类	.

当我们在这座雄伟而坚韧的岩石塔周围漫步时，我们似乎卸下了所有尘世的重担，在高耸入云的孤独中，远离了人类的深渊。

[wiː; wi] [klaɪmd] [ʌp][tuː; tə][ðə; ðɪ][sɪ'riːdoʊ]['taʊə(r)] .

We	climbed	up	to	the	Ceredo	tower	.
我们	攀登	向上	到	这	塞雷多	塔	.

我们爬上了塞雷多塔。

[ðə; ðɪ] [rɒks] [wɜː(r); wə(r)][æz; əz] [ʃɑːp] [æz; əz] [naɪvz] .

The	rocks	were	as	sharp	as	knives	.
这	岩石	是	作为	锋利的	作为	刀具	.

这些石头锋利得像刀子一样。

[ə'gen] [ðə; ðɪ] ['gəʊstlɪ] [mɪst] [rəʊz][frɒm; frəm][ðə; ðɪ] ['væliz] [ænd; ənd] [wɜːl] ['spektrəli] [ə'raʊnd][ˌjuː 'es]

Again	the	ghostly	mist	rose	from	the	valleys	and	whirled	spectrally	around	us
再次	这	幽灵般的	薄雾	玫瑰	从	这	山谷	和	旋转	光谱	大约	我们

.
:
.

幽暗的薄雾再次从山谷升起，在我们周围幽灵般地旋转。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][faɪv] [ə'klɑːk] [ænd; ənd][ðə; ðɪ] [k'eəz] ['væli] [wɪð] [keɪn][tuː; tə] [weə(r)] ['aʊə(r)] [steps]

It	was	5	o'clock	and	the	Cares	valley	with	Cain	to	where	our	steps
它	曾是	5	点钟	和	这	关怀	谷	和	该隐	到	在哪里	我们的	步骤

[wɜː(r); wə(r)][daɪ'rɛktɪd][wɜː(r); wə(r)][nɒt] [jet] [ɪn] [saɪt] . — [aɪ] [ɑːskt] [maɪ][kəm'pænjən] :

were	directed	were	not	yet	in	sight	.	—	I	asked	my	companion	:
是	指导	是	不是	然而	在	视线	.	—	我	问	我的	伴侣	:

当时是五点钟，我们此行的目的地——卡雷斯山谷和该隐的踪迹——还未出现在我们的视野中。我问我的同伴：

“ [haʊ] [fɑː(r)] [jet] ? ”

“	How	far	yet	?	”
“	如何	远的	然而	?	”

“还有多远？”

“ [ə; eɪ] [fjuː] ['aʊəz] [mɔː(r)] ” [wɒz; wəz][ðə; ðɪ][nɒt] ['veri] [kən'soʊlɪŋ] [rɪ'plaɪ] . — [ðə; ðɪ][mɪst] ,

“	A	few	hours	more	”	was	the	not	very	consoling	reply	.	—	The	mist	,
“	一个	很少	小时	更多的	”	曾是	这	不是	非常	安慰	回复	.	—	这	薄雾	,

“再过几个小时”——这个回答并不太令人欣慰。——雾气，

[ðæt] ['enəmi] [ɒv; əv] [ˌmaunti'niə] [wɒz; wəz] ['getɪŋ] [θɪkə] .
that **enemy** **of** **mountaineers** **was** **getting** **thicker** **.**
那 敌人 的 登山者 曾是 获得 较厚 .

登山者的敌人越来越强大了。

[ænd; ənd][eə(r)] [lɒŋ] [wi:; wi][kʊd; kəd][nɒt] [si:] ['twenti] ['peɪsɪz] [ə'hed] .
And **ere** **long** **we** **could** **not** **see** **twenty** **paces** **ahead** **.**
和 埃雷 长的 我们 可以 不是 看 二十 步幅 前方 .

不久之后，我们就看不清二十步之外的路了。

[ðə; ði] ['fi:lɪŋ] [ɒv; əv][ˌɪnsɪ'kjʊərəti] [gru:] [ə'peɪs] .
The **feeling** **of** **insecurity** **grew** **apace** **.**
这 感觉 的 不安全感 生长 迅速 .

不安全感与日俱增。

[ænd; ənd][ðə; ði][sen'seɪʃ(ə)n][ɒv; əv] ['klaɪmɪŋ] [wɪð] [mɪst] - [baʊnd] [aɪz] [wɒz; wəz]['terəb(ə)l] .
And **the** **sensation** **of** **climbing** **with** **mist** **-** **bound** **eyes** **was** **terrible** **.**
和 这 感觉 的 攀登 和 薄雾 - 边界 眼睛 曾是 糟糕的 .

顶着迷蒙的双眼攀登的感觉糟透了。

[ə'gen] [ai] ['kwestʃənd] [maɪ] [gaɪd] .
Again **I** **questioned** **my** **guide** **.**
再次 我 被质问 我的 指导 .

我再次质问我的向导。

“ [sɛ'vɛroʊ] , [ɪz][ðeə(r)][nəʊ][hʌt][ɔ:(r)] ['ʃeltə(r)] [ɒn][ðə; ði] [wei] ? ” — “ [ai][doʊnt] [θɪŋk] [səʊ] .
“ **Severo** **,** **is** **there** **no** **hut** **or** **shelter** **on** **the** **way** **?** **”** **—** **“** **I** **don't** **think** **so** **.**
“ 塞韦罗 , 是 那里 不 小屋 或者 庇护所 在 这 方式 ? ” — “ 我 不 思考 所以 .

“塞韦罗，路上没有小屋或避难所吗？”——“我想没有。”

” [wʌns] [mɔ:(r)] [lɒŋ] ['mɪnɪts] [ɒv; əv]['saɪlənt]['grəʊpɪŋ] .
” **Once** **more** **long** **minutes** **of** **silent** **groping** **.**
” 一次 更多的 长的 分钟 的 沉默的 摸索 .

又是一阵漫长的无声摸索。

[æt; ət][lɑ:st][wi:; wi][wɜ:(r); wə(r)] , [æt; ət]['eni] [reɪt] [fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ] [waɪl] , [rɪd][ɒv; əv][ðə; ði]['stəʊni]['ri:dʒən]
At **last** **we** **were** **,** **at** **any** **rate** **for** **a** **while** **,** **rid** **of** **the** **stony** **region**
在 最后的 我们 是 , 在 任何 速度 为了 一个 尽管 , 摆脱 的 这 石质的 地区
.
:
.

我们终于暂时摆脱了这片多石地区。

[hɪə(r)][ænd; ənd][ðeə(r)][ə; eɪ] ['rɒki] [prə'dʒekʃ(ə)n] ,
Here **and** **there** **a** **rocky** **projection** **,**
这里 和 那里 一个 岩石 投影 ,

这里那里有一些岩石突起，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz][kwaɪt][ɪm'pɒsəb(ə)l][tu:; tə] [tel] [ɪf] [wi:; wi][wɜ:(r); wə(r)][nɒt] [sə'spendɪd] [ɒn][ˌaɪ 'ti:]
but **it** **was** **quite** **impossible** **to** **tell** **if** **we** **were** **not** **suspended** **on** **it**
但 它 曾是 相当 不可能的 到 告诉 如果 我们 是 不是 暂停 在 它
['hʌndrədz] [ɒv; əv]['mi:tə(r)z]['əʊvə(r)][ə; eɪ] ['jɔ:nɪŋ] [ə'bɪs] .
hundreds **of** **meters** **over** **a** **yawning** **abyss** **.**
数百 的 米 超过 一个 打哈欠 深渊 .

但如果我们不是悬挂在数百米高空，悬于深渊之上，就根本无法分辨。

[ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz][ɪm'pɒsəb(ə)l][tu:; tə] [si:] ['eniθɪŋ] [θru:] [ðæt] [fɒg] .
It **was** **impossible** **to** **see** **anything** **through** **that** **fog** **.**
它 曾是 不可能的 到 看 任何事物 通过 那 多雾路段 .

浓雾弥漫，什么也看不见。

[ænd; ənd][æt; ət][ə; eɪ]['kwɔːtə(r)][pɑːst][sɪks][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [pɪtʃ] [dɑːk] .

And	**at**	**a**	**quarter**	**past**	**six**	**it**	**was**	**pitch**	**dark**	**.**
和	在	一个	四分之一	过去的	六	它	曾是	沥青	黑暗的	.

六点一刻，天已经漆黑一片。

['sʌd(ə)nli] [wiː; wi] [keɪm] [ə'krɒs] [ə; eɪ] [fjuː] [ləʊ] [rʌf] [hʌt] [ɒv; əv] ['ʌn'hjuːn] [stəʊn] [hʌt] ['ʃeltəd] [baɪ]

Suddenly	**we**	**came**	**across**	**a**	**few**	**low**	**rough**	**huts**	**of**	**unhewn**	**stone**	**huts**	**sheltered**	**by**
突然	我们	来了	穿过	一个	很少	低的	粗糙的	小屋	的	未开凿的	石头	小屋	避难所	经过

[ə; eɪ] [rɒk] - [wɔːl] .

a	**rock**	**-**	**wall**	**.**
一个	岩石	-	墙	.

突然，我们发现了几间低矮简陋的石屋，这些石屋未经雕琢，掩映在岩壁之下。

[ðeə(r)] [æt; ət][lɑːst][wiː; wi][kʊd; kəd] [spend] [ðə; ði] [naɪt] .

There	**at**	**last**	**we**	**could**	**spend**	**the**	**night**	**.**
那里	在	最后的	我们	可以	花费	这	夜晚	.

我们终于可以在那里过夜了。

[bʌt; bət][maɪ] [gaɪd] ['wɒntɪd] [tuː; tə][gəʊ][ɒn] .

But	**my**	**guide**	**wanted**	**to**	**go**	**on**	**.**
但	我的	指导	通缉	到	去	在	.

但我的向导想继续讲解。

“ [stɒp] !

“	**Stop**	**!**
“	停止	!

“停止!

” [aɪ][kraɪd] .

”	**I**	**cried**	**.**
”	我	哭	.

我哭了。

“ [kæn; kən][wiː; wi][get][tuː; tə][keɪn][tuː; tə] [naɪt] ? ” — “ [aɪ][dəʊnt] [nəʊ] . ”

“	**Can**	**we**	**get**	**to**	**Cain**	**to**	**night**	**?**	**”**	**—**	**“**	**I**	**don't**	**know**	**.**	**”**
“	能	我们	得到	到	该隐	到	夜晚	?	”	—	“	我	不	知道	.	”

“我们今晚能到凯恩那里吗？”——“我不知道。”

“ [wel] [ðen] [wiːl; wɪl] [steɪ] [hɪə(r)] !

“	**Well**	**then**	**we'll**	**stay**	**here**	**!**
“	出色地	然后	出色地	停留	这里	!

“那我们就留在这里吧！”

” ['suːtɪŋ; 'sjuːtɪŋ][ðə; ði]['ækʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [wɜːd] , [wiː; wi] [krept] ['ɪntuː][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [hʌt] ,

”	**Suiting**	**the**	**action**	**to**	**the**	**word**	**,**	**we**	**crept**	**into**	**one**	**of**	**the**	**huts**	**,**
”	适合	这	行动	到	这	单词	,	我们	悄悄地爬	进入	一	的	这	小屋	,

“言行一致，我们悄悄潜入了其中一间小屋。”

[kraʊtʃt] [daʊn] , [ænd; ənd][slept] ['fɪtfəli] [θruː] [ten] ['endləs] ['aʊəz] [ɒv; əv] [naɪt] .

crouched	**down**	**,**	**and**	**slept**	**fitfully**	**through**	**ten**	**endless**	**hours**	**of**	**night**	**.**
蹲着	向下	,	和	睡着了	断断续续地	通过	十	无尽的	小时	的	夜晚	.

他蜷缩着身子，断断续续地睡了十个小时漫长的黑夜。

[bʌt; bət]['iːv(ə)n] [ðeɪ] [pɑːst] .

But	**even**	**they**	**passed**	**.**
但	甚至	他们	通过了	.

但他们也通过了。

[ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] [ment] [ə; eɪ]['deɪndʒərəs][ænd; ənd]['nɑːsti] [dɪ'sent] .

The	**morning**	**meant**	**a**	**dangerous**	**and**	**nasty**	**descent**	**.**
这	早晨	意思是	一个	危险的	和	可恶的	下降	.

清晨意味着一段危险而艰难的下坡路。

[wiː; wi] [ˈweɪd] [niː] - [diːp] [ɪn] [wet] [grɑːs] , [ˈklæmbə] [ˈəʊvə(r)] [ledʒ] [wɪð] [fɒg] [ɔːl] [əˈraʊnd]

We	waded	knee	-	deep	in	wet	grass	,	clambered	over	ledges	with	fog	all	around
我们	涉水	膝盖	-	深的	在	湿的	草	,	攀爬	超过	壁架	和	多雾路段	全部	大约

[ˌjuː ˈes] .

us	.
我们	.

我们趟过齐膝深的湿草，攀过四周雾气弥漫的岩架。

[wəʊ] [tuː; tə] [ˌjuː ˈes] [hæd; həd] [wiː; wi] [slɪpt] !

Woe	to	us	had	we	slipped	!
悲哀	到	我们	有	我们	滑倒了	!

我们若失足，那可就糟了！

[ðen] [wiː; wi] [gɒt] [lɒst] [ænd; ənd] [hæd; həd] [tuː; tə] [stɒp] [ænd; ənd] [klaɪm] [bæk] [wɪð] [ðə; ðɪ] [ˈgreɪtɪst]

Then	we	got	lost	and	had	to	stop	and	climb	back	with	the	greatest
然后	我们	得到	丢失的	和	有	到	停止	和	爬	后退	和	这	最

[keə(r)] .

care	.
关心	.

然后我们迷路了，不得不停下来，小心翼翼地爬回去。

[ðen] [wiː; wi] [slɪd] [daʊn] [ə; eɪ] [ˈstəʊni] [ˈgʌli] [ɪn] [wɪtʃ] [ˈnɪəli] [ˈevri] [step] [set] [rɒks] [ˈθʌnd(ə)rɪŋ] [tuː; tə]

Then	we	slid	down	a	stony	gully	in	which	nearly	every	step	set	rocks	thundering	to
然后	我们	滑行	向下	一个	石质的	沟壑	在	哪个	几乎	每一个	步	放	岩石	雷鸣	到

[ðə; ðɪ] [depθs] [bɪˈləʊ] .

the	depths	below	.
这	深度	以下	.

然后我们滑下一条布满石头的沟壑，几乎每走一步，石头都会轰隆隆地坠入下面的深渊。

[æt; ət] [lɑːst] [ðə; ðɪ] [mɔɪst] [greɪ] [mɪst] [bɪˈgæn] [tuː; tə] [lɪft] .

At	last	the	moist	grey	mist	began	to	lift	.
在	最后的	这	潮湿	灰色的	薄雾	开始	到	举起	.

潮湿的灰色雾气终于开始消散。

[ə; eɪ] [rɪft] [ʃəʊd] [ðə; ðɪ] [bed] [ɒv; əv] [ðə; ðɪ] [ˈvæli] [fɑː(r)] [bɪˈniːθ] [ˌjuː ˈes] , [ænd; ənd] , [æz; əz] [wiː; wi]

A	rift	showed	the	bed	of	the	valley	far	beneath	us	,	and	,	as	we
一个	裂痕	显示	这	床	的	这	谷	远的	下面	我们	,	和	,	作为	我们

[θɔːt] , [ˈhaʊzɪz] .

thought	,	houses	.
想法	,	房屋	.

一道裂缝露出了我们下方很远的山谷底部，我们以为那里还有房屋。

[bʌt; bət] [nəʊ] , [wiː; wi] [wɜː(r); wə(r)] [mɪˈsteɪkən] .

But	no	,	we	were	mistaken	.
但	不	,	我们	是	错误	.

不，我们错了。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [hjuːdʒ] [ˈbəʊldəz] , [ðə; ðɪ] [ˈrekɪdʒ] [ɒv; əv] [sʌm; səm] [ˈævəlɑːnʃ] [ðæt] [fɪld] [ðə; ðɪ]

They	were	huge	boulders	,	the	wreckage	of	some	avalanche	that	filled	the
他们	是	巨大的	巨石	,	这	残骸	的	一些	雪崩	那	已填	这

[ˈʌpə(r)] [ˈhɒləʊ] .

upper	hollow	.
上	空洞的	.

它们是巨大的岩石，是填满上方洼地的雪崩残骸。

[daʊn] [ænd; ənd] [daʊn] [wiː; wi] [ˈskræmb(ə)ld] [tɪl] [ˈfaɪnəli] [wiː; wi] [brəʊk] [θruː] [ðə; ðɪ] [ˈfɒgi] [skriːn] .

Down	and	down	we	scrambled	till	finally	we	broke	through	the	foggy	screen	.
向下	和	向下	我们	打乱	直到	最后	我们	打破	通过	这	雾蒙蒙的	屏幕	.

我们一路向下攀爬，最终突破了雾气弥漫的屏障。

['aʊə(r)] [gəʊl] [wɒz; wəz] [æt; ət] ['aʊə(r)] [fiːt] .

Our	goal	was	at	our	feet	.
我们的	目标	曾是	在	我们的	脚	.

我们的目标就在眼前。

[keɪn] , ['streɪndʒli] [wɔːld] [ɪn] [baɪ] [prɪ'sɪpɪtəs] ['rɒki] [klɪfs] ['raɪzɪŋ] [ʃɪə(r)] - ['miːtəz] [haɪ] .

Cain	,	strangely	walled	in	by	precipitous	rocky	cliffs	rising	sheer	1500	metres	high	.
该隐	,	奇怪的	有围墙的	在	经过	陡峭	岩石	悬崖	上升	透明	-	米	高的	.

凯恩，奇怪地被高达 1500 米的陡峭岩壁所包围。

[wiː; wi] [wɜː(r); wə(r)] [ðeə(r)] !

We	were	there	!
我们	是	那里	!

我们当时就在那里!

[ænd; ənd] [wiː; wi] [kʊd; kəd] [rest] .

And	we	could	rest	.
和	我们	可以	休息	.

我们可以休息了。

[sʌm; səm] [bred] [ænd; ənd] ['bʌtə(r)] [wɒz; wəz] [ɔːl] [wiː; wi] [kʊd; kəd] [faɪnd] [ɪn] [ðə; ði] [həʊl] ['vɪlɪdʒ] [tuː; tə]

Some	bread	and	butter	was	all	we	could	find	in	the	whole	village	to
一些	面包	和	黄油	曾是	全部	我们	可以	寻找	在	这	所有的	村庄	到

[ə'piːz] ['aʊə(r)] ['hʌŋgə(r)] .

appease	our	hunger	.
安抚	我们的	饥饿	.

我们在整个村子里只找到一些面包和黄油来填饱肚子。

[wiː; wi] [wʊd] ['glædli] [hæv; həv] ['restɪd] [ðeə(r)] [ə; eɪ] [deɪ] , [bʌt; bət] [ðə; ði] [pleɪs] [wɒz; wəz] [tuː]

We	would	gladly	have	rested	there	a	day	,	but	the	place	was	too
我们	会	乐意	有	休息	那里	一个	天	,	但	这	地方	曾是	也

[ˌɪnhɒ'spɪtəb(ə)l] .

inhospitable	.
不宜居住的	.

我们本很乐意在那里休息一天，但那里的环境实在太恶劣了。

[wiː; wi] [hæd; həd] ['ðeəfɔː(r)] [tuː; tə] ['ʃəʊldə(r)] ['aʊə(r)] ['rʌksæks; 'rʊkˌsæks] [ə'gen] .

We	had	therefore	to	shoulder	our	rucksacks	again	.
我们	有	所以	到	肩膀	我们的	背包	再次	.

因此，我们不得不再次背起背包。

[ðə; ði] ['dɪstəns] [wiː; wi] [hæd; həd] [klaɪmd] [daʊn] [ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔː(r)] ,

The	distance	we	had	climbed	down	the	day	before	,
这	距离	我们	有	攀登	向下	这	天	前	,

我们前一天爬下来的距离，

[wiː; wi] [hæd; həd] [tuː; tə] [klaɪm] [ʌp] [ə'gen] [ɒn] [ðə; ði] ['ɒpəzɪt] [rɒks] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pɛnjə] ['sæntə] .

we	had	to	climb	up	again	on	the	opposite	rocks	of	the	Peña	santa	.
我们	有	到	爬	向上	再次	在	这	对面的	岩石	的	这	佩尼亚	圣诞老人	.

我们不得不再次爬上佩尼亚圣塔对面的岩石。

['aʊəz] [ænd; ənd] ['aʊəz] [ɒv; əv] ['strenjuəs] ['efəts] [pɑːst] [tɪl] [wiː; wi] [riːtʃt] [ðə; ði] [rɪdʒ] .

Hours	and	hours	of	strenuous	efforts	passed	till	we	reached	the	ridge	.
小时	和	小时	的	费力的	努力	通过了	直到	我们	达到	这	岭	.

经过数小时的艰苦跋涉，我们终于到达了山脊。

[wiː; wi] [ˌɑːr 'iː] - [dɪ'sendɪd] [ɪn] [ə; eɪ] ['drɪzlɪŋ] [reɪn] .

We	re	-	descended	valleywards	in	a	drizzling	rain	.
我们	关于	-	下降	山谷	在	一个	毛毛雨	雨	.

我们冒着毛毛细雨，沿着山谷向下走去。

[leɪk] ['iːnɒl][wɒz; wəz][ðə; ði][lɑːst][spɒt][ɒv; əv] ['bjuːti] [tuː; tə][biː; bi]['hɪd(ə)n][frɒm; frəm]['aʊə(r)] [vjuː] .

Lake	Enol	was	the	last	spot	of	beauty	to	be	hidden	from	our	view	.
湖	烯醇	曾是	这	最后的	点	的	美丽	到	是	隐	从	我们的	看法	.

埃诺尔湖是我们视野之外最后一处美丽的地方。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ðeə(r)][wiː; wi] [strʌk] [ðə; ði][meɪn][rəʊd] ,

It	was	there	we	struck	the	main	road	,
它	曾是	那里	我们	击	这	主要的	路	,

就在那里，我们上了主路。

[ænd; ənd] [ðen] ['mɑːtʃt] [ə'nʌðə(r)] - ['kɪləˌmiːtəz; kɪ'lɒmɪtəz] [daʊn] [tuː; tə][ˌkoʊvə'dɔŋgə] [wɪtʃ] [wiː; wi]

and	then	marched	another	10	kilometres	down	to	Covadonga	which	we
和	然后	行军	其他	-	公里	向下	到	科瓦东加	哪个	我们

[riːtʃt] [æz; əz]['taɪəd][æz; əz][dɒgz] .

reached	as	tired	as	dogs	.
达到	作为	疲劳的	作为	狗	.

然后我们又走了 10 公里到达科瓦东加，到达时我们都累得像条狗。

[naɪt] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [kɑːst][hɜː(r); hə(r)] ['ʃædəʊ] ['əʊvə(r)][ðə; ði] ['væli] , [ænd; ənd][ðə; ði][stɑːz]

Night	had	already	cast	her	shadow	over	the	valley	,	and	the	stars
夜晚	有	已经	投掷	她	阴影	超过	这	谷	,	和	这	明星

[wɜː(r); wə(r)] [bɪ'gɪnɪŋ] [tuː; tə] [ʃaɪn] [fɔːθ] .

were	beginning	to	shine	forth	.
是	开始	到	闪耀	前进	.

夜幕已经笼罩了山谷，繁星开始闪耀。

['welkəmɪŋ] [laɪts] [wɜː(r); wə(r)] [siːn] ['bɜːnɪŋ] [ɪn][ˌkoʊvə'dɔŋgə] .

Welcoming	lights	were	seen	burning	in	Covadonga	.
欢迎	灯	是	已见	燃烧	在	科瓦东加	.

科瓦东加燃起了迎宾灯。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [siːmd] [æz; əz] [ðəʊ] [wiː; wi][ʃʊd; ʃəd]['nevə(r)] [riːtʃ] [ðem; ðəm] .

But	it	seemed	as	though	we	should	never	reach	them	.
但	它	似乎	作为	尽管	我们	应该	绝不	抵达	他们	.

但我们似乎永远也无法到达那里。

[haʊ'evə(r)][ðə; ði]['prɒspekt][ɒv; əv][ə; eɪ][bed][lent][ˌjuː 'es] [streŋθ] ,

However	the	prospect	of	a	bed	lent	us	strength	,
然而	这	前景	的	一个	床	借出的	我们	力量	,

然而，想到能有张床，我们就有了力量。

[ænd; ənd][æt; ət][hɑːf][pɑːst] [eɪt] [wiː; wi]['stʌmb(ə)ld] ['peɪnfəli] ['əʊvə(r)][ðə; ði] ['θreʃhəʊld] [ɒv; əv][ə; eɪ]

and	at	half	past	eight	we	stumbled	painfully	over	the	threshold	of	a
和	在	一半	过去的	八	我们	踉跄	痛苦地	超过	这	临界点	的	一个

[kliːn] [hɒ'spɪtəb(ə)l] [haʊs] .

clean	hospitable	house	.
干净的	好客	房子	.

八点半，我们跌跌撞撞地跨进了一间干净热情好客的房子的门槛。

[aɪ] [went] [tuː; tə][bed] [ɪg'zɔːstɪd] ,

I	went	to	bed	exhausted	,
我	去	到	床	筋疲力尽的	,

我筋疲力尽地上床睡觉了。

[ænd; ənd][maɪ] ['restləs] [driːmz] [wɜː(r); wə(r)] ['hɔːntɪd] [wɪð] [ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] [ænd; ənd]['terəb(ə)l]

and	my	restless	dreams	were	haunted	with	the	beautiful	and	terrible
和	我的	不安	梦境	是	闹鬼的	和	这	美丽的	和	糟糕的

['wɒndərɪŋz] [ɪn][ðə; ði]['piːkoʊz][diː][jʊ'rəʊpə] (- - -) .

wanderings	in	the	Picos	de	Europa	(	266	-	274	)	.
漫游	在	这	皮科斯	德	欧洲	(	-	-	-	)	.

我的不安梦境中萦绕着在欧洲之巅 (Picos de Europa) 美丽而可怕的漫游 (266-274)。

{ ['eks 'eks] }
{ xx }
{ xx }

{xx}

[əʊ]
O
哦

哦

[maɪ] ['pɪlgrɪmɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði]['juːstiː] ['kɒnvənt] (-) . — [aɪ][left] [suːn] ['ɑːftə(r)] ['mɪdnaɪt] ,
My pilgrimage to the Yuste Convent (153) . — I left soon after midnight ,
我的 朝圣 到 这 尤斯特 修道院 (-) . — 我 左边 很快 后 午夜 ,

我前往尤斯特修道院的朝圣之旅（153）——我午夜过后不久便出发了，

[fɔː(r); fə(r)] ['mɑːrtʃɪŋ] [ɪz] [dɪ'laɪtf(ə)l] [ɪn] ['sʌðən] [naɪts] [wen] [ðə; ði] ['glɪtərɪŋ] [stɑːz] [ʃed] [ðeə(r)]
for marching is delightful in southern nights when the glittering stars shed their
为了 行军 是 愉快 在 南部 夜晚 什么时候 这 闪闪发光 明星 棚 他们的
[sɒft] [laɪt] [frɒm; frəm][ðə; ði] [greɪt] [vɔːlt] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] .
soft light from the great vault of heaven .
柔软的 光 从 这 伟大的 金库 的 天堂 .

在南方夜晚行军是一件令人愉悦的事，当闪烁的星星从浩瀚的苍穹中洒下柔和的光芒。

[ɪn][ðə; ði] [saʊθ] [ðə; ði] [kuːl] [naɪt] [ɪz] [sək'siːdɪd] [baɪ] ['sʌmə(r)] [deɪz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['mɪzəri] [ɒv; əv]
In the south the cool night is succeeded by summer days that are the misery of
在 这 南 这 凉爽的 夜晚 是 成功了 经过 夏天 天 那 是 这 苦难 的
[ðə; ði] [pə'destriən] . — [ðə; ði] ['aʊəz] ['meltɪd] [baɪ][bʌt; bət] ['sləʊli] [ɪn][ðə; ði] ['fɜːnɪs] [hiːt] [ɒv; əv][ðə; ði]
the pedestrian . — The hours melted by but slowly in the furnace heat of the
这 行人 . — 这 小时 融化 经过 但 缓慢地 在 这 炉 热 的 这
[deɪ] .
day .
天 .

在南方，凉爽的夜晚过后，便是酷热难耐的夏日，行人苦不堪言——时间在白天的烈日下缓慢流逝。

[aɪ][wɒz; wəz] [bɪ'set] [wɪð] [ɔːl]['pɒsəb(ə)l] [il] : [ɪn'fɜːn(ə)l] [hiːt] , [θɜːst] , [ænd; ənd][nəʊ]['wɔːtə(r)] .
I was beset with all possible ills : infernal heat , thirst , and no water .
我 曾是 围困 和 全部 可能的 疾病 : 地狱 热 , 口渴 , 和 不 水 .

我当时饱受各种疾病的折磨：酷热难耐、口渴难耐，而且没有水喝。

[nɒt] [ə; eɪ] [triː] [ɔː(r)][ə; eɪ] [ʃrʌb] [wɒz; wəz][tuː; tə][biː; bi] [siːn] [fɔː(r); fə(r)] [maɪlz] ; [nəʊ] [ʃeɪd] ;
Not a tree or a shrub was to be seen for miles ; no shade ;
不是 一个 树 或者 一个 灌木 曾是 到 是 已见 为了 英里 ; 不 阴影 ;

方圆数里内不见一棵树或灌木；没有阴凉处；

['aʊəz] [wɪ'ðaʊt] ['pɑːsɪŋ] [ə; eɪ] [haʊs] ; [nɒt][ə; eɪ][səʊl] [ə'brɔːd] ;
hours without passing a house ; not a soul abroad ;
小时 没有 通过 一个 房子 ; 不是 一个 灵魂 国外 ;

几个小时都没路过一户人家；外面一个人也没有；

[ðə; ði] ['melənkəli] [muːd] [ðæt] ['kɒmz] [ɪn][ðə; ði] [treɪn] [ɒv; əv]['sɒlətjuːd] .
the melancholy mood that comes in the train of solitude .
这 忧郁 情绪 那 来 在 这 火车 的 孤独 .

孤独带来的忧郁情绪。

[maɪ] [pɑːθ] [wɒz; wəz] [əb'strʌktɪd] [baɪ][ə; eɪ]['rɪvə(r)] — [æt; ət]['eni] [reɪt] , ['wɔːtə(r)] — [bʌt; bət]['neəri][ə; eɪ]
My path was obstructed by a river — at any rate , water — but nary a
我的 小路 曾是 受阻 经过 一个 河 — 在 任何 速度 , 水 — 但 几乎 一个
[brɪdʒ] !
bridge !
桥 !

我的路被一条河挡住了——至少是水挡住了——但是没有桥！

[səʊ][aɪ][hæd; həd][tuː; tə] [weɪd] , [ænd; ənd] [kən'tɪnjuː] [maɪ] ['dʒɜːni] .

So	I	had	to	wade	,	and	continue	my	journey	.
所以	我	有	到	涉水	,	和	继续	我的	旅行	.

所以我不得不趟水而过，继续我的旅程。

[æt; ət][lɑːst][aɪ][spaɪd][ə; eɪ] ['ʃepəd] .

At	last	I	spied	a	shepherd	.
在	最后的	我	间谍	一个	牧羊人	.

最后，我发现了一个牧羊人。

[wɒt] [dʒɔɪ][tuː; tə] [fiːl] [ðæt] [aɪ][wɒz; wəz][nəʊ][lɒŋgə(r)][ə'ləʊn] !

What	joy	to	feel	that	I	was	no	longer	alone	!
什么	喜悦	到	感觉	那	我	曾是	不	更长	独自的	!

感到不再孤单，真是太开心了！

“ [ɪz] [ðɪs] [ðə; ði] [raɪt] [rəʊd][tuː; tə]['juːstiː] ?

“	Is	this	the	right	road	to	Yuste	?
“	是	这	这	正确的	路	到	尤斯特	?

“这是通往尤斯特的正确道路吗？”

” [aɪ][ɪn'kwaɪəd][ɒv; əv][hɪm] . — “ [jes] , [bʌt; bət][weə(r)]['duːɪst] [ðaʊ] [kʌm] [frɒm; frəm] , [ænd; ənd] [wɒt]

”	I	enquired	of	him	.	—	“	Yes	,	but	where	doest	thou	come	from	,	and	what
”	我	询问	的	他	.	—	“	是的	,	但	在哪里	不会	你	来	从	,	和	什么

['kʌntrimən] [ɑːt] [ðaʊ] ?

countryman	art	thou	?
同胞	艺术	你	?

我问他：“是的，但是你从哪里来？你是哪个国家的？”

” [ðə; ði] [gʊd] ['feləʊ] [ə'drest] [ˌem 'iː] [wɪð] [ðə; ði][frə'tɜːn(ə)l][ˌtjuːtwɑː'jeɪ] , [æz; əz] [ðəʊ] [wiː; wi]

”	The	good	fellow	addressed	me	with	the	fraternal	tutoyer	,	as	though	we
”	这	好的	同伴	已解决	我	和	这	兄弟	导师	,	作为	尽管	我们

[wɜː(r); wə(r)] ['brʌðəz] .

were	brothers	.
是	兄弟	.

“这位好心人用兄长的语气和我说话，就像我们是兄弟一样。”

[wen] [hiː; hi] [hɜːd] [ðæt] [aɪ][wɒz; wəz][ə; eɪ]['dʒɜːmən][hiː; hi][wɒz; wəz][kwaɪt] [sə'praɪzd] .

When	he	heard	that	I	was	a	German	he	was	quite	surprised	.
什么时候	他	听到	那	我	曾是	一个	德语	他	曾是	相当	惊讶	.

当他听说我是德国人时，他非常惊讶。

[hiː; hi] ['wɪlɪŋli] [ə'griːd] [tuː; tə] [ə'kʌmpəni] [ˌem 'iː][tuː; tə][ðə; ði][nekst] ['vɪlɪdʒ] ,

He	willingly	agreed	to	accompany	me	to	the	next	village	,
他	心甘情愿	同意	到	陪伴	我	到	这	下一个	村庄	,

他欣然同意陪我去邻村。

[ænd; ənd][wɒz; wəz][kwaɪt]['kjʊəriəs][tuː; tə][hɪə(r)] ['sʌmθɪŋ] [ə'baʊt][maɪ] ['kʌntri] .

and	was	quite	curious	to	hear	something	about	my	country	.
和	曾是	相当	好奇的	到	听到	某物	关于	我的	国家	.

我很好奇想了解一下我的祖国。

[ðə; ði] [njuːz] [ɒv; əv][ðə; ði][wɔː(r)][hæd; həd] ['penətreɪtɪd] [tuː; tə] [ðɪs] [rɪ'məʊt] [pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] .

The	news	of	the	war	had	penetrated	to	this	remote	part	of	the	world	.
这	消息	的	这	战争	有	渗透	到	这	偏僻的	部分	的	这	世界	.

战争的消息已经传到了这个偏远的地区。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['tʃɑːmɪŋ] [tuː; tə]['lɪs(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] ['kwestʃənz] [ɒv; əv] [ðɪs] [tʃaɪld][ɒv; əv]['neɪtʃə(r)] .

It	was	charming	to	listen	to	the	questions	of	this	child	of	nature	.
它	曾是	迷人	到	听	到	这	问题	的	这	孩子	的	自然	.

聆听这位天性聪颖的孩子提出的问题，真是一件令人愉悦的事。

[hiː; hi] [njuː] ['nʌθɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [θriː] [ɑːz] ; [hæd; həd]['nevə(r)] [siːn] [ə; eɪ] ['reɪlweɪ] ,

He	knew	nothing	of	the	three	Rs	;	had	never	seen	a	railway	,
他	知道	没有什么	的	这	三	卢比	;	有	绝不	已见	一个	铁路	,

他对读写算一窍不通；从未见过铁路。

[hæd; həd]['nevə(r)] [left] [ðə; ði] ['neɪbəhʊd] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['vɪlɪdʒ] .

had	never	left	the	neighbourhood	of	his	village	.
有	绝不	左边	这	邻里	的	他的	村庄	.

他从未离开过他所在村庄的附近地区。

[wiː; wi] [suːn] [met] [ə'nʌðə(r)] ['ʃepəd] [ɒn][ðə; ði] ['maʊntən] - [saɪd] [huː] [wɒz; wəz][dʒʌst][æz; əz] [pliːzd]

We	soon	met	another	shepherd	on	the	mountain	-	side	who	was	just	as	pleased
我们	很快	遇见	其他	牧羊人	在	这	山	-	边	WHO	曾是	只是	作为	高兴

[ænd; ənd] ['ɪntrəstɪd] [æz; əz][ðə; ði]['ʌðə(r)] .

and	interested	as	the	other	.
和	感兴趣的	作为	这	其他	.

我们很快在山坡上遇到了另一位牧羊人，他和之前那位一样高兴和感兴趣。

[ænd; ənd][ai][mʌst; məst] [seɪ] , [ðæt] [weər'evə(r)][ai][wɒz; wəz][ɪn] [speɪn] ,

And	I	must	say	,	that	wherever	I	was	in	Spain	,
和	我	必须	说	,	那	无论	我	曾是	在	西班牙	,

我必须说，无论我在西班牙的哪个地方，

[ɔːl] ['klɑːsɪz] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n][wɜː(r); wə(r)] ['frendli] [tə'wɔːdz] ['dʒɜːmənz] .

all	classes	of	the	population	were	friendly	towards	Germans	.
全部	课程	的	这	人口	是	友好的	向	德国人	.

各个阶层的民众都对德国人友好。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][nɒt] [lɒŋ] [bɪ'fɔː(r)][wiː; wi] [ɪn'kaʊntəd] ['ʌðə(r)] ['weif,ɛərə] [huː] [dʒɔɪnd][ˌjuː 'es] ,

It	was	not	long	before	we	encountered	other	wayfarers	who	joined	us	,
它	曾是	不是	长的	前	我们	遭遇	其他	旅行者	WHO	加入	我们	,

不久之后，我们遇到了其他同行的旅人，他们也加入了我们。

[fɔː(r); fə(r)] ['sʌndeɪ] [in'tais] [ðem; ðəm]['ɪntuː][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] .

for	Sunday	enticed	them	into	the	village	.
为了	星期日	诱人的	他们	进入	这	村庄	.

星期天的到来吸引他们来到了村子里。

[maɪ] ['entrəns] [wɒz; wəz] ['ðeəfɔː(r)] ['ɔːlməʊst][ə; eɪ] [traɪ'ʌmfl] [prə'seʃ(ə)n] .

My	entrance	was	therefore	almost	a	triumphal	procession	.
我的	入口	曾是	所以	几乎	一个	凯旋的	游行	.

因此，我的出场几乎就像一场凯旋游行。

[wiː; wi] ['entəd] [ðə; ði] [ɪn] , ['ɔːdəd] [sʌm; səm][waɪn] , [ænd; ənd][sæt] [daʊn] [tuː; tə][ə; eɪ] [wel] - [ɜːnd] [rest] .

We	entered	the	inn	,	ordered	some	wine	,	and	sat	down	to	a	well	-	earned	rest	.
我们	进入	这	客栈	,	订购	一些	葡萄酒	,	和	卫星	向下	到	一个	出色地	-	获得	休息	.

我们走进客栈，点了些酒，坐下来好好休息了一会儿。

[wen] [ai] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [peɪ] [ðə; ði] ['lændlɔːd] , [hiː; hi] [rɪ'fjuːzd] , ['telɪŋ] [ˌem 'iː] [ðæt] ['peɪpə][hæd; həd] ['set(ə)ld][ðə; ði] [bɪl] .

When	I	wanted	to	pay	the	landlord	,	he	refused	,	telling	me	that	Pepa	had	settled	the	bill	.
什么时候	我	通缉	到	支付	这	房东	,	他	拒绝	,	讲述	我	那	佩帕	有	定居	这	账单	.

我想付钱给房东，但他拒绝了，说佩帕已经结清了账。

[haʊ'evə(r)] , [ðɪs] [ˌwʊdnt] [duː; də] .

However	,	this	wouldn't	do	.
然而	,	这	不会	做	.

然而，这样做是不行的。

[ænd; ənd][æt; ət][lɑːst][hiː; hi] [əˈgriːd] [tuː; tə][maɪ] [ˈpeɪɪŋ] [ɒn] [kənˈdɪʃn] [ðæt][ðə; ði][nekst][taɪm][ai]

And	at	last	he	agreed	to	my	paying	on	condition	that	the	next	time	I
和	在	最后的	他	同意	到	我的	付费	在	状况	那	这	下一个	时间	我

[rɪˈtɜːnd] [ai][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][hɪz; ɪz] [gest] .

returned	I	should	be	his	guest	.
返回	我	应该	是	他的	客人	.

最后他同意我付钱，但条件是下次我来的时候要请他吃饭。

[ðeɪ] [ɔːl] [ʃʊk] [hændz] [wɪð] [ˌem ˈiː][məʊst] - [ˈhɑːtɪli] [ænd; ənd][ai] [kənˈtɪnjuːd] [ˈdʒɔɪfəli] [ɒn][maɪ] [wei] .

They	all	shook	hands	with	me	most	-	heartily	and	I	continued	joyfully	on	my	way	.
他们	全部	摇晃	双手	和	我	最多	-	衷心地	和	我	持续	欣喜地	在	我的	方式	.

他们都热情地和我握手，我高兴地继续上路。

[æt; ət][lɑːst][ai] [stʊd] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði]['mɒnəst(ə)ri] ['geɪts] .

At	last	I	stood	in	front	of	the	monastery	gates	.
在	最后的	我	站立	在	正面	的	这	修道院	大门	.

最后，我站在了修道院大门前。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)]['əʊpənd] , [ænd; ənd][ðə; ði] [waɪt] [heəd] ['æbət] [rəʊd] [aʊt][ɒn][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['dɒŋki] ,

They	were	opened	,	and	the	white	haired	abbot	rode	out	on	a	little	donkey	,
他们	是	打开	,	和	这	白色的	头发	方丈	骑	出去	在	一个	小的	驴	,

门开了，白发苍苍的方丈骑着一头小驴走了出来。

['həʊldɪŋ][ə; eɪ] [griːn] ['pærəsɒl]['əʊvə(r)][hɪz; ɪz] [hed] .

holding	a	green	parasol	over	his	head	.
保持	一个	绿色的	阳伞	超过	他的	头	.

他头顶撑着一把绿色阳伞。

[ai][səˈluːtɪd][ðə; ði]['venərəb(ə)l]['fɑːðə(r)][ænd; ənd][ɪnˈkwaɪəd][ɒv; əv][hɪm] ['weðə(r)] [ai][kʊd; kəd] [steɪ] [æt; ət]

I	saluted	the	venerable	Father	and	enquired	of	him	whether	I	could	stay	at
我	敬礼	这	可敬	父亲	和	询问	的	他	无论	我	可以	停留	在

[ðə; ði]['mɒnəst(ə)ri][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [naɪt] .

the	monastery	for	the	night	.
这	修道院	为了	这	夜晚	.

我向这位德高望重的神父行礼，并询问我是否可以在修道院过夜。

“ [nəʊ] ” , [hiː; hi] [rɪˈpleɪd] , “ [ɪmˈpɒsəb(ə)l] . ” — [dɪskəmfɪtɪd]

“	No	”	,	he	replied	,	“	impossible	.	”	—	Discomfitted
“	不	”	,	他	回复	,	“	不可能的	.	”	—	不安

“不，”他回答说，“不可能。”——《不安》

[ai] [ɪkˈskleɪmd] : “ [bʌt; bət] [weə(r)] [ˌeɪ ˈem][ai][tuː; tə][gəʊ][tuː; tə] - [deɪ] ?

I	exclaimed	:	“	But	where	am	I	to	go	to	-	day	?
我	惊呼	:	“	但	在哪里	是	我	到	去	到	-	天	?

我惊呼道：“可是我今天该去哪里呢？”

[ai][hæv; həv] ['trævld] ['fɪfti]['kɪləˌmiːtəz; kɪˈlɒmɪtəz][ænd; ənd][hæv; həv] [kʌm] [frɒm; frəm] - .

I	have	travelled	fifty	kilometres	and	have	come	from	Navalmoral	.
我	有	旅行	五十	公里	和	有	来	从	-	.

我走了五十公里，从纳瓦尔莫拉尔过来。

” — “ [wɒt] , [ɒn] [fʊt] ?

”	—	“	What	,	on	foot	?
”	—	“	什么	,	在	脚	?

“什么？步行？”

[ɪmˈpɒsəb(ə)l] ! ”

Impossible	!	”
不可能的	!	”

不可能的！ ”

“ [jes] , [bʌt; bət][ai][hæv; həv] .
“ Yes , but I have .
“ 是的 , 但 我 有 .

“是的，但我已经有了。”

[ai][ˌeɪ 'em][ə; eɪ]['dʒɜːmən][ænd; ənd] [wɒnt] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [spɒt] [wɪtʃ] [ðə; ði]['empərə(r)] [tʃɑːlz] [viː] .
I am a German and want to see the spot which the emperor Charles V .
我 是 一个 德语 和 想 到 看 这 点 哪个 这 皇帝 查尔斯 V .
[ɪks'tʃeɪndʒd] [fɔː(r); fə(r)][ɔːl][ðə; ði] [kraʊnz] [ɪn][ðə; ði] [wɜːld] ,
exchanged for all the crowns in the world ,
交换 为了 全部 这 皇冠 在 这 世界 ,

我是一名德国人，我想去看看查理五世皇帝用全世界所有的皇冠交换的地方。

[ænd; ənd] [weə(r)] [hiː; hi] [kləʊzd] [hɪz; ɪz] [aɪz] .
and where he closed his eyes .
和 在哪里 他 关闭 他的 眼睛 .

他闭上了眼睛。

” — “ [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ]['dʒɜːmən] ?
” — “ You are a German ?
” — “ 你 是 一个 德语 ?

“——你是德国人吗？”

[ɒv; əv] [kɔːs] [juː; jʊ][kænt] [kən'tɪnjuː] [jɔː(r); jə(r)] ['dʒɜːni] .
Of course you can't continue your journey .
的 课程 你 不能 继续 你的 旅行 .

你当然无法继续你的旅程。

” [ai][wɒz; wəz][məʊst]['kaɪndli][ænd; ənd] ['tʌtʃɪŋli] ['teɪkən][keə(r)][ɒv; əv] .
” I was most kindly and touchingly taken care of .
” 我 曾是 最多 亲切地 和 感人地 已采取 关心 的 .

“我受到了非常体贴和令人感动的照顾。”

[ai][wɒz; wəz] [ʃəʊn] [ðə; ði]['mɒnəst(ə)ri] [wɪtʃ] [hæd; həd][wʌns] [biːn] [dɪ'strɔɪd] [baɪ][ðə; ði] [frentʃ] .
I was shown the monastery which had once been destroyed by the French .
我 曾是 所示 这 修道院 哪个 有 一次 到过 损毁 经过 这 法语 .

我参观了那座曾被法国人摧毁的修道院。

[dɪ'keɪ] [ænd; ənd] [məʊld] [hæv; həv] [kən'tɪnjuːd] [ðə; ði] [wɜːk] [ɒv; əv] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] .
Decay and mould have continued the work of destruction .
衰变 和 模具 有 持续 这 工作 的 破坏 .

腐烂和霉菌继续造成破坏。

[bʌt; bət] ['neɪtʃərz] [ɪ'tɜːn(ə)l] [juːθ] ['traɪʌmfs] [vɪk'tɔːriəsli] [ə'mʌŋst] [ðə; ði]['ruːɪnz][ænd; ənd] ['bjuːtifai]
But nature's eternal youth triumphs victoriously amongst the ruins and beautifies
但 自然的 永恒 青年 胜利 胜利地 在 这 废墟 和 美化
[ðə; ði] [dɪ'keɪ] [ɒv; əv][eɪdʒ] .
the decay of age .
这 衰变 的 年龄 .

但是，大自然的永恒青春在废墟中取得了胜利，并使岁月的衰败变得美丽。

[ænd; ənd] [jet] [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [pleɪs] [tuː; tə] [θɪŋk] [ə'baʊt][ðə; ði] ['ɛvər'læstɪŋnɪs] [ɒv; əv][ɔːl] [θɪŋz] ,
And yet this is a place to think about the everlastingness of all things ,
和 然而 这 是 一个 地方 到 思考 关于 这 永恒 的 全部 事物 ,

然而，这里却是思考万物永恒性的地方。

[ɒv; əv][ðə; ði][end][ɒv; əv][ɔːl] [tə'restriəl] ['hæpinəs] . — [wʌns] [ðæt] [greɪt] ['mɒnək] [huː] [hæd; həd]
of the end of all terrestrial happiness . — Once that great monarch who had
的 这 结尾 的 全部 陆地 幸福 . — 一次 那 伟大的 君主 WHO 有
[fled] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['tɜːmɔɪl] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] [hæd; həd] [peɪst] [ðiːz] [hɔːlz] .
fled from the turmoil of the world had paced these halls .
逃亡 从 这 动荡 的 这 世界 有 踱步 这些 大厅 .

尘世一切幸福的终结。——那位逃离尘世纷扰的伟大君主，曾漫步于此殿堂。

[æt; ət] ['sʌpə(r)] , [ai] , [ðə; ði]['ɪnfɪdəl; 'ɪnfɪdel][sæt][æt; ət][ðə; ði] [mʌŋks] - [bɔːd] [ænd; ənd][wɒz; wəz] ['triːtɪd]

At	supper	,	I	,	the	infidel	sat	at	the	monks	'	board	and	was	treated
在	晚餐	,	我	,	这	异教徒	卫星	在	这	僧侣	-	木板	和	曾是	治疗

[laɪk][ə; eɪ]['brʌðə(r)] .

like	a	brother	.
喜欢	一个	兄弟	.

晚餐时，我这个异教徒坐在僧侣们的餐桌旁，却受到了像兄弟一样的款待。

[ðə; ði][nekst] ['mɔːnɪŋ] [ai][wɒz; wəz] [ə'weɪkənd] [lɒŋ] ['aʊəz] [bɪ'fɔː(r)] ['sʌnraɪz] .

The	next	morning	I	was	awakened	long	hours	before	sunrise	.
这	下一个	早晨	我	曾是	觉醒	长的	小时	前	日出	.

第二天早上，我在日出前几个小时就被叫醒了。

[ə; eɪ] [leɪ] ['brʌðə(r)] [lɪt] [ˌem 'iː] [wɪð] [ə; eɪ] ['læntən] [θruː] [ðə; ði] [dɑːk] [ænd; ənd] ['eɪnʃənt] [pɑːk] .

A	lay	brother	lit	me	with	a	lantern	through	the	dark	and	ancient	park	.
一个	躺	兄弟	点燃	我	和	一个	灯笼	通过	这	黑暗的	和	古老的	公园	.

一位修士提着灯笼照亮了我，带我穿过黑暗而古老的公园。

[ðə; ði]['mɒnəst(ə)ri] [geɪt] [swʌŋ] [ɒn][ɪts]['hɪndʒɪz] , [ðə; ði] [lætʃ] [fel] ['hevɪli] ,

The	monastery	gate	swung	on	its	hinges	,	the	latch	fell	heavily	,
这	修道院	门	摇摆	在	它是	铰链	,	这	闩锁	跌倒	重度	,

寺院大门在铰链上晃动，门闩重重地落下。

[ænd; ənd][ai][wɒz; wəz] [ə'gen] [aʊt] [ɪn][ðə; ði] [wɜːld] [ɔːl] ['sɪlvəri] [wɪð] [ðə; ði] ['muːnlaɪt] .

and	I	was	again	out	in	the	world	all	silvery	with	the	moonlight	.
和	我	曾是	再次	出去	在	这	世界	全部	银色	和	这	月光	.

我又一次置身于月光下的世界，浑身银光闪闪。

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['məʊmənt][ai] [stʊd] [ɪn'trɑːnst] . — [ai] [hɜːd] [ðə; ði] [mæs] [bel] ['kɔːlɪŋ] [ðə; ði] [mʌŋks]

For	a	moment	I	stood	entranced	.	—	I	heard	the	mass	bell	calling	the	monks
为了	一个	片刻	我	站立	着迷	.	—	我	听到	这	大量的	钟	呼叫	这	僧侣

[tuː; tə] [preə(r)z] .

to	prayers	.
到	祈祷	.

我愣在那里，一时看得入了迷。——我听到了钟声，召唤僧侣们祈祷。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['geɪts] [ɒv; əv]['pærədaɪs][wɜː(r); wə(r)] [kləʊzd] [bɪ'haɪnd][ˌem 'iː] .

And	the	gates	of	Paradise	were	closed	behind	me	.
和	这	大门	的	天堂	是	关闭	在后面	我	.

天堂之门在我身后关闭了。

{ [ˌɛks'ɛks'aɪ] }

{	xxi	}
{	二十一	}

{xxi}

[əʊ]

O
哦

哦

[ðə; ði][lɑːst] ['ekəʊz] . — [maɪ] ['wɒndərɪŋz] [θruː] [speɪn] [fɪld] [ˌem 'iː] [wɪð] [ðə; ði][dʒɔɪ][ɒv; əv][laɪf] .

The	last	echoes	.	—	My	wanderings	through	Spain	filled	me	with	the	joy	of	life	.
这	最后的	回声	.	—	我的	漫游	通过	西班牙	已填	我	和	这	喜悦	的	生活	.

最后的回响。——我在西班牙的漫游让我充满了生活的喜悦。

[ʃiː; ʃi][hæd; həd] [bɪ'kʌm] [maɪ]['sekənd] [həʊm] .

She	had	become	my	second	home	.
她	有	变得	我的	第二	家	.

她成了我的第二个家。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [wɪð] [ə; eɪ] ['hevi] [hɑːt] [ðæt] [ai] [left] .

It	was	with	a	heavy	heart	that	I	left	.
它	曾是	和	一个	重的	心	那	我	左边	.

我怀着沉重的心情离开了。

“ [əʊ] ['fɒləʊ] [ˌem 'iː][jiː; ji] ['sʌðən] [deɪz]

“	O	follow	me	ye	southern	days
“	哦	跟随	我	是的	南部	天

“哦，南方的时光啊，跟随我吧。”

- [niːθ] ['kəʊldə(r)] [skaɪz] [ænd; ənd] ['peɪlə(r)] [stɑːz] .

'	Neath	colder	skies	and	paler	stars	.
-	尼斯	更冷	天空	和	肤色较浅	明星	.

在更冷的天空和更黯淡的星空下。

[ænd; ənd] [fɪl] [maɪ] [θɔːts] [wɪð] ['gəʊldən] [reɪz] !

And	fill	my	thoughts	with	golden	rays	!
和	充满	我的	想法	和	金的	射线	!

愿金色的光芒充满我的思绪!

” [ðə; ði]['aʊə(r)][ɒv; əv] [dɪ'pɑːtʃə(r)] [hæd; həd] [ə'raɪvd] . — [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['wʌndəf(ə)l] ['muːnlaɪt]

”	The	hour	of	departure	had	arrived	.	—	It	was	a	wonderful	moonlight
”	这	小时	的	离开	有	到达的	.	—	它	曾是	一个	精彩的	月光

[naɪt] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['spæniʃ] ['stiːmə(r)] [wɪtʃ] [wɒz; wəz][tuː; tə][beə(r)][ˌem 'iː] ['həʊmwədz]

night	in	which	the	little	Spanish	steamer	which	was	to	bear	me	homewards
夜晚	在	哪个	这	小的	西班牙语	汽船	哪个	曾是	到	熊	我	回家

[seɪld] ['sləʊli] [aʊt] [ɒv; əv] [fe'rɔːl] ['hɑːbə(r)] .

sailed	slowly	out	of	Ferrol	harbour	.
航行	缓慢地	出去	的	铁	港口	.

“启程的时刻到了。那是一个美丽的月夜，载着我回家的西班牙小轮船缓缓驶出费罗尔港。

[ðə; ði] [muːn] [kɑːst][ə; eɪ]['sɪlvə(r)] [brɪdʒ] ['əʊvə(r)][ðə; ði]['wɔːtə(r)] ,

The	moon	cast	a	silver	bridge	over	the	water	,
这	月亮	投掷	一个	银	桥	超过	这	水	,

月光在水面上投射出一座银色的桥梁。

[ænd; ənd] [ə'lɒŋ] [ˌaɪ 'tiː][maɪ] [θɔːts] [fled] [bæk] [tuː; tə]['ʌðə(r)] ['muːnlaɪt] [naɪts] [wen] [ʃiː; ʃi][hæd; həd]

and	along	it	my	thoughts	fled	back	to	other	moonlight	nights	when	she	had
和	沿着	它	我的	想法	逃亡	后退	到	其他	月光	夜晚	什么时候	她	有

['ɒf(ə)n] [ʃəʊn] [ˌem 'iː][ðə; ði] [wei] [ɪn] [ˌpɪktʃə'resk] [speɪn] .

often	shown	me	the	way	in	picturesque	Spain	.
经常	所示	我	这	方式	在	如画	西班牙	.

我的思绪也随之飘回到了其他月光皎洁的夜晚，那时她经常在风景如画的西班牙为我指路。

[ðə; ði] [laɪts] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [kəʊst] [ʃɒn] [laɪk] [ðə; ði] [aɪz] [ɒv; əv] ['æŋkʃəs] [frendz] ['lʊkɪŋ] [ə; eɪ][lɑːst]

The	lights	along	the	coast	shone	like	the	eyes	of	anxious	friends	looking	a	last
这	灯	沿着	这	海岸	闪耀	喜欢	这	眼睛	的	焦虑的	朋友们	寻找	一个	最后的

[ˌfeə'wel] [bɪ'fɔː(r)] ['dɑːknəs] [kləʊzd] [ðeə(r)][lɪdz] .

farewell	before	darkness	closed	their	lids	.
告别	前	黑暗	关闭	他们的	盖子	.

海岸边的灯光闪烁着，如同焦虑的朋友们在夜幕降临前做最后的告别。

[ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [ʃɪp] [plau] ['həʊmwəd] [θruː] [ðə; ði][ɪ'tɜːn(ə)l] ['wɔːtəz] [wɪð] [ðə; ði]

And	then	the	little	ship	ploughed	homeward	through	the	eternal	waters	with	the
和	然后	这	小的	船	耕作	回家	通过	这	永恒	水	和	这

[ɪ'tɜːn(ə)l][skaɪ] [ə'bʌv] [ˌjuː 'es] ,

eternal	sky	above	us	,
永恒	天空	多于	我们	,

然后，小船劈波斩浪，驶向归途，头顶是永恒的天空。

[ænd; ənd][ðə; ði][əʊld][əʊld] [sɒŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [weɪvz] [ə'kʌmp(ə)nid] [ˌem 'iː] [bæk] [tuː; tə][maɪ][fə'mɪliə(r)]

and	the	old	old	song	of	the	waves	accompanied	me	back	to	my	familiar
和	这	老的	老的	歌曲	的	这	波浪	伴随	我	后退	到	我的	熟悉的

[həʊm] .

home	.
家	.

古老的海浪之歌伴我回到了熟悉的家。

[ænd; ənd] [naʊ] [ðæt] [deɪz] [ænd; ənd] [wiːks] [ɒv; əv] ['klaʊdi] [skaɪz] [hæŋ] ['hevɪli] ['əʊvə(r)][maɪ] ['kʌntri]

And	now	that	days	and	weeks	of	cloudy	skies	hang	heavily	over	my	country
和	现在	那	天	和	周	的	多云	天空	悬挂	重度	超过	我的	国家

[weə(r)] [ðə; ði] [sʌn] [ɪz] [nɒt] [səʊ] ['dʒenərəs] [æz; əz][ɪn] ['sʌðən] [klaim] ,

where	the	sun	is	not	so	generous	as	in	southern	climes	,
在哪里	这	太阳	是	不是	所以	慷慨的	作为	在	南部	气候	,

如今，连日阴雨笼罩着我的祖国，这里不像南方那样阳光普照。

[maɪ] [hɑːt] [ɪz] [fɪld] [wɪð] ['jɜːnɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [speɪn] ,

my	heart	is	filled	with	yearning	for	Spain	,
我的	心	是	已填	和	渴望	为了	西班牙	,

我心中充满了对西班牙的思念，

[wɪð] [nɒ'stældʒə][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][sʌn] . — [ðen] [aɪ] [lʊk] [æt; ət][maɪ] ['pɪktʃəz] , [ænd; ənd][wiː; wi][həʊld]

with	nostalgia	for	the	sun	.	—	Then	I	look	at	my	pictures	,	and	we	hold
和	怀旧	为了	这	太阳	.	—	然后	我	看	在	我的	图片	,	和	我们	抓住

[kən'vɜːs] [tə'geðə(r)] ,

converse	together	,
交谈	一起	,

怀念阳光。——然后我看着我的照片，我们一起交谈。

[ænd; ənd][ˌɑːr 'iː] - [lɪv; laɪv] [ðəʊz] [ʌn'fetəd] [deɪz] [spent] [ɪn] ['wɒndərɪŋz] [ɪn] [sʌn] - [kɪst] [speɪn] .

and	re	-	live	those	unfettered	days	spent	in	wanderings	in	sun	-	kissed	Spain	.
和	关于	-	居住	那些	不受约束的	天	花费	在	漫游	在	太阳	-	亲吻	西班牙	.

重温那些在阳光普照的西班牙漫游的无拘无束的日子。

[ɪn] [ðɪs] ['vɒljuːm] [aɪ] [send] [fɔːθ] [maɪ] [sʌn] ['hɑːvɪst] .

In	this	volume	I	send	forth	my	sun	harvest	.
在	这	体积	我	发送	前进	我的	太阳	收成	.

在这本书中，我献上我的阳光收成。

[meɪ] [ˌaɪ 'tiː][kɑːst][ɪts] [laɪt] [ɪn][ðə; ði] [hɑːts] [ɒv; əv] ['meni] !

May	it	cast	its	light	in	the	hearts	of	many	!
可能	它	投掷	它是	光	在	这	心	的	许多	!

愿它照亮许多人的心！

[meɪ] [ˌaɪ 'tiː] [tel] [ɒv; əv][maɪ] [lʌv] [ɒv; əv][speɪn] ,

May	it	tell	of	my	love	of	Spain	,
可能	它	告诉	的	我的	爱	的	西班牙	,

愿它诉说我对西班牙的爱。

[ænd; ənd][ɒv; əv][maɪ] ['hɑːtfelt] [θæŋks] [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)] ['ʃɪvəlrəs] ['piːp(ə)l][fɔː(r); fə(r)][ɔːl][ðeə(r)][kaɪnd]

and	of	my	heartfelt	thanks	to	her	chivalrous	people	for	all	their	kind
和	的	我的	衷心	谢谢	到	她	骑士精神	人们	为了	全部	他们的	种类

[ˌhɒspɪ'tæləti] !

hospitality	!
热情好客	!

我衷心感谢她那些英勇无畏的人民的热情款待！

{ [ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ] }

{	xxii	}
{	二十二	}

[ˌælfə'betɪkl] [lɪst] [ɒv; əv] [nems] [ænd; ənd] ['pleɪsɪz]
ALPHABETICAL LIST OF NAMES AND PLACES
按字母顺序排列 列表 的 姓名 和 地方

人名和地名字母表

[ælbærəsɪn] - - -
Albarracin 192 - 194
阿尔巴拉辛 - - -

阿尔瓦拉辛 192-194

[ˌɑːl'buːfərə] -
Albufera 116
白水母 -

阿尔布费拉 116

[ˌɑːl'kɑːlɑː][diː][gwːɑːdɛrə] -
Alcala de Guadaira 71
阿尔卡拉 德 瓜代拉 -

阿尔卡拉·德·瓜代拉 71

- [diː][lɑː]['vɪərə] -
Aldeanueva de la Vera 154
- 德 拉 维拉 -

阿尔德阿努埃瓦·德拉维拉 154

- -
Algatocin 76
- -

藻毒素 76

[æl'hæmbrə][wʌn] - - , -
Alhambra 1 - 16 , 22
阿尔罕布拉宫 1 - - , -

阿尔罕布拉宫 1-16, 22

[ˌæl'mɑːzən] -
Almazan 227
阿尔马赞 -

阿尔马赞 227

- - - -
Alquezar 210 - 212
- - - -

阿尔奎扎尔 210-212

- - , -
Andújar 44 , 115
- - , -

安杜哈尔 44, 115

[ˌɑːnti'kwɛərə] - - -
Antequera 64 - 66
安特克拉 - - -

安特克拉 64-66

[ˌɑːrən'hweɪz] - - -
Aranjuez 136 - 138
阿兰胡埃斯 - - -

阿兰胡埃斯 136-138

['ɑːrkɒs][diː][lɑː] [frɑːn'tɪrə] - , - , -
Arcos de la Frontera 48 , 49 , 72
阿科斯 德 拉 弗龙特拉 - , - , -

阿尔科斯-德拉弗龙特拉 48, 49, 72

- [diː]['dwɛərəu] -
Arranda de Duero 240
- 德 杜埃罗 -

阿兰达德杜埃罗 240

[ɔtoʊl] - , -
Autol 224 , 225
汽车 - , -

Autol 224, 225

['ævɪlə] - - -
Avila 165 - 169
阿维拉 - - -

阿维拉 165-169

[ˌbɑːrsə'loʊnə] -
Barcelona 200
巴塞罗那 -

巴塞罗那 200

- - , - , -
Batuecas 260 , 261 , 263
- - , - , -

Batuecas 260、261、263

['biːɛlsə] -
Bielsa 213
贝尔萨 -

贝尔萨 213

[bɪl'bɑːəʊ] -
Bilbao 284
毕尔巴鄂 -

毕尔巴鄂 284

['bɜːrgoʊ][diː]['ɑːzmə] -
Burgo de Osma 226
布尔戈 德 奥斯玛 -

Burgo de Osma 226

['bɜːgɒs] - - -
Burgos 234 - 238
布尔戈斯 - - -

布尔戈斯 234-238

- -
Butron 277
- -

布特隆 277

- -
Brachimañasee 216
- -

布拉奇马尼亚西 216

['kɑːθəˌres] - , -
Caceres 83 , 84
卡塞雷斯 - , -

卡塞雷斯 83、84

[ˌkændə'lɑːrioʊ] - , -
Candelario 252 , 253
坎德拉里奥 - , -

坎德拉里奥 252, 253

['kængə] [di:]['oʊnɪs] -
Cangas de Onis 274
坎加斯 德 奥尼斯 -

奥尼斯峡谷 274

[kɑ:r'moʊnə] - , -
Carmona 43 , 70
卡莫纳 - , -

卡莫纳 43, 70

- -
Castellbó 208
- -

卡斯特尔博 208

- -
Castellfullit 204
- -

卡斯特尔富利特 204

[keɪv] [dwelɪŋz] - - -
Cave Dwellings 92 - 99
洞穴 住宅 - - -

洞穴居所 92-99

- -
Cenaruza 282
- -

塞纳鲁萨 282

[sɛ'peɪdə] -
Cepeda 155
塞佩达 -

塞佩达 155

['tʃɔ:roʊ] -
Chorro 73
乔罗 -

Chorro 73

[θju'ðað] [rɑ:'dri:goʊ] - , -
Ciudad Rodrigo 250 , 251
西达德 罗德里戈 - , -

Ciudad Rodrigo 250, 251

['kəʊkə] - - -
Coca 184 - 187
古柯 - - -

可卡 184-187

['kɔ:dəbə] - - -
Cordoba 50 - 60
科尔多瓦 - - -

科尔多瓦 50-60

['kweŋkɑ:] - , -
Cuenca 120 , 121
昆卡 - , -

昆卡 120、121

- - - -
Daroca 195 - 197
- - - -

达罗卡 195-197

- ['væli] -
Debotes Valley 207
- 谷 -

德博特斯谷 207

[djʊ'ræŋgəʊ] - , -
Durango 279 , 283
杜兰戈 - , -

杜兰戈 279、283

['eɪsiːˌhɑː] - , -
Ecija 68 , 69
埃西哈 - , -

埃西哈 68、69

- - - -
Elché 101 - 103
- - - -

埃尔切 101-103

- -
Elorrio 285
- -

埃洛里奥 285

[e'skɔrɪəl] - - -
Escorial 129 - 135
埃斯科里亚尔 - - -

埃斯科里亚尔 129-135

- -
Fuenterabia 298
- -

富恩特拉比亚 298

[dʒə'rəunə] - , -
Gerona 202 , 203
赫罗纳 - , -

赫罗纳 202、203

[grə'nɑːdə][wʌn] - -
Granada 1 - 25
格拉纳达 1 - -

格拉纳达 1-25

[ˌgwɑːdlə'hɑːrə] - - -
Guadalajara 178 - 181
瓜达拉哈拉 - - -

瓜达拉哈拉 178-181

[gwɑːdələst] -
Guadalest 118
瓜达莱斯特 -

瓜达莱斯特 118

['gwɑːdɪks] -
Guadix 100
瓜迪克斯 -

Guadix 100

- - [si'erə] -
Güejar - Sierra 77
- - 塞拉 -

格哈尔-塞拉 77

[ɜːrˈmiːdə] -
Hermida **266**
赫尔米达 -

赫尔米达 266

['hɜːrdz] -
Hurdes **259**
障碍 -

赫尔德斯 259

[dʒətaːvə] - - -
Jativa **111** **-** **113**
贾蒂瓦 - - -

贾蒂瓦 111-113

[dʒɑːˈveɪə] -
Javea **108**
哈维亚 -

哈维亚 108

[hɛˈrɛθ][diː][lɑː] [frɑːnˈtɪrə] -
Jerez **de** **la** **Frontera** **67**
赫雷斯 德 拉 弗龙特拉 -

赫雷斯德拉弗龙特拉 67

[dʒɛrɪkə] -
Jerica **191**
杰里卡 -

杰里卡 191

[lɑː][ˌɑːlˈbɜːrkə] - , - , -
La **Alberca** **254** **,** **256** **,** **257**
拉 阿尔贝卡 - , - , -

La Alberca 254、256、257

- - , -
Lagartera **150** **,** **151**
- - , -

Lagartera 150, 151

[məˈdrɪd] - - -
Madrid **126** **-** **128**
马德里 - - -

马德里 126-128

- -
Maladeta **219**
- -

Maladeta 219

- -
Mañaria **278**
- -

Mañaria 278

[mænˈzɑːnɛrə] -
Manzanera **42**
曼萨内拉 -

曼萨内拉 42

['mɑːrˌtɔːs] - , -
Martos **74** **,** **75**
马托斯 - , -

马托斯 74、75

[mɛdɪnɑːtʃɛli] - , -
Medinaceli 176 , 177
美迪纳塞利 - , -

Medinaceli 176, 177

- -
Mochagar 91
- -

莫查加尔91

- -
Mogarraz 258
- -

莫加拉兹 258

- -
Mombeltran 183
- -

Mombeltran 183

['mɒnti; 'mɒnteɪ][ə'guː.doʊ] -
Monte Agudo 119
蒙特 阿古多 -

蒙特阿古多 119

['mɒntsəræt] -
Montserrat 201
蒙特塞拉特 -

蒙特塞拉特 201

['njɛblə] - , -
Niebla 80 , 81
涅布拉 - , -

涅布拉 80、81

['nʊriːə] -
Nuria 206
努里亚 -

努里亚 206

- -
Ondarroa 276
- -

Ondarroa 276

[ˌɔːri'wɛlə] - - -
Orihuela 104 - 107
奥里韦拉 - - -

奥里韦拉 104-107

[ˌɔːvɪ'eɪdəʊ] - , -
Oviedo 264 , 265
奥维耶多 - , -

奥维耶多 264、265

- - - -
Pancorbo 231 - 233
- - - -

潘科尔博 231-233

[pæsədʒəz] - - - , -
Pasages 291 - 296 , 304
段落 - - - , -

第291-296、304段

- -
Peñafiel **182**
- -

佩尼亚菲尔 182

['pɛnjə] - -
Peña **Montañesa** **214**
佩尼亚 - -

佩尼亚·蒙塔涅萨 214

[pɪk][di:][ə'neɪtəʊ, ɑ:'ne-] - , -
Pic **de** **Aneto** **217** **,** **218**
图片 德 阿内托 - , -

阿内托峰 217、218

[pɪk][ˌdi:'ju:]['mɪdi] -
Pic **du** **midi** **216**
图片 杜 midi -

中途岛 216

['pi:koʊz][di:][jʊ'rəʊpə] - - -
Picos **de** **Europa** **266** **-** **274**
皮科斯 德 欧洲 - - -

欧洲之巅 266-274

[ˌpɑ:nti'veɪdrə] -
Pontevedra **301**
蓬特韦德拉 -

蓬特韦德拉 301

[poʊts] - - -
Potes **270** **-** **273**
波特斯 - - -

Potes 270-273

[ˌpɪrə'ni:z] - - -
Pyrenees **205** **-** **219**
比利牛斯山脉 - - -

比利牛斯山脉 205-219

['rɔndə] - , -
Ronda **62** **,** **63**
朗达 - , -

隆达 62、63

- - , -
Sagunt **109** **,** **110**
- - , -

萨贡特 109、110

[ˌsælə'mæŋkə; ˌsɑ:lɑ:'mɑ:ŋkɑ:] - - -
Salamanca **246** **-** **249**
萨拉曼卡 - - -

萨拉曼卡 246-249

[sæn; sɑ:n] [ɛ'stɛbən] [di:] [gɔrmɑ:z] - , -
San **Esteban** **de** **Gormaz** **229** **,** **230**
圣 埃斯特班 德 戈尔马兹 - , -

圣埃斯特万德戈尔马斯 229, 230

[sæn; sɑ:n][hwɑ:n; 'dʒu:ən][di:][plæn] -
San **Juan** **de** **Plan** **209**
圣 胡安 德 计划 -

圣胡安·德·普兰 209

[sæn; sɑːn] [sɪˈbætʃən] - - -
San Sebastian 286 - 290
圣 塞巴斯蒂安 - - -

圣塞巴斯蒂安 286-290

[ˌsæntənˈdɛə] -
Santander 275
桑坦德银行 -

桑坦德银行 275

[ˌsæntiːˈeigəu][diː] [kæmpɔstɛlə] -
Santiago de Campostela 300
圣地亚哥 德 坎波斯特拉 -

圣地亚哥-德孔波斯特拉 300

- - , -
Sarragoza 220 , 221
- - , -

萨拉戈萨 220、221

[sɛˈgoʊviə] - - -
Segovia 157 - 164
塞戈维亚 - - -

塞戈维亚 157-164

- -
Segretal 205
- -

Segretal 205

[sɪˈpʌlvɪdə] - - -
Sepulveda 172 - 175
塞普尔韦达 - - -

塞普尔韦达 172-175

[səˈvɪl] - - -
Seville 28 - 41
塞维利亚 - - -

塞维利亚 28-41

[siˈerə] [nəˈvɑːdə] -
Sierra Nevada 79
塞拉 内华达州 -

内华达山脉 79

- - - -
Sigüenza 188 - 190
- - - -

西古恩萨 188-190

[ˈsɔːriə] -
Soria 228
索里亚 -

索里亚 228

[təˈriːfə] - , -
Tarifa 45 , 46
塔里法 - , -

塔里法 45、46

[tɑrəzoʊnə] -
Tarazona 223
塔拉佐纳 -

塔拉佐纳 223

[ˌtærə'gəunə] - , -
Tarragona 198 , 199
塔拉戈纳 - , -

塔拉戈纳 198、199

[tə'liːdəʊ] - - -
Toledo 139 - 148
托莱多 - - -

托莱多 139-148

['təʊrəʊ] -
Toro 244
托罗 -

Toro 244

[trˈhijɔ] - - -
Trujillo 85 - 87
特鲁希略 - - -

特鲁希略 85-87

- - , -
Turrégano 170 , 171
- - , -

图雷加诺 170、171

[və'lenʃɪə] - , -
Valencia 114 , 117
瓦伦西亚 - , -

瓦伦西亚 114、117

[ˌvælədəʊ'lɪd] - - -
Valladolid 241 - 243
巴利亚多利德 - - -

巴利亚多利德 241-243

['viːgəu] -
Vigo 303
维戈 -

维戈 303

['juːstiː] -
Yuste 153
尤斯特 -

尤斯特 153

['zɑːfrə] -
Zafra 82
扎夫拉 -

扎夫拉 82

[zə'mɔːrə] -
Zamora 245
萨莫拉 -

萨莫拉 245

{ [ˌɛksˈɛksˈaɪˈaɪˈaɪ] }
{ xxiii }
{ 二十三 }

{xxiii}

[taʊnz] : [ˌtuːˈtuː] , [fɔːr] , - , - , - , - - - , - , - , - , - - - , - , - , - , - , -
Towns : **2** , **4** , **16** , **21** , **28** , **62** - **64** , **72** , **74** , **80** , **91** - **99** , **120** , **128** , **139** , **157** , **166**
城镇 : 2 , 4 , - , - , - , - - - , - , - , - , - - - , - , - , - , - , -
, - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - ,
, 172 , **191** , **192** , **195** , **202** , **204** , **210** , **223** , **226** , **227** , **232** , **246** , **276** , **286** , **287** , **290** ,
, - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - ,
- .
293 .
- .

城镇：2、4、16、21、28、62-64、72、74、80、91-99、120、128、139、157、166、172、191、192、195、202、204、210、223、226、227、232、246、276、286、287、290、293。

['geɪtweɪz] , ['taʊəz] , ['fɔːtɪfaɪd] [wɔːlz] : [faɪv] , - , - , - , - , - - - , - , - - - , - -
Gateways , **Towers** , **Fortified** **Walls** : **5** , **29** , **75** , **80** , **81** , **85** - **87** , **143** , **167** - **169** , **186** -
网关 , 塔楼 , 强化 墙 : 5 , - , - , - , - , - - - , - , - - - , - -
- , - , - .
188 , **193** , **196** .
- , - , - .

城门、塔楼、城墙：5、29、75、80、81、85-87、143、167-169、186-188、193、196。

[striːts] , [skˈweəz] : - , - , - , - , - , - , - - - , - , - , - , - , - , - , - ,
Streets , **Squares** : **24** , **25** , **31** , **60** , **65** , **66** , **75** - **77** , **83** , **85** , **86** , **147** , **148** , **154** , **155** ,
街道 , 正方形 : - , - , - , - , - , - , - - - , - , - , - , - , - , - ,
- , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - - - ,
163 , **170** , **173** , **174** , **175** , **176** , **189** , **190** , **193** , **197** , **198** , **203** , **208** , **209** , **211** - **213** ,
- , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - - - ,
- - - , - , - , - , - - - , - , - , - .
231 - **233** , **247** , **251** , **253** , **270** - **273** , **278** , **295** , **296** .
- - - , - , - , - , - - - , - , - , - .

街道、广场：24、25、31、60、65、66、75-77、83、85、86、147、148、154、155、163、170、173、174、175、176、189、190、193、197、198、203、208、209、211-213、231-233、247、251、253、270-273、278、295、296。

[tʃɜːtʃɪz] , [ˈkɔnvənt] , [ˈtʃæpəl] , ['semitriz] , [ˌet ˈsetərə; ˌɪt ˈsetərə] . : - , - , - , - - - , - ,
Churches , **Convents** , **Chapels** , **Cemeteries** , **etc** . : **23** , **31** , **41** , **50** - **59** , **66** ,
教堂 , 修道院 , 小教堂 , 墓地 , ETC . : - , - , - , - - - , - ,
- , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - ,
67 , **86** , **108** , **146** , **147** , **152** , **153** , **158** , **164** , **165** , **169** , **177** , **199** , **220** , **221** , **228** , **229** ,
- , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - ,
- - - , - - - , - - - , - , - , - - - , - .
234 - **241** , **244** - **246** , **260** - **262** , **264** , **265** , **282** - **285** , **300** .
- - - , - - - , - - - , - , - , - - - , - .

教堂、修道院、小教堂、墓地等：23、31、41、50-59、66、67、86、108、146、147、152、153、158、164、165、169、177、199、220、221、228、229、234-241、244-246、260-262、264、265、282-285、300。

[skˈweəz] , [ˈpʌblɪk] [ˈbɪldɪŋz] , [ˈtɪpɪk(ə)l] [ˈhaʊzɪz] : [sɪks] - - , - - - , - , - , - , - - - , - ,
Squares , **Public** **Buildings** , **Typical** **Houses** : **6** - **15** , **17** - **21** , **30** , **32** , **33** , **36** - **40** , **68** ,
正方形 , 民众 建筑物 , 典型的 房屋 : 6 - - , - - - , - , - , - , - - - , - ,
- , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - - - , - , - , - - - , - , -
69 , **114** , **116** , **117** , **126** , **127** , **129** , **130** , **132** , **134** - **137** , **144** , **162** , **178** - **181** , **250** , **279**
- , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - - - , - , - , - - - , - , -
, - , - .
, 280 , **298** .
, - , - .

广场、公共建筑、典型房屋：6-15、17-21、30、32、33、36-40、68、69、114、116、117、126、127、129、130、132、134-137、144、162、178-181、250、279、280、298。

[kɔ:ts] (['pæti:ˌəʊz]) [ænd; ənd] ['ga:dnz] : [sɪks] - [eit] , - - - , - , - , - , - , - , - - - , -
Courts (Patios) and Gardens : 6 - 8 , 12 - 15 , 17 , 34 , 35 , 37 , 40 , 42 - 49 , 58
法院 (露台) 和 花园 : 6 - 8 , - - - , - , - , - , - , - , - - - , -
, - , - , - , - , - , - , - , - - - , - , - , - , - , - , - .
, 69 , 82 , 90 , 131 , 138 , 145 , 179 - 181 , 200 , 238 , 242 , 243 , 249 , 298 .
, - , - , - , - , - , - , - , - - - , - , - , - , - , - , - .

庭院（露台）和花园：6-8、12-15、17、34、35、37、40、42-49、58、69、82、90、131、138、145、179-181、200、238、242、243、249、298。

['steəweɪ] , ['lætɪs] ['wɪndəʊz] : - , - , - , - , - , - , - .
Stairways , Lattice Windows : 39 , 68 , 115 , 144 , 200 , 203 , 248 .
楼梯 , 格子 视窗 : - , - , - , - , - , - , - .

楼梯，格子窗：39、68、115、144、200、203、248。

['faʊntɪnz] : [naɪn] , - - - , - , - , - , - , - , - .
Fountains : 9 , 12 - 15 , 20 , 37 , 49 , 60 , 197 , 232 .
喷泉 : 9 , - - - , - , - , - , - , - , - .

喷泉：9、12-15、20、37、49、60、197、232。

['brɪdʒɪz] : - , - - - , - , - , - , - .
Bridges : 63 , 140 - 143 , 268 , 270 , 274 , 276 .
桥梁 : - , - - - , - , - , - , - .

桥梁：63、140-143、268、270、274、276。

['kɑ:slz] ([kə'sti:loʊs]) : [wʌn] - [faɪv] , - , - , - , - - - , - , - , - , - , - , - ,
Castles (Castillos) : 1 - 5 , 22 , 70 , 71 , 110 - 112 , 118 , 119 , 141 , 161 , 170 , 171 ,
城堡 (卡斯蒂略斯) : 1 - 5 , - , - , - , - - - , - , - , - , - , - , - ,
- - - , - .
182 - 186 , 277 .
- - - , - .

城堡 (Castillos)：1-5、22、70、71、110-112、118、119、141、161、170、171、182-186、277。

[v'ju:z] [ɒv; əv] ['lændskeɪps] : [ˌtu:'tu:] - [fɔ:r] , - , - , - , - , - , - , - , - - - , - - - ,
Views of Landscapes : 2 - 4 , 21 , 62 , 63 , 72 , 73 , 79 , 88 , 92 - 99 , 101 - 107 ,
浏览 的 风景 : 2 - 4 , - , - , - , - , - , - , - , - - - , - - - ,
- , - , - , - , - - - , - - - , - , - , - , - , - - - , - ,
113 , 116 , 194 , 201 , 204 - 207 , 214 - 219 , 224 , 225 , 230 , 260 , 263 , 266 - 269 , 274 ,
- , - , - , - , - - - , - - - , - , - , - , - , - - - , - ,
- , - - - , - , - , - , - , - - - .
275 , 286 - 289 , 291 , 292 , 294 , 299 , 301 - 304 .
- , - - - , - , - , - , - , - - - .

风景画：2-4、21、62、63、72、73、79、88、92-99、101-107、113、116、194、201、204-207、214-219、224、225、230、260、263、266-269、274、275、286-289、291、292、294、299、301-304。

['kɒstju:mz] [ænd; ənd] [laɪf] [ɒv; əv][ðə; ði]['pi:p(ə)l] : - , - , - , - , - , - , - - - , - , - ,
Costumes and Life of the People : 26 , 27 , 61 , 78 , 84 , 90 , 122 - 125 , 149 , 150 ,
服装 和 生活 的 这 人们 : - , - , - , - , - , - , - - - , - , - ,
- , - , - , - , - , - , - , - , - , - - - , - , - , - , - .
151 , 155 , 156 , 160 , 174 , 175 , 222 , 252 , 254 - 259 , 262 , 281 , 296 , 297 .
- , - , - , - , - , - , - , - , - - - , - , - , - , - .

服饰与人民生活：26、27、61、78、84、90、122-125、149、150、151、155、156、160、174、175、222、252、254-259、262、281、296、297。

{ [ˌɛks'ɛks'aɪ'vi:] } { [wʌn] }
{ xxiv } { 1 }
{ 二十四 } { 1 }

{xxiv}{1}

[grə'nɑ:də] - [æl'hæmbrə] . { [ˌtu:'tu:] }
Granada - Alhambra . { 2 }
格拉纳达 - 阿尔罕布拉宫 . { 2 }

格拉纳达-阿尔罕布拉宫。{2}

[grə'nɑ:də]
Granada
格拉纳达

格拉纳达

[æl'hæmbrə][ænd; ənd][ðə; ði]['veɪgə]
Alhambra **and** **the** **Vega**
阿尔罕布拉宫 和 这 维加

阿尔罕布拉宫和织女星

[æl'hæmbrə][waɪ][lɑ:]['veɪgə]
Alhambra **y** **la** **Vega**
阿尔罕布拉宫 是 拉 维加

阿尔罕布拉宫和维加

[æl'hæmbrə][ˌju: en 'di:][daɪ]['veɪgə]
Alhambra **und** **die** **Vega**
阿尔罕布拉宫 和 死 维加

阿尔罕布拉宫和织女星

[vju:][di:] [lælhɑmbrə] [et][lɑ:]['veɪgə]
Vue **de** **l'Alhambra** **et** **la** **Vega**
维尤 德 阿尔罕布拉宫 等 拉 维加

阿尔罕布拉宫和维加的景色

- [i:][lɑ:]['veɪgə] { [θri:] }
L'Alambra **e** **la** **Vega** **{** **3** **}**
- e 拉 维加 { 3 }

L'Alambra e la Vega{3}

[grə'nɑ:də]
Granada
格拉纳达

格拉纳达

[æl'hæmbrə] — [ɪn][ðə; ði] ['bækgraʊnd] [ðə; ði] [si'erə] [nə'vɑ:də]
Alhambra **—** **In** **the** **background** **the** **Sierra** **Nevada**
阿尔罕布拉宫 — 在 这 背景 这 塞拉 内华达州

阿罕布拉——背景是内华达山脉

[æl'hæmbrə] - [pwɛstə] [del][sɒl] : [ɪn] [el]['fɒndəʊ][lɑ:] [si'erə] [nə'vɑ:də]
Alhambra **-** **Puesta** **del** **sol** **:** **En** **el** **fondo** **la** **Sierra** **Nevada**
阿尔罕布拉宫 - 普埃斯塔 del 索尔 : 恩 el 丰多 拉 塞拉 内华达州

Alhambra-Puesta del sol：内华达山脉的风景

[æl'hæmbrə] - - : [ɪm] [hɪntɘgrənd] [daɪ] [si'erə] [nə'vɑ:də]
Alhambra **-** **Abendstimmung** **:** **im** **Hintergrund** **die** **Sierra** **Nevada**
阿尔罕布拉宫 - - : 我是 背景 死 塞拉 内华达州

Alhambra-Abendstimmung：内华达山脉的背景

[ˌel'i:][swɑ:r] - [grə'neɪd] : [ˌeɪ 'ju:][fɒnd][lɑ:] [si'erə] [nə'vɑ:də]
Le **soir** **à** **Grenade** **:** **au** **fond** **la** **Sierra** **Nevada**
乐 晚上 - 手榴弹 : au 喜爱 拉 塞拉 内华达州

手榴弹之夜：热爱内华达山脉

- [sʊl][trə'mɑ:ntoʊ] :
L'Alambra **sul** **tramonto** **:**
- 苏尔 特拉蒙托 :

L'Alambra sul tramonto:

[ɪn]['fɒndəʊ][lɑ:] [si'erə] [nə'vɑ:də] { [fɔ:r] }
In **fondo** **la** **Sierra** **Nevada** **{** **4** **}**
在 丰多 拉 塞拉 内华达州 { 4 }

In fondo la Sierra Nevada{4}

[grə'nɑːdə] - [æl'hæmbrə] . { [faɪv] }
Granada - **Alhambra** . **{** **5** **}**
格拉纳达 - 阿尔罕布拉宫 . { 5 }

格拉纳达-阿尔罕布拉宫。{5}

[grə'nɑːdə]
Granada
格拉纳达

格拉纳达

[ðə; ði][æl'hæmbrə] ['taʊəz]
The **Alhambra** **Towers**
这 阿尔罕布拉宫 塔楼

阿尔罕布拉塔

['tɔːrɪz] [diː][lɑː][æl'hæmbrə]
Torres **de** **la** **Alhambra**
托雷斯 德 拉 阿尔罕布拉宫

阿尔罕布拉宫

-
Alhambratürme
-

阿尔罕布拉塔姆

[lez] [tʊr] [diː] [lælhɑmbrə]
Les **tours** **de** **l'Alhambra**
莱斯 旅游 德 阿尔罕布拉宫

阿尔罕布拉宫

[ai] - - { [sɪks] }
I **torrioni** **dell'Alambra** **{** **6** **}**
我 - - { 6 }

torrioni dell'Alambra{6}

[grə'nɑːdə] - [æl'hæmbrə]
Granada - **Alhambra**
格拉纳达 - 阿尔罕布拉宫

格拉纳达-阿尔罕布拉

[ðə; ði] ['mɜːtl] [kɔːt]
The **Myrtle** **Court**
这 桃金娘 法庭

桃金娘苑

['pætiəʊ][diː] [lɔːs] -
Patio **de** **los** **Arrayanes**
露台 德 洛杉矶 -

亚雷亚内斯庭院

-
Myrtenhof
-

米尔滕霍夫

[lɑː] [kʊr] [dez] -
La **cour** **des** **myrtes**
拉 法院 德斯 -

桃金娘庭院

[lɑː]['kɔːteɪ]['deɪɪ] - { ['sɛvən] }
La **corte** **dei** **mirti** **{** **7** **}**
拉 科尔特 德伊 - { 7 }

La corte dei mirti{7}

[grə'nɑːdə] - [æl'hæmbrə]
Granada - Alhambra
格拉纳达 - 阿尔罕布拉宫

格拉纳达-阿尔罕布拉

[ðə; ði] ['mɜːtl] [kɔːt]
The Myrtle Court
这 桃金娘 法庭

桃金娘苑

['pætiəʊ][diː] [lɔːs] -
Patio de los Arrayanes
露台 德 洛杉矶 -

亚雷亚内斯庭院

-
Myrtenhof
-

米尔滕霍夫

[lɑː] [kʊr] [dez] -
La cour des myrtes
拉 法院 德斯 -

桃金娘庭院

[lɑː]['kɔːteɪ]['deɪɪ] - { [eit] }
La corte dei mirti { 8 }
拉 科尔特 德伊 - { 8 }

La corte dei mirti{8}

[grə'nɑːdə] - [æl'hæmbrə]
Granada - Alhambra
格拉纳达 - 阿尔罕布拉宫

格拉纳达-阿尔罕布拉

[ðə; ði] [kɔːt] [ɒv; əv][ðə; ði]['laɪənz]
The Court of the Lions
这 法庭 的 这 狮子

狮子法庭

['pætiəʊ][diː] [lɔːs] ['liːˌoʊniz]
Patio de los Leones
露台 德 洛杉矶 狮子

狮子庭院

-
Löwenhof
-

勒文霍夫

[lɑː] [kʊr] [dez]['laɪənz]
La cour des Lions
拉 法院 德斯 狮子

狮子庭院

[lɑː]['kɔːteɪ]['deɪɪ][li'oʊni] { [naɪn] }
La corte dei leoni { 9 }
拉 科尔特 德伊 莱昂尼 { 9 }

狮子宫{9}

[grə'nɑːdə] - [æl'hæmbrə]
Granada - Alhambra
格拉纳达 - 阿尔罕布拉宫

格拉纳达-阿尔罕布拉

[ðə; ði]['laɪən]['faʊntən; 'faʊntɪn][ɪn][ðə; ði] [kɔːt] [ɒv; əv][ðə; ði]['laɪənz]

The	**Lion**	**Fountain**	**in**	**the**	**Court**	**of**	**the**	**Lions**
这	狮子	喷泉	在	这	法庭	的	这	狮子

狮子庭院中的狮子喷泉

[lɑː]['fwɛnteɪ][ɪn][el]['pætiəʊ][diː] [lɔːs] ['liːˌoʊniz]

La	**fuente**	**en**	**el**	**patio**	**de**	**los**	**Leones**
拉	富恩特	英文	el	露台	德	洛杉矶	狮子

狮子庭院的源泉

[dɜːr] - [ɪm] -

Der	**Löwenbrunnen**	**im**	**Löwenhof**
德尔	-	我是	-

洛文霍夫的洛文喷泉

[lɑː] [fɑːn'teɪn] [ə'vɛk][ˌel'iː] [bæ'sɪn] ['dænz][lɑː] [kʊr] [dez]['laɪənz]

La	**Fontaine**	**avec**	**le**	**bassin**	**dans**	**la**	**cour**	**des**	**Lions**
拉	方丹	和	勒	盆地	丹斯	拉	法院	德斯	狮子

拉封丹 (La Fontaine) 位于狮子庭院 (Cour des Lions)

[lɑː][fɑːn'tɑːnə][del][li'oʊni] ['nɛlə] ['kɔːteɪ] - { - }

La	**fontana**	**del**	**leoni**	**nella**	**Corte**	**omonima**	**{**	**10**	**}**
拉	丰塔纳	del	莱昂尼	内拉	科尔特	-	{	-	}

La fontana del leoni nella Corte omonima{10}

[grə'nɑːdə] - [æl'hæmbrə]

Granada	**-**	**Alhambra**
格拉纳达	-	阿尔罕布拉宫

格拉纳达-阿尔罕布拉

[kɔːt] [ɒv; əv]['dʒʌstɪs]

Court	**of**	**Justice**
法庭	的	正义

法院

['sɑːlə][diː][lɑː][dʒʌs'tɪʃə]

Sala	**de**	**la**	**Justicia**
萨拉	德	拉	正义

正义厅

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

-
Gerichtshalle
-

法院

[lɑː] [sɑːl] [diː]['dʒʌstɪs]
La salle de Justice
拉 厅 德 正义

司法厅

[lɑː]['sɑːlə]['dɛlla][dʒuː'stiːtsiə] { - }
La sala della Giustizia { 11 }
拉 萨拉 德拉 正义 { - }

La sala della Giustizia{11}

[grə'nɑːdə] - [æl'hæmbrə]
Granada - Alhambra
格拉纳达 - 阿尔罕布拉宫

格拉纳达-阿尔罕布拉

[beɪ] ['wɪndəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði] -
Bay Windows of the Daraxa
湾 视窗 的 这 -

达拉萨的凸窗

[ˌel'iː] [pə'vɪljən] [diː][lɑː] -
Le pavillion de la Daraxa
乐 展馆 德 拉 -

达拉萨亭

[-] [dɜːr] -
Erker der Daraxa
埃尔克 德尔 -

Erker der Daraxa

[ˌmɪrə'dɔː(r)][diː] -
Mirador de Daraxa
观景台 德 -

达拉萨观景台

[ɪl][pəːdɪgliːoʊni][ˌdiː 'aɪ] - { - }
Il padiglione di Daraxa { 12 }
il 帕迪格利翁 迪 - { - }

Il padiglione di Daraxa{12}

[grə'nɑːdə] - [æl'hæmbrə]
Granada - Alhambra
格拉纳达 - 阿尔罕布拉宫

格拉纳达-阿尔罕布拉

[ðə; ði] - [kɔːt]
The Daraxa Court
这 - 法庭

达拉萨法院

[ən] [kɔɪn] [ˌdiːˈjuː] ['dʒɑːrdɪn] [diː] [lɑː] -
Un coin du jardin de la Daraxa
联合国 硬币 杜 花园 德 拉 -

达拉萨花园硬币

- [dɜːr] -
Gartenhof der Daraxa
- 德尔 -

达拉萨花园

['pætiəʊ] [diː] -
Patio de Daraxa
露台 德 -

达拉萨庭院

[ɪl] [dʒɑːr'diːnoʊ] [ˌdiː 'aɪ] - { - }
Il giardino di Daraxa { 13 }
il 花园 迪 - { - }

达拉萨花园{13}

[grəˈnɑːdə] - [ælˈhæmbrə]
Granada - Alhambra
格拉纳达 - 阿尔罕布拉宫

格拉纳达-阿尔罕布拉

[ðə; ði] - [kɔːt]
The Daraxa Court
这 - 法庭

达拉萨法院

[ən] [kɔɪn] [ˌdiːˈjuː] ['dʒɑːrdɪn] [diː] [lɑː] -
Un coin du jardin de la Daraxa
联合国 硬币 杜 花园 德 拉 -

达拉萨花园硬币

- [dɜːr] -
Gartenhof der Daraxa
- 德尔 -

达拉萨花园

['pætiəʊ] [diː] -
Patio de Daraxa
露台 德 -

达拉萨庭院

[ɪl] [dʒɑːr'diːnoʊ] [ˌdiː 'aɪ] - { - }
Il giardino di Daraxa { 14 }
il 花园 迪 - { - }

达拉萨花园{14}

[grəˈnɑːdə] - [ælˈhæmbrə]
Granada - Alhambra
格拉纳达 - 阿尔罕布拉宫

格拉纳达-阿尔罕布拉

[ɪn] [ðə; ði] - ['gɑːd(ə)n]
In the Daraxa Garden
在 这 - 花园

在达拉萨花园

['pætiəʊ] [diː] -
Patio de Daraxa
露台 德 -

达拉萨庭院

[ɪm]['gɑːrtən][dɜːr] -
Im Garten der Daraxa
我是 花园 德尔 -

在达拉萨花园

['dænz][ˌel'iː]['dʒɑːrdɪn][diː][lɑː] -
Dans le jardin de la Daraxa
丹斯 勒 花园 德 拉 -

在达拉萨花园

[ɪl][dʒɑːr'diːnoʊ][ˌdiː 'aɪ] - { - }
Il giardino di Daraxa { 15 }
il 花园 迪 - { - }

达拉萨花园{15}

[grə'nɑːdə] - [æl'hæmbrə]
Granada - Alhambra
格拉纳达 - 阿尔罕布拉宫

格拉纳达-阿尔罕布拉

[ðə; ði] ['saɪprəs] [kɔːt]
The Cypress Court
这 柏 法庭

柏树苑

['pætiəʊ][diː] [lɔːs] [sɪprəzɪz]
Patio de los cipreses
露台 德 洛杉矶 西普雷塞斯

西普雷斯庭院

-
Zypressenhof
-

齐普雷森霍夫

[lɑː] [kʊr] [dez] -
La cour des cyprès
拉 法院 德斯 -

La cour des cyprès

[ɪl][kɔːtiː'leɪ]['deɪɪ] [siːprɛsi] { - }
Il cortile dei cipressi { 16 }
il 皮质 德伊 柏树 { - }

Il cortile dei cipressi{16}

[grə'nɑːdə] - [æl'hæmbrə]
Granada - Alhambra
格拉纳达 - 阿尔罕布拉宫

格拉纳达-阿尔罕布拉

[vjuː] [ɒv; əv][ðə; ði] - [frɒm; frəm][ðə; ði] [kwiːnz] ['buːdwɑː(r)]
View of the Albaicin from the Queens Boudoir
看法 的 这 - 从 这 皇后区 闺房

从皇后闺房眺望阿尔拜辛区

['vɪstə] ['dɛsdɛ] [el] - [diː][lɑː] ['reɪnə] ['soʊbri][el] -
Vista desde el Peinador de la Reina sobre el Albaicin
维斯塔 德斯 el - 德 拉 雷纳 上 el -

阿尔拜辛女王陛下的远景

[blik] [eɪ'juː'ɛs][ˌdiː iː 'em] - [dɜːr] - [nɑːx] [ˌdiː iː 'em] -
Blick aus dem Putzzimmer der Königin nach dem Albaicin
布利克 澳大利亚 民主 - 德尔 - 后 民主 -

阿尔拜辛国王的暴动

[vjuː][sɜːr] - , [praɪz][ˌdiːˈjuː]['buːdwɑː(r)][diː][lɑː] [rɛn]

Vue	sur	l'Albaicin	,	prise	du	boudoir	de	la	reine
维尤	苏尔	-	,	奖	杜	闺房	德	拉	纯种

阿尔拜辛景观，王后闺房奖

[vɛˈduːtə][ˌdiː ˈaɪ] - ['presɑː]['dæloʊ] - ['dɛlla][rɪˈdʒaɪnə] { - }

Veduta	di	Albalcin	presa	dallo	spogliatola	della	regina	{	17	}
维杜塔	迪	-	普雷萨	达洛	-	德拉	里贾纳	{	-	}

Veduta di Albalcin presa dallo spogliatola della regina{17}

[grəˈnɑːdə]

Granada
格拉纳达

格拉纳达

['pæləs] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌdʒɛnərəlˈiːf]

Palace	of	the	Generalife
宫殿	的	这	通用生活

赫内拉利费宫

[pəˈlɑːsiːˌoʊ][del] [ˌdʒɛnərəlˈiːf]

Palacio	del	Generalife
帕拉西奥	del	通用生活

赫内拉利费宫

-

Generalifepalast
-

大内政宫

['pæleɪ] [ˌdiː ˈeɪ] -

Palais	da	Généralife
宫殿	达	-

通用生命宫

[pəˈlɑːtsəu][del] [ˌdʒɛnərəlˈiːf] { - }

Palazzo	del	Generalife	{	18	}
宫殿	del	通用生活	{	-	}

赫内拉利费宫{18}

[grəˈnɑːdə]

Granada
格拉纳达

格拉纳达

['entrəns] - [hɔːl] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌdʒɛnərəlˈiːf]

Entrance	-	Hall	of	the	Generalife
入口	-	大厅	的	这	通用生活

赫内拉利费宫入口大厅

- [del] [ˌdʒɛnərəlˈiːf]

Entrade	del	Generalife
-	del	通用生活

赫内拉利费岛

- [ɪm] [ˌdʒɛnərəlˈiːf]

Eintrittshalle	im	Generalife
-	我是	通用生活

赫内拉利费岛入口大厅

['ɒntreɪ] [ˌdiːˈjuː] -

Entrée	du	Généralife
主菜	杜	-

进入通用人寿

[ɪŋgrɛsoʊ] [nɛl] [ˌdʒɛnərəl'i:f] { - }
Ingresso nel Generalife { 19 }
入口 内尔 通用生活 { - }

Ingresso nel Generalife{19}

[grə'nɑ:də]
Granada
格拉纳达

格拉纳达

[ˌkɒlə'neɪd] [ɪn][ðə; ði][ˌdʒɛnərəl'i:f]
Colonnade in the Generalife
柱廊 在 这 通用生活

赫内拉利费宫的柱廊

[ɪn] [el] [ˌdʒɛnərəl'i:f]
En el Generalife
恩 el 通用生活

在赫内拉利费

- [ɪm] [ˌdʒɛnərəl'i:f]
Säulenhalle im Generalife
- 我是 通用生活

赫内拉利费岛的绍伦哈勒

[kɑ:ləneɪd] ['dænz][ˌel'i:] -
Colonade dans le Généralife
柱廊 丹斯 勒 -

Colonade dans le Généralife

- [nɛl] [ˌdʒɛnərəl'i:f] { - }
Colonnato nel Generalife { 20 }
- 内尔 通用生活 { - }

Colonnato nel Generalife{20}

[grə'nɑ:də]
Granada
格拉纳达

格拉纳达

[ɪn][ðə; ði]['gɑ:d(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][ˌdʒɛnərəl'i:f]
In the Garden of the Generalife
在 这 花园 的 这 通用生活

在赫内拉利费花园

[ɪn] [el]['dʒɑ:rdɪn][del] [ˌdʒɛnərəl'i:f]
En el jardin del Generalife
恩 el 花园 del 通用生活

在赫内拉利费花园

-
Generalifegarten
-

赫内拉利费加滕

[ən] ['dʒɑ:rdɪn][ˌdi:'ju:] -
Un jardin du Généralife
联合国 花园 杜 -

通用生命花园

[dʒɑ:r'di:noʊ][del] [ˌdʒɛnərəl'i:f] { - }
Giardino del Generalife { 21 }
花园 del 通用生活 { - }

赫内拉利费花园{21}

[grə'nɑ:də]
Granada
格拉纳达

格拉纳达

[vju:] [frɒm; frəm][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][ˌdʒɛnərəl'i:f] ['ga:dnz] [ɒn][ðə; ði] -
View from one of the Generalife Gardens on the Albaicin
看法 从 一 的 这 通用生活 花园 在 这 -

从阿尔拜辛区的赫内拉利费花园之一眺望的景色

['vɪstə] ['dɛsdɛ] [ən] - [del][ˌdʒɛnərəl'i:f]['soʊbri][el] -
Vista desde un jardincito del Generalife sobre el Albaicin
维斯塔 德斯 联合国 - del 通用生活 上 el -

阿尔拜辛区赫内拉利费宫花园景观

[blik] [eɪ'ju:'ɛs]['aɪnəm] - [nɑ:x] [ˌdi: i: 'em] -
Blick aus einem Generalifegärtchen nach dem Albaicin
布利克 澳大利亚 一个 - 后 民主 -

阿尔拜辛地区的赫内拉利费宫

[vju:][sɜ:r] - , [praɪz] [-] ['dʒɑ:rdɪn][ˌdi:'ju:] -
Vue sur l'Albaicin , prise d'un jardin du Généralife
维尤 苏尔 - , 奖 逼债 花园 杜 -

Vue sur l'Albaicin，Généralife 花园奖

[vɛ'du:tə][ˌdi: 'aɪ] - [ˌdi: 'eɪ] [ən] [dʒɑ:r'di:noʊ][del][ˌdʒɛnərəl'i:f] { - }
Veduta di Albaicin da un giardino del Generalife{22}
维杜塔 迪 - 达 联合国 花园 del 通用生活 { - }

Veduta di Albaicin da un giardino del Generalife{22}

[grə'nɑ:də]
Granada
格拉纳达

格拉纳达

[vju:] [ɒv; əv][æl'hæmbrə][frɒm; frəm][ðə; ði] ['aʊtlʊk] ['taʊə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][ˌdʒɛnərəl'i:f]
View of Alhambra from the Outlook Tower of the Generalife
看法 的 阿尔罕布拉宫 从 这 前景 塔 的 这 通用生活

从赫内拉利费宫瞭望塔眺望阿尔罕布拉宫

['vɪstə] ['dɛsdɛ] [el][ˌmɪrə'dɔ:(r)][del][ˌdʒɛnərəl'i:f]['soʊbri][lɑ:][æl'hæmbrə]
Vista desde el Mirador del Generalife sobre la Alhambra
维斯塔 德斯 el 观景台 del 通用生活 上 拉 阿尔罕布拉宫

阿尔罕布拉宫的赫内拉利费宫观景台

[blik] [eɪ'ju:'ɛs][ˌdi: i: 'em] - [dez] [ˌdʒɛnərəl'i:f] [aʊf][daɪ][æl'hæmbrə]
Blick aus dem Aussichtsturm des Generalife auf die Alhambra
布利克 澳大利亚 民主 - 德斯 通用生活 上 死 阿尔罕布拉宫

阿尔罕布拉宫附近的赫内拉里费宫的奥斯曼突击队

[vju:][sɜ:r] [lælhɑmbrə] , [praɪz][ˌdi:'ju:] - [ˌdi:'ju:] -
Vue sur l'Alhambra , prise du belvedère du Généralife
维尤 苏尔 阿尔罕布拉宫 , 奖 杜 - 杜 -

阿尔罕布拉宫景观，Généralife 美景奖

[vɛ'du:tə] - ['dɛlla] ['tɔ:ri] [del][ˌdʒɛnərəl'i:f] { - }
Veduta dell'Alhambra della torre del Generalife {23}
维杜塔 - 德拉 托雷 del 通用生活 { - }

赫内拉利费塔的阿尔罕布拉宫的历史{23}

[grə'nɑ:də]
Granada
格拉纳达

格拉纳达

[ðə; ði] [kə'θiːdrəl] — [ðə; ði] ['rɔɪəl] ['tʃæp(ə)l] — [ɪn][ðə; ði] ['reɪlɪŋ] [ðə; ði] ['pæʃ(ə)n]

The	Cathedral	—	The	Royal	Chapel	—	in	the	Railing	the	Passion
这	大教堂	—	这	皇家	教堂	—	在	这	栏杆	这	热情

大教堂——皇家礼拜堂——在受难栏杆上

[lɑː] [kə'θɛdrəl] - [kə'pɪlə] ['riːəl] — [ɪn] [lɑː]['reihaː][lɑː][pɑː'sjoʊn][diː][dʒɛsuːkrɪstoʊ]

La	Catedral	-	Capilla	real	—	En	la	reja	la	Pasión	de	Jesucristo
拉	大教堂	-	毛细血管	真实的	—	恩	拉	雷贾	拉	激情	德	耶稣基督

皇家教堂 — En la reja la Pasión de Jesucristo

- - [kə'pɪlə] ['riːəl] — [ɪm] ['gɪtər] [daɪ] - ['krɪsti]

Kathedrale	-	Capilla	real	—	im	Gitter	die	Leidensgeschichte	Christi
-	-	毛细血管	真实的	—	我是	吉特	死	-	克里斯蒂

Kathedrale-Capilla real——im Gitter die Leidensgeschichte Christi

[ə; eɪ][lɑː] [kəˌθɛd'rɑːl] — [lɑː] [ʃæ'pɛl] [rɔi'æl] — [ˌeɪ 'juː][həʊt][diː][lɑː] [grɪl] [sɒnt] - [lez]

A	la	Cathedrale	—	La	Chapelle	royale	—	Au	haut	de	la	grille	sont	représentées	les
一个	拉	大教堂	—	拉	教堂	皇家	—	奥	高	德	拉	格栅	儿子	-	莱斯

[siːnz] [diː][lɑː] ['pæʃ(ə)n] [diː] [ʒe'zy] - [kraɪst]

scènes	de	la	Passion	de	Jésus	-	Christ
场景	德	拉	热情	德	耶稣	-	基督

大教堂 — 皇家礼拜堂 — 代表耶稣基督受难场景的上格栅

[kə'tɛˌdrɑːli] — [kə'pɛloʊ] ['riːˌɑːl] — [nɛl] - [ɛ] - [lɑː][pɑː'sjoʊni][ˌdiː 'aɪ]['krɪstoʊ] { - }

Cattedrale	—	Capello	Reale	—	Nel	cancello	è	raffigurata	la	passione	di	Cristo	{	24	}
大教堂	—	卡佩罗	皇家	—	内尔	-	è	-	拉	激情	迪	基督	{	-	}

Cattedrale—Capello Reale—Nel cancello è raffigurat la Passione di Cristo{24}

[grə'nɑːdə]

Granada
格拉纳达

格拉纳达

[striːt] [ɒn][ðə; ði]['dɑːroʊ]

Street	on	the	Darro
街道	在	这	达罗

达罗街

['kæleɪ][del]['dɑːroʊ]

Calle	del	Darro
卡列	del	达罗

达罗街

- [ˌeɪ 'em]['dɑːroʊ]

Straße	am	Darro
-	是	达罗

达罗大街

[ruː] [lɑːndʒənt] [ˌel'iː]['dɑːroʊ]

Rue	longeant	le	Darro
后悔	长者	勒	达罗

达罗长街

['kæleɪ][del]['dɑːroʊ] { - }

Calle	del	Darro	{	25	}
卡列	del	达罗	{	-	}

Calle del Darro{25}

[grə'nɑːdə]

Granada
格拉纳达

格拉纳达

[ɪn][ðə; ði] -
In **the** **Albaicin**
在 这 -

在阿尔拜辛

[ɪn] [el] -
En **el** **Albaicin**
恩 el -

在阿尔拜辛

[ɪm] -
Im **Albaicin**
我是 -

伊姆·阿尔拜辛

-
L'Albacin
-

阿尔巴辛

- { - }
Nell'Albacina **{** **26** **}**
- { - }

Nell'Albacina{26}

['dʒɪpsi] ['dɑːnsɪŋ]
Gypsy **dancing**
吉普赛人 跳舞

吉普赛舞蹈

[hiː'tɑːnɑː][bælandoʊ]
Gitana **ballando**
吉塔纳 巴兰多

吉塔娜·巴兰多

- [zɪdʒuːnɜɪn]
Tanzende **Zigeunerin**
- 吉格纳林

坦赞德·齐格纳林

[dɑːn'sɜːz] [gɪ'tɑːn]
Danseuse **Gitane**
舞者 吉坦

吉普赛舞者

['tsiːŋgɑːrɑː][dɑːnzɑːnteɪ] { - }
Zingara **danzante** **{** **27** **}**
辛加拉 丹赞特 { - }

Zingara danzante{27}

['pleɪɪŋ] [ðə; ði][gɪ'tɑː(r)]
Playing **the** **Guitar**
玩耍 这 吉他

弹吉他

[kɒn][lɑː] [gɪ'tɑːrɑː]
Con **la** **guitarra**
康 拉 吉他

吉他

[ˌem aɪ 'tiː][dɜːr] [lɔteɪ]
Mit **der** **Laute**
密特 德尔 劳特

Mit der Laute

[ˌjuː en ˈiː][dʒɑːuːuːz][diː] [gɪˈtɑːr]
Une joueuse de guitare
一个 乔伊斯 德 吉他

吉他手

[kɒn][lɑː] [kɪˈtɑːrə] { - }
Con la chitarra {28}
康 拉 吉他 { - }

Con la chitarra{28}

[səˈvɪlə]
Sevilla
塞维利亚

塞维利亚

['dʒen(ə)rəl] [vjuː] [ɒv; əv][ðə; ði] [taʊn] [frɒm; frəm][ðə; ði][dʒɪˈrɑːldə]['taʊə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [kəˈθiːdrəl]
General View of the Town from the Giralda Tower of the Cathedral
一般的 看法 的 这 镇 从 这 吉拉尔达 塔 的 这 大教堂

从大教堂吉拉尔达塔俯瞰全城景色

['vɪstə]['dʒen(ə)rəl] , [tomɑːdə]['dɛsdɛ][lɑː][dʒɪˈrɑːldə]
Vista general , tomada desde la Giralda
维斯塔 一般的 , 托马达 德斯 拉 吉拉尔达

远景一般，托玛达德德拉吉拉尔达

[blik] [viːˌoʊˈɛm][tɜːrm][dɜːr] - ([dɜːr][dʒɪˈrɑːldə]) ['uːbər][daɪ] [ʃtɑːt]
Blick vom Turm der Kathedrale (der Giralda) über die Stadt
布利克 呕吐 转弯 德尔 - (德尔 吉拉尔达) 优步 死 施塔特

Blick vom Turm der Kathedrale (der Giralda) über die Stadt

[vjuː] [ˌʒɛnɛˈʁal] , [praɪz][diː][lɑː][dʒɪˈrɑːldə] ([tʊə(r)][diː][lɑː] [kəˌθɛdˈrɑːl])
Vue générale , prise de la Giralda (tour de la cathédrale)
维尤 将军 , 奖 德 拉 吉拉尔达 (旅游 德 拉 大教堂)

Vue générale, 吉拉尔达奖 (tour de la cathédrale)

[vɛˈduːtə]['dɑːlə] ['sɪtə] ['dɑːlə] ['tɔːri] ([lɑː][dʒɪˈrɑːldə]) ['dɛlla] [kəˈtɛˌdrɑːli] { - }
Veduta dalla citta dalla torre (la Giralda) della Cattedrale {29}
维杜塔 达拉 citta 达拉 托雷 (拉 吉拉尔达) 德拉 大教堂 { - }

Veduta dalla citta dalla torre (la Giralda) della Cattedrale{29}

[səˈvɪlə]
Sevilla
塞维利亚

塞维利亚

[ðə; ði]['gəʊldən]['taʊə(r)][ænd; ənd][ðə; ði] [kəˈθiːdrəl]
The Golden Tower and the Cathedral
这 金的 塔 和 这 大教堂

金塔与大教堂

[lɑː] ['tɔːri] [diː]['ɔːroʊ][waɪ][lɑː][kəˈθɛdrəl]
La torre de Oro y la Catedral
拉 托雷 德 奥罗 是 拉 大教堂

金塔和大教堂

[dɜːr] - [ˌjuː en ˈdiː][daɪ] -
Der Goldturm und die Kathedrale
德尔 - 和 死 -

金塔与大教堂

[lɑː][tʊə(r)] [dɔː] [et][lɑː] [kəˌθɛdˈrɑːl]
La tour d'or et la cathédrale
拉 旅游 金 等 拉 大教堂

金塔和大教堂

[lɑː] ['tɔːri] [dɛlɔrə] [iː][lɑː] [kə'tɛˌdrɑːli] { - }
La torre dell'ora e la Cattedrale {30}
拉 托雷 德尔奥拉 e 拉 大教堂 { - }

La torre dell'ora e la Cattedrale{30}

[sə'vɪlə]
Sevilla
塞维利亚

塞维利亚

['diːteɪlz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪti] - [hɔːl] [fə'sɑːd]
Details of the City - Hall Façade
细节 的 这 城市 - 大厅 正面

市政厅立面细节

[dɪtɑːl] [diː][lɑː] [fətʃɑːdə] [del][ɑːˌjuːntɑː'mjentəʊ]
Detalle de la fachada del Ayuntamiento
详情 德 拉 法查达 del 市政厅

市政厅法查达详情

- [dɜːr] -
Teilstück der Rathausfassade
- 德尔 -

市政厅墙体部件

- [diː][lɑː] [fə'sɑːd] [diː] - [diː] [vɪl]
Détail de la façade de l'hôtel de ville
- 德 拉 正面 德 - 德 维尔

维尔酒店外观细节

[dɪtɑːgʒliːoʊ]['dɛlla][fɑːtʃiːɑːtə][del][ˌmjuːnɪ'sɪpɪəʊ] { - }
Dettaglio della facciata del Municipio {31}
细节 德拉 面 del 市政 { - }

Dettaglio della facciata del Municipio{31}

[sə'vɪlə]
Sevilla
塞维利亚

塞维利亚

[ðə; ði][dʒɪ'rɑːldə] ([kə'θiːdrəl] ['taʊə(r)])
The Giralda (Cathedral Tower)
这 吉拉尔达 (大教堂 塔)

吉拉尔达塔（大教堂塔）

[lɑː][dʒɪ'rɑːldə]
La Giralda
拉 吉拉尔达

吉拉尔达

[daɪ][dʒɪ'rɑːldə] ([tɜːrm][dɜːr] -)
Die Giralda (Turm der Kathedrale)
死 吉拉尔达 (转弯 德尔 -)

吉拉达塔 (Turm der Kathedrale)

[lɑː][dʒɪ'rɑːldə] ([tʊə(r)][diː][lɑː] [kəˌθɛd'rɑːl])
La Giralda (Tour de la cathédrale)
拉 吉拉尔达 (旅游 德 拉 大教堂)

La Giralda（大教堂之旅）

[lɑː][dʒɪ'rɑːldə] ([lɑː] ['tɔːri] ['dɛlla] [kə'tɛˌdrɑːli]) { - }
La Giralda (la torre della Cattedrale) { 32 }
拉 吉拉尔达 (拉 托雷 德拉 大教堂) { - }

吉拉达塔 (la torre della Cattedrale){32}

[sə'vɪlə] - [ˌɑːl'kɑːθɑːr]
Sevilla - Alcázar
塞维利亚 - 阿尔卡萨尔

塞维利亚-阿尔卡萨尔

[ðə; ði] [æm'bæsədəz] - [hɔːl]
The Ambassadors ' Hall
这 大使们 - 大厅

大使厅

['sɑːlə][diː][ɛmbɑːdʒədɔrɛz]
Sala de Embajadores
萨拉 德 大使们

大使厅

-
Gesandtensaal
-

格桑德滕萨尔

[sɑːl] [dez] [ˌæmbæˌsə'dʊrz]
Salle des ambassadeurs
萨勒 德斯 大使

大使厅

[lɑː]['sɑːlə][dɛ'gliː] [æmbæsiːətɔri] { - }
La Sala degli Ambasciatori { 33 }
拉 萨拉 德利 大使 { - }

大使厅{33}

[sə'vɪlə] - [ˌɑːl'kɑːθɑːr]
Sevilla - Alcázar
塞维利亚 - 阿尔卡萨尔

塞维利亚-阿尔卡萨尔

[ðə; ði] [dɒlz] - [kɔːt]
The Dolls ' Court
这 娃娃 - 法庭

玩偶法庭

['pætiəʊ][diː][læs][muˈɲɛkɑːs]
Patio de las Muñecas
露台 德 最后 娃娃

娃娃庭院

-
Puppenhof
-

普彭霍夫

[lɑː] [kʊr] [dez] -
La cour des poupées
拉 法院 德斯 -

娃娃宫

[lɑː]['kɔːteɪ] [dɛl] [bæmboʊl] { - }
La Corte delle bambole { 34 }
拉 科尔特 德尔 竹子 { - }

La Corte delle bambole{34}

[sə'vɪlə]
Sevilla
塞维利亚

塞维利亚

[ɪn][ðə; ði][ˌɑːlˈkɑːθɑːr]['gɑːd(ə)n]

In	**the**	**Alcázar**	**Garden**
在	这	阿尔卡萨尔	花园

在阿尔卡萨花园

[ɪn] [el]['dʒɑːrdɪn][del][ˌɑːlˈkɑːθɑːr]

En	**el**	**jardin**	**del**	**Alcázar**
恩	el	花园	del	阿尔卡萨尔

在阿尔卡萨花园

[ɪm] -

Im	**Alcázargarten**
我是	-

阿尔卡萨花园

[ˌeɪ ˈjuː]['dʒɑːrdɪn][diː] -

Au	**jardin**	**de**	**l'Alcázar**
奥	花园	德	-

在阿尔卡萨花园

[nɛl] [dʒɑːrˈdiːnoʊ] - { - }

Nel	**giardino**	**dell'Alcázar**	**{**	**35**	**}**
内尔	花园	-	{	-	}

阿尔卡萨花园{35}

[səˈvɪlə]

Sevilla
塞维利亚

塞维利亚

[ɪn][ðə; ði][ˌɑːlˈkɑːθɑːr]['gɑːd(ə)n]

In	**the**	**Alcázar**	**Garden**
在	这	阿尔卡萨尔	花园

在阿尔卡萨花园

[ɪn] [el]['dʒɑːrdɪn][del][ˌɑːlˈkɑːθɑːr]

En	**el**	**jardin**	**del**	**Alcázar**
恩	el	花园	del	阿尔卡萨尔

在阿尔卡萨花园

[ɪm] -

Im	**Alcázargarten**
我是	-

阿尔卡萨花园

[ˌeɪ ˈjuː]['dʒɑːrdɪn][diː] -

Au	**jardin**	**de**	**l'Alcázar**
奥	花园	德	-

在阿尔卡萨花园

[nɛl] [dʒɑːrˈdiːnoʊ] - { - }

Nel	**giardino**	**dell'Alcázar**	**{**	**36**	**}**
内尔	花园	-	{	-	}

阿尔卡萨花园{36}

[səˈvɪlə]

Sevilla
塞维利亚

塞维利亚

['paɪləts] [haʊs]

Pilate's	**House**
普拉提的	房子

彼拉多之家

['kɑːsə][diː][pɪ'lɑːtoʊ]
Casa de Pilato
卡萨 德 皮拉托

皮拉托之家

-
Pilatushaus
-

皮拉图斯豪斯

[lɑː] [meisn] [diː]['pailət]
La maison de Pilate
拉 豪森 德 普拉提

彼拉多之家

[lɑː]['kɑːsə][ˌdiː 'aɪ][pɪ'lɑːtoʊ] { - }
La Casa di Pilato { 37 }
拉 卡萨 迪 皮拉托 { - }

皮拉托之家{37}

[sə'vɪlə]
Sevilla
塞维利亚

塞维利亚

[kɔːt] [ɪn] ['paɪləts] [haʊs]
Court in Pilate's House
法庭 在 普拉提的 房子

在彼拉多府邸的法庭

['pætiəʊ][diː][lɑː]['kɑːsə][diː][pɪ'lɑːtoʊ]
Patio de la Casa de Pilato
露台 德 拉 卡萨 德 皮拉托

皮拉托之家庭院

[hɒf][ɪm] -
Hof im Pilatushaus
霍夫 我是 -

皮拉图斯豪斯的霍夫

[kʊr] [ˌɪntɛ'rɪɜːr] [diː][lɑː] [meisn] [diː]['pailət]
Cour intérieure de la maison de Pilate
法院 内部 德 拉 豪森 德 普拉提

彼拉多宫内院

[lɑː]['kɑːsə][ˌdiː 'aɪ][pɪ'lɑːtoʊ] , ['kɔːteɪ] { - }
La Casa di Pilato , Corte { 38 }
拉 卡萨 迪 皮拉托 , 科尔特 { - }

La Casa di Pilato, Corte{38}

[sə'vɪlə]
Sevilla
塞维利亚

塞维利亚

[kɔːt] ['geɪts] , ['paɪləts] [haʊs]
Court Gates , Pilate's House
法庭 盖茨 , 普拉提的 房子

法院大门，彼拉多府

[pɔːr'tɑːdə][diː][lɑː]['kɑːsə][diː][pɪ'lɑːtoʊ]
Portada de la Casa de Pilato
门户 德 拉 卡萨 德 皮拉托

皮拉托之家门

- [zʊm] [hɒf] [dez] -
Tür zum Hof des Pilatushauses
- 祖姆 霍夫 德斯 -

皮拉图斯豪斯宫

['ɒntreɪ] [di:][lɑ:] [kʊr] [di:][lɑ:] [meisn] [di:]['pailət]
Entrée de la cour de la maison de Pilate
主菜 德 拉 法院 德 拉 豪森 德 普拉提

彼拉多宅邸主菜

['pɔ:tə] [ˌdi: 'aɪ]['ækˌsɛsoʊ]['ɑ:lə]['kɔ:teɪ]['dɛlla]['kɑ:sə][ˌdi: 'aɪ][pɪ'lɑ:toʊ] { - }
Porta di accesso alla Corte della Casa di Pilato {39}
波尔塔 迪 访问 阿拉 科尔特 德拉 卡萨 迪 皮拉托 { - }

Porta di accesso alla Corte della Casa di Pilato{39}

[sə'vɪlə]
Sevilla
塞维利亚

塞维利亚

['paɪləts] [haʊs] — [grɪl]
Pilate's House — Grille
普拉提的 房子 — 格栅

彼拉多之家——烧烤架

['kɑ:sə][di:][pɪ'lɑ:toʊ] — ['reiha:]
Casa de Pilato — Reja
卡萨 德 皮拉托 — 雷贾

皮拉托之家—雷哈

- — [fɛnstɜ-gɪtɜ-]
Pilatushaus — Fenstergitter
- — 芬斯特吉特

皮拉图斯豪斯—芬斯特吉特

[fə.nɛtʁ] - [di:][lɑ:] [meisn] [di:]['pailət]
Fenêtre grillée de la maison de Pilate
窗 - 德 拉 豪森 德 普拉提

彼拉多宅邸的烧烤炉

['kɑ:sə][ˌdi: 'aɪ][pɪ'lɑ:toʊ] .
Casa di Pilato .
卡萨 迪 皮拉托 .

皮拉托之家。

['faɪnɪstrə][kɒn]['grɑ:tə] { - }
Finestra con grata {40}
窗 康 grata { - }

Finestra con grata{40}

[sə'vɪlə]
Sevilla
塞维利亚

塞维利亚

[kɔ:t] [ɪn] [dju:k] ['ælbəz] ['pæləs]
Court in Duke Alba's Palace
法庭 在 公爵 阿尔巴的 宫殿

阿尔巴公爵宫殿的法庭

['pætiəʊ] [ɪn] [el][pə'lɑ:siːˌoʊ][del] ['du:ki] [di:]['ælbə]
Patio en el palacio del duque de Alba
露台 英文 el 宫殿 del 杜克 德 阿尔巴

阿尔巴公爵宫的庭院

[hɒf][ɪm][pə'lɑ:st][dez] [hɜ˞:zɑ:gz] ['ælbə]
Hof im Palast des Herzogs Alba
霍夫 我是 宫殿 德斯 赫尔佐格家族 阿尔巴

阿尔巴赫尔佐格宫霍夫

[kʊr] [ˌɪntɛ'rɪɜ:r] [ˌdi:'ju:] ['pæleɪ] [ˌdi:'ju:] [dʌk] -
Cour intérieure du palais du duc d'Albe
法院 内部 杜 宫殿 杜 杜克 -

阿尔布公爵宫内院

[lɑ:]['kɔ:teɪ] [nɛl] [kɔ:ti:'leɪ] [del]['du:kə] [dɑ:lbə] { - }
La Corte nel Cortile del Duca d'Alba { 41 }
拉 科尔特 内尔 皮质 del 杜卡 达尔巴 { - }

阿尔巴公爵宫 (La Corte nel Cortile del Duca d'Alba){41}

[sə'vɪlə]
Sevilla
塞维利亚

塞维利亚

[ˌes 'ti:] . [pɔ:lz] ['kɒnvənt]
St . Paul's Convent
英石 . 保罗的 修道院

圣保罗修道院

[kən'vɛntoʊ][di:][stɑ:] .
Convento de Sta .
修道院 德 斯塔 .

圣女修道院

['pɔ:lə]
Paula
宝拉

宝拉

['klɑ:stər][stɑ:] .
Kloster Sta .
修道院 斯塔 .

克洛斯特圣

['pɔ:lə]
Paula
宝拉

宝拉

['ku:vənt] [di:]['seɪnti:] [pɑ:l]
Couvent de Sainte Paule
修道院 德 圣特 保拉

圣保罗修道院

[ɪl][kən'vɛntoʊ][ˌdi: 'aɪ]['sæntə]['pɑ:ˌoʊlə] { - }
Il Convento di Santa Paola { 42 }
il 修道院 迪 圣诞老人 保拉 { - }

圣保拉修道院{42}

[ɪn][mæn'zɑ:nɛrə]
In Manzanera
在 曼萨内拉

在曼萨内拉

[ə; eɪ][mæn'zɑ:nɛrə]
A Manzanera
一个 曼萨内拉

曼萨内拉

[ɪn][mæn'zɑːnɛrə]
In **Manzanera**
在 曼萨内拉

在曼萨内拉

['dænz][lɑː][mæn'zɑːnɛrə]
Dans **la** **Manzanera**
丹斯 拉 曼萨内拉

Dans la Manzanera

[ɪn][mæn'zɑːnɛrə] { - }
En **Manzanera** **{** **43** **}**
恩 曼萨内拉 { - }

En Manzanera{43}

[kɔːt] [ɪn][kɑːr'moʊnə]
Court **in** **Carmona**
法庭 在 卡莫纳

卡莫纳法院

['pætiəʊ][ɪn][kɑːr'moʊnə]
Patio **en** **Carmona**
露台 英文 卡莫纳

卡莫纳庭院

[hɒf][ɪn][kɑːr'moʊnə]
Hof **in** **Carmona**
霍夫 在 卡莫纳

卡莫纳的霍夫

[ˌjuː en 'iː] [kʊr] [diː] [meisn] - [kɑːr'moʊnə]
Une **cour** **de** **maison** **à** **Carmona**
一个 法院 德 豪森 - 卡莫纳

卡莫纳的庭院

[ɪl][kɔːtiː'leɪ][ɪn][ˌjuː en 'eɪ]['kɑːsə][ˌdiː 'aɪ][kɑːr'moʊnə] { - }
Il **cortile** **in** **una** **casa** **di** **Carmona** **{** **44** **}**
il 皮质 在 乌纳 卡萨 迪 卡莫纳 { - }

Il casa di Carmona 的中庭{44}

[kɔːt] [ɪn] -
Court **in** **Andújar**
法庭 在 -

安杜哈尔法院

['pætiəʊ][ɪn] -
Patio **en** **Andújar**
露台 英文 -

安杜哈尔的庭院

[hɒf][ɪn] -
Hof **in** **Andújar**
霍夫 在 -

安杜哈尔的霍夫

[ˌjuː en 'iː] [kʊr] [diː] [meisn] - -
Une **cour** **de** **maison** **à** **Andújar**
一个 法院 德 豪森 - -

安杜哈尔宅邸庭院

[ɪl][kɔːtiː'leɪ][ɪn][ˌjuː en 'eɪ]['kɑːsə][ˌdiː 'aɪ] - { - }
Il **cortile** **in** **una** **casa** **di** **Andújar** **{** **45** **}**
il 皮质 在 乌纳 卡萨 迪 - { - }

Il cortile in una casa di Andújar{45}

[kɔːt] [ɪn][təˈriːfə]
Court **in** **Tarifa**
法庭 在 塔里法

塔里法法院

['pætiəʊ] [ɪn] [təˈriːfə]
Patio **en** **Tarifa**
露台 英文 塔里法

塔里法庭院

[hɒf] [ɪn][təˈriːfə]
Hof **in** **Tarifa**
霍夫 在 塔里法

塔里法的霍夫

[ˌjuː en ˈiː] [kʊr] [diː] [meisn] - [təˈriːfə]
Une **cour** **de** **maison** **à** **Tarifa**
一个 法院 德 豪森 - 塔里法

塔里法的一座庭院

[ɪl][kɔːtiːˈleɪ][ɪn][ˌjuː en ˈeɪ]['kɑːsə][ˌdiː ˈaɪ][təˈriːfə] { - }
Il **cortile** **in** **una** **casa** **di** **Tarifa** **{** **46** **}**
il 皮质 在 乌纳 卡萨 迪 塔里法 { - }

Il cortile in una casa di Tarifa{46}

[kɔːt] [ɪn][təˈriːfə]
Court **in** **Tarifa**
法庭 在 塔里法

塔里法法院

['pætiəʊ] [ɪn] [təˈriːfə]
Patio **en** **Tarifa**
露台 英文 塔里法

塔里法庭院

[hɒf] [ɪn][təˈriːfə]
Hof **in** **Tarifa**
霍夫 在 塔里法

塔里法的霍夫

[ˌjuː en ˈiː] [kʊr] [diː] [meisn] - [təˈriːfə]
Une **cour** **de** **maison** **à** **Tarifa**
一个 法院 德 豪森 - 塔里法

塔里法的一座庭院

[ɪl][kɔːtiːˈleɪ][ɪn][ˌjuː en ˈeɪ]['kɑːsə][ˌdiː ˈaɪ][təˈriːfə] { - }
Il **cortile** **in** **una** **casa** **di** **Tarifa** **{** **47** **}**
il 皮质 在 乌纳 卡萨 迪 塔里法 { - }

Il cortile in una casa di Tarifa{47}

[kɔːt] [ɪn][vɛɪʒɝ]
Court **in** **Vejer**
法庭 在 韦赫尔

韦赫尔法院

['pætiəʊ] [ɪn] [vɛɪʒɝ]
Patio **en** **Vejer**
露台 英文 韦赫尔

维赫尔的庭院

[hɒf] [ɪn][vɛɪʒɝ]
Hof **in** **Vejer**
霍夫 在 韦赫尔

韦耶尔的霍夫

[ˌju: en 'i:] [kʊr] [di:] [meisn] - [vɛɪʒɤ]

Une	cour	de	maison	à	Vejer
一个	法院	德	豪森	-	韦赫尔

韦赫尔的庭院

[ɪl][kɔ:ti:'leɪ][ɪn][ˌju: en 'eɪ]['kɑ:sə][ˌdi: 'aɪ][vɛɪʒɤ] { - }

Il	cortile	in	una	casa	di	Vejer	{	48	}
il	皮质	在	乌纳	卡萨	迪	韦赫尔	{	-	}

una casa di Vejer 的中庭{48}

[kɔ:t] [ɪn]['ɑ:rkɒs][di:][lɑ:] [frɑ:n'tɪrə]

Court	in	Arcos	de	la	Frontera
法庭	在	阿科斯	德	拉	弗龙特拉

阿尔科斯德拉弗龙特拉法院

['pætiəʊ] [ɪn] ['ɑ:rkɒs][di:][lɑ:] [frɑ:n'tɪrə]

Patio	en	Arcos	de	la	Frontera
露台	英文	阿科斯	德	拉	弗龙特拉

阿尔科斯德拉弗龙特拉的庭院

[hɒf] [ɪn]['ɑ:rkɒs][di:][lɑ:] [frɑ:n'tɪrə]

Hof	In	Arcos	de	la	Frontera
霍夫	在	阿科斯	德	拉	弗龙特拉

霍夫因阿尔科斯德拉弗龙特拉

[ˌju: en 'i:] [kʊr] [di:] [meisn] - ['ɑ:rkɒs][di:][lɑ:] [frɑ:n'tɪrə]

Une	cour	de	maison	à	Arcos	de	la	Frontera
一个	法院	德	豪森	-	阿科斯	德	拉	弗龙特拉

阿尔科斯-德拉弗龙特拉宅邸庭院

[ɪl][kɔ:ti:'leɪ][ɪn][ˌju: en 'eɪ]['kɑ:sə][ˌdi: 'aɪ]['ɑ:rkɒs][di:][lɑ:] [frɑ:n'tɪrə] { - }

Il	cortile	in	una	casa	di	Arcos	de	la	Frontera	{	49	}
il	皮质	在	乌纳	卡萨	迪	阿科斯	德	拉	弗龙特拉	{	-	}

Il cortile in una casa di Arcos de la Frontera{49}

[kɔ:t] [ɪn]['ɑ:rkɒs][di:][lɑ:] [frɑ:n'tɪrə]

Court	in	Arcos	de	la	Frontera
法庭	在	阿科斯	德	拉	弗龙特拉

阿尔科斯德拉弗龙特拉法院

['pætiəʊ] [ɪn] ['ɑ:rkɒs][di:][lɑ:] [frɑ:n'tɪrə]

Patio	en	Arcos	de	la	Frontera
露台	英文	阿科斯	德	拉	弗龙特拉

阿尔科斯德拉弗龙特拉的庭院

[hɒf] [ɪn]['ɑ:rkɒs][di:][lɑ:] [frɑ:n'tɪrə]

Hof	in	Arcos	de	la	Frontera
霍夫	在	阿科斯	德	拉	弗龙特拉

阿尔科斯-德拉弗龙特拉的霍夫

[ˌju: en 'i:] [kʊr] [di:] [meisn] - ['ɑ:rkɒs][di:][lɑ:] [frɑ:n'tɪrə]

Une	cour	de	maison	à	Arcos	de	la	Frontera
一个	法院	德	豪森	-	阿科斯	德	拉	弗龙特拉

阿尔科斯-德拉弗龙特拉宅邸庭院

[ɪl][kɔ:ti:'leɪ][ˌdi: 'aɪ][ˌju: en 'eɪ]['kɑ:sə][ə; eɪ]['ɑ:rkɒs][di:][lɑ:] [frɑ:n'tɪrə] { - }

Il	cortile	di	una	casa	a	Arcos	de	la	Frontera	{	50	}
il	皮质	迪	乌纳	卡萨	一个	阿科斯	德	拉	弗龙特拉	{	-	}

Il cortile di una casa a Arcos de la Frontera{50}

['kɔ:dəbə]

Cordoba
科尔多瓦

科尔多瓦

[fə'sɑːd] [ɒv; əv][ðə; ði] [mɒsk]
Facade **of** **the** **Mosque**
正面 的 这 清真寺

清真寺正面

[fətʃɑːdə] [diː][lɑː] [mɛ'skiːtɑː]
Fachada **de** **la** **Mezquita**
法查达 德 拉 清真寺

清真寺立面

- [dɜːr] [mɔʃi]
Fassade **der** **Moschee**
- 德尔 莫斯奇

莫斯切的立面

[fə'sɑːd] [diː][lɑː] -
Façade **de** **la** **mosquée**
正面 德 拉 -

清真寺立面

[fɑːtʃiːɑːtə]['dɛlla] [mɔʃeɪə] { - }
Facciata **della** **Moschea** **{** **51** **}**
面 德拉 麝香 { - }

莫斯切亚面{51}

['kɔːdəbə]
Cordoba
科尔多瓦

科尔多瓦

['kɒləms] [ɪn][ðə; ði] [mɒsk]
Columns **in** **the** **Mosque**
列 在 这 清真寺

清真寺的柱子

[kɑːləmnəz] [ɪn] [lɑː] [mɛ'skiːtɑː]
Columnas **en** **la** **Mezquita**
科卢姆纳斯 英文 拉 清真寺

清真寺柱廊

- [dɜːr] [mɔʃi]
Säulenwald **der** **Moschee**
- 德尔 莫斯奇

莫斯切的绍伦瓦尔德

[ˌel'iː] - [dez] [kəlɔnz] - - [diː][lɑː] -
Le **fouillis** **des** **colonnes** **à** **l'intérieur** **de** **la** **mosquée**
乐 - 德斯 柱状体 - - 德 拉 -

清真寺内柱廊

[lɑː]['selvə] [dɛl] [kə'lɑːn] - ['dɛlla] [mɔʃeɪə] { - }
La **selva** **delle** **colonne** **nell'interno** **della** **Moschea** **{** **52** **}**
拉 塞尔瓦 德尔 柱 - 德拉 麝香 { - }

La selva delle colonne nell'interno della Moschea{52}

['kɔːdəbə]
Cordoba
科尔多瓦

科尔多瓦

['miːræb] [mɒsk] (['həʊli][ɒv; əv] ['həʊli])
Mihrab **Mosque** **(** **Holy** **of** **Holies** **)**
米哈拉布 清真寺 (圣 的 圣徒)

米哈拉布清真寺（至圣所）

[mɛ'ski:tɑ:] — ['mi:ræb]
Mezquita — Mihrab
清真寺 — 米哈拉布

清真寺—米哈拉布

[mɔʃi] — ['mi:ræb] (-)
Moschee — Mihrab (Allerheiligstes)
莫斯奇 — 米哈拉布 (-)

莫斯奇—米哈拉布 (Allerheiligstes)

[lɑ:] - : [ˌel'i:]['mi:ræb] ([sæŋktʃuɛr])
La Mosquée : le Mihrab (sanctuaire)
拉 - : 勒 米哈拉布 (圣所)

La Mosquée：le Mihrab（圣所）

[lɑ:] [mɔʃi] : ['mi:ræb] ([ˌsæntu'ɑ:rioʊ]) { - }
La Moschee : Mihrab (santuario) { 53 }
拉 莫斯奇 : 米哈拉布 (圣所) { - }

La Moschee：Mihrab（庇护所）{53}

['kɔ:dəbə]
Cordoba
科尔多瓦

科尔多瓦

[ɪn'tɪəriə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [mɒsk]
Interior of the Mosque
内部的 的 这 清真寺

清真寺内部

[ɪn] [lɑ:] [mɛ'ski:tɑ:]
En la Mezquita
恩 拉 清真寺

在清真寺

-
Moscheeinneres
-

莫斯海纳斯

[ˌɪntɛ'rɪɜ:r] [di:][lɑ:] -
Intérieur de la mosquée
内部 德 拉 -

清真寺内部

- ['dɛlla] [mɔʃi] { - }
L'interno della Moschee { 54 }
- 德拉 莫斯奇 { - }

L'interno della Moschee{54}

['kɔ:dəbə]
Cordoba
科尔多瓦

科尔多瓦

[mɒsk] — [vju:] [ɒv; əv][ðə; ði] [haɪ] ['ɔ:ltə(r)]
Mosque — View of the High Altar
清真寺 — 看法 的 这 高的 坛

清真寺——主祭坛景观

[mɛ'ski:tɑ:] — ['vɪstə] [del]['ɔ:ltə(r)] [meə(r)]
Mezquita — Vista del altar mayor
清真寺 — 维斯塔 del 坛 市长

梅斯基塔——Vista del altar Mayor

[mɔʃi] — [blik] [zʊm] -
Moschee — Blick zum Hochaltar
莫斯奇 — 布利克 祖姆 -

Moschee—Blick zum Hochaltar

[lɑː] - : [vjuː][ˌdiːˈjuː]['meɪtrə] - ['oʊtɛl]
La Mosquée : vue du maître - autel
拉 - : 视图 杜 师傅 - 奥特尔

清真寺：maître-autel 景观

[lɑː] [mɔʃeɪə] : [vɛ'duːtə] - [mæ'dʒɔːri] { - }
La Moschea : veduta dell'altar maggiore { 55 }
拉 麝香 : 维杜塔 - 马焦雷 { - }

La Moschea：veduta dell'altar maggiore{55}

['kɔːdəbə]
Cordoba
科尔多瓦

科尔多瓦

[mɒsk] — [vjuː] [frɒm; frəm][ðə; ði]['kwaɪə(r)]
Mosque — View from the Choir
清真寺 — 看法 从 这 唱诗班

清真寺——从唱诗班席位看到的景色

[mɛ'skiːtɑː] — ['vɪstə] ['dɛsdɛ] [el]['kɔːroʊ]
Mezquita — Vista desde el Coro
清真寺 — 维斯塔 德斯 el 科罗

梅斯基塔 — 科罗风景

[mɔʃi] — [blik] [eɪ'juː'ɛs][ˌdiː iː 'em] -
Moschee — Blick aus dem Choreinbau
莫斯奇 — 布利克 澳大利亚 民主 -

Moschee—Blick aus dem Choreinbau

[lɑː] - [vjuː][diː] [tʃɜː]
La Mosquée vue de choeur
拉 - 视图 德 合唱团

La Mosquée vue de choeur

[lɑː] [mɔʃeɪə] : [vɛ'duːtə][del]['kɔːroʊ] { - }
La Moschea : veduta del Coro { 56 }
拉 麝香 : 维杜塔 del 科罗 { - }

La Moschea：veduta del Coro{56}

['kɔːdəbə]
Cordoba
科尔多瓦

科尔多瓦

[mɒsk] — [kə'pɪlə] [diː][ˌes 'tiː] . [fər'nændoʊ]
Mosque — Capilla de St . Fernando
清真寺 — 毛细血管 德 英石 . 费尔南多

清真寺——圣费尔南多礼拜堂

[mɛ'skiːtɑː] — [kə'pɪlə] [diː][es] . [fər'nændoʊ]
Mezquita — Capilla de S . Fernando
清真寺 — 毛细血管 德 S . 费尔南多

梅斯基塔 — 圣费尔南多礼拜堂

[mɔʃi] — [kə'pɪlə] [es] . [fər'nændoʊ]
Moschee — Capilla S . Fernando
莫斯奇 — 毛细血管 S . 费尔南多

莫斯切—卡皮拉·S·费尔南多

[lɑː] - : [ʃæ'pɛl] [diː] [seɪnt] ['fɜːd(ə)nænd]
La Mosquée : chapelle de Saint Ferdinand
拉 - : 教堂 德 圣 费迪南德

清真寺：圣斐迪南礼拜堂

[lɑː] [mɔʃeɪə] : [kə'pelə] [ˌdiː 'aɪ][es] . [ˌfɜːrdɪ'nændoʊ] { - }
La Moschea : Cappella di S . Ferdinando { 57 }
拉 麝香 : 卡佩拉 迪 S . 费迪南多 { - }

La Moschea：圣斐迪南多无伴奏合唱{57}

['kɔːdəbə]
Cordoba
科尔多瓦

科尔多瓦

[mɒsk] — [kə'pɪlə] [diː][ˌes 'tiː] . [fər'nændoʊ]
Mosque — Capilla de St . Fernando
清真寺 — 毛细血管 德 英石 . 费尔南多

清真寺——圣费尔南多礼拜堂

[mɛ'skiːtɑː] — [kə'pɪlə] [diː][es] . [fər'nændoʊ]
Mezquita — Capilla de S . Fernando
清真寺 — 毛细血管 德 S . 费尔南多

梅斯基塔 — 圣费尔南多礼拜堂

[mɔʃi] — [kə'pɪlə] [es] . [fər'nændoʊ]
Moschee — Capilla S . Fernando
莫斯奇 — 毛细血管 S . 费尔南多

莫斯切—卡皮拉·S·费尔南多

[lɑː] - : [ʃæ'pɛl] [diː] [seɪnt] ['fɜːd(ə)nænd]
La Mosquée : chapelle de Saint Ferdinand
拉 - : 教堂 德 圣 费迪南德

清真寺：圣斐迪南礼拜堂

[lɑː] [mɔʃeɪə] : [kə'pelə] [ˌdiː 'aɪ][es] . [ˌfɜːrdɪ'nændoʊ] { - }
La Moschea : Cappella di S . Ferdinando { 58 }
拉 麝香 : 卡佩拉 迪 S . 费迪南多 { - }

La Moschea：圣斐迪南多无伴奏合唱{58}

['kɔːdəbə]
Cordoba
科尔多瓦

科尔多瓦

[mɒsk] — [ðə; ði] [kɔːt] [ɒv; əv] ['ɒrɪndʒɪz]
Mosque — The Court of Oranges
清真寺 — 这 法庭 的 橙子

清真寺——橘园

[mɛ'skiːtɑː] — ['pætiəʊ][diː][læs] -
Mezquita — Patio de las Naranjas
清真寺 — 露台 德 最后 -

梅斯基塔 — 拉斯纳兰哈斯庭院

[mɔʃi] — -
Moschee — Orangenhof
莫斯奇 — -

莫斯切-奥兰根霍夫

[lɑː] - : [kʊr] [dez] [ɔrəndʒɜ˞z]
La Mosquée : cour des orangers
拉 - : 法院 德斯 橙子队

La Mosquée：橘子庭院

[lɑː] [mɔʃeɪə] : [lɑː]['kɔːteɪ][dɛ'gliː][ɑːrɑːntsʃi] { - }
La Moschea : La corte degli aranci { 59 }
拉 麝香 : 拉 科尔特 德利 橙子 { - }

La Moschea：La corte degli aranci{59}

['kɔːdəbə]
Cordoba
科尔多瓦

科尔多瓦

['hɜːmɪtɪdʒ]
Hermitage
隐士庐

隐士庐

['ɜːrmɪtə]
Ermita
埃尔米塔

埃尔米塔

-
Einsiedelei
-

艾因西德莱

[lɜː:mɪtədʒ]
L'Ermitage
埃尔米塔日

埃尔米塔日

[ɛreɪmoʊ] { - }
Eremo { 60 }
埃雷莫 { - }

埃雷莫{60}

['kɔːdəbə]
Cordoba
科尔多瓦

科尔多瓦

['faʊntən; 'faʊntɪn]
Fountain
喷泉

喷泉

['fwɛnteɪ]
Fuente
富恩特

富恩特

['brʊnən]
Brunnen
布鲁嫩

布鲁嫩

[ˌjuː en 'iː] [fɑːn'teɪn]
Une fontaine
一个 方丹

喷泉

[fɑːn'tɑːnə] { - }
Fontana { 61 }
丰塔纳 { - }

丰塔纳{61}

[strɔː] [kɑːt]
Straw **Cart**
稻草 大车

草编车

['kɑːroʊ]['pærə][kɑːrgɑːr]['pɑːdʒə]
Carro **para** **cargar** **paja**
胡萝卜 帕拉 卡加 帕哈

Carro para cargar paja

['kærən] [fʊr] [stroʊ]
Karren **für** **Stroh**
卡伦 毛皮 斯特罗

Karren für Stroh

[ˌjuː en 'iː] [ʃə'ret] [pɔː(r)][ˌel'iː] ['trænspɔːt] [ˌdiː 'eɪ][lɑː] ['paɪ]
Une **charrette** **pour** **le** **transport** **da** **la** **paille**
一个 研讨会 倒 勒 运输 达 拉 纸

运输专家研讨会

[ˌjuː en 'eɪ] [kə'rɛtə] [pə(r)][ɪl][trɑːspɔrtoʊ]['dɛlla]['pɑːgliə] { - }
Una **carretta** **per** **il** **trasporto** **della** **paglia** **{** **62** **}**
乌娜 卡雷塔 每 il 运输 德拉 帕利亚 { - }

Una carretta per il trasporto della paglia{62}

['rɔndə] { - }
Ronda **{** **63** **}**
朗达 { - }

Ronda{63}

['rɔndə] { - }
Ronda **{** **64** **}**
朗达 { - }

Ronda{64}

[ˌɑːnti'kwɛərə] { - }
Antequera **{** **65** **}**
安特克拉 { - }

安特克拉{65}

[ˌɑːnti'kwɛərə] . — ['plɑːzə][es] . [sɪ'bætʃən] { - }
Antequera **.** **—** **Plaza** **S** **.** **Sebastian** **{** **66** **}**
安特克拉 . — 广场 S . 塞巴斯蒂安 { - }

安特克拉。—S.塞巴斯蒂安广场{66}

[ˌɑːnti'kwɛərə]
Antequera
安特克拉

安特克拉

['tʃæp(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði]['vɜːdʒɪn][ɒv; əv] ['sʌkə(r)]
Chapel **of** **the** **Virgin** **of** **Succour**
教堂 的 这 处女 的 救助

圣母救助小堂

[kə'pɪlə] [diː][lɑː]['vɜːrdʒən][del][sə'kɔːroʊ]
Capilla **de** **la** **Virgen** **del** **Socorro**
毛细血管 德 拉 处女 del 索科罗

索科罗圣母小礼拜堂

[kæ'pɛlə] [dɜːr] - ['jʊŋˌfraʊ]
Kapelle **der** **hilfespendenden** **Jungfrau**
卡佩勒 德尔 - 少女峰

少女峰乐团

[ʃæ'pɛl] [di:] ['nɒtrə] - [deɪm] [di:][bɒn] [sɪ'kʊrz]
Chapelle de Notre - Dame de Bon Secours
教堂 德 圣母 - 贵妇人 德 邦 救援

邦塞库尔圣母教堂

[kə'pelə] ['dɛlla] [mə'dɒnə] [del]['bwoʊn][soʊkɔrsoʊ] { - }
Cappella della Madonna del Buon soccorso {67}
卡佩拉 德拉 麦当娜 del 布昂 救世主 { - }

Cappella della Madonna del Buon soccorso{67}

[hɛ'rɛθ][di:][lɑ:] [frɑ:n'tɪrə]
Jerez de la Frontera
赫雷斯 德 拉 弗龙特拉

赫雷斯-德拉弗龙特拉

[kɑ:r'tu:hɑ:] — ['saɪprəs] [kɔ:t]
Cartuja — Cypress Court
卡尔图哈 — 柏 法庭

卡图哈—柏树苑

[kɑ:r'tu:hɑ:] — ['pætiəʊ][di:] [lɔ:s] [sɪprəzɪz]
Cartuja — Patio de los cipreses
卡尔图哈 — 露台 德 洛杉矶 西普雷塞斯

卡图哈——树木庭院

[kɑ:r'tu:hɑ:] — -
Cartuja — Zypressenhof
卡尔图哈 — -

卡图哈—齐普雷森霍夫

[kɑ:r'tu:hɑ:] : [lɑ:] [kʊr] [dez] -
Cartuja : la cour des cyprès
卡尔图哈 : 拉 法院 德斯 -

Cartuja: la cour des cyprès

[kɑ:r'tu:hɑ:] : [ɪl][kɔ:ti:'leɪ][del] [si:prɛsi] { - }
Cartuja : Il cortile del cipressi {68}
卡尔图哈 : il 皮质 del 柏树 { - }

卡图哈：Il cortile del cipressi{68}

['eɪsi:ˌhɑ:]
Ecija
埃西哈

埃西哈

['steəkeɪs] [ɪn][ðə; ði]['mɑ:kwɪs][ɒv; əv] - ['pæləs]
Staircase in the Marquis of Peñaflor's Palace
楼梯 在 这 侯爵 的 - 宫殿

佩尼亚弗洛尔侯爵宫殿的楼梯

[ˌɛskə'lɪərə] [ɪn] [el][pə'lɑ:siːˌoʊ][del] [mɑ:r'keɪs] [di:] -
Escalera en el palacio del Marqués de Peñaflor
埃斯卡莱拉 英文 el 宫殿 del 侯爵 德 -

佩纳弗洛侯爵宫的埃斯卡莱拉

- [ɪm][pə'lɑ:st][dez] [mɑ:r'keɪs] [di:] -
Treppenaufgang im Palast des Marqués de Peñaflor
- 我是 宫殿 德斯 侯爵 德 -

佩尼亚弗洛侯爵宫特雷珀瑙夫冈

[keɪdʒ] [dɪskəlɪr] [ˌeɪ 'ju:] ['pæleɪ] [ˌdi:'ju:]['mɑ:kwɪs][di:] -
Cage d'escalier au palais du marquis de Peñaflor
笼 d'escalier au 宫殿 杜 侯爵 德 -

佩纳弗洛尔侯爵宫殿的阶梯笼

['skɑ:lə] [nɛl] [pə'lɑ:tsəu] [del] [mɑ:'keɪze] [di:] - { - }
Scala nel palazzo del Marchese de Peñaflor { 69 }
Scala 内尔 宫殿 del 马尔凯塞 德 - { - }

佩纳弗洛侯爵宫阶梯{69}

['eɪsi:ˌhɑ:]
Ecija
埃西哈

埃西哈

[kɔ:t] [ɪn] [ðə; ði] ['mɑ:kwɪs] [ɒv; əv] - ['pæləs]
Court In the Marquis of Peñaflor's Palace
法庭 在 这 侯爵 的 - 宫殿

佩尼亚弗洛尔侯爵宫廷

['pætiəʊ] [ɪn] [el] [pə'lɑ:si:ˌoʊ] [del] [mɑ:r'keɪs] [di:] -
Patio en el palacio del Marqués de Peñaflor
露台 英文 el 宫殿 del 侯爵 德 -

佩纳弗洛尔侯爵宫殿的庭院

[hɒf] [ɪm] [pə'lɑ:st] [dez] [mɑ:r'keɪs] [di:] -
Hof im Palast des Marqués de Peñaflor
霍夫 我是 宫殿 德斯 侯爵 德 -

佩纳弗洛侯爵宫霍夫

[kʊr] [ˌɪntɛ'rɪɜ:r] [ˌdi:'ju:] ['pæleɪ] [ˌdi:'ju:] ['mɑ:kwɪs] [di:] -
Cour Intérieure du palais du marquis de Peñaflor
法院 内部 杜 宫殿 杜 侯爵 德 -

佩尼亚弗洛侯爵宫内院

[lɑ:] ['kɔ:teɪ] [nel] [pə'lɑ:tsəu] [del] [mɑ:'keɪze] [di:] - { - }
La Corte nell palazzo del Marchese de Peñaflor { 70 }
拉 科尔特 内尔 宫殿 del 马尔凯塞 德 - { - }

佩纳弗洛侯爵宫 (La Corte nell palazzo del Marchese de Peñaflor){70}

[kɑ:r'moʊnə] — [kə'sti:loʊ] { - }
Carmona — Castillo { 71 }
卡莫纳 — 卡斯蒂略 { - }

卡莫纳—卡斯蒂略{71}

[ˌɑ:l'kɑ:lɑ:] [di:] [gw:ɑ:dɛrə] — [kə'sti:loʊ] { - }
Alcala de Guadaira — Castillo { 72 }
阿尔卡拉 德 瓜代拉 — 卡斯蒂略 { - }

瓜代拉堡 — 卡斯蒂略{72}

['ɑ:rkɒs] [di:] [lɑ:] [frɑ:n'tɪrə] { - }
Arcos de la Frontera { 73 }
阿科斯 德 拉 弗龙特拉 { - }

Arcos de la Frontera{73}

[el] ['tʃɔ:roʊ] { - }
El Chorro { 74 }
埃尔 乔罗 { - }

El Chorro{74}

['mɑ:rˌtɔ:s] { - }
Martos { 75 }
马托斯 { - }

马托斯{75}

['mɑ:rˌtɔ:s] { - }
Martos { 76 }
马托斯 { - }

马托斯{76}

- { - }
Algatocin { 77 }
- { - }

藻毒素{77}

- - [siˈerə] ([siˈerə] [nəˈvɑːdə]) { - }
Güejar - Sierra (Sierra Nevada) { 78 }
- - 塞拉 (塞拉 内华达州) { - }

盖哈尔山脉（内华达山脉）{78}

[ɪn][ə; eɪ] [ˈweɪsaɪd] [ɪn] ([siˈerə] [nəˈvɑːdə])
In a Wayside Inn (Sierra Nevada)
在 一个 路边 客栈 (塞拉 内华达州)

在路边客栈（内华达山脉）

[ɪn] [ˌjuː en ˈeɪ][pəˈsɑːdə] ([siˈerə] [nəˈvɑːdə])
En una posada (Sierra Nevada)
恩 乌纳 波萨达 (塞拉 内华达州)

En una posada (Sierra Nevada)

[ɪn] [ˈaɪnər] - ([siˈerə] [nəˈvɑːdə])
In einer Wegschenke (Sierra Nevada)
在 其中一个 - (塞拉 内华达州)

内华达山脉 (einer Wegschenke)

[ˌɪntɛˈrɪɜːr] [-] [pəˈsɑːdə] ([əʊˈbeəʒ]) [ˌdiː ˈeɪ][lɑː] [siˈerə] [nəˈvɑːdə]
Intérieure d'une posada (auberge) da la Sierra Nevada
内部 沙丘 波萨达 (旅馆) 达 拉 塞拉 内华达州

内华达山脉内部旅馆

[ɪn][ˌjuː en ˈeɪ] [ˌtrætəˈriːə] .
In una trattoria .
在 乌纳 意大利小餐馆 .

在一家小餐馆里。

[siˈerə] [nəˈvɑːdə] { - }
Sierra Nevada { 79 }
塞拉 内华达州 { - }

内华达山脉{79}

[ɪn][ðə; ði] [siˈerə] [nəˈvɑːdə] ([həʊm] [əʊk])
In the Sierra Nevada (Holm Oak)
在 这 塞拉 内华达州 (霍尔姆 橡木)

在内华达山脉（冬青橡树）

[ɪn] [lɑː] [siˈerə] [nəˈvɑːdə]
En la Sierra Nevada
恩 拉 塞拉 内华达州

在内华达山脉

[ɪn][dɜːr] [siˈerə] [nəˈvɑːdə] (-)
In der Sierra Nevada (Steineichen)
在 德尔 塞拉 内华达州 (-)

内华达山脉 (Steineichen)

- - [ˈdænz][lɑː] [siˈerə] [nəˈvɑːdə]
Chênes rouvres dans la Sierra Nevada
- - 丹斯 拉 塞拉 内华达州

内华达山脉的美食

[ˈnɛlə] [siˈerə] [nəˈvɑːdə] .
Nella Sierra Nevada .
内拉 塞拉 内华达州 .

内拉·塞拉·内华达。

- { - }
Lecci { 80 }
- { - }

莱奇{80}

['njɛblə] { - }
Niebla { 81 }
涅布拉 { - }

涅布拉{81}

['njɛblə] { - }
Niebla { 82 }
涅布拉 { - }

涅布拉{82}

['zɑːfrə]
Zafra
扎夫拉

扎夫拉

[kɔːt] [ɪn][ˌes 'tiː] . [miː'gɛlz] ['hɒspɪt(ə)l]
Court in St . Miguel's Hospital
法庭 在 英石 . 米格尔的 医院

圣米格尔医院法庭

['pætiəʊ] [ɪn] [el]['hɒspɪt(ə)l][diː][es] . [mɪ'gel]
Patio en el hospital de S . Miguel
露台 英文 el 医院 德 S . 米格尔

圣米格尔医院的露台

[hɒf] [ɪm]['hɒspɪt(ə)l][es] . [mɪ'gel]
Hof im Hospital S . Miguel
霍夫 我是 医院 S . 米格尔

圣米格尔医院的霍夫

[kʊr] [diː] [lɑːpɪtəl] [seɪnt] - [mɪ'ʃəl]
Cour de l'hopital Saint - Michel
法院 德 医院 圣 - 米歇尔

圣米歇尔医院庭院

[ɒ'spɛdəˌleɪ][ˌdiː 'aɪ][es] . [mɪ'ʃɛl] .
Ospedale di S . Michele .
医院 迪 S . 米歇尔 .

圣米歇尔医院。

[ɪl][kɔːtiː'leɪ] { - }
Il cortile { 83 }
il 皮质 { - }

皮质{83}

['kæsɪˌres] . { - }
Cáceres . { 84 }
卡塞雷斯 . { - }

卡塞雷斯.{84}

['kæsɪˌres]
Cáceres
卡塞雷斯

卡塞雷斯

['wɔːtə(r)] - ['kærɪəz]
Water - Carriers
水 - 承运人

水搬运工

[muˈhɛrɪz] [kɒn] - [diː][ˈɑːgwə]

Mujeres	**con**	**jarros**	**de**	**agua**
妇女	康	-	德	水

Mujeres con jarros de agua

-

Wasserträgerinnen

-

Wasserträgerinnen

[pɔrtʊsɪz] [doʊ]

Porteuses	**d'eau**
搬运工	水

Porteuses d'eau

- [dɑkwə] { - }

Portatrici	**d'acqua**	**{**	**85**	**}**
-	水	{	-	}

Portatrici d'acqua{85}

[trˈhijɔ]

Trujillo

特鲁希略

特鲁希略

[tʃiːf] [skweə(r)]

Chief	**Square**
首席	正方形

酋长广场

[ˈplɑːzə] [meə(r)]

Plaza	**mayor**
广场	市长

市长广场

-

Hauptplatz

-

主广场

[lɑː] [grænd] [pleɪs]

La	**grande**	**place**
拉	格兰德	地方

大广场

[lɑː][piˈætsə][ˌprɪntʃɪˈpɑːleɪ] { - }

La	**piazza**	**principale**	**{**	**86**	**}**
拉	广场	主要	{	-	}

主广场{86}

[trˈhijɔ]

Trujillo

特鲁希略

特鲁希略

[ˌsænti:ˈeigəu] [geɪt]

Santiago	**Gate**
圣地亚哥	门

圣地亚哥门

[ˈpwertə][diː][ˌsænti:ˈeigəu]

Puerta	**de**	**Santiago**
普尔塔	德	圣地亚哥

圣地亚哥门

-
Santiagotor
-

圣地亚哥

[lɑː] [pɔːt] [seɪnt] - [ʒɑːk,dʒeks]
La **porte** **Saint** **-** **Jacques**
拉 门 圣 - 雅克

圣雅克门

[lɑː] ['pɔːtə] [ˌdiː 'aɪ][ˌsæntiː'eigəu] { - }
La **porta** **di** **Santiago** **{** **87** **}**
拉 门 迪 圣地亚哥 { - }

圣地亚哥门{87}

[trˈhijɔ]
Trujillo
特鲁希略

特鲁希略

[əʊld] [taʊn] - [geɪt]
Old **Town** **-** **Gate**
老的 镇 - 门

老城门

['pwertə] [æn'tiːgə]
Puerta **antigua**
普尔塔 安提瓜

古都门

['ælˌtɛs] -
Altes **Stadttor**
阿尔特斯 -

老城区

[vjej] [pɔːt] -
Vieille **porte** **d'entrée**
老 门 -

Vieille porte d'entrée

- ['pɔːtə] ['dɛlla] - { - }
Un'antica **porta** **della** **città** **{** **88** **}**
- 门 德拉 - { - }

Un'antica porta della città{88}

['vɪlɪdʒ] [ɪn] [saʊθ] [ˌestrəmə'dʊrə; ˌestɾɑmɑˈðʊɾɑ]
Village **in** **South** **Estremadura**
村庄 在 南 埃斯特雷马杜拉

埃斯特雷马杜拉南部的一个村庄

- [ɪn] [el][sɜːr][diː][ˌestrəmə'dʊrə; ˌestɾɑmɑˈðʊɾɑ]
Aldehuela **en** **el** **sur** **de** **Estremadura**
- 英文 el 苏尔 德 埃斯特雷马杜拉

埃斯特雷马杜拉河畔阿尔德韦拉

['dɔːf] [ɪn][zuːd] - [ˌestrəmə'dʊrə; ˌestɾɑmɑˈðʊɾɑ]
Dorf **in** **Süd** **-** **Estremadura**
多夫 在 南方 - 埃斯特雷马杜拉

南埃斯特雷马杜拉省多夫

[ən] ['vɪlɪdʒ] [diː] - -
Un **village** **de** **l'Estremadura** **méridionale**
联合国 村庄 德 - -

南埃斯特雷马杜拉村

[vɪ'lɑːdʒi,oʊ][ˌdiː 'aɪ] [kə'pæni] [nel] - [ˌestrəmə'dʊrə; ˌestrɑmɑ'ðʊrɑ] [ˌmɛrɪdiə'neɪli] { - }

Villagio	di	capanne	nell'	Estremadura	meridionale	{	89	}
维拉吉奥	迪	卡帕内	内尔	埃斯特雷马杜拉	南方	{	-	}

Villagio di capanne nell' Estremadura meridionale{89}

[ɪn] ([saʊθ] [ˌestrəmə'dʊrə; ˌestrɑmɑ'ðʊrɑ])

Inn	(	South	Estremadura	)
客栈	(	南	埃斯特雷马杜拉	)

旅馆（南埃斯特雷马杜拉）

['vɛntə] ([ɪn] [el] [sɜːr] [diː] [ˌestrəmə'dʊrə; ˌestrɑmɑ'ðʊrɑ])

Venta	(	en	el	sur	de	Estremadura	)
文塔	(	英文	el	苏尔	德	埃斯特雷马杜拉	)

文塔（埃斯特雷马杜拉河畔）

['ʃɛŋkə] ([zuːd] - [ˌestrəmə'dʊrə; ˌestrɑmɑ'ðʊrɑ])

Schenke	(	Süd	-	Estremadura	)
申克	(	南方	-	埃斯特雷马杜拉	)

申克（南埃斯特雷马杜拉）

[ˌjuː en 'iː] [buː'vɛt] ['dænz] - -

Une	buvette	dans	l'Estremadure	méridionale
一个	小酒馆	丹斯	-	-

南埃斯特雷马杜尔的一只小兔子

[ɒstə'riːə] ([ˌestrəmə'dʊrə; ˌestrɑmɑ'ðʊrɑ] [ˌmɛrɪdiə'neɪli]) { - }

Osteria	(	Estremadura	meridionale	)	{	90	}
奥斯特里亚	(	埃斯特雷马杜拉	南方	)	{	-	}

Osteria（Estremadura meridionale）{90}

['mɔːrɪʃ; 'mʊərɪʃ] ['wɪmɪn] [ɒv; əv] ['krɪstʃən] [pə'sweɪʒ(ə)n] [huː] [stɪl] [weə(r)] [ðə; ði] [veɪl] [ɪn] - - [vɛɪʒɝ]

Moorish	women	of	Christian	persuasion	who	still	wear	the	veil	in	Mochagar	-	Vejer
摩尔式	女性	的	基督教	劝说	WHO	仍然	穿	这	面纱	在	-	-	韦赫尔

在莫查加尔-韦杰尔，信奉基督教的摩尔妇女仍然佩戴面纱。

[muːˈhɛr] [ɪn] - - [vɛɪʒɝ] [leɪvɑːndoʊ] [lɑː] ['kærə] [tɑːpɑːdə] ['kəʊməʊ] [læs] -

Mujer	en	Mochagar	-	Vejer	llevando	la	cara	tapada	como	las	marroquínas
女人	英文	-	-	韦赫尔	llevando	拉	卡拉	塔帕达	como	最后	-

Mujer en Mochagar-Vejer llevando la cara Tapada como las marroquínas

[iː aɪ'ɛn iː] [dɜːr] [nɑːk] [hjuːt] - - - - [ɪn] - - [vɛɪʒɝ]

Eine	der	noch	heut	maurisch	verschleiert	gehenden	Christenfrauen	in	Mochagar	-	Vejer
一个	德尔	诺赫	今天	-	-	-	-	在	-	-	韦赫尔

Eine der noch heut maurisch verschleiert gehenden Christenfrauen in Mochagar-Vejer

[ˌjuː en 'iː] [dez] [femz] - [ˌkjuː juː 'aɪ] [vɑːnt] ['ɒŋkɔː(r)] - [oʊˈʒʊrˈdwiː] [kɔm] [ˌeɪ 'juː]

Une	des	femmes	chrétiennes	qui	vont	encore	voilées	aujourd'hui	comme	au
一个	德斯	女性	-	qui	冯特	安可	-	aujourd'hui	comme	au

[temps] [dez] [mɔːrz] [dɪspeɪn]

temps	des	Maures	d'Espagne
温度	德斯	莫雷斯	西班牙

一位女性基督徒将在西班牙莫里斯的日子里再唱一次

[ˌjuː en 'eɪ] ['dɔːnə] [ˌkrɪsti'ɑːnə] [ˌsiː eɪtʃ 'iː] [ˌviː 'eɪ] ['æŋkər] ['ɒdʒi] [vɛlɑːtə] [əluːsoʊ] [mɑːroʊkiːnoʊ] { - }

Una	donna	cristiana	che	va	ancor	oggi	velata	all'uso	marocchino	{	91	}
乌娜	唐娜	克里斯蒂安娜	切	va	安科尔	oggi	维拉塔	我们都	摩洛哥	{	-	}

Una donna cristiana che va ancor oggi velata all'uso marocchino{91}

- { - }

Mochagar	{	92	}
-	{	-	}

莫查加尔{92}

[keɪv] [dwelɪŋz] (['prɒvɪns] [ɒv; əv][ˌɑːl'mɪəriə])
Cave Dwellings (Province of Almeria)
洞穴 住宅 (省 的 阿尔梅里亚)

洞穴居所（阿尔梅里亚省）

[nʌn] [ɒv; əv][ðə; ði] [keɪvz] [ʃəʊn] [ɪn] [ðɪs] [bʊk] [ɑː(r); ə(r)][ˌpriːhɪ'stɒrɪk] .
None of the caves shown in this book are prehistoric .
没有任何 的 这 洞穴 所示 在 这 书 是 史前 .

本书中展示的洞穴都不是史前洞穴。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [stɪl] ['ekskəveɪtɪd][ænd; ənd] [ɪn'hæbɪtɪd]
They are still excavated and inhabited
他们 是 仍然 挖掘 和 有人居住的

它们至今仍被挖掘和居住。

['kweɪvəz] [ɪn] [læs]['roʊkəs] ([prɑːv] . [diː][ˌælmə'riːɑː])
Cuevas en las rocas (Prov . de Almería)
库埃瓦斯 英文 最后 岩石 (省 . 德 阿尔梅里亚)

Cuevas en las rocas（阿尔梅里亚省）

- ([prɑːv] . [ˌɑːl'mɪəriə]) ['æli] [ɪn] ['diːzəm] [wɜːrk] - - [sɪnd] [nɪxt]
Höhlenfels (Prov . Almeria) Alle in diesem Werk wiedergegebenen Höhlen sind nicht
- (省 . 阿尔梅里亚) 一切 在 迪塞姆 工作 - - 信德 尼赫特
- ;
vorgeschichtlich ;
- ;

Höhlenfels（阿尔梅里亚省）Alle in diesem Werk wiedergegebenen Höhlen sind nicht vorgeschichtlich;

[ziː] ['wɜːrdən] [nɑːk] ['jɛtst] - [ˌjuː en 'diː] -
sie werden noch jetzt gegraben und bewohnt
西 韦尔登 诺赫 现在 - 和 -

sie werden noch jetzt gegraben und bewohnt

[kəvɜˑːnz] ['dænz][ˌel'iː][rɒk] .
Cavernes dans le roc .
洞穴 丹斯 勒 鹏 .

Cavernes dans le roc.

(['prɒvɪns] -) [tuːts] [sɛs] [kəvɜˑːnz] [ˌen 'iː][sɒnt][pɑːz][dez] [fɔːm'eɪʃənz] - ;
(Province d'Almeria) Toutes ces cavernes ne sont pas des formations préhistoriques ;
(省 -) 托特斯 ces 洞穴 ne 儿子 帕斯 德斯 阵型 - ;

（阿尔梅里亚省）Toutes ces Cavernes ne sont pas des Forms prehistoriques;

[ɒn] [ɪn] [kruːz] [ˌmɛ̃tnɑ̃] ['ɒŋkɔː(r)][pɔː(r)][lez] - .
on en creuse maintenant encore pour les habiter .
在 英文 克雷泽 主控 安可 倒 莱斯 - .

在克勒兹维护者安可为居住者。

[kəvɜˑːn] ['nɛlə] [roʊtʃə] ([prə'vɪnʃiə] -) ['tʊti] [ˌel'iː] [kəvɜˑːn] - [ɪn] - [nɒn]
Caverne nella roccia (Provincia d'Almeria) Tutte le caverne riprodotte in quest'opera non
洞穴 内拉 罗恰 (省 -) 全部 勒 洞穴 - 在 - 非
['soʊnoʊ][ˌdiː 'aɪ][ˌfɔːrmæt'tsjoʊni] - ,
sono di formazione preistorica ,
索诺 迪 培训 - ,

Caverne nella roccia（阿尔梅里亚省）Tutte le Caverne Riprodotte in quest'opera non sono di formazione preistorica,

[mɑː][ˌes 'aɪ] - [ə; eɪ] - ['ɑːntʃi] [əl]['dʒɔːrnoʊ][dɑːdʒi] { - }
ma si contina a scavarle anche al giorno d'oggi { 93 }
玛 是 - 一个 - 安切 al 乔鲁诺 d'oggi { - }

ma si contina a scavarle anche al giorno d'oggi{93}

[keɪv] [dwelɪŋz] (['prɒvɪns] [ɒv; əv][ˌɑːl'mɪəriə])
Cave Dwellings (Province of Almeria)
洞穴 住宅 (省 的 阿尔梅里亚)

洞穴居所（阿尔梅里亚省）

['kweɪvəz] [ɪn] [læs]['roʊkəs] ([prɑːv] . [diː][ˌælmə'riːɑː])
Cuevas en las rocas (Prov . de Almería)
库埃瓦斯 英文 最后 岩石 (省 . 德 阿尔梅里亚)

Cuevas en las rocas（阿尔梅里亚省）

- ([prɑːv] . [ˌɑːl'mɪəriə])
Höhlenfels (Prov . Almeria)
- (省 . 阿尔梅里亚)

霍伦费尔斯（阿尔梅里亚省）

[kəvɜˑːnz] ['dænz][ˌel'iː][rɒk] (['prɒvɪns] -)
Cavernes dans le roc (Province d'Almeria)
洞穴 丹斯 勒 鹏 (省 -)

Cavernes dans le Roc（阿尔梅里亚省）

[kəvɜˑːn] ['nɛlə] [roʊtʃə] ([prə'vɪnʃiə] -) { - }
Caverne nella roccia (Provincia d'Almeria) { 94 }
洞穴 内拉 罗恰 (省 -) { - }

Caverne nella roccia（阿尔梅里亚省）{94}

[keɪv] [dwelɪŋz] (['prɒvɪns] [ɒv; əv][ˌɑːl'mɪəriə])
Cave Dwellings (Province of Almeria)
洞穴 住宅 (省 的 阿尔梅里亚)

洞穴居所（阿尔梅里亚省）

['kweɪvəz] [ɪn] [læs]['roʊkəs] ([prɑːv] . [diː][ˌælmə'riːɑː])
Cuevas en las rocas (Prov . de Almería)
库埃瓦斯 英文 最后 岩石 (省 . 德 阿尔梅里亚)

Cuevas en las rocas（阿尔梅里亚省）

- ([prɑːv] . [ˌɑːl'mɪəriə])
Höhlenfels (Prov . Almeria)
- (省 . 阿尔梅里亚)

霍伦费尔斯（阿尔梅里亚省）

[kəvɜˑːnz] ['dænz][ˌel'iː][rɒk] (['prɒvɪns] -)
Cavernes dans le roc (Province d'Almeria)
洞穴 丹斯 勒 鹏 (省 -)

Cavernes dans le Roc（阿尔梅里亚省）

[kəvɜˑːn] ['nɛlə] [roʊtʃə] ([prə'vɪnʃiə] -) { - }
Caverne nella roccia (Provincia d'Almeria) { 95 }
洞穴 内拉 罗恰 (省 -) { - }

Caverne nella roccia（阿尔梅里亚省）{95}

[keɪv] [dwelɪŋz] (['prɒvɪns] [ɒv; əv][ˌɑːl'mɪəriə])
Cave Dwellings (Province of Almeria)
洞穴 住宅 (省 的 阿尔梅里亚)

洞穴居所（阿尔梅里亚省）

['kweɪvəz] [ɪn] [læs]['roʊkəs] ([prɑːv] . [diː][ˌælmə'riːɑː])
Cuevas en las rocas (Prov . de Almería)
库埃瓦斯 英文 最后 岩石 (省 . 德 阿尔梅里亚)

Cuevas en las rocas（阿尔梅里亚省）

- ([prɑːv] . [ˌɑːl'mɪəriə])
Höhlenfels (Prov . Almeria)
- (省 . 阿尔梅里亚)

霍伦费尔斯（阿尔梅里亚省）

[kəvɜˑːnz] ['dænz][ˌel'iːˑ][rɒk] (['prɒvɪns] -)
Cavernes dans le roc (Province d'Almeria)
洞穴 丹斯 勒 鹏 (省 -)

Cavernes dans le Roc（阿尔梅里亚省）

[kəvɜˑːn] ['nɛlə] [roʊtʃə] ([prə'vɪnʃiə] -) { - }
Caverne nella roccia (Provincia d'Almeria) { 96 }
洞穴 内拉 罗恰 (省 -) { - }

Caverne nella roccia（阿尔梅里亚省）{96}

[keɪv] [taʊn] ([siˈerə] [diː]['gwɑːdɪks]) [ðə; ði] ['tʃɪmniz] [ɒv; əv][ðə; ði] [dwelɪŋz] [ɑː(r); ə(r)] [siːn] [prə'dʒektɪŋ]
Cave Town (Sierra de Guadix) The chimneys of the dwellings are seen projecting
洞穴 镇 (塞拉 德 瓜迪克斯) 这 烟囱 的 这 住宅 是 已见 投影
[aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [rɒks]
out of the rocks
出去 的 这 岩石

洞穴小镇（瓜迪克斯山脉）可以看到房屋的烟囱从岩石中伸出。

[ˌpoʊˌbla'sjoʊn][diː]['kweɪvəz] ([siˈerə] [diː]['gwɑːdɪks]) [ˌes'iːˑ][ven][læs] [tʃɪmniːs] [diː][læs]['kweɪvəz] ,
Población de cuevas (Sierra de Guadix) Se ven las chimeneas de lascuevas ,
波布拉西翁 德 洞穴 (塞拉 德 瓜迪克斯) 塞 ven 最后 烟囱 德 最后 洞穴 ,
[sɑːliːɛndoʊ][diː] [tɪ'erə]
saliendo de tierra
saliendo 德 蒂埃拉

Población decuevas (Sierra de Guadix) Se ven las chimeneas de lascuevas, saliendo de tierra

- ([siˈerə] [diː]['gwɑːdɪks])
Höhlenstadt (Sierra de Guadix)
- (塞拉 德 瓜迪克斯)

霍伦施塔特（瓜迪克斯山脉）

[eɪˈjuːˈɛs][dɜːr]['ɜːrdi]['reɪgən][daɪ] - [dɜːr] - ['hɛrˌvɔːr]
Aus der Erde ragen die Schornsteine der Wohnhäuser hervor
澳大利亚 德尔 埃尔德 拉根 死 - 德尔 - 赫沃尔

远离家园的愤怒

[ˌjuː en 'iː] [vɪl] [suːtɜˑeɪn] ([siˈerə] [diː]['gwɑːdɪks])
Une ville souterraine (Sierra de Guadix)
一个 维尔 地下 (塞拉 德 瓜迪克斯)

瓜迪克斯山脉 (Sierra de Guadix)

[ɒn] [ˌen 'iː] [vɔɪt] [sɜˑːdʒɜˑ][diː] [tɛr] [ˌkjuː juː 'iː][lez] - [dez] [ˌhæbɪ'teɪʃn]
On ne voit surgir de terre que les cheminées des habitations
在 ne 沃伊特 手术 德 土地 que 莱斯 - 德斯 居住地

On ne voit surgir de terre que les cheminées deshabitations

[ˌjuː en 'eɪ] - [ˌdiː 'aɪ] [kəvɜˑːn] ([siˈerə] [diː]['gwɑːdɪks]) [ˌes 'aɪ][vedoʊnoʊ] [sɔrgɛr] [dɑːl][swoʊloʊ][ai]
Una città di caverne (Sierra de Guadix) Si vedono sorgere dal suolo i
乌娜 - 迪 洞穴 (塞拉 德 瓜迪克斯) 硅 维多诺 索格尔 达尔 苏洛 我
- [dɛl] [kəvɜˑːn] { - }
camini delle caverne { 97 }
- 德尔 洞穴 { - }

Una città di Caverne (Sierra de Guadix) Si vedono sorgere dal suolo i camini delle Caverne{97}

[keɪv] [taʊn] ([siˈerə] [diː]['gwɑːdɪks])
Cave Town (Sierra de Guadix)
洞穴 镇 (塞拉 德 瓜迪克斯)

洞穴镇（瓜迪克斯山脉）

[ˌpoʊˌbla'sjoʊn][diː]['kweɪvəz] ([siˈerə] [diː]['gwɑːdɪks])
Población de Cuevas (Sierra de Guadix)
波布拉西翁 德 库埃瓦斯 (塞拉 德 瓜迪克斯)

Población de Cuevas (瓜迪克斯山脉)

- ([siˈerə] [diː]['gwɑːdɪks])
Höhlenstadt (Sierra de Guadix)
- (塞拉 德 瓜迪克斯)

霍伦施塔特（瓜迪克斯山脉）

[ˌhæbɪˈteɪʃn] [suːtɜˑeɪnz] ([siˈerə] [diː]['gwɑːdɪks])
Habitations souterraines (Sierra de Guadix)
居住地 地下 (塞拉 德 瓜迪克斯)

栖息地 (Sierra de Guadix)

([siˈerə] [diː]['gwɑːdɪks]) - [ˌdiː ˈaɪ] [kəvɜˑːn] { - }
(Sierra de Guadix) Città di caverne { 98 }
(塞拉 德 瓜迪克斯) - 迪 洞穴 { - }

（瓜迪克斯山脉）洞穴之城{98}

[keɪv] [taʊn] ([siˈerə] [diː]['gwɑːdɪks])
Cave Town (Sierra de Guadix)
洞穴 镇 (塞拉 德 瓜迪克斯)

洞穴镇（瓜迪克斯山脉）

[ˌpoʊˌblaˈsjoʊn][diː]['kweɪvəz] ([siˈerə] [diː]['gwɑːdɪks])
Población de Cuevas (Sierra de Guadix)
波布拉西翁 德 库埃瓦斯 (塞拉 德 瓜迪克斯)

Población de Cuevas (瓜迪克斯山脉)

- ([siˈerə] [diː]['gwɑːdɪks])
Höhlenstadt (Sierra de Guadix)
- (塞拉 德 瓜迪克斯)

霍伦施塔特（瓜迪克斯山脉）

[ˌhæbɪˈteɪʃn] [suːtɜˑeɪnz] ([siˈerə] [diː]['gwɑːdɪks])
Habitations souterraines (Sierra de Guadix)
居住地 地下 (塞拉 德 瓜迪克斯)

栖息地 (Sierra de Guadix)

- [ˌdiː ˈaɪ] [kəvɜˑːn] ([siˈerə] [diː]['gwɑːdɪks]) { - }
Città di caverne (Sierra de Guadix) { 99 }
- 迪 洞穴 (塞拉 德 瓜迪克斯) { - }

洞穴城（瓜迪克斯山脉）{99}

[keɪv] [taʊn] ([siˈerə] [diː]['gwɑːdɪks])
Cave Town (Sierra de Guadix)
洞穴 镇 (塞拉 德 瓜迪克斯)

洞穴镇（瓜迪克斯山脉）

[ˌpoʊˌblaˈsjoʊn][diː]['kweɪvəz] ([siˈerə] [diː]['gwɑːdɪks])
Población de Cuevas (Sierra de Guadix)
波布拉西翁 德 库埃瓦斯 (塞拉 德 瓜迪克斯)

Población de Cuevas (瓜迪克斯山脉)

- ([siˈerə] [diː]['gwɑːdɪks])
Höhlenstadt (Sierra de Guadix)
- (塞拉 德 瓜迪克斯)

霍伦施塔特（瓜迪克斯山脉）

[ˌhæbɪˈteɪʃn] [suːtɜˑeɪnz] ([siˈerə] [diː]['gwɑːdɪks])
Habitations souterraines (Sierra de Guadix)
居住地 地下 (塞拉 德 瓜迪克斯)

栖息地 (Sierra de Guadix)

- [ˌdiː ˈaɪ] [kəvɜˑːn] ([siˈerə] [diː]['gwɑːdɪks]) { - }
Città di caverne (Sierra de Guadix) { 100 }
- 迪 洞穴 (塞拉 德 瓜迪克斯) { - }

洞穴城（瓜迪克斯山脉）{100}

['gwɑːdɪks] { - }
Guadix { 101 }
瓜迪克斯 { - }

Guadix{101}

[ɪn][ðə; ði][pɑːm] ['fɒrɪst] [ɒv; əv]['eltʃei]
In the Palm Forest of Elche
在 这 棕榈 森林 的 埃尔切

在埃尔切的棕榈林

[læs][pɑːl'mɛrəs][diː]['eltʃei]
Las palmeras de Elche
拉斯 棕榈树 德 埃尔切

埃尔切的拉斯帕尔梅拉斯

[ɪm] - [vɒn]['eltʃei]
Im Palmenwald von Elche
我是 - 冯 埃尔切

埃尔切的帕尔门瓦尔德

['eltʃei] : [ˌeɪ 'juː] [mɪl'jɜː] [dez][pɑːl'mɪərz]
Elche : au milieu des palmiers
埃尔切 : au 环境 德斯 棕榈树

埃尔切：棕榈树丛中

[ɪl] - [ˌdiː 'aɪ]['eltʃei] { - }
Il palmizio di Elche { 102 }
il - 迪 埃尔切 { - }

埃尔切棕榈{102}

[ɪn][ðə; ði][pɑːm] ['fɒrɪst] [ɒv; əv]['eltʃei] ([ə; eɪ] [deɪt] - ['pɪkə(r)][ɪn][ðə; ði] [triː] - [tɒp])
In the Palm Forest of Elche (A date - picker in the tree - top)
在 这 棕榈 森林 的 埃尔切 (一个 日期 - 拣货员 在 这 树 - 顶部)

在埃尔切的棕榈林里（树顶上的采摘椰枣者）

[læs][pɑːl'mɛrəs][diː]['eltʃei]
Las palmeras de Elche
拉斯 棕榈树 德 埃尔切

埃尔切的拉斯帕尔梅拉斯

[ɪm] - [vɒn]['eltʃei] ([ɪm] - [aɪn] -)
Im Palmenwald von Elche (Im Baumwipfel ein Dattelpflücker)
我是 - 冯 埃尔切 (我是 - 一个 -)

Im Palmenwald von Elche (Im Baumwipfel ein Dattelpflücker)

['eltʃei] : [lɑː] - [dez] - .
Elche : la récolte des dattes .
埃尔切 : 拉 - 德斯 - .

埃尔切：la récolte des dattes。

([lɑːm] - [ˌeɪ 'juː] [spˈmeɪ] [ˌdiː'juː]['pɑːmiə(r)] [ɪn] - [lez] [reɪˈʒiːmz] [diː] [fruːts])
(L'homme grimpé au sommet du palmier en détachera les régimes de fruits)
(《男人》 - au 峰顶 杜 棕榈叶 英文 - 莱斯 制度 德 水果)

(L'homme grimpé au sommet du palmier en détachera les régimes defruits)

[nɛl] - [ˌdiː 'aɪ]['eltʃei] (['sʌlə] ['pɑːlmɑː] [ən] ['wɔːmoʊ][ˌsiː eɪtʃ 'iː] - -) { - }
Nel palmizio di Elche (Sulla palma un uomo che coglie datteri) { 103 }
内尔 - 迪 埃尔切 (苏拉 帕尔马 联合国 男子 切 - -) { - }

Nel palmizio di Elche (Sulla palma un uomo che coglie datteri){103}

['eltʃei]
Elche
埃尔切

埃尔切

['i:vnɪŋ] [ɪn][ðə; ði][pɑ:m] ['fɒrɪst]
Evening in the Palm Forest
晚上 在 这 棕榈 森林

棕榈林中的夜晚

['kaɪə][lɑ:]['tɑ:rdeɪ]
Caia la tarde
凯亚 拉 迟到

Caia la tarde

['æbend][ɪm] -
Abend im Palmenhain
晚间 我是 -

帕尔门海因的夜晚

[ɛ'fɛ] [di:][swɑ:r]
Effet de soir
效应 德 晚上

晚间效果

[ɪl][trə'mɑ:ntoʊ][nɛl] - { - }
Il tramonto nel palmizio { 104 }
il 特拉蒙托 内尔 - { - }

Il tramonto nel palmizio{104}

[ˌɔ:ri'wɛlə] { - }
Orihuela { 105 }
奥里韦拉 { - }

奥里韦拉{105}

[ˌɔ:ri'wɛlə] { - }
Orihuela { 106 }
奥里韦拉 { - }

奥里韦拉{106}

[ˌɔ:ri'wɛlə]
Orihuela
奥里韦拉

奥里韦拉

['weətə] [hʌt]
Huerta Hut
韦尔塔 小屋

韦尔塔小屋

[bə'rɑ:kə] [di:][lɑ:] ['weətə]
Barraca de la huerta
巴拉卡 德 拉 菜园

巴拉卡德拉韦尔塔

-
Huertahütte
-

胡尔塔胡特

- [di:][lɑ:] ['weətə]
Barraque de la Huerta
- 德 拉 韦尔塔

巴拉克·德拉·韦尔塔

[kə'pænə] { - }
Capanna { 107 }
卡帕纳 { - }

卡帕纳{107}

[nɪə(r)] [ˌɔːriˈwɛlə]
Near **Orihuela**
靠近 奥里韦拉

奥里韦拉附近

- [diː] [ˌɔːriˈwɛlə]
Cercanias **de** **Orihuela**
- 德 奥里韦拉

奥里韦拉近郊

[ˌbiː iː ˈaɪ] [ˌɔːriˈwɛlə]
Bei **Orihuela**
贝 奥里韦拉

贝奥里韦拉

[ɪnˈvaɪrənz] -
Environs **d'Orihuela**
周边环境 -

奥里韦拉周边地区

['prɛsoʊ] [ˌɔːriˈwɛlə] { - }
Presso **Orihuela** **{** **108** **}**
普雷索 奥里韦拉 { - }

Presso Orihuela{108}

[dʒɑːˈveɪə] (['diːniə])
Javea **(** **Denia** **)**
哈维亚 (否认)

哈维亚（德尼亚）

[tʃɜːtʃ] [ɒv; əv] ['kælvəri]
Church **of** **Calvary**
教会 的 加略山

加略山教堂

[ɪ'gleɪziə][del][kæl'vɛriˌoʊ]
Iglesia **del** **calvario**
教会 del 卡尔瓦里奥

卡尔瓦里奥教堂

-
Kalvarienbergkirchlein
-

卡尔瓦里恩贝格基尔希莱因

- [ˌdiː'juː] [kæl'vɛr]
L'église **du** **calvaire**
- 杜 卡尔瓦雷

卡尔瓦里教堂

[lɑː] - [del][kæl'vɛriˌoʊ] { - }
La **chiesetta** **del** **Calvario** **{** **109** **}**
拉 - del 卡尔瓦里奥 { - }

卡尔瓦里奥教堂{109}

['geɪtweɪ] [tuː; tə][ðə; ði] [maʊnt] [ɒv; əv] ['kælvəri] , -
Gateway **to** **the** **Mount** **of** **Calvary** **,** **Sagunt**
网关 到 这 山 的 加略山 , -

通往髑髅地山的门户，萨贡特

['pwertə][del][kæl'vɛriˌoʊ][diː][sɑː'guːntəu]
Puerta **del** **calvario** **de** **Sagunto**
普尔塔 del 卡尔瓦里奥 德 萨贡托

萨贡托卡尔瓦里奥门

[tɔː(r)][zʊm] - [ˌbiː iː ˈaɪ] -
Tor **zum** **Kalvarienberg** **bei** **Sagunt**
托尔 祖姆 - 贝 -

萨贡特附近的卡尔瓦里恩贝格托尔

[ɪnˈvaɪərən][diː] - : [ækˈsɛs][et] [ˈɒntreɪ] [ˌdiːˈjuː] [kælˈvɛr]
Environ **de** **Sagoute** **:** **Accès** **et** **entrée** **du** **Calvaire**
环境 德 - : 访问 等 主菜 杜 卡尔瓦雷

萨古特环境：Caccès et entrée du Calvaire

[lɑː] [ˈpɔːtə] [del][kælˈvɛriˌoʊ][ˈprɛsoʊ][sɑːˈguːntəu] { - }
La **porta** **del** **Calvario** **presso** **Sagunto** **{** **110** **}**
拉 门 del 卡尔瓦里奥 普雷索 萨贡托 { - }

La porta del Calvario presso Sagunto{110}

[sɑːˈguːntəu] , [ˈrəʊmən][ˈkɑːs(ə)l]
Sagunto **,** **Roman** **Castle**
萨贡托 , 罗马 城堡

萨贡托，罗马城堡

[sɑːˈguːntəu] , [kəˈstiːloʊ][rəʊˈmɑːnəʊ; rəˈmɑːnəʊ]
Sagunto **,** **Castillo** **romano**
萨贡托 , 卡斯蒂略 罗马诺

萨贡托，罗马城堡

- , [ˈrøːmɪʃə] [bɜːg]
Sagunt **,** **Römische** **Burg**
- , 罗马式 伯格

萨贡特，罗马城堡

[lɑː] [ˌsɪtəˈdɛl] [rəʊˈmeɪn]
La **citadelle** **romaine**
拉 城堡 罗马生菜

罗马城堡

[kæˈstɛloʊ][rəʊˈmɑːnəʊ; rəˈmɑːnəʊ] { - }
Castello **romano** **{** **111** **}**
卡斯特罗 罗马诺 { - }

罗马城堡{111}

[dʒətaːvə]
Jativa
贾蒂瓦

贾蒂瓦

[ˈkɑːs(ə)l]
Castle
城堡

城堡

[kəˈstiːloʊ]
Castillo
卡斯蒂略

卡斯蒂略

[bɜːg]
Burg
伯格

伯格

[ˌelˈiː] [ˈʃæ.təʊ] - [fɔːt]
Le **Château** **-** **fort**
乐 城堡 - 堡

勒沙托福

[kæ'stɛloʊ] { - }

Castello **{ 112 }**

卡斯特罗 { - }

卡斯特罗{112}

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

风景如画的西班牙：建筑、风景(Picturesque Spain Architecture, landscape,)
第4/5页

[dʒəta:və]
Jativa
贾蒂瓦

贾蒂瓦

[vju:] [ɒv; əv][ðə; ði]['kɑ:s(ə)l]
View of the Castle
看法 的 这 城堡

城堡景色

['vɪstə] [del][kə'sti:loʊ]
Vista del Castillo
维斯塔 del 卡斯蒂略

城堡远景

[blik] [zɜ:r] [bɜ:g]
Blick zur Burg
布利克 祖尔 伯格

城堡一瞥

[vju:] [sɜ:r][ˌel'i:] ['ʃæ.təʊ] - [fɔ:t]
Vue sur le Château - fort
维尤 苏尔 勒 城堡 - 堡

城堡景观

[vɛ'du:tə] [del][kæ'stɛloʊ] { - }
Veduta del Castello { 113 }
维杜塔 del 卡斯特罗 { - }

城堡景观{113}

[dʒəta:və]
Jativa
贾蒂瓦

贾蒂瓦

[ɒn] [maʊnt] ['kælvəri]
On Mount Calvary
在 山 加略山

在髑髏地

[el] [kæl'vɛriˌoʊ]
El Calvario
埃尔 卡尔瓦里奥

埃尔卡尔瓦里奥

[ˌeɪ 'em] -
Am Kalvarienberg
是 -

阿姆卡尔瓦里恩贝格

[ˌel'i:] [kæl'vɛr]
Le Calvaire
乐 卡尔瓦雷

勒卡尔瓦雷

[ɪl][kæl'vɛri˛oʊ] { - }
Il **Calvario** **{** **114** **}**
il 卡尔瓦里奥 { - }

卡尔瓦里奥{114}

[və'lenʃɪə]
Valencia
瓦伦西亚

瓦伦西亚

['geɪtweɪ] [ɒv; əv][ðə; ði]['mɑːkwɪs][diː][dɒs]['ɑː.gwɑːs] ['pæləs]
Gateway **of** **the** **Marquis** **de** **Dos** **Aguas** **Palace**
网关 的 这 侯爵 德 做 水 宫殿

多斯阿瓜斯侯爵宫殿的大门

[pɔːr'tɑːdə][del][pə'lɑːsiː˛oʊ][del] [mɑːr'keɪs] [diː][dɒs]['ɑː.gwɑːs]
Portada **del** **Palacio** **del** **Marqués** **de** **Dos** **Aguas**
门户 del 帕拉西奥 del 侯爵 德 做 水

多斯阿瓜斯侯爵宫殿门

['pɔːtl] [dez] - [dez] - [diː][dɒs]['ɑː.gwɑːs]
Portal **des** **Palastes** **des** **Marqés** **de** **Dos** **Aguas**
门户网站 德斯 - 德斯 - 德 做 水

多斯阿瓜斯侯爵宫殿之门

[pɔːr'taɪ][˛diː'juː]['pæleɪ][˛diː'juː]['mɑːkwɪs][diː][dɒs]['ɑː.gwɑːs]
Portail **du** **palais** **du** **marquis** **de** **Dos** **Aguas**
门户网站 杜 宫殿 杜 侯爵 德 做 水

多斯阿瓜斯侯爵宫殿大门

[pɔːr'tɑːleɪ][del][pə'lɑːtsəu][del] [mɑː'keɪze] [diː][dɒs]['ɑː.gwɑːs] { - }
Portale **del** **Palazzo** **del** **Marchese** **de** **Dos** **Aguas** **{** **115** **}**
门户 del 宫殿 del 马尔凯塞 德 做 水 { - }

多斯阿瓜斯侯爵宫大门{115}

-
Andújar
-

安杜哈尔

[grɪl]
Grille
格栅

烤架

['reihaː]
Reja
雷贾

雷贾

[fɛnstɜ˗gɪtɜ˗]
Fenstergitter
芬斯特吉特

芬斯特吉特

[fə.nɛtʁ] -
Fenêtre **grillée**
窗 -

烤窗

[˛juː en 'eɪ]['faɪnɪstrə][kɒn]['grɑːtə] { - }
Una **finestra** **con** **grata** **{** **116** **}**
乌娜 窗 康 grata { - }

Una finestra con grata{116}

[hʌt] [ɒn][ðə; ði][bæŋks][ɒv; əv][ðə; ði][ˌɑːlˈbuːfərə][nɪə(r)] [vəˈlenʃɪə]

Huts	on	the	banks	of	the	Albufera	near	Valencia
小屋	在	这	银行	的	这	白水母	靠近	瓦伦西亚

瓦伦西亚附近阿尔布费拉河岸边的茅屋

[bəˈrɑːkəz] [diː][lɑː][ˌɑːlˈbuːfərə]['sɜːrkə][diː] [vəˈlenʃɪə]

Barracas	de	La	Albufera	cerca	de	Valencia
巴拉卡斯	德	拉	白水母	塞卡	德	瓦伦西亚

瓦伦西亚附近的阿尔布费拉巴拉卡斯

-	[ˌbiː iː ˈaɪ]	[vəˈlenʃɪə]
Albuferahütten	bei	Valencia
-	贝	瓦伦西亚

瓦伦西亚附近的阿尔布费拉小屋

[ɪnˈvaɪrənz][diː]['væləns; 'veɪləns] : [kəˈbæn] [diː] -

Environs	de	Valence	:	Cabanes	de	l'Albufera
周边环境	德	价	:	小屋	德	-

瓦朗斯周边地区：Cabanes de l'Albufera

[kəˈpæni] [ˌdiː ˈaɪ][ˌɑːlˈbuːfərə]['prɛsoʊ] [vəˈlɛnzə] { - }

Capanne	di	Albufera	presso	Valenza	{	117	}
卡帕内	迪	白水母	普雷索	瓦伦扎	{	-	}

Capanne di Albufera presso Valenza{117}

['weətə] [hʌt] [nɪə(r)] [vəˈlenʃɪə]

Huerta	Huts	near	Valencia
韦尔塔	小屋	靠近	瓦伦西亚

瓦伦西亚附近的韦尔塔小屋

[bəˈrɑːkəz] [diː][lɑː] ['weətə] [diː] [vəˈlenʃɪə]

Barracas	de	la	Huerta	de	Valencia
巴拉卡斯	德	拉	韦尔塔	德	瓦伦西亚

瓦伦西亚巴拉卡斯·德拉韦尔塔

-	[ˌbiː iː ˈaɪ]	[vəˈlenʃɪə]
Huertahütten	bei	Valencia
-	贝	瓦伦西亚

瓦伦西亚附近的 Huertahütten

[meisn] [diː][peɪˈzɑːnz][diː][lɑː] ['weətə]

Maisons	de	paysans	de	la	Huerta
房屋	德	农民	德	拉	韦尔塔

韦尔塔农民之家

[kəˈpæni] [ˌdiː ˈaɪ] ['weətə] ['prɛsoʊ] [vəˈlɛnzə] { - }

Capanne	di	Huerta	presso	Valenza	{	118	}
卡帕内	迪	韦尔塔	普雷索	瓦伦扎	{	-	}

Capanne di Huerta presso Valenza{118}

[gwɑːdələst]['kɑːs(ə)l] ([prɑːv] . [ɒv; əv][ˌælɪˈkænti])

Guadalest	Castle	(	Prov	.	of	Alicante	)
瓜达莱斯特	城堡	(	省	.	的	阿利坎特	)

瓜达莱斯特城堡（阿利坎特省）

[kəˈstiːloʊ][gwɑːdələst] ([prɑːv] . [diː][ˌælɪˈkænti])

Castillo	Guadalest	(	Prov	.	de	Alicante	)
卡斯蒂略	瓜达莱斯特	(	省	.	德	阿利坎特	)

卡斯蒂略瓜达莱斯特 (阿利坎特省)

[kəˈstiːloʊ][gwɑːdələst] ([prɑːv] . [ˌælɪˈkænti])

Castillo	Guadalest	(	Prov	.	Alicante	)
卡斯蒂略	瓜达莱斯特	(	省	.	阿利坎特	)

卡斯蒂略瓜达莱斯特（阿利坎特省）

['ʃæ.təʊ]	[di:]	[gwɑ:dələst]	(	['prɒvɪns]	-	)
Château	**de**	**Guadalest**	**(**	**Province**	**d'Alicante**	**)**
城堡	德	瓜达莱斯特	(	省	-	)

瓜达莱斯特城堡（阿利坎特省）

[kæ'stɛloʊ][ˌdi: 'aɪ]	[gwɑ:dələst]	(	[prə'vɪnʃiə] [ˌdi: 'aɪ][ˌælɪ'kænti]	)	{	-	}
Castello	**di**	**Guadalest**	**(** | **Provincia** | **di** | **Alicante** | **)**	**{**	**119**	**}**
卡斯特罗	迪	瓜达莱斯特	(| 省 | 迪 | 阿利坎特 |)	{	-	}

瓜达莱斯特城堡（阿利坎特省）{119}

['mɒnti; 'mɒnteɪ][ə'gu:.doʊ]	(	[prɑ:v]	.	[di:]['mə:ʃiə; 'mu:rθjɑ:]	)
Monte	**Agudo**	**(**	**Prov**	**.**	**de**	**Murcia**	**)**
蒙特	阿古多	(	省	.	德	穆尔西亚	)

蒙特阿古多（穆尔西亚省）

[maʊnt] [ə'gu:.doʊ]	(	[prɑ:v]	.	[ɒv; əv]['mə:ʃiə; 'mu:rθjɑ:]	)	{	-	}
Mount	**Agudo**	**(**	**Prov**	**.**	**of**	**Murcia**	**)**	**{**	**120**	**}**
山	阿古多	(	省	.	的	穆尔西亚	)	{	-	}

阿古多山（穆尔西亚省）{120}

['kweŋkɑ:]	{	-	}
Cuenca	**{**	**121**	**}**
昆卡	{	-	}

昆卡{121}

['kweŋkɑ:]	{	-	}
Cuenca	**{**	**122**	**}**
昆卡	{	-	}

昆卡{122}

[ðə; ði][hɛ'rɛθ]	[mæn'tɪlə]
The	**Jerez**	**mantilla**
这	赫雷斯	曼蒂拉

赫雷斯披肩

[kɒn]	[lɑ:]	[mæn'tɪlə]	-
Con	**la**	**mantilla**	**jerezana**
康	拉	曼蒂拉	-

Con la mantilla jerezana

[ɪm]	[ʃmʌk]	[dɜ:r]	[mæn'tɪlə]	[vɒn]	[hɛ'rɛθ]
Im	**Schmuck**	**der**	**Mantilla**	**von**	**Jerez**
我是	傻瓜	德尔	曼蒂拉	冯	赫雷斯

我是赫雷斯的曼蒂拉·施穆克

[su:z]	[lɑ:]	[mæntɪl]	(	[fem]	[di:][hɛ'rɛθ]	)
Sous	**la**	**mantille**	**(**	**Femme**	**de**	**Jerez**	**)**
深	拉	曼蒂尔	(	女性	德	赫雷斯	)

Sous la mantille（赫雷斯女人）

-	-	{	-	}
Mantiglia	**jerezana**	**{**	**123**	**}**
-	-	{	-	}

赫雷扎纳曼蒂利亚{123}

[wɪð]	[ðə; ði]	[mæn'tɪlə]
With	**the**	**mantilla**
和	这	曼蒂拉

戴着曼蒂拉

[kɒn]	[lɑ:]	[mæn'tɪlə]
Con	**la**	**mantilla**
康	拉	曼蒂拉

披肩

[ɪm]
Im
我是

我是

[ʃmʌk] [dɜːr] - ([ælz] [hɪntɜ-grənd] [daɪ]['mæntən])
Schmuck der Spitzenmantilla (als Hintergrund die Manton)
傻瓜 德尔 - (也 背景 死 曼顿)

Schmuck der Spitzenmantilla (as Hintergrund die Manton)

[ɪn] [mæntɪl] [diː] [den'tel]
En mantille de dentelle
恩 曼蒂尔 德 蕾丝

蕾丝外套

- [ə; eɪ] [-] { - }
Mantiglia a merletti { 124 }
- 一个 梅雷蒂 { - }

Mantiglia a merletti{124}

[lɑː][ɑːrdʒəntɪniːtə] , [speɪnz] [məʊst] ['selɪbreɪtɪd] ['dɑːnsə(r)] ['weərɪŋ] [ðə; ði]['mæntən] ([ʃɔːl])
La Argentinita , Spain's most celebrated dancer wearing the Manton (shawl)
拉 阿根廷 , 西班牙的 最多 著名 舞蹈家 穿着 这 曼顿 (披肩)

西班牙最著名的舞蹈家"阿根廷女郎"身着曼顿披肩

[lɑː][ɑːrdʒəntɪniːtə]
La Argentinita
拉 阿根廷

阿根廷小号

[ɑːrdʒəntɪniːtə] , [spæniːənz] - - [ɪm]
Argentinita , Spaniens berühmteste Tänzerin im
阿根廷 , 西班牙人 - - 我是

阿根廷，西班牙人 berühmteste Tänzerin im

[ʃmʌk] [dɜːr]['mæntən] (-)
Schmuck der Manton (Schultertuch)
傻瓜 德尔 曼顿 (-)

曼顿 (Schultertuch)

[lɑː][ɑːrdʒəntɪniːtə] , [lɑː][plʌs] [se'lɛbrə] [dɑːn'sɜːz] [diː] [lɛspeɪn] [ə'vɛk][lɑː] [mænt] [ɛsp'ægnəʊl][sɜːr][lez]
La Argentinita , la plus célèbre danseuse de l'Espagne avec la mante espagnole sur les
拉 阿根廷 , 拉 加 著名的 舞者 德 西班牙 和 拉 曼特 西班牙人 苏尔 莱斯
-
épaules
-

阿根廷，西班牙的精彩舞蹈，在西班牙人的肩上

[ɑːrdʒəntɪniːtə] , [lɑː] - [siˊlebrə] [ˌbælə'riːnə] ['dɛlla] ['spɑːnjə] , [kɒn] ['sʌl] [spæl] [ɪl][kɑːrætɜ-ɪstɪkoʊ]['mæntən]
Argentinita , la più celebre ballerina della Spagna , con sulle spalle il caratteristico Manton
阿根廷 , 拉 - 著名的 芭蕾舞演员 德拉 西班牙 , 康 苏勒 斯帕尔 il 特点 曼顿
[spɑgnoʊli] { - }
spagnole { 125 }
西班牙人 { - }

阿根廷，la più celebre della Spagna, con sulle spalle il caratteristico Manton spagnole{125}

['entrəns] [ɒv; əv][ðə; ði] [bʊl] - ['faɪtəz] ['ɪntuː][ðə; ði][mə'drɪd] [ə'riːnə]
Entrance of the bull - fighters into the Madrid Arena
入口 的 这 公牛 - 战士 进入 这 马德里 竞技场

斗牛士进入马德里竞技场

[el] - [ɪn] [lɑ:] ['plɑ:zə] [di:] ['tɔ:roʊs] [di:] [mə'drɪd]
El **despejo** **en** **la** **plaza** **de** **toros** **de** **Madrid**
埃尔 - 英文 拉 广场 德 公牛 德 马德里

马德里斗牛场的德佩霍

[aɪnzʌg] [dɜ:r] - [ɪn] [daɪ] [ə'ri:nə] [vɒn] [mə'drɪd]
Einzug **der** **Stierkämfer** **in** **die** **Arena** **von** **Madrid**
入口 德尔 - 在 死 竞技场 冯 马德里

马德里竞技场的 Einzug der Stierkämfer

['ɒntreɪ] [ˌdi:'ju:] [kɔ:'teʒ] ['dænz] - [ævõ] [lɑ:] [kɒ'ri:də] ([mə'drɪd])
Entrée **du** **cortège** **dans** **l'arène** **avant** **la** **corrida** **(** **Madrid** **)**
主菜 杜 送葬队伍 丹斯 - 先锋 拉 斗牛 (马德里)

Entrée du cortège dans l'arène avant la corrida（马德里）

[ɪŋgrɛsoʊ] [del] - [nɛlarɛnə] [ˌdi: 'aɪ] [mə'drɪd] { - }
Ingresso **del** **toreadori** **nell'Arena** **di** **Madrid** **{** **126** **}**
入口 del - 内尔阿雷纳 迪 马德里 { - }

马德里斗牛士入口{126}

[mə'drɪd]
Madrid
马德里

马德里

[ðə; ði] [θrəʊn] - [ru:m] [ɪn] [ðə; ði] ['rɔɪəl] ['kɑ:s(ə)l]
The **Throne** **-** **Room** **in** **the** **Royal** **Castle**
这 王座 - 房间 在 这 皇家 城堡

皇家城堡的王座厅

['sɑ:lə] [del] ['trɑ:noʊ] [ɪn] [el] [pə'lɑ:si:ˌoʊ] ['ri:əl]
Sala **del** **Trono** **en** **el** **Palacio** **Real**
萨拉 del 特罗诺 英文 el 帕拉西奥 真实的

皇家宫殿大厅

- [dez] - [ʃlɔs]
Thronsaal **des** **Königlichen** **Schlosses**
- 德斯 - 城堡

国王城堡王宫

[lɑ:] [sɑ:l] [ˌdi:'ju:] - [ˌeɪ 'ju:] ['ʃæ.təʊ] ['rɔɪəl]
La **salle** **du** **trône** **au** **Château** **royal**
拉 厅 杜 - au 城堡 皇家

皇家城堡特隆大厅

[lɑ:] ['sɑ:lə] [del] ['trɑ:noʊ] [nɛl] [pə'lɑ:tsəu] ['ri:ˌɑ:l] { - }
La **Sala** **del** **Trono** **nel** **Palazzo** **Reale** **{** **127** **}**
拉 萨拉 del 特罗诺 内尔 宫殿 皇家 { - }

王宫 La Sala del Trono nel{127}

[ɪn] [ðə; ði] ['rɔɪəl] ['kɑ:s(ə)l] [el] ['pɑ:rdoʊ] [nɪə(r)] [mə'drɪd]
In **the** **Royal** **Castle** **El** **Pardo** **near** **Madrid**
在 这 皇家 城堡 埃尔 帕尔多 靠近 马德里

在马德里附近的埃尔帕尔多皇家城堡

[ɪn] [el] ['pɑ:rdoʊ]
En **el** **Pardo**
恩 el 帕尔多

En el Pardo

[ɪm] - - [el] ['pɑ:rdoʊ] [ˌbi: i: 'aɪ] [mə'drɪd]
Im **Königlichen** **Schloß** **El** **Pardo** **bei** **Madrid**
我是 - - 埃尔 帕尔多 贝 马德里

马德里国王帕尔多城堡

[ˌju: en 'i:] [sɑ:l] [ˌdi:'ju:] ['ʃæ.təʊ] ['rɔɪəl] [-] ['pɑ:rdoʊ] [prɛ] [di:][mə'drɪd]

Une	salle	du	château	royal	d'el	Pardo	près	de	Madrid
一个	厅	杜	城堡	皇家	德尔	帕尔多	近	德	马德里

马德里帕尔多皇家城堡大厅

[nɛl] [pə'lɑ:tsəu] ['ri:ˌɑ:l] [el] ['pɑ:rdoʊ] , ['prɛsoʊ][mə'drɪd] { - }

Nel	Palazzo	Reale	El	Pardo	,	presso	Madrid	{	128	}
内尔	宫殿	皇家	埃尔	帕尔多	,	普雷索	马德里	{	-	}

埃尔帕尔多王宫，马德里新闻{128}

[mə'drɪd] { - }

Madrid	{	129	}
马德里	{	-	}

马德里{129}

[e'skɔrɪəl] { - }

Escorial	{	130	}
埃斯科里亚尔	{	-	}

埃斯科里亚尔{130}

[e'skɔrɪəl] { - }

Escorial	{	131	}
埃斯科里亚尔	{	-	}

埃斯科里亚尔{131}

[e'skɔrɪəl]

Escorial
埃斯科里亚尔

埃斯科里亚尔

[kɔ:t] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪ'vændʒəlɪst]

Court	of	the	Evangelists
法庭	的	这	福音传道者

福音传道者法庭

['pætiəʊ][di:] [lɔ:s] [ivændʒɛli:stəs]

Patio	de	los	Evangelistas
露台	德	洛杉矶	福音传道者

福音传道者庭院

-
Evangelistenhof
-

福音传道者

[kʊr] [dez] -

Cour	des	evangelistes
法院	德斯	-

福音传道者法院

[lɑ:]['kɔ:teɪ][dɛ'gli:][ˌɛvæn'dʒɛlɪsti] { - }

La	corte	degli	evangelisti	{	132	}
拉	科尔特	德利	福音传道者	{	-	}

La corte degli evangelisti{132}

[e'skɔrɪəl]

Escorial
埃斯科里亚尔

埃斯科里亚尔

[θrəʊn] - [ru:m]

Throne	-	Room
王座	-	房间

王座室

['sɑ:lə][del]['trɑ:noʊ]
Sala **del** **Trono**
萨拉 del 特罗诺

特隆厅

-
Thronsaal
-

索隆萨尔

[lɑ:] [sɑ:l] [ˌdi:'ju:] -
La **salle** **du** **trône**
拉 厅 杜 -

王座厅

[lɑ:]['sɑ:lə][del]['trɑ:noʊ] { - }
La **sala** **del** **Trono** **{** **133** **}**
拉 萨拉 del 特罗诺 { - }

特洛诺厅{133}

[e'skɔrɪəl]
Escorial
埃斯科里亚尔

埃斯科里亚尔

[ðə; ði]['laɪbrəri]
The **Library**
这 图书馆

图书馆

[lɑ:] [ˌbɪbliə'tɛkə]
La **biblioteca**
拉 图书馆

图书馆

[daɪ] [ˌbɪbliə'θi:k]
Die **Bibliothek**
死 图书馆

图书馆

[lɑ:] [ˌbɪbliə'tɛk]
La **Bibliothèque**
拉 图书馆

图书馆

[lɑ:] [ˌbɪbliə'tɛkə] { - }
La **Biblioteca** **{** **134** **}**
拉 图书馆 { - }

图书馆{134}

[ɪn][ðə; ði] [e'skɔrɪəl] ['pæləs] : [ɒn][ðə; ði] [wɔ:lz] ['tæpɪstri:z] ['ɑ:ftə(r)] ['gɔɪəz] ['peɪntɪŋz]
In **the** **Escorial** **Palace** **:** **on** **the** **walls** **tapestries** **after** **Goya's** **paintings**
在 这 埃斯科里亚尔 宫殿 : 在 这 墙壁 挂毯 后 戈雅的 绘画

埃斯科里亚尔宫：墙上挂着仿戈雅画作的挂毯

[pə'lɑ:si:ˌoʊ][del] [e'skɔrɪəl]
Palacio **del** **Escorial**
帕拉西奥 del 埃斯科里亚尔

埃斯科里亚尔宫

[ɪm][pə'lɑ:st][dez] [e'skɔrɪəl] : [æn; ən][den] - ['gɑ:bəlɪn; 'goʊbəlɪn] [nɑ:x] - -
Im **Palast** **des** **Escorial** **:** **an** **den** **Wänden** **Gobelins** **nach** **Goyaschen** **Gemälden**
我是 宫殿 德斯 埃斯科里亚尔 : 一个 丹 - 戈布兰 后 - -

Im Palast des Escorial：位于 Goyaschen Gemälden 的 Wänden Gobelins

[ˌel'i:] ['ʃæ.təʊ] [di:] - .
Le **Château** **de** **l'Escurial** **.**
乐 城堡 德 - .

埃斯库里亚尔城堡。

- [dez]['gɑ:bəlɪn; 'goʊbəlɪn] - [dez] [pɛ̃'tyʁz] [di:]['gɔ:jɑ:]
Tapisseries **des** **Gobelins** **d'après** **des** **peintures** **de** **Goya**
- 德斯 戈布兰 - 德斯 绘画 德 戈雅

戈雅绘画后戈布兰的格纹装饰

[nɛl] [pə'lɑ:tsəu] - .
Nel **Palazzo** **dell'Escorial** **.**
内尔 宫殿 - .

Nel Palazzo dell'Escorial.

['æli] [-] - ['gɑ:bəlɪn; 'goʊbəlɪn][kɒn] - [dɛl] - [ˌdi: 'aɪ]['gɔ:jɑ:] { - }
Alle **pareti** **tappeti** **Gobelins** **con** **riproduzione** **delle** **pitture** **di** **Goya** **{** **135** **}**
一切 帕雷蒂 - 戈布兰 康 - 德尔 - 迪 戈雅 { - }

Alle pareti tappeti Gobelins con riproduzione delle pitture di Goya{135}

[e'skɔrɪəl]
Escorial
埃斯科里亚尔

埃斯科里亚尔

['fɪlɪp] [ˌaɪ 'aɪ] .
Philip **II** **.**
菲利普 二 .

菲利普二世

['stʌdi]
Study
学习

学习

[dɛ'spɑ:tʃoʊ][di:][fə'li:peɪ][ˌaɪ 'aɪ]
Despacho **de** **Felipe** **II**
德斯帕乔 德 费利佩 二

费利佩二世的通行证

- ['fɪlɪps] [ˌaɪ 'aɪ]
Arbeitszimmer **Philips** **II**
- 飞利浦 二

飞利浦二世工作间

['kæbɪnət][di:]['træveɪl][di:] [fɪ'li:p] [ˌaɪ 'aɪ]
Cabinet **de** **travail** **de** **Philippe** **II**
内阁 德 劳作 德 菲利普 二

菲利普二世内阁

[gɑ:b:nɛtoʊ][ˌdi: 'eɪ][lə'voʊroʊ][ˌdi: 'aɪ]['fɪˌlɪpoʊ][ˌaɪ 'aɪ] { - }
Gabinetto **da** **lavoro** **di** **Filippo** **II** **{** **136** **}**
加比内托 达 工作 迪 菲利波 二 { - }

菲利波二世的加比内托 (Gabinetto da lavoro di Filippo II){136}

[ˌɑ:rən'hweɪz] — ['kɑ:sə][di:]['læbrədɔ:(r)]
Aranjuez **—** **Casa** **de** **Labrador**
阿兰胡埃斯 — 卡萨 德 拉布拉多

阿兰胡埃斯——拉布拉多之家

[ðə; ði]['plætɪnəm] [hɔ:l]
The **Platinum** **Hall**
这 铂 大厅

白金大厅

['sɑːlə][diː]['plætinəu]

Sala	de	Platino
萨拉	德	铂金

Sala de Platino

-

Platinsaal

-

铂金

[meisn] [diː]['læbrədɔː(r)] .

Maison	de	Labrador	.
Maison	德	拉布拉多	.

拉布拉多之家。

[lɑː] [sɑːl] [diː] ['pleɪtɪn]

La	salle	de	platine
拉	厅	德	铂金

白金厅

['kɑːsə][diː]['læbrədɔː(r)] .

Casa	de	Labrador	.
卡萨	德	拉布拉多	.

拉布拉多之家。

['sɑːlə][del]['plætinəu] { - }

Sala	del	platino	{	137	}
萨拉	del	铂金	{	-	}

Sala del platino{137}

[ˌɑːrən'hweɪz]

Aranjuez

阿兰胡埃斯

阿兰胡埃斯

[ɪn][ðə; ði]['kɑːsə][diː]['læbrədɔː(r)]

In	the	Casa	de	Labrador
在	这	卡萨	德	拉布拉多

在拉布拉多之家

[ɪn] [lɑː]['kɑːsə][diː]['læbrədɔː(r)]

En	la	Casa	de	Labrador
恩	拉	卡萨	德	拉布拉多

在拉布拉多之家

[ɪn][dɜːr]['kɑːsə][diː]['læbrədɔː(r)]

In	der	Casa	de	Labrador
在	德尔	卡萨	德	拉布拉多

在拉布拉多之家

[ˌɪntɛ'rɪɜːr] [diː][lɑː] [meisn] [diː]['læbrədɔː(r)]

Intérieur	de	la	maison	de	Labrador
内部	德	拉	豪森	德	拉布拉多

拉布拉多宅邸内部

['nɛlə] ['kɑːsə][diː]['læbrədɔː(r)] { - }

Nella	Casa	de	Labrador	{	138	}
内拉	卡萨	德	拉布拉多	{	-	}

Nella Casa de Labrador{138}

[ˌɑːrən'hweɪz]

Aranjuez

阿兰胡埃斯

阿兰胡埃斯

[ðə; ði] ['pæləs] ['gɑːd(ə)n]

The	Palace	Garden
这	宫殿	花园

宫廷花园

[ˌhɑːr'diːn][del][pə'lɑːsiːˌoʊ]

Jardín	del	Palacio
花园	del	帕拉西奥

宫殿花园

-

Schloßgarten

-

城堡花园

[ˌel'iː]['dʒɑːrdɪn][ˌdiː'juː] ['pæleɪ]

Le	jardin	du	palais
乐	花园	杜	宫殿

皇宫花园

[dʒɑːr'diːnoʊ][del][pə'lɑːtsəu] { - }

Giardino	del	Palazzo	{	139	}
花园	del	宫殿	{	-	}

宫殿花园{139}

[tə'liːdəʊ] { - }

Toledo	{	140	}
托莱多	{	-	}

托莱多{140}

[tə'liːdəʊ]

Toledo

托莱多

托莱多

['tɑːhɔː; -həu] ['væli] [ænd; ənd][ˌes 'tiː] . ['mɑːtɪn] [brɪdʒ]

Tajo	Valley	and	St	.	Martin	Bridge
塔霍	谷	和	英石	.	马丁	桥

塔霍河谷和圣马丁桥

['væli] [del]['tɑːhɔː; -həu][waɪ]['pwɛnteɪ][diː][es] . ['mɑːtɪn]

Valle	del	Tajo	y	puente	de	S	.	Martin
瓦列	del	塔霍	是	桥	德	S	.	马丁

塔霍谷和圣马丁桥

- [ˌjuː en 'diː][sæn; sɑːn] -

Tajotal	und	San	Martinbrücke
-	和	圣	-

塔霍塔尔和圣马丁桥

[lɑː] [ˌvæ'leɪ] [ˌdiː'juː]['tɑːgə][et][ˌel'iː] [pɒnt][ˌes 'tiː] . ['mɑːtɪn]

La	vallée	du	Tage	et	le	pont	St	.	Martin
拉	山谷	杜	标签	等	勒	庞特	英石	.	马丁

塔格谷和圣马丁桥

[lɑː] ['væli] [del]['tɑːhɔː; -həu][dɑːl]['pɑːnti][ˌdiː 'aɪ][es] . [mɑːr'tiːnoʊ] { - }

La	valle	del	Tajo	dal	ponte	di	S	.	Martino	{	141	}
拉	瓦列	del	塔霍	达尔	蓬特	迪	S	.	马蒂诺	{	-	}

圣马蒂诺桥塔霍山谷{141}

[tə'liːdəʊ]

Toledo

托莱多

托莱多

[ˌɑːlˈkɑːntərə] [brɪdʒ] [ænd; ənd][ˌes ˈtiː] . [sərˈvɑːndoʊ][ˈkɑːs(ə)l]

Alcantara	Bridge	and	St	.	Servando	Castle
阿尔坎塔拉	桥	和	英石	.	侍奉	城堡

阿尔坎塔拉桥和圣塞尔万多城堡

[ˈpwɛnteɪ][ˌɑːlˈkɑːntərə][waɪ][kəˈstiːloʊ][es] . [sərˈvɑːndoʊ]

Puente	Alcantara	y	Castillo	S	.	Servando
普恩特	阿尔坎塔拉	是	卡斯蒂略	S	.	侍奉

阿尔坎塔拉和卡斯蒂略·S·塞尔万多桥

- [ˌjuː en ˈdiː][kəˈstiːloʊ][es] . [sərˈvɑːndoʊ]

Alcantarabrücke	und	Castillo	S	.	Servando
-	和	卡斯蒂略	S	.	侍奉

阿尔坎塔拉桥和卡斯蒂略·S·塞尔万多

[pɒnt] - , [et] [ˈʃæ.təʊ] [diː][ˌes ˈtiː] . [sərˈvɑːndoʊ]

Pont	d'Alcantara	,	et	château	de	St	.	Servando
庞特	-	,	等	城堡	德	英石	.	侍奉

阿尔坎塔拉桥和圣塞尔万多城堡

[ɪl][ˈpɑːnti] - [iː][ɪl][kæˈstɛloʊ][ˌdiː ˈaɪ][es] . [sərˈvɑːndoʊ] { - }

Il	Ponte	d'Alcantara	e	il	Castello	di	S	.	Servando	{	142	}
il	蓬特	-	e	il	卡斯特罗	迪	S	.	侍奉	{	-	}

Il Ponte d'Alcantara e il Castello di S. Servando{142}

[təˈliːdəʊ]

Toledo
托莱多

托莱多

[ˌɑːlˈkɑːntərə] [brɪdʒ] [wɪð] [ðə; ði][ˌælkəˈzɑː(r)][ɪn][ðə; ði] [ˈbækgraʊnd]

Alcantara	Bridge	with	the	Alcazar	in	the	background
阿尔坎塔拉	桥	和	这	阿尔卡萨尔	在	这	背景

阿尔坎塔拉桥，背景是阿尔卡萨城堡

[ˈpwɛnteɪ][ˌɑːlˈkɑːntərə] [ɪn] [el][ˈfɒndəʊ][el][ˌælkəˈzɑː(r)]

Puente	Alcantara	en	el	fondo	el	Alcazar
普恩特	阿尔坎塔拉	英文	el	丰多	el	阿尔卡萨尔

阿尔坎塔拉桥和阿尔卡萨城堡

- , - [viːˌoʊˈɛm][ˌælkəˈzɑː(r)]

Alcantarabrücke	,	überragt	vom	Alcazar
-	,	-	呕吐	阿尔卡萨尔

阿尔坎塔拉桥 (Alcantarabrücke)，阿尔卡萨城堡 (Alcazar)

[ˌelˈiː] [pɒnt] - , - [pɑː(r)] -

Le	Pont	d'Alcantara	,	dominé	par	l'Alcazar
乐	庞特	-	,	-	帕	-

Le Pont d'Alcantara, dominé par l'Alcazar

[ɪl][ˈpɑːnti][ˌɑːlˈkɑːntərə][iː][ɪn][ˈæltəʊ] , [ɪn][ˈfɒndəʊ] , [ˌælkəˈzɑː(r)] { - }

Il	Ponte	Alcantara	e	in	alto	,	in	fondo	,	Alcazar	{	143	}
il	蓬特	阿尔坎塔拉	e	在	阿尔托	,	在	丰多	,	阿尔卡萨尔	{	-	}

Il Ponte Alcantara e in alto、in foldo、阿尔卡萨{143}

[təˈliːdəʊ]

Toledo
托莱多

托莱多

[vjuː] [θruː] [ðə; ði] [ˈgeɪtweɪ] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌɑːlˈkɑːntərə] [brɪdʒ]

View	through	the	gateway	of	the	Alcantara	Bridge
看法	通过	这	网关	的	这	阿尔坎塔拉	桥

透过阿尔坎塔拉桥的桥洞看到的景色

['vɪstə]	[tomɑːdə]	['dɛsdɛ]	[lɑː]	['pwertə]	[del]	['pwɛnteɪ]	[ˌɑːl'kɑːntərə]
Vista	**tomada**	**desde**	**la**	**puerta**	**del**	**puente**	**Alcantara**
维斯塔	托马达	德斯	拉	门	del	桥	阿尔坎塔拉

阿尔坎塔拉门的远景

[blik]	[dɜːrx]	[dæs; dɑːs]	-	[dɜːr]	-
Blick	**durch**	**das**	**Brückentor**	**der**	**Alcantarabrücke**
布利克	杜尔奇	das	-	德尔	-

阿尔坎塔拉桥的布鲁克桥

[vjuː]	[diː]	[lɑː]	[pɔːt]	-	[ˌdiː'juː]	[pɒnt]	-
Vue	**de**	**la**	**porte**	**d'entrée**	**du**	**pont**	**d'Alcantara**
维尤	德	拉	门	-	杜	庞特	-

阿尔坎塔拉桥入口景观

[vɛ'duːtə]	[del]	['pɑːnti]	-	[dɑːl]	-	[del]	['pɑːnti]	['stɛsoʊ]	{	-	}
Veduta	**del**	**Ponte**	**d'Alcantare**	**dal**	**Portone**	**del**	**Ponte**	**stesso**	**{**	**144**	**}**
维杜塔	del	蓬特	-	达尔	-	del	蓬特	stesso	{	-	}

Veduta del Ponte d'Alcantare dal Portone del Ponte stesso{144}

[tə'liːdəʊ]
Toledo
托莱多

托莱多

['steəkeɪs]	[ɪn]	[ˌes 'tiː] .	[kruz]	['hɒspɪt(ə)l]
Staircase	**in**	**St .**	**Cruz**	**Hospital**
楼梯	在	英石 .	克鲁兹	医院

圣克鲁斯医院的楼梯

[ˌɛskə'lɪərə]	[del]	['hɒspɪt(ə)l]	[diː]	[stɑː] .
Escalera	**del**	**hospital**	**de**	**Sta .**
埃斯卡莱拉	del	医院	德	斯塔 .

圣医院的阶梯

[kruz]
Cruz
克鲁兹

克鲁兹

['trepə]	[dez]	['hɑːspɪtlz]	[stɑː] .
Treppe	**des**	**Hospitals**	**Sta .**
梯田	德斯	医院	斯塔 .

圣医院楼梯

[kruz]
Cruz
克鲁兹

克鲁兹

[ɛska'lje]	[diː]	-	['sæntə]	-	[kruz]
Escalier	**de**	**l'hôpital**	**Santa**	**-**	**Cruz**
楼梯	德	-	圣诞老人	-	克鲁兹

圣克鲁斯医院阶梯

['skɑːlə]	[dɛloʊspɛdəl]	[ˌdiː 'aɪ]	['sæntə]	[kruz]	{	-	}
Scala	**dell'ospedale**	**di**	**Santa**	**Cruz**	**{**	**145**	**}**
Scala	医院	迪	圣诞老人	克鲁兹	{	-	}

圣克鲁斯阶梯{145}

[tə'liːdəʊ]
Toledo
托莱多

托莱多

[ɪn][ðə; ði] [kɔːt] [ɒv; əv][ðə; ði]['kɑːsə]['griːkəʊ; 'grekəʊ]

In	the	court	of	the	Casa	Greco
在	这	法庭	的	这	卡萨	格雷科

在卡萨格雷科的庭院里

[ɪn] [el]['pætiəʊ][diː][lɑː]['kɑːsə][del]['griːkəʊ; 'grekəʊ]

En	el	patio	de	la	Casa	del	Greco
恩	el	露台	德	拉	卡萨	del	格雷科

希腊之家的露台

[ɪm] [hɒf] [dez] -

Im	Hof	des	Grecohauses
我是	霍夫	德斯	-

Im Hof des Grecohauses

[kʊr] [diː][lɑː] [meisn] [ˌdiː'juː][grek]

Cour	de	la	maison	du	Grec
法院	德	拉	豪森	杜	希腊

希腊之家庭院

[kɔːtiː'leɪ]['dɛlla]['kɑːsə][del]['griːkəʊ; 'grekəʊ] { - }

Cortile	della	Casa	del	Greco	{	146	}
皮质	德拉	卡萨	del	格雷科	{	-	}

希腊之家中庭{146}

[tə'liːdəʊ]

Toledo
托莱多

托莱多

['klɔɪstə(r)][ɒv; əv][ˌes 'tiː] . [hwɑːn; 'dʒuːən][diː] [lɔːs] ['reɪˌɛz]

Cloister	of	St	.	Juan	de	los	reyes
修道院	的	英石	.	胡安	德	洛杉矶	雷耶斯

圣胡安德洛斯雷耶斯回廊

[klɔstroʊ] [diː][es] . [hwɑːn; 'dʒuːən][diː] [lɔːs] ['reɪˌɛz]

Claustro	de	S	.	Juan	de	los	reyes
闭锁	德	S	.	胡安	德	洛杉矶	雷耶斯

克劳斯特罗·德·圣·胡安·德·洛斯·雷耶斯

[es] . [hwɑːn; 'dʒuːən][diː] [lɔːs] ['reɪˌɛz] , -

S	.	Juan	de	los	reyes	,	Kreuzgang
S	.	胡安	德	洛杉矶	雷耶斯	,	-

S. Juan de los reyes, 克罗伊茨冈

- [diː][ˌes 'tiː] . [dʒiːn][diː] [lɔːs] ['reɪˌɛz]

Cloître	de	St	.	Jean	de	los	reyes
-	德	英石	.	让	德	洛杉矶	雷耶斯

洛斯雷耶斯圣让修道院

- [del][kiːoʊstroʊ][ˌdiː 'aɪ][es] . [hwɑːn; 'dʒuːən][diː] [lɔːs] ['reɪˌɛz] { - }

Loggiato	del	Chiostro	di	S	.	Juan	de	los	reyes	{	147	}
-	del	回廊	迪	S	.	胡安	德	洛杉矶	雷耶斯	{	-	}

Loggiato del Chiostro di S. Juan de los reyes{147}

[tə'liːdəʊ]

Toledo
托莱多

托莱多

[kə'θiːdrəl] ['spaɪə(r)]

Cathedral	Spire
大教堂	尖塔

大教堂尖顶

['tɔːri] [diː][lɑː] [kə'θɛdrəl]
Torre de la Catedral
托雷 德 拉 大教堂

大教堂塔

[tɜːrm] [dɜːr] -
Turm der Kathedrale
转弯 德尔 -

大教堂塔

[tʊə(r)] [diː][lɑː] [kəˌθɛd'rɑːl]
Tour de la Cathédrale
旅游 德 拉 大教堂

大教堂塔

[ɪl][ˌkæmpə'niːli] ['dɛlla] [kə'tɛˌdrɑːli] { - }
Il campanile della Cattedrale { 148 }
il 钟楼 德拉 大教堂 { - }

圣大教堂钟楼{148}

[tə'liːdəʊ] { - }
Toledo { 149 }
托莱多 { - }

托莱多{149}

[ɒks] - [kɑːt]
Ox - cart
牛 - 大车

牛车

['kɑːroʊ][diː] -
Carro de bueyes
胡萝卜 德 -

Carro de bueyes

-
Ochsenkarren
-

奥克森卡伦

['tʃæriət] - [diː] [bʌfs]
Chariot attelé de boeufs
战车 - 德 牛肉

Chariot attelé de boeufs

['kɑːroʊ][tɪrɑːtoʊ][ˌdiː 'eɪ]['buːˌɔːl] { - }
Carro tirato da buol { 150 }
胡萝卜 tirato 达 布尔 { - }

Carro tirato da buol{150}

- ['kɒstjuːm] ([prɑːv] . [ɒv; əv][tə'liːdəʊ])
Lagartera Costume (Prov . of Toledo)
- 戏服 (省 . 的 托莱多)

Lagartera 服装（托莱多省）

['trɑːˌheɪ][diː] - ([prɑːv] . [diː][tə'liːdəʊ])
Traje de Lagartera (Prov . de Toledo)
服装 德 - (省 . 德 托莱多)

Traje de Lagartera (托莱多省)

[trɑːxt] [vɒn] - ([prɑːv] . [tə'liːdəʊ])
Tracht von Lagartera (Prov . Toledo)
传统服饰 冯 - (省 . 托莱多)

Tracht von Lagartera（托莱多省）

[ʒɜːn] [fem] [diː] - (['prɒvɪns] [diː] -)
Jeune femme de Lagartera (Province de Tolède)
青年 女性 德 - (省 德 -)

Jeune femme de Lagartera（托莱德省）

['kɒstjuːm] [ˌdiː 'aɪ] - ([prɑːv] . [ˌdiː 'aɪ][tə'liːdəʊ]) { - }
Costume di Lagartera (Prov . di Toledo) { 151 }
戏服 迪 - (省 . 迪 托莱多) { - }

Lagartera 服装（托莱多省）{151}

- ['wedɪŋ] [dres] ([prɑːv] . [ɒv; əv][tə'liːdəʊ])
Lagartera Wedding Dress (Prov . of Toledo)
- 婚礼 裙子 (省 . 的 托莱多)

Lagartera婚纱（托莱多省）

['trɑːˌheɪ][diː]['boʊdə][diː] - ([prɑːv] . [diː][tə'liːdəʊ])
Traje de boda de Lagartera (Prov . de Toledo)
服装 德 博达 德 - (省 . 德 托莱多)

Traje de boda de Lagartera（托莱多省）

- [vɒn] - ([prɑːv] . [tə'liːdəʊ])
Hochzeitstracht von Lagartera (Prov . Toledo)
- 冯 - (省 . 托莱多)

Hochzeitstracht von Lagartera（托莱多省）

[ˌjuː en 'iː][noʊs] - - (['prɒvɪns] [diː] -) [lez] ['mɛəri]
Une noce à Lagartera (Province de Tolède) Les maries
一个 诺斯 - - (省 德 -) 莱斯 玛丽斯

Une noce à Lagartera（托莱德省）Les maries

[vɛst] - [ˌdiː 'aɪ] - ([prɑːv] . [ˌdiː 'aɪ][tə'liːdəʊ]) { - }
Veste nuziale di Lagartera (Prov . di Toledo) { 152 }
外套 - 迪 - (省 . 迪 托莱多) { - }

Veste nuziale di Lagartera（托莱多省）{152}

['fɒrɪst] ['tʃæp(ə)l]
Forest Chapel
森林 教堂

森林教堂

[kə'pɪlə] [ɪn] [el] ['bɒsk]
Capilla en el bosque
毛细血管 英文 el 博斯克

森林中的毛细血管

-
Waldkapelle
-

瓦尔德卡佩尔

[kæl'vɛr] [et] [ʃæ'pɛl] -
Calvaire et chapelle champêtres
卡尔瓦雷 等 教堂 -

Calvaire 和 chapelle champêtres

[kə'pelə] [sɪl'vɛstri] { - }
Cappella silvestre { 153 }
卡佩拉 森林 { - }

野生小教堂{153}

['ruːɪnz][ɒv; əv][ðə; ði]['klɔɪstə(r)][ɪn]['juːstiː] ['kɒnvənt]
Ruins of the Cloister in Yuste Convent
废墟 的 这 修道院 在 尤斯特 修道院

尤斯特修道院回廊遗址

['ruːˌiːnɑːs][del] [klɔstroʊ] [diː]['juːstiː]

Ruinas	del	Claustro	de	Yuste
遗址	del	闭锁	德	尤斯特

尤斯特克劳斯特罗遗址

-　[dez]　-　[ɪm]['klɑːstər]['juːstiː]

Ruinen	des	Kreuzganges	im	Kloster	Yuste
-	德斯	-	我是	修道院	尤斯特

尤斯特克洛斯特修道院遗址

['ruːˌiːnz][ˌdiː'juː]　-　[diː]['juːstiː]

Ruines	du	monastère	de	Yuste
废墟	杜	-	德	尤斯特

尤斯特修道院遗址

[roʊvaɪn][nɛl][kiːoʊstroʊ][ˌdiː 'aɪ]['juːstiː] {　-　}

Rovine	nel	Chiostro	di	Yuste	{	154	}
罗文	内尔	回廊	迪	尤斯特	{	-	}

罗文内尔基奥斯特罗迪尤斯特{154}

-　[diː][lɑː]['vɪərə] {　-　}

Aldeanueva	de	la	Vera	{	155	}
-	德	拉	维拉	{	-	}

阿尔德阿努埃瓦·德拉维拉{155}

[ɪn][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] - [skweə(r)][ɒv; əv][sɛˈpeɪdə][bɪˈfɔː(r)][ðə; ði] [bʊl] - [faɪt]

In	the	village	-	square	of	Cepeda	before	the	bull	-	fight
在	这	村庄	-	正方形	的	塞佩达	前	这	公牛	-	斗争

在塞佩达村广场，斗牛比赛开始前

['æntiz][diː][lɑː][ˌnəʊvɪ'ljɑːdɑː][ɪn][lɑː]['plɑːzə][diː][lɑː][ɑːl'deɪə][ˌdiː 'eɪ][sɛˈpeɪdə]

Antes	de	la	novillada	en	la	plaza	de	la	aldea	da	Cepeda
蚂蚁	德	拉	诺维拉达	英文	拉	广场	德	拉	阿尔迪亚	达	塞佩达

新维拉达的前脚和塞佩达阿尔迪亚的广场

[viːˈoʊˈɑːr][ˌdiː iː 'em]　-　[aʊf][ˌdiː iː 'em]　-　[vɒn][sɛˈpeɪdə]

Vor	dem	Stierkampf	auf	dem	Dorfplatz	von	Cepeda
vor	民主	-	上	民主	-	冯	塞佩达

塞佩达 Dorfplatz 前的战斗

[ævõ]　[ˌelˈiː]['kɒmbæt][diː]　-　[sɜːr][lɑː] [pleɪs] [diː][sɛˈpeɪdə]

Avant	le	combat	de	taureaux	sur	la	place	de	Cepeda
前卫	勒	战斗	德	-	苏尔	拉	地方	德	塞佩达

塞佩达广场上的金牛前线战斗

['priːmə]['dɛlla] [kɒ'riːdə] [ˌdiː 'aɪ]['tɔːrɪ] ['nɛlə] [piˈætsə][del][vɪ'lɑːdʒiˌoʊ][ˌdiː 'aɪ][sɛˈpeɪdə] {　-　}

Prima	della	Corrida	di	tori	nella	piazza	del	villaggio	di	Cepeda	{	156	}
普里玛	德拉	斗牛	迪	托里	内拉	广场	del	维拉吉奥	迪	塞佩达	{	-	}

Prima della Corrida di tori nella piazza del Villageggio di Cepeda{156}

[sɛgoʊviːən]　['ʃepəd]

Segovian	shepherd
塞戈维安	牧羊人

塞戈维亚牧羊人

['pɑːstə(r)]

Pastor	segoviano
牧师	塞戈维亚诺

塞戈维亚诺牧师

-　[hɜːrt]

Segovianischer	Hirt
-	衬衫

塞戈维亚希尔特

[ən] ['bəːgə] -
Un **berger** **ségovien**
联合国 伯杰 -

Un berger ségovien

[pæ'stɔːri] { - }
Pastore **segoviano** **{** **157** **}**
牧师 塞戈维亚诺 { - }

塞戈维亚诺牧师{157}

[sɛ'goʊviə] { - }
Segovia **{** **158** **}**
塞戈维亚 { - }

塞戈维亚{158}

[sɛ'goʊviə]
Segovia
塞戈维亚

塞戈维亚

[ðə; ði] [kə'θiːdrəl]
The **Cathedral**
这 大教堂

大教堂

[lɑː] [kə'θɛdrəl]
La **Catedral**
拉 大教堂

大教堂

-
Kathedrale
-

大教堂

[lɑː] [kəˌθɛd'rɑːl]
La **Cathédrale**
拉 大教堂

大教堂

[lɑː] [kə'tɛˌdrɑːli] { - }
La **Cattedrale** **{** **159** **}**
拉 大教堂 { - }

大教堂{159}

[sɛ'goʊviə]
Segovia
塞戈维亚

塞戈维亚

[ðə; ði]['rəʊmən] ['ækwɪdʌkt]
The **Roman** **Aqueduct**
这 罗马 渡槽

罗马引水渠

[el] - [rəʊ'mɑːnəʊ; rə'mɑːnəʊ]
El **acueducto** **romano**
埃尔 - 罗马诺

罗马引水渠

- -
Römischer **Aquädukt**
- -

罗马水道

-
L'aqueduc
-

渡槽

[rɒ'mɛn]
romain
罗曼

罗曼

- ['rəʊməni; 'rɒməni] { - }
Acquedotti romani { 160 }
- 罗姆人 { - }

罗马水道{160}

- ['pez(ə)nt] .
Segovianian peasant .
- 农民 .

塞戈维亚农民。

[ɪn][ðə; ði] ['bækgraʊnd] [ðə; ði][sɛ'goʊviə][ˌɑːl'kɑːθɑːr]
In the background the Segovia Alcázar
在 这 背景 这 塞戈维亚 阿尔卡萨尔

背景是塞戈维亚城堡

[ɑːldinoʊ] , [ɪn] [el]['fɒndəʊ][el][ˌɑːl'kɑːθɑːr][diː][sɛ'goʊviə]
Aldeano segoviano , en el fondo el Alcázar de Segovia
阿尔德亚诺 塞戈维亚诺 , 英文 el 丰多 el 阿尔卡萨尔 德 塞戈维亚

塞哥维亚阿尔德诺·塞戈维亚诺 (Aldeano segoviano)

- ['bauə] , [ɪm] [hɪntɘgrənd] [dɜːr][ˌælkə'zɑː(r)][vɒn][sɛ'goʊviə]
Segovianischer Bauer , im Hintergrund der Alcazar von Segovia
- 鲍尔 , 我是 背景 德尔 阿尔卡萨尔 冯 塞戈维亚

塞哥维亚城堡的前身——塞戈维亚鲍尔

[ən] [pə'iːzɑːn] - .
Un paysan ségovien .
联合国 paysan - .

Un paysan ségovien.

[ə; eɪ] - - [plæn] : - [diː] -
A l'arrière - plan : l'Alcazar de Ségovia
一个 - - 计划 : - 德 -

出发计划：l'Alcazar de Ségovia

[kɔntə'diːno] , [iː] , [ɪn]['fɒndəʊ] , - [ˌdiː 'aɪ][sɛ'goʊviə] { - }
Contadino segoviano , e , in fondo , l'Alcazar di Segovia { 161 }
孔塔迪诺 塞戈维亚诺 , e , 在 丰多 , - 迪 塞戈维亚 { - }

Contadino segoviano，e，在塞哥维亚城堡方多{161}

[sɛ'goʊviə] — [ˌɑːl'kɑːθɑːr] { - }
Segovia — Alcázar { 162 }
塞戈维亚 — 阿尔卡萨尔 { - }

塞戈维亚—阿尔卡萨尔{162}

[sɛ'goʊviə] , ['kɑːsə][diː] [lɔːs] ['piːkoʊz] { - }
Segovia , Casa de los Picos { 163 }
塞戈维亚 , 卡萨 德 洛杉矶 皮科斯 { - }

塞戈维亚、皮科斯之家{163}

[sɛ'goʊviə] { - }
Segovia { 164 }
塞戈维亚 { - }

塞戈维亚{164}

[maʊnt] [ɒv; əv] ['kælvəri] [nɪə(r)][sɛ'goʊviə]
Mount **of** **Calvary** **near** **Segovia**
山 的 加略山 靠近 塞戈维亚

塞戈维亚附近的加尔瓦略山

[kæl'vɛriˌoʊ][di:][sɛ'goʊviə]
Calvario **de** **Segovia**
卡尔瓦里奥 德 塞戈维亚

卡尔瓦里奥·德·塞戈维亚

- [ˌbi: i: 'aɪ][sɛ'goʊviə]
Kalvarienberg **bei** **Segovia**
- 贝 塞戈维亚

塞戈维亚附近的卡尔瓦里恩贝格

[lɑ:] [kæl'vɛr] [di:] -
La **Calvaire** **de** **Ségovie**
拉 卡尔瓦雷 德 -

塞戈维耶的卡尔瓦里

[ɪl][kæl'vɛriˌoʊ][ˌdi: 'aɪ][sɛ'goʊviə] { - }
Il **Calvario** **di** **Segovia** **{** **165** **}**
il 卡尔瓦里奥 迪 塞戈维亚 { - }

塞戈维亚的卡尔瓦里奥{165}

“ [maɪ][gɒd] , [haʊ] ['ləʊnli] , [ɑ:(r); ə(r)][ðə; ði] [ded] ” ([bɛ'kɛr])
“ **My** **God** **,** **how** **lonely** **,** **are** **the** **dead** **”** **(** **Becquer** **)**
“ 我的 上帝 , 如何 孤独 , 是 这 死的 ” (贝克尔)

“我的天哪，死人是多么孤独啊！”(贝克尔)

“ ['daɪɑ:s]['mi:oʊ] , [ˌkju: ju: 'i:][s'əʊləʊz][ˌes'i:]['kwi:dən] [lɔ:s] ['mwɛrtoʊs] ” ([bɛ'kɛr])
“ **Dios** **mio** **,** **que** **solos** **se** **quedan** **los** **muertos** **”** **(** **Becquer** **)**
“ 神 mio , que 独奏 塞 奎丹 洛杉矶 死亡 ” (贝克尔)

“Dios mio, que alones se quedan los muertos”(贝克尔)

“ ['meɪn] [gɑ:t] , [waɪ][aɪnsæm]['blaɪbən] [dɑ:k] [daɪ]['toʊtən] ” ([bɛ'kɛr])
“ **Mein** **Gott** **,** **wie** **einsam** **bleiben** **doch** **die** **Toten** **”** **(** **Becquer** **)**
“ 我的 上帝 , 维 艾因萨姆 留下 道赫 死 托滕 ” (贝克尔)

“Mein Gott，wie einsam bleiben doch die Toten”(贝克尔)

“ [məʊn] [dju:] , [kɔ̃'bjɛ̃] [ˌi: es 'ti:] [grænd] [lɑ:]['sɒlətju:d][dez] [mɔ:t] ” !
“ **Mon** **Dieu** **,** **combien** **est** **grande** **la** **solitude** **des** **morts** **”** **!**
“ 星期一 上帝 , 康比恩 est 格兰德 拉 孤独 德斯 死亡 ” !

“Mon Dieu，combin est grande la solitude des morts”!

([bɛ'kɛr])
(**Becquer** **)**
(贝克尔)

(贝克尔)

“ ['daɪoʊ]['mi:oʊ] , [ɪn][ˌsi: eɪtʃ 'i:][əˌbændə'noʊ] - [ai]['mɔ:rti] ” !
“ **Dio** **mio** **,** **in** **che** **abbandono** **riposano** **i** **morti** **”** **!**
“ 迪奥 mio , 在 切 abbandono - 我 死亡 ” !

“Dio mio，in che abbandono riposano i morti”!

([bɛ'kɛr]) { - }
(**Becquer** **)** **{** **166** **}**
(贝克尔) { - }

(贝克尔){166}

['ævɪlə] { - }
Avila **{** **167** **}**
阿维拉 { - }

阿维拉{167}

['ævɪlə]
Avila
阿维拉

阿维拉

[ðə; ði] [taʊn] [wɔːl]
The **Town** **Wall**
这 镇 墙

城墙

[lɑː] [mʊrælə]
La **muralla**
拉 穆拉拉

拉穆拉拉

[ʃtætmaʊɜ˞]
Stadtmauer
施塔特毛尔

施塔特毛尔

[lez] - [diː][lɑː] [vɪl]
Les **murailles** **de** **la** **ville**
莱斯 - 德 拉 维尔

拉维尔城墙

[lɑː]['mʊrə]['dɛlla] - { - }
La **mura** **della** **città** **{** **168** **}**
拉 村 德拉 - { - }

La mura della città{168}

['ævɪlə]
Avila
阿维拉

阿维拉

[ˌes 'tiː] . ['vɪnsnt] [geɪt]
St **.** **Vincent** **Gate**
英石 . 文森特 门

圣文森特门

['pwertə][diː][es] . [vi'sɛnteɪ]
Puerta **de** **S** **.** **Vicente**
普尔塔 德 S . 维森特

圣维森特门

- [es] . [vi'sɛnteɪ]
Stadttor **S** **.** **Vicente**
- S . 维森特

斯塔特托·S·维森特

[lɑː] [pɔːt] [seɪnt] - ['vɪnsnt]
La **Porte** **Saint** **-** **Vincent**
拉 波特 圣 - 文森特

拉波特圣文森特

[lɑː] ['pɔːtə] [ˌdiː 'aɪ][es] . [vi'sɛnteɪ] { - }
La **porta** **di** **S** **.** **Vicente** **{** **169** **}**
拉 门 迪 S . 维森特 { - }

圣维森特门{169}

['ævɪlə]
Avila
阿维拉

阿维拉

[ðə; ði] [kə'θi:drəl] [æps] .
The **Cathedral** **apse** **.**
这 大教堂 后殿 .

大教堂的后殿。

[ðə; ði] [strɒgɪst] ['fɔ:tɪfaɪd] ['taʊə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [taʊn] [wɪð] ['ʃeltəd] [p'æsɪdʒɪz] [ænd; ənd]
The **strongest** **fortified** **tower** **of** **the** **town** **with** **sheltered** **passages** **and**
这 最强 强化 塔 的 这 镇 和 避难所 段落 和
[mətʃɪkə'leɪʃ(ə)n]
machicolations
雉堞

城中最坚固的防御塔楼，设有隐蔽通道和雉堞

[æpsaɪd][di:][lɑ:] [kə'θɛdrəl] ['kəʊməʊ] ['tɔ:ri] [mɑ:s]['fwɛrteɪ][di:] [di'fɛnsɑ:] [kɒn] -
Apside **de** **la** **Catedral** **como** **torre** **mas** **fuerte** **de** **defensa** **con** **circunvalación**
天边 德 拉 大教堂 como 托雷 mas 富尔特 德 防御 康 -

大教堂的圆顶有圆形防御塔

['æpsɪs][dɜ:r] - [ælz] - - [dɜ:r] [ʃtætmaʊɤ] [ˌem aɪ 'ti:] -
Apsis **der** **Kathedrale** **als** **stärkster** **Verteidigungsturm** **der** **Stadtmauer** **mit** **Wehrgang**
拱点 德尔 - 也 - - 德尔 施塔特毛尔 密特 -
[ˌju: en 'di:] -
und **Pechnasen**
和 -

大教堂的顶点是由 Wehrgang 和 Pechnasen 组成的 Stadtmauer 的 Verteidigungsturm

- [di:][lɑ:] [kəˌθɛd'rɑ:l] ['sɜ:vənt] [di:][ˌprɪntʃɪ'pɑ:leɪ][tʊə(r)][di:] [deɪ'fã:s] , [ə'vɛk] [ʃə'mɪn] [di:] [ɹ'ɒnd] [et]
Abside **de** **la** **cathédrale** **servant** **de** **principale** **tour** **de** **défense** **,** **avec** **chemin** **de** **ronde** **et**
- 德 拉 大教堂 仆人 德 主要 旅游 德 防御 , 和 切明 德 圆 等
-
mâchicoulis
-

大教堂旁的主卫队侍卫，与马奇库利斯的交战

- ['dɛlla] [kə'tɛˌdrɑ:li] [sɜ:v] [ˌdi: 'aɪ]['poʊtɛnti] ['tɔ:ri] [ˌdi: 'aɪ][dɪ'feɪsɑ:] , [mu:ni:tə][ˌdi: 'aɪ][kɑ:mi:noʊ]
L'Abside **della** **Cattedrale** **serve** **di** **potente** **torre** **di** **difesa** **,** **munita** **di** **cammino**
- 德拉 大教堂 服务 迪 强效 托雷 迪 迪费萨 , 穆尼塔 迪 卡米诺
[ˌdi: 'aɪ]['rɔndə] { - }
di **ronda** **{** **170** **}**
迪 隆达 { - }

L'Abside della Cattedraleserve di pote torre di difesa, munita di cammino di ronda{170}

- , [kə'sti:loʊ] { - }
Turrégano **,** **Castillo** **{** **171** **}**
- , 卡斯蒂略 { - }

图雷加诺，卡斯蒂略{171}

- , [kə'sti:loʊ] { - }
Turrégano **,** **Castillo** **{** **172** **}**
- , 卡斯蒂略 { - }

图雷加诺，卡斯蒂略{172}

[sɪ'pʊlvɪdə] { - }
Sepúlveda **{** **173** **}**
塞普尔韦达 { - }

塞普尔韦达{173}

[sɪ'pʊlvɪdə] { - }
Sepúlveda **{** **174** **}**
塞普尔韦达 { - }

塞普尔韦达{174}

[bʊl] - [faɪt] [ɪn][ðə; ði] ['mɑːkɪt] - [pleɪs] [ɒv; əv] [sɪ'pʊlvɪdə]
Bull - fight in the market - place of Sepúlveda
公牛 - 斗争 在 这 市场 - 地方 的 塞普尔韦达

塞普尔韦达集市上的斗牛

- [ɪn] [lɑː]['plɑːzə] [meə(r)] [diː] [sɪ'pʊlvɪdə]
Becerrada en la plaza mayor de Sepúlveda
- 英文 拉 广场 市长 德 塞普尔韦达

塞普尔韦达市长广场贝塞拉达

- [aʊf][ˌdiː iː 'em]['mɑːrktˌplɑːts][vɒn] [sɪ'pʊlvɪdə]
Stierkampfspiel auf dem Marktplatz von Sepúlveda
- 上 民主 市场广场 冯 塞普尔韦达

塞普尔韦达市场广场上的比赛

['kɒmbæt][diː] - [sɜːr][lɑː] [pleɪs] [ˌdiː'juː] - , - [sɪ'pʊlvɪdə]
Combat de taureaux sur la place du marché , à Sepúlveda
战斗 德 - 苏尔 拉 地方 杜 - , - 塞普尔韦达

塞普尔韦达市场广场上的托雷奥战斗

- [ˌdiː 'aɪ][kɒ'riːdə] ['nɛlə] [piˈætsə][del][mɜːr'kɑːtoʊ][ˌdiː 'aɪ] [sɪ'pʊlvɪdə] { - }
Giuochi di corrida nella piazza del Mercato di Sepúlveda { 175 }
- 迪 斗牛 内拉 广场 del 市场 迪 塞普尔韦达 { - }

Giuochi di corrida nella piazza del Mercato di Sepúlveda{175}

[bʊl] - [faɪt] [ɪn][ðə; ði] ['mɑːkɪt] - [pleɪs] [ɒv; əv] [sɪ'pʊlvɪdə] .
Bull - fight in the market - place of Sepúlveda .
公牛 - 斗争 在 这 市场 - 地方 的 塞普尔韦达 .

塞普尔韦达集市上的斗牛。

([ðə; ði]['mætədɔː(r)][ɪz][ə'baʊt][tuː; tə] [gɪv] [ðə; ði]['faɪn(ə)l] [θrʌst])
(The matador is about to give the final thrust)
(这 斗牛士 是 关于 到 给 这 最终的 推力)

（斗牛士即将使出最后一击）

[ˌnəʊvɪ'ljɑːdɑː] [ɪn] [lɑː]['plɑːzə] [meə(r)] [diː] [sɪ'pʊlvɪdə] .
Novillada en la plaza mayor de Sepúlveda .
诺维拉达 英文 拉 广场 市长 德 塞普尔韦达 .

塞普尔韦达市长广场的诺维拉达。

- [aʊf][ˌdiː iː 'em]['mɑːrktˌplɑːts][vɒn] [sɪ'pʊlvɪdə] .
Stierkampf auf dem Marktplatz von Sepúlveda .
- 上 民主 市场广场 冯 塞普尔韦达 .

在塞普尔韦达市场广场上进行活动。

([dɜːr] - [ɪm] [bɪ'grɪf] , [den] - [zuː] [tʌn])
(Der Stierkämpfer im Begriff , den Todesstoß zu tun)
(德尔 - 我是 贝格里夫 , 丹 - 祖 通)

(Der Stierkämpfer im Begriff, den Todesstoß zu tun)

['kɒmbæt][diː] - [sɜːr][lɑː] [pleɪs] [ˌdiː'juː] - , - [sɪ'pʊlvɪdə] .
Combat de taureaux sur la place du marché , à Sepúlveda .
战斗 德 - 苏尔 拉 地方 杜 - , - 塞普尔韦达 .

塞普尔韦达市场广场上的金牛之战。

([ˌel'iː]['mætədɔː(r)][ˌviː 'eɪ]['pɔːtə(r)][ˌel'iː] [kuː] [diː] [mɔːt] - -)
(Le matador va porter le coup de mort à l'animal)
(乐 斗牛士 va 搬运工 勒 政变 德 死亡 - -)

(Le matador va porter le coup de mort à l'animal)

[kɒ'riːdə] ['nɛlə] [piˈætsə][del][mɜːr'kɑːtoʊ][ˌdiː 'aɪ] [sɪ'pʊlvɪdə] .
Corrida nella Piazza del Mercato di Sepúlveda .
斗牛 内拉 广场 del 市场 迪 塞普尔韦达 .

塞普尔韦达市场广场 (Corrida nella)。

([ɪl]['tɒriədɔː(r)] - [ˌdiː 'aɪ] - [ɪl]['koʊlpoʊ] [mɔrtɑɪl]) { - }
(Il Toreador nell'atto di vibrare il colpo mortale) { 176 }
(il 斗牛士 - 迪 - il 科尔波 致命的) { - }

（Il Toreador nell'atto di vibrare il colpo mortale）{176}

[mɛdɪnɑːtʃɛli]
Medinaceli
美迪纳塞利

美迪纳塞利

[ðə; ði] ['mɑːkɪt]
The Market
这 市场

市场

['plɑːzə] [meə(r)]
Plaza mayor
广场 市长

市长广场

['mɑːrktˌplɑːts]
Marktplatz
市场广场

集市广场

[lɑː] [pleɪs] [ˌdiː'juː] -
La place du marché
拉 地方 杜 -

市场广场

[lɑː][piˈætsə][del][mɜːrˈkɑːtoʊ] { - }
La Piazza del Mercato { 177 }
拉 广场 del 市场 { - }

市场广场{177}

[mɛdɪnɑːtʃɛli] , [kə'pɪlə] - { - }
Medinaceli , Capilla Humilladero { 178 }
美迪纳塞利 , 毛细血管 - { - }

梅迪纳塞利、卡皮拉·胡米拉德罗{178}

[ˌgwɑːdləˈhɑːrə]
Guadalajara
瓜达拉哈拉

瓜达拉哈拉

['pæləs] [ɒv; əv][ðə; ði][ɪnˈfɑːntəˌdoʊ]
Palace of the Infantado
宫殿 的 这 婴儿

因凡塔多宫

[pəˈlɑːsiːˌoʊ][del][ɪnˈfɑːntəˌdoʊ]
Palacio del Infantado
帕拉西奥 del 婴儿

因凡塔多宫

[pəˈlɑːst][del][ɪnˈfɑːntəˌdoʊ]
Palast del Infantado
宫殿 del 婴儿

因凡塔多宫

['pæleɪ] [diː] -
Palais de l'Infante
宫殿 德 -

王子宫

[pə'lɑ:tsəu][del][ɪn'fɑ:ntə˛doʊ] { - }
Palazzo del Infantado { 179 }
宫殿 del 婴儿 { - }

公主宫{179}

[˛gwɑ:dlə'hɑ:rə] - [pə'lɑ:si:˛oʊ][del][ɪn'fɑ:ntə˛doʊ]
Guadalajara - Palacio del Infantado
瓜达拉哈拉 - 帕拉西奥 del 婴儿

瓜达拉哈拉-王子宫

['entrəns] - [hɔ:l] [ænd; ənd] [vju:] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɔ:t]
Entrance - Hall and view of the Court
入口 - 大厅 和 看法 的 这 法庭

入口大厅及庭院景观

[ɛn'trɑ:də][waɪ]['vɪstə][del]['pætiəʊ]
Entrada y vista del patio
入口 是 景色 del 露台

庭院入口和景观

- [˛ju: en 'di:] [blik] [ɪn][den][hɒf]
Eintrittshalle und Blick in den Hof
- 和 布利克 在 丹 霍夫

霍夫的 Eintrittshalle und Blick

['vestɪbju:l] - [et][vju:]['dænz][lɑ:] [kʊr]
Vestibule d'entrée et vue dans la cour
前厅 - 等 视图 丹斯 拉 法院

餐厅前厅

[ɪŋgrɛsoʊ] [i:][vɛ'du:tə]['dɛlla]['kɔ:teɪ] { - }
Ingresso e veduta della corte { 180 }
入口 e 维杜塔 德拉 科尔特 { - }

Ingresso e veduta della corte{180}

[˛gwɑ:dlə'hɑ:rə]
Guadalajara
瓜达拉哈拉

瓜达拉哈拉

[ɪn][ðə; ði] [kɔ:t] [ɒv; əv][ðə; ði] ['pæləs] [ɒv; əv][ðə; ði][ɪn'fɑ:ntə˛doʊ]
In the court of the Palace of the Infantado
在 这 法庭 的 这 宫殿 的 这 婴儿

在王子宫的庭院里

[ɪn] [el]['pætiəʊ][del][pə'lɑ:si:˛oʊ][del][ɪn'fɑ:ntə˛doʊ]
En el patio del palacio del Infantado
恩 el 露台 del 宫殿 del 婴儿

王子宫殿的庭院

[ɪm] [hɒf] [dez] - [del][ɪn'fɑ:ntə˛doʊ]
Im Hof des Palastes del Infantado
我是 霍夫 德斯 - del 婴儿

王子宫殿宫

[kʊr] [˛di:'ju:] ['pæleɪ] [di:] -
Cour du palais de l'Infante
法院 杜 宫殿 德 -

王子宫庭院

['nɛlə] ['kɔ:teɪ][del][pə'lɑ:tsəu] [del] - [ɪn'fɑ:ntə˛doʊ] { - }
Nella corte del palazzo dell' Infantado { 181 }
内拉 科尔特 del 宫殿 戴尔 - 婴儿 { - }

Nella corte del palazzo dell' Infantado{181}

[ˌgwɑːdləˈhɑːrə]
Guadalajara
瓜达拉哈拉

瓜达拉哈拉

[ɪn][ðə; ði] [kɔːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['pæləs] [ɒv; əv][ðə; ði][ɪnˈfɑːntəˌdoʊ]
In **the** **court** **of** **the** **Palace** **of** **the** **Infantado**
在 这 法庭 的 这 宫殿 的 这 婴儿

在王子宫的庭院里

[ɪn] [el]['pætiəʊ][del][pəˈlɑːsiːˌoʊ][del][ɪnˈfɑːntəˌdoʊ]
En **el** **patio** **del** **palacio** **del** **Infantado**
恩 el 露台 del 宫殿 del 婴儿

王子宫殿的庭院

[ɪm] [hɒf] [dez] - [del][ɪnˈfɑːntəˌdoʊ]
Im **Hof** **des** **Palastes** **del** **Infantado**
我是 霍夫 德斯 - del 婴儿

王子宫殿宫

[kʊr] [ˌdiːˈjuː] ['pæleɪ] [diː] -
Cour **du** **palais** **de** **l'Infante**
法院 杜 宫殿 德 -

王子宫庭院

['nɛlə] ['kɔːteɪ][del][pəˈlɑːtsəu] [del] - [ɪnˈfɑːntəˌdoʊ] { - }
Nella **corte** **del** **palazzo** **dell** **'** **Infantado** **{** **182** **}**
内拉 科尔特 del 宫殿 戴尔 - 婴儿 { - }

Nella corte del palazzo dell' Infantado{182}

[kəˈstiːloʊ] - { - }
Castillo **Peñafiel** **{** **183** **}**
卡斯蒂略 - { - }

卡斯蒂略·佩尼亚菲尔{183}

[kəˈstiːloʊ] - { - }
Castillo **Mombeltran** **{** **184** **}**
卡斯蒂略 - { - }

卡斯蒂略·蒙贝尔特兰{184}

[kəˈstiːloʊ]['kəʊkə] { - }
Castillo **Coca** **{** **185** **}**
卡斯蒂略 古柯 { - }

卡斯蒂略·科卡{185}

[kəˈstiːloʊ]['kəʊkə] { - }
Castillo **Coca** **{** **186** **}**
卡斯蒂略 古柯 { - }

卡斯蒂略·科卡{186}

[kəˈstiːloʊ]['kəʊkə]
Castillo **Coca**
卡斯蒂略 古柯

卡斯蒂略·科卡

[geɪt] [ænd; ənd] [wɒtʃ] ['taʊə(r)]
Gate **and** **Watch** **Tower**
门 和 手表 塔

城门和瞭望塔

['pwertə][waɪ] ['tɔːri] [del][ˌoʊməˈnɑːʒeɪ]
Puerta **y** **torre** **del** **homenaje**
普尔塔 是 托雷 del 霍纳杰

Puerta y torre del homenaje

[aɪŋgæŋstɔˑ] [ˌjuː en ˈdiː] -
Eingangstor **und** **Wartturm**
入口门 和 -

入口门和堡垒

[pɔːt] - [et]['dɒndʒ(ə)n; 'dʌndʒ(ə)n]
Porte **d'entrée** **et** **donjon**
波特 - 等 地牢

Porte d'entrée et donjon

['pɔːtə] - [iː] ['tɔːri] { - }
Porta **d'ingresso** **e** **torre** **{** **187** **}**
波尔塔 - e 托雷 { - }

Porta d'ingresso e torre{187}

['kəʊkə]
Coca
古柯

古柯

[əʊld] [taʊn] [geɪt]
Old **Town** **Gate**
老的 镇 门

老城门

['pwertə] [æn'tiːgə] [diː][lɑː][θju'ðað]
Puerta **antigua** **de** **la** **ciudad**
普尔塔 安提瓜 德 拉 城市

城市古门

['ælˌtɛs] -
Altes **Stadttor**
阿尔特斯 -

老城区

[ˌɑːn'sjɛn] [pɔːt] [diː][lɑː] [vɪl]
Ancienne **porte** **de** **la** **ville**
古老的 门 德 拉 维尔

安西恩门德拉维尔

['vɛkiə] ['pɔːtə] ['dɛlla] - { - }
Vecchia **porta** **della** **città** **{** **188** **}**
旧时 门 德拉 - { - }

Vecchia porta della città{188}

-
Sigüenza
-

西古恩萨

['kɑːs(ə)l] [geɪt]
Castle **Gate**
城堡 门

城堡门

['pwertə][del][kə'stiːloʊ]
Puerta **del** **castillo**
普尔塔 del 卡斯蒂略

城堡之门

-
Burgtor
-

汉堡

[pɔːt] [ˌdiːˈjuː] [vjuː] [ˈʃæ.təʊ] - [fɔːt]
Porte **du** **vieux** **château** **-** **fort**
波特 杜 老的 城堡 - 堡

旧城堡门

['pɔːtə] [del][kæ'stɛloʊ] { - }
Porta **del** **Castello** **{** **189** **}**
波尔塔 del 卡斯特罗 { - }

城堡门{189}

-
Sigüenza
-

西古恩萨

[greɪt] - [skweə(r)]
Great **-** **Square**
伟大的 - 正方形

大方阵

['plɑːzə] [meə(r)]
Plaza **mayor**
广场 市长

市长广场

-
Hauptplatz
-

主广场

[lɑː] [grænd] [pleɪs]
La **grande** **place**
拉 格兰德 地方

大广场

[piˈætsə][ˌprɪntʃɪˈpɑːleɪ] { - }
Piazza **principale** **{** **190** **}**
广场 主要 { - }

主广场{190}

- { - }
Sigüenza **{** **191** **}**
- { - }

西古恩萨{191}

- { - }
Jérica **{** **192** **}**
- { - }

杰里卡{192}

- { - }
Albarracín **{** **193** **}**
- { - }

阿尔瓦拉辛{193}

- { - }
Albarracín **{** **194** **}**
- { - }

阿尔瓦拉辛{194}

- { - }
Albarracín **{** **195** **}**
- { - }

阿尔瓦拉辛{195}

- { - }
Daroca { 196 }
- { - }

达罗卡{196}

['sɪti] [geɪt]
City Gate
城市 门

城门

['pwertə][di:][lɑ:][θju'ðað]
Puerta de la ciudad
普尔塔 德 拉 城市

城市之门

-
Stadttor
-

斯塔特托

[pɔ:t] [di:][lɑ:] [vɪl]
Porte de la ville
波特 德 拉 维尔

城门

['pɔ:tə] ['dɛlla] - { - }
Porta della città { 197 }
波尔塔 德拉 - { - }

Porta della città{197}

- { - }
Daroca { 198 }
- { - }

达罗卡{198}

[ˌtærə'gəunə]
Tarragona
塔拉戈纳

塔拉戈纳

[ˌes 'ti:] . ['ti:siə] [geɪt]
St . Tecia Gate
英石 . 特西亚 门

圣特西亚门

['pwertə][di:][stɑ:] .
Puerta de Sta .
普尔塔 德 斯塔 .

圣门

['ti:siə]
Tecia
特西亚

特西亚

[tɔ:(r)][dɜ:r]['sæntə]['ti:siə]
Tor der Santa Tecia
托尔 德尔 圣诞老人 特西亚

圣特西亚之门

[pɔ:t] [di:]['seɪnti:]['ti:siə]
Porte de Sainte Tecia
波特 德 圣特 特西亚

圣特西亚门

['pɔːtə] [ˌdiː 'aɪ] ['sæntə] ['tiːsiə] { - }
Porta di Santa Tecia { 199 }
波尔塔 迪 圣诞老人 特西亚 { - }

圣特西亚门{199}

[ˌtærə'gəunə]
Tarragona
塔拉戈纳

塔拉戈纳

[kə'θiːdrəl] ['klɔistə]
Cathedral Cloisters
大教堂 修道院

大教堂回廊

[klɔstroʊ] [diː] [lɑː] [kə'θɛdrəl]
Claustro de la Catedral
闭锁 德 拉 大教堂

大教堂

- [dɜːr] -
Kreuzgang der Kathedrale
- 德尔 -

大教堂十字路口

- [diː] [lɑː] [kəˌθɛd'rɑːl]
Cloître de la cathédrale
- 德 拉 大教堂

大教堂的回廊

[nɑːvɑːtə] ['dɛlla] [kə'tɛˌdrɑːli] { - }
Navata della Cattedrale { 200 }
纳瓦塔 德拉 大教堂 { - }

Navata della Cattedrale{200}

[ˌbɑːrsə'loʊnə]
Barcelona
巴塞罗那

巴塞罗那

['steəweɪ] [ɪn] [ðə; ði] [kɔːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [haʊs]
Stairway In the Court of the Damases House
楼梯 在 这 法庭 的 这 达马塞斯 房子

达玛西斯府邸庭院的楼梯

[ˌɛskə'lɪərə] [ɪn] [el] ['pætiəʊ] [diː] [lɑː] ['kɑːsə] [diː]
Escalera en el patio de la casa de Damases
埃斯卡莱拉 英文 el 露台 德 拉 卡萨 德 达马塞斯

达马斯之家的露台上的埃斯卡莱拉

['trepə] [ɪm] [hɒf] [dez] [haʊsɪz]
Treppe im Hof des Hauses Damases
梯田 我是 霍夫 德斯 房屋 达马塞斯

女士之家特雷佩宫

[ɛska'lje] ['dænz] [lɑː] [kʊr] [diː] [lɑː] [meisn]
Escalier dans la cour de la maison Damases
楼梯 丹斯 拉 法院 德 拉 豪森 达马塞斯

达玛斯宅邸庭院的阶梯

['skɑːlə] [nɛl] [kɔːtiː'leɪ] [del] [pə'lɑːtsəu] { - }
Scala nel cortile del Palazzo Damases { 201 }
Scala 内尔 皮质 del 宫殿 达马塞斯 { - }

Scala nel cortile del Palazzo Damases{201}

[ðə; ði] ['mɒntsəræt] .
The **Montserrat** **.**
这 蒙特塞拉特 .

蒙特塞拉特岛。

- [æt; ət][ðə; ði] [fʊt]
Monistrol **at** **the** **foot**
- 在 这 脚

脚部的莫尼斯特罗

[el] ['mɒntsəræt] .
El **Montserrat** **.**
埃尔 蒙特塞拉特 .

蒙特塞拉特。

[ɪn] ['praɪmə(r)]['tɜrmɪˌnoʊ] -
En **primer** **termino** **Monistrol**
恩 底漆 终点 -

莫尼斯特罗

[dɜːr] ['mɒntsəræt] , [ɪm] - -
Der **Montserrat** **,** **im** **Vordergrund** **Monistrol**
德尔 蒙特塞拉特 , 我是 - -

蒙特塞拉特山，im Vordergrund Monistrol

[ˌel'iː] ['mɒntsəræt] , [ə'vɛk] - [ˌeɪ 'juː]['premiə(r)][plæn]
Le **Montserrat** **,** **avec** **Monistrol** **au** **premier** **plan**
乐 蒙特塞拉特 , 和 - au 总理 计划

Le Montserrat，avec Monistrol au 首要计划

[ɪl] ['mɒntsəræt] .
Il **Montserrat** **.**
il 蒙特塞拉特 .

伊尔蒙特塞拉特。

[sʊl][də'vɑːnti] - { - }
Sul **davanti** **Monistrol** **{** **202** **}**
苏尔 达万蒂 - { - }

Sul davanti Monistrol{202}

[dʒə'rəunə] { - }
Gerona **{** **203** **}**
赫罗纳 { - }

赫罗纳{203}

[dʒə'rəunə]
Gerona
赫罗纳

赫罗纳

[steps] [ɒv; əv][ˌes 'tiː] . [də'mɪŋgəʊ]
Steps **of** **St** **.** **Domingo**
步骤 的 英石 . 多明戈

圣多明各台阶

[ˌɛskə'lɪərə][diː][stoʊ] . [də'mɪŋgəʊ]
Escalera **de** **Sto** **.** **Domingo**
埃斯卡莱拉 德 sto . 多明戈

圣多明各阶梯

['trepə] [vɒn][es] . [də'mɪŋgəʊ]
Treppe **von** **S** **.** **Domingo**
梯田 冯 S . 多明戈

圣多明戈阶梯

[ɛska'lje] [di:] [seɪnt] [də'mɪŋg]
Escalier de Saint Domingue
楼梯 德 圣 多明格

圣多明各阶梯

[lɑ:]['skɑ:lə][ˌdi: 'aɪ][es] . [də'mɪŋgəʊ] { - }
La scala di S . Domingo { 204 }
拉 Scala 迪 S . 多明戈 { - }

圣多明各阶梯{204}

- ([ˌkætə'lu:njə])
Castellfullit (Cataluña)
- (加泰罗尼亚)

卡斯特尔富利特（加泰罗尼亚）

[ðə; ði] [taʊn] [ɪz] [bɪlt] [ɒn]['bæsɔ:lt] ['kɒləms]
The town is built on basalt columns
这 镇 是 建造 在 玄武岩 列

这座城镇建在玄武岩柱上。

[el] ['pwebləʊ][ˌes'i:] [lɪvɑ:ntə] ['soʊbri] [kɑ:ləmnəz] [di:] -
El pueblo se levanta sobre columnas de basalto
埃尔 普韦布洛 塞 莱万塔 上 列 德 -

玄武岩柱列镇

[dɜ:r] [ɔ:t] [ɪst] [aʊf] - -
Der Ort ist auf Säulenbasalt erbaut
德尔 或 是 上 - -

玄武岩的Ort ist

[lɑ:] [pə'ti:t] [vɪl] [ˌi: es 'ti:] - [sɜ:r][dez] [roʊʃɪz] [di:] [bəsɔlti]
La petite ville est bâtie sur des roches de basalte
拉 娇小 维尔 est - 苏尔 德斯 罗切斯 德 玄武岩

玄武岩岩石上的小城

[ɪl]['pɑ:eɪzi:][i:]['steɪtoʊ][kɔstru:toʊ][su:] [kə'lɑ:n] [ˌdi: 'aɪ] - { - }
Il Paese e stato costruito su colonne di basalto { 205 }
il 国家 e 状态 建设 苏 柱 迪 - { - }

Il Paese e stato costruito su colonne di basalto{205}

[ˌpɪrə'ni:z] , [sə'grei] ['væli]
Pyrenees , Segre Valley
比利牛斯山脉 , 塞格雷 谷

比利牛斯山脉，塞格雷河谷

[ˌpi:ri'neiəjs] , ['væli] [del][sə'grei]
Pirineos , Valle del Segre
比利牛斯山脉 , 瓦列 del 塞格雷

比利牛斯山脉，塞格雷山谷

- , [ɪm] -
Pyrenäen , im Segretal
- , 我是 -

比利牛斯山脉，塞格雷塔尔

[lɑ:] [ˌvæ'leɪ] [di:][lɑ:] - ['dænz][lez] -
La vallée de la Sègre dans les Pyrenées
拉 山谷 德 拉 - 丹斯 莱斯 -

比利牛斯山塞格雷山谷

['væli] [del][sə'grei] { - }
Valle del Segre { 206 }
瓦列 del 塞格雷 { - }

塞格雷山谷{206}

[ˌpɪrə'niːz] , [rəʊd] [tuː; tə]['nʊriːə]
Pyrenees , Road to Nuria
比利牛斯山脉，路 到 努里亚

比利牛斯山脉，通往努里亚之路

[ˌpiːri'neiəjs] , [kə'miːnoʊ][diː]['nʊriːə]
Pirineos , Camino de Nuria
比利牛斯山脉，卡米诺 德 努里亚

比利牛斯山脉，努里亚之路

- , [wɛg] [nɑːx] ['nʊriːə]
Pyrenäen , Weg nach Nuria
- ，韦格 后 努里亚

比利牛斯，努里亚之路

[lez] - : [ruːt] [diː]['nʊriːə]
Les Pyrenées : Route de Nuria
莱斯 - : 路线 德 努里亚

比利牛斯山脉：努里亚之路

- , ['vaɪə][ˌdiː 'aɪ]['nʊriːə] { - }
Pirenei , Via di Nuria { 207 }
- ，通过 迪 努里亚 { - }

比利牛斯，努里亚路{207}

[ˌpɪrə'niːz] , [diː][læs] - [gɔːdʒ] (['riːoʊ])
Pyrenees , de las Debotas Gorge (Rio Cinca)
比利牛斯山脉，德 最后 - 峡谷 (里约热内卢 辛卡)

比利牛斯山脉、德博塔斯峡谷 (Rio Cinca)

[ˌpiːri'neiəjs] , ['pɑːsoʊ][diː][læs] - (['riːoʊ])
Pirineos , Paso de las Debotas (Rio Cinca)
比利牛斯山脉，帕索 德 最后 - (里约热内卢 辛卡)

比利牛斯山、Paso de las Debotas (Rio Cinca)

- , - [diː][læs] - (['riːoʊ])
Pyrenäen , Engpaß de las Debotas (Rio Cinca)
- , - 德 最后 - (里约热内卢 辛卡)

Pyrenäen, Engpaß de las Debotas (Rio Cinca)

[lez] - : [lez] [gɔːdʒz] [diː][læs] - (['riːoʊ])
Les Pyrenées : Les gorges de las Debotas (Rio Cinca)
莱斯 - : 莱斯 峡谷 德 最后 - (里约热内卢 辛卡)

比利牛斯山：Les gorges de las Debotas (Rio Cinca)

- , ['pæsɔː][diː][læs] - (['riːoʊ]) { - }
Pirenei , Passo de las Debotas (Rio Cinca) { 208 }
- ，帕索 德 最后 - (里约热内卢 辛卡) { - }

Pirenei、Passo de las Debotas（Rio Cinca）{208}

[ˌpɪrə'niːz] .
Pyrenees .
比利牛斯山脉 .

比利牛斯山脉。

-
Castellbó
-

卡斯特尔博

[ˌpiːri'neiəjs] .
Pirineos .
比利牛斯山脉 .

比利牛斯山脉。

[ɪn] -
En **Castellbó**
恩 -

恩卡斯特尔博

- , [ɪn] -
Pyrenäen **,** **in** **Castellbó**
- , 在 -

比利牛斯山脉，位于卡斯特尔博

[lez] - : -
Les **Pyrenées** **:** **Castellbo**
莱斯 - : -

比利牛斯山脉：卡斯特尔博

- .
Pirenei **.**
- .

比利牛斯山。

[ə; eɪ] - { - }
A **Castellbó** **{** **209** **}**
一个 - { - }

卡斯特尔博{209}

[ˌpɪrə'niːz] [ˌes 'tiː] . [hwɑːn; 'dʒuːən][diː][plæn]
Pyrenees **St** **.** **Juan** **de** **Plan**
比利牛斯山脉 英石 . 胡安 德 计划

比利牛斯山脉圣胡安德普兰

[ˌpiːri'neiəjs] .
Pirineos **.**
比利牛斯山脉 .

比利牛斯山脉。

[es] . [hwɑːn; 'dʒuːən][diː][plæn]
S **.** **Juan** **de** **Plan**
S . 胡安 德 计划

圣胡安·德·普兰

- .
Pyrenäen **.**
- .

比利牛斯山脉。

[es] . [hwɑːn; 'dʒuːən][diː][plæn]
S **.** **Juan** **de** **Plan**
S . 胡安 德 计划

圣胡安·德·普兰

[lez] - : [seɪnt] - [dʒiːn][diː][plæn]
Les **Pyrenées** **:** **Saint** **-** **Jean** **de** **Plan**
莱斯 - : 圣 - 让 德 计划

比利牛斯山：圣让德普兰

- .
Pirenei **.**
- .

比利牛斯山。

[es] . [hwɑːn; 'dʒuːən][diː][plæn] { - }
S **.** **Juan** **de** **Plan** **{** **210** **}**
S . 胡安 德 计划 { - }

圣胡安·德·普兰{210}

[ˌpɪrə'niːz] - -
Pyrenees - Alquezar
比利牛斯山脉 - -

比利牛斯-阿尔克萨尔

[ˌpiːri'neiəjs] - -
Pirineos - Alquezar
比利牛斯山脉 - -

皮里内奥斯-阿尔克萨尔

- - -
Pyrenäen - Alquezar
- - -

比利牛斯-阿尔克萨尔

[lez] - : -
Les Pyrenées : Alquezar
莱斯 - : -

比利牛斯山脉：阿尔克萨尔

- - - { - }
Pirenei - Alquezar { 211 }
- - - { - }

皮雷内-阿尔克萨尔{211}

- { - }
Alquezar { 212 }
- { - }

阿尔奎扎尔{212}

- { - }
Alquezar { 213 }
- { - }

阿尔奎扎尔{213}

[ˌpɪrə'niːz] .
Pyrenees .
比利牛斯山脉 .

比利牛斯山脉。

[ɪn]['biːɛlsə]
In Bielsa
在 贝尔萨

在别尔萨

[ˌpiːri'neiəjs] .
Pirineos .
比利牛斯山脉 .

比利牛斯山脉。

[ɪn]['biːɛlsə]
En Bielsa
恩 贝尔萨

恩·比尔萨

- .
Pyrenäen .
- .

比利牛斯山脉。

[ɪn]['biːɛlsə]
In Bielsa
在 贝尔萨

在别尔萨

[lez] - : ['biːɛlsə]
Les **Pyrenées** **:** **Bielsa**
莱斯 - : 贝尔萨

比利牛斯山脉：比尔萨

- .
Pirenei **.**
- .

比利牛斯山。

[ɪn]['biːɛlsə] { - }
In **Bielsa** **{** **214** **}**
在 贝尔萨 { - }

在比尔萨{214}

[ˌpiːri'neiəjs] .
Pirineos **.**
比利牛斯山脉 .

比利牛斯山脉。

['pɛnjə] - { - }
Peña **Montañesa** **{** **215** **}**
佩尼亚 - { - }

佩尼亚·蒙塔涅萨{215}

[ˌpɪrə'niːz] .
Pyrenees **.**
比利牛斯山脉 .

比利牛斯山脉。

[pɪk][ˌdiː'juː]['mɪdi]
Pic **du** **midi**
图片 杜 midi

中途岛

[ˌpiːri'neiəjs] .
Pirineos **.**
比利牛斯山脉 .

比利牛斯山脉。

['piːkəʊ; 'paɪkəʊ][del] -
Pico **del** **Mediodia**
微微 del -

皮科德尔梅迪奥迪亚

- .
Pyrenäen **.**
- .

比利牛斯山脉。

[pɪk][ˌdiː'juː]['mɪdi]
Pic **du** **midi**
图片 杜 midi

中途岛

[lez] - : [ˌel'iː][pɪk][ˌdiː'juː]['mɪdi]
Les **Pyrenées** **:** **Le** **pic** **du** **midi**
莱斯 - : 乐 图片 杜 midi

比利牛斯山脉：南方之巅

- .
Pirenei **.**
- .

比利牛斯山。

['pɪkoʊ][del][ˌmetsəu'dʒɔ:nəu] { - }
Picco del Mezzogiorno { 216 }
皮科 del 意大利南部 { - }

Picco del Mezzogiorno{216}

[ˌpɪrə'ni:z] .
Pyrenees .
比利牛斯山脉 .

比利牛斯山脉。

[si:] [ɒv; əv] - , [nɪə(r)][pɑntɪkoʊsə]
Sea of Brachimaña , near Panticosa
海 的 - , 靠近 潘蒂科萨

潘蒂科萨附近的布拉奇马纳海

['lɑ:goʊ][ˌdi: 'eɪ] - ['sɜ:rkə][di:][pɑntɪkoʊsə]
Lago da Brachimaña cerca de Panticosa
拉戈 达 - 塞卡 德 潘蒂科萨

潘蒂科萨湖

- .
Pyrenäen .
- .

比利牛斯山脉。

- [ˌbi: i: 'aɪ][pɑntɪkoʊsə]
Brachimañasee bei Panticosa
- 贝 潘蒂科萨

潘蒂科萨的布拉奇马纳西

[lez] - : [ˌel'i:][læk][di:] - , [prɛ] [di:][pɑntɪkoʊsə]
Les Pyrenées : Le lac de Brachimaña , près de Panticosa
莱斯 - : 乐 乳胶 德 - , 近 德 潘蒂科萨

比利牛斯山：Le lac de Brachimaña, près de Panticosa

- .
Pirenei .
- .

比利牛斯山。

['lɑ:goʊ][ˌdi: 'aɪ] - ['prɛsoʊ][pɑntɪkoʊsə] { - }
Lago di Brachimaña presso Panticosa { 217 }
拉戈 迪 - 普雷索 潘蒂科萨 { - }

Lago di Brachimaña presso Panticosa{217}

[el] [ə'neɪtəʊ, ɑ:'ne-]
El Aneto
埃尔 阿内托

埃尔阿内托

[ðə; ði] [haɪɪst] ['sʌmɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌpɪrə'ni:z] (- [em]) [ɪn][ðə; ði] ['fɔ:graʊnd] [ə; eɪ] [krə'væs]
The highest summit of the Pyrenees (3404 m) in the foreground a crevasse
这 最高 首脑 的 这 比利牛斯山脉 (- 米) 在 这 前景 一个 裂缝

前景是比利牛斯山脉的最高峰（海拔3404米）和一条冰裂缝

[el] ['pi:kəʊ; 'paɪkəʊ][mɑ:s]['æltəʊ][di:] [lɔ:s] [ˌpi:ri'neiəjs] (- [em]) .
El pico mas alto de los Pirineos (3404 m) .
埃尔 微微 mas 阿尔托 德 洛杉矶 比利牛斯山脉 (- 米) .

El pico mas alto de los Pirineos (3404 m)。

[ɪn] [el]['praɪmə(r)]['tɜrmɪˌnoʊ] [ən] [bə'ræŋkoʊ][di:]['jɛloʊ]
En el primer termino un barranco de hielo
恩 el 底漆 终点 联合国 巴兰科 德 冰

冰河谷的底漆终点

[dɜːr] - [gɪpfəl] [dɜːr] - (- [em]) [ɪm]
Der höchste Gipfel der Pyrenäen (3404 m) im
德尔 - 吉普费尔 德尔 - (- 米) 我是

Der höchste Gipfel der Pyrenäen (3404 m) 位于

- [iː aɪˈɛn iː] -
Vordergrund eine Gletscherspalte
- 一个 -

冰川冰原

[ˌelˈiː] [plʌs] [həʊt] [sɒˈmeɪ] [dez] - (- -) [ˌeɪ ˈjuː]['premiə(r)][plæn][ˌjuː en ˈiː] [krəˈvæs]
Le plus haut sommet des Pyrenées (3404 mètres) au premier plan une crevasse
乐 加 高 峰顶 德斯 - (- -) au 总理 计划 一 裂缝
['dænz][ˌelˈiː]['glæsiə(r)]
dans le glacier
丹斯 勒 冰川

Le plus haut sommet des Pyrenees (3404 米) 是冰川裂缝中的首要计划

[lɑː] - ['æltə] ['vɛtə] [del] - (- [em]) .
La più alta vetta del Pirenei (3404 m) .
拉 - 阿尔塔 维塔 del - (- 米) .

La più alta vetta del Pirenei (3404 m)。

[sʊl][dəˈvɑːnti][lɑː] - [ˌdiː ˈaɪ] [ən] - { - }
Sul davanti la fenditura di un ghiacciaio { 218 }
苏尔 达万蒂 拉 - 迪 联合国 - { - }

Sul davanti la fenditura di un ghiacciaio{218}

[ˌpɪrəˈniːz] .
Pyrenees .
比利牛斯山脉 .

比利牛斯山脉。

[vjuː] [frɒm; frəm][ðə; ði][pɪk][diː][əˈneɪtəʊ, ɑːˈne-]
View from the Pic de Aneto
看法 从 这 图片 德 阿内托

从阿内托峰看到的景色

[ˌpiːriˈneiəjs] .
Pirineos .
比利牛斯山脉 .

比利牛斯山脉。

['vɪstə][tomɑːdə]['dɛsdɛ][el]['piːkəʊ; 'paɪkəʊ][diː][əˈneɪtəʊ, ɑːˈne-]
Vista tomada desde el Pico de Aneto
维斯塔 托马达 德斯 el 微微 德 阿内托

阿内托皮科的远景

- .
Pyrenäen .
- .

比利牛斯山脉。

[blik] [viːˌoʊˈɛm][pɪk][diː][əˈneɪtəʊ, ɑːˈne-]
Blick vom Pic de Aneto
布利克 呕吐 图片 德 阿内托

Blick vom Pic de Aneto

[lez] - : [vjuː] [praɪz][ˌdiːˈjuː][pɪk] -
Les Pyrenées : Vue prise du pic d'Aneto
莱斯 - : 维尤 奖 杜 图片 -

比利牛斯山：Vue du pic d'Aneto 奖

- .
Pirenei .
- .

比利牛斯山。

[vɛ'du:tə]['deɪɪ]['mɔ:nti][dɑ:l]['pɪkoʊ][di:][ə'neɪtəʊ, ɑ:'ne-] { - }
Veduta **dei** **monti** **dal** **Picco** **de** **Aneto** **{** **219** **}**
维杜塔 德伊 蒙蒂 达尔 皮科 德 阿内托 { - }

Veduta dei monti dal Picco de Aneto{219}

[ˌpɪrə'ni:z] .
Pyrenees .
比利牛斯山脉 .

比利牛斯山脉。

[ðə; ði] - [si:n] [frɒm; frəm][ðə; ði][pɪk][di:][ə'neɪtəʊ, ɑ:'ne-]
The **Maladeta** **seen** **from** **the** **Pic** **de** **Aneto**
这 - 已见 从 这 图片 德 阿内托

从阿内托峰看到的马拉德塔

[ˌpi:ri'neiəjs] .
Pirineos .
比利牛斯山脉 .

比利牛斯山脉。

[el] - ['vi:stoʊ] ['dɛsdɛ] [el]['pi:kəʊ; 'paɪkəʊ][di:][ə'neɪtəʊ, ɑ:'ne-]
El **Maldeta** **visto** **desde** **el** **Pico** **de** **Aneto**
埃尔 - visto 德斯 el 微微 德 阿内托

马尔代塔访问阿内托皮科

- .
Pyrenäen .
- .

比利牛斯山脉。

[dɜ:r] - [vi:ˌoʊ'ɛm][pɪk][di:][ə'neɪtəʊ, ɑ:'ne-][eɪ'ju:'ɛs] [gə'zeɪən]
Der **Maladeta** **vom** **Pic** **de** **Aneto** **aus** **gesehen**
德尔 - 呕吐 图片 德 阿内托 澳大利亚 格塞亨

阿内托的照片中的马拉德塔

[lez] - : [lɑ:] - , [vju:][ˌdi:'ju:][pɪk] -
Les **Pyrenées** **:** **La** **Maladetta** **,** **vue** **du** **pic** **d'Aneto**
莱斯 - : 拉 - , 视图 杜 图片 -

比利牛斯山：La Maladetta，vue du pic d'Aneto

- .
Pirenei .
- .

比利牛斯山。

[lɑ:] - , ['vɪstə][dɑ:l]['pɪkoʊ][di:][ə'neɪtəʊ, ɑ:'ne-] { - }
La **Maledetta** **,** **vista** **dal** **Picco** **de** **Aneto** **{** **220** **}**
拉 - , 景色 达尔 皮科 德 阿内托 { - }

La Maledetta，Vista dal Picco de Aneto{220}

[ˌsærə'gɔsə] .
Saragossa .
萨拉戈萨 .

萨拉戈萨。

[el] ['paɪlə(r)] [kə'θi:drəl]
El **Pilar** **Cathedral**
埃尔 皮拉尔 大教堂

埃尔皮拉尔大教堂

[ˌθɑːrɑːˈgɔːθɑː; ˌsɑːrɑːˈgɔːsɑː] , [el] [ˈpaɪlə(r)]

Zaragoza	**,**	**El**	**Pilar**
萨拉戈萨	,	埃尔	皮拉尔

萨拉戈萨，埃尔皮拉尔

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

风景如画的西班牙：建筑、风景(Picturesque Spain Architecture, landscape,)

第5/5页

[ˌθɑːrɑːˈgɔːθɑː; ˌsɑːrɑːˈgɔːsɑː]	,	-	[el] ['paɪlə(r)]
Zaragoza	**,**	**Kathedrale**	**El** **Pilar**
萨拉戈萨	,	-	埃尔 皮拉尔

萨拉戈萨，皮拉尔大教堂

[nɔːtr]	-	[deɪm]	[del] ['paɪlə(r)]	(	[kəˌθɛdˈrɑːl]	)
Nôtre	**-**	**Dame**	**del** **Pilar**	**(**	**Cathédrale**	**)**
我们的	-	贵妇人	del 皮拉尔	(	大教堂	)

皮拉尔圣母院（大教堂）

[særəgoʊtsə]	,	[lɑː]	[kəˈtɛˌdrɑːli]	[el] ['paɪlə(r)]	{	-	}
Saragozza	**,**	**La**	**Cattedrale**	**El** **Pilar**	**{**	**221**	**}**
萨拉戈萨	,	拉	大教堂	埃尔 皮拉尔	{	-	}

萨拉戈扎、皮拉尔大教堂{221}

[ˌsærəˈgɔsə]	.
Saragossa	**.**
萨拉戈萨	.

萨拉戈萨。

[el] ['paɪlə(r)]
El **Pilar**
埃尔 皮拉尔

埃尔皮拉尔

[ˌθɑːrɑːˈgɔːθɑː; ˌsɑːrɑːˈgɔːsɑː]	.
Zaragoza	**.**
萨拉戈萨	.

萨拉戈萨。

[el] ['paɪlə(r)]
El **Pilar**
埃尔 皮拉尔

埃尔皮拉尔

[ˌθɑːrɑːˈgɔːθɑː; ˌsɑːrɑːˈgɔːsɑː]	.
Zaragoza	**.**
萨拉戈萨	.

萨拉戈萨。

[el] ['paɪlə(r)]
El **Pilar**
埃尔 皮拉尔

埃尔皮拉尔

[sɑrəgɔs]	:
Saragosse	**:**
萨拉戈斯	:

萨拉戈斯:

[ɛˈfɛ]	[diː]	-	[et] ['nɒtrə]	-	[deɪm]	[del] ['paɪlə(r)]
Effet	**de**	**crepiscule**	**et** **Notre**	**-**	**Dame**	**del** **Pilar**
效应	德	-	等 圣母	-	贵妇人	del 皮拉尔

黄昏的影响和皮拉尔圣母院

[særəgoʊtsə] .
Saragozza **.**
萨拉戈萨 .

萨拉戈萨。

[el] ['paɪlə(r)] { - }
El **Pilar** **{** **222** **}**
埃尔 皮拉尔 { - }

埃尔皮拉尔{222}

[ˌærəgə'niːz] ['drɪŋkɪŋ] [frɒm; frəm][ə; eɪ][waɪn] [skɪn]
Aragonese **drinking** **from** **a** **wine** **skin**
阿拉贡语 喝 从 一个 葡萄酒 皮肤

阿拉贡人从皮囊中饮酒

[ˌɑːrə'goʊneɪz] , [bɪbiːɛndoʊ][diː][lɑː]['bəʊtə]
Aragones **,** **bebiendo** **de** **la** **bota**
阿拉贡 , 贝比恩多 德 拉 博塔

Aragones, bebiendo de la bota

[ˌærəgə'niːz] , [eɪ'juːˈɛs][ˌdiː iː 'em] - -
Aragonese **,** **aus** **dem** **Weinschlauch** **trinkend**
阿拉贡语 , 澳大利亚 民主 - -

阿拉贡，aus dem Weinschlauch trinkend

[ən] - [ˌesˈiː] - [ɪn] - - [meɪm] [ˌeɪ 'juː] - [diː][kɑːn'dwiːt][ˌdiːˈjuː][vǣ; væn]
Un **Aragonais** **se** **desaltère** **en** **buvant** **à** **même** **au** **tuyau** **de** **conduite** **du** **vin**
联合国 - 塞 - 英文 - - 同 au - 德 导管 杜 葡萄酒

Un Aragonais se desaltère en buvant à même au tuyau deducte du vin

['tiːpoʊ] - [ɪn][ætəʊ][ˌdiː 'aɪ] [biə] { - }
Tipo **d'Aragonese** **in** **atto** **di** **bere** **{** **223** **}**
类型 - 在 到 迪 贝雷 { - }

阿拉贡风味 atto di bere{223}

[tɑrəzoʊnə] { - }
Tarazona **{** **224** **}**
塔拉佐纳 { - }

塔拉佐纳{224}

[rɒk] [fɔːmˈeɪʃənz] [ɒv; əv] [ɔtoʊl]
Rock **formations** **of** **Autol**
岩石 阵型 的 汽车

Autol 的岩层

- [ɪn] [læs]['roʊkəs][diː] [ɔtoʊl]
Formaciónes **en** **las** **rocas** **de** **Autol**
- 英文 最后 岩石 德 汽车

奥托尔的地形

- [vɒn] [ɔtoʊl]
Felsformationen **von** **Autol**
- 冯 汽车

汽车的岩石形成

[ˌelˈiː] ['tʌn(ə)l] [diː][lɑː] [ruːt] , - [ɔtoʊl]
Le **tunnel** **de** **la** **route** **,** **à** **Autol**
乐 隧道 德 拉 路线 , - 汽车

Autol 路线隧道

[ˌfɔːrmæt'tsjoʊni][ˌdiː 'aɪ] - [æd] [ɔtoʊl] { - }
Formazione **di** **roccie** **ad** **Autol** **{** **225** **}**
培训 迪 - 广告 汽车 { - }

Formazione di roccie ad Autol{225}

[rɒk] [fɔːmˈeɪʃənz] [ɒv; əv] [ɔtoʊl]
Rock formations of Autol
岩石 阵型 的 汽车

Autol 的岩层

- [ɪn] [læs][ˈroʊkəs][diː] [ɔtoʊl]
Formaciónes en las rocas de Autol
- 英文 最后 岩石 德 汽车

奥托尔的地形

- [vɒn] [ɔtoʊl]
Felsformationen von Autol
- 冯 汽车

汽车的岩石形成

[bɪˈzɑː(r)] [fɔːmˈeɪʃənz] -
Bizarres formations rocheuses
怪事 阵型 -

奇异的岩石构造

[ˌfɔːrmætˈtsjoʊni][ˌdiː ˈaɪ] - [æd] [ɔtoʊl] { - }
Formazione di roccie ad Autol { 226 }
培训 迪 - 广告 汽车 { - }

Formazione di roccie ad Autol{226}

[ˈbɜːrgoʊ][diː][ˈɑːzmə] { - }
Burgo de Osma { 227 }
布尔戈 德 奥斯玛 { - }

Burgo de Osma{227}

- { - }
Almazán { 228 }
- { - }

Almazán{228}

[ˈsɔːriə] , [es] . [hwɑːn; ˈdʒuːən][diː][ˈdwɛərəu] - [ˈɔːltə(r)] { - }
Soria , S . Juan de Duero - Altar { 229 }
索里亚 , S . 胡安 德 杜埃罗 - 坛 { - }

索里亚，圣胡安德杜罗祭坛{229}

[es] . [ɛˈstɛbən] [diː] [gɔrmɑːz]
S . Esteban de Gormaz
S . 埃斯特班 德 戈尔马兹

S. Esteban de Gormaz

[ˈgəʊɪŋ] [tuː; tə] [tʃɜːtʃ]
Going to church
去 到 教会

去教堂

[kəˈmiːnoʊ][diː][lɑː][ɪˈgleɪziə]
Camino de la iglesia
卡米诺 德 拉 教会

教堂之路

-
Kirchgang
-

基尔希冈

[lɑː] - [diː] -
La montée de l'église
拉 - 德 -

教堂山

['ɑːlə] ['kjɛːsɑː] { - }
Alla Chiesa { 230 }
阿拉 教堂 { - }

Alla Chiesa{230}

[rɒk] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ˌes 'tiː] . [ɛ'stɛbən] [diː] -
Rock formation of St . Esteban de Gormáz
岩石 形成 的 英石 . 埃斯特班 德 -

圣埃斯特万德戈尔马斯的岩层

[ˌfɔːrma'θjɔn] [ɪn] [læs] ['roʊkəs] [diː] [es] . [ɛ'stɛbən] [diː] -
Formación en las rocas de S . Esteban de Gormáz
培训 英文 最后 岩石 德 S . 埃斯特班 德 -

圣埃斯特万·德·戈尔马斯的岩石队

- [vɒn] [es] . [ɛ'stɛbən] [diː] -
Felsformation von S . Esteban de Gormáz
- 冯 S . 埃斯特班 德 -

S. Esteban de Gormáz 的 Felsformation

[ˌes 'tiː] . [ɛ'stɛbən] [diː] - : [ˌel'iː] [roʊ'ʃeɪ]
St . Esteban de Gormáz : Le Rocher
英石 . 埃斯特班 德 - : 乐 罗彻

圣埃斯特万德戈尔马斯：Le Rocher

[ˌfɔːrmæt'tsjoʊni] [ˌdiː 'aɪ] - [ˌdiː 'aɪ] [es] . [ɛ'stɛbən] [diː] - { - }
Formazione di roccie di S . Esteban de Gormàz { 231 }
培训 迪 - 迪 S . 埃斯特班 德 - { - }

Formazione di Roccie di S. Esteban de Gormàz{231}

- { - }
Pancorbo { 232 }
- { - }

潘科尔博{232}

- { - }
Pancorbo { 233 }
- { - }

潘科尔博{233}

- { - }
Pancorbo { 234 }
- { - }

潘科尔博{234}

['bɜːgɒs]
Burgos
布尔戈斯

布尔戈斯

[ðə; ði] [kə'θiːdrəl]
The Cathedral
这 大教堂

大教堂

[lɑː] [kə'θɛdrəl]
La Catedral
拉 大教堂

大教堂

-
Kathedrale
-

大教堂

[lɑ:] [kəˌθɛd'rɑ:l]
La **Cathédrale**
拉 大教堂

大教堂

[lɑ:] [kə'tɛˌdrɑ:li] { - }
La **Cattedrale** **{** **235** **}**
拉 大教堂 { - }

大教堂{235}

['bɜ:gɒs]
Burgos
布尔戈斯

布尔戈斯

[ɪn'tɪəriə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [kə'θi:drəl]
Interior **of** **the** **Cathedral**
内部的 的 这 大教堂

大教堂内部

[ɪn'tɪəriə(r)][di:][lɑ:] [kə'θɛdrəl]
Interior **de** **la** **Catedral**
内部的 德 拉 大教堂

大教堂内部

[ɪnrz] [dɜ:r] -
Inneres **der** **Kathedrale**
内部 德尔 -

Inneres der Kathedrale

[ˌɪntɛ'rɪɜ:r] [di:][lɑ:] [kəˌθɛd'rɑ:l]
Intérieur **de** **la** **cathédrale**
内部 德 拉 大教堂

大教堂内部

[ˌɪn'tɜ:rnəʊ]['dɛlla] [kə'tɛˌdrɑ:li] { - }
Interno **della** **Cattedrale** **{** **236** **}**
内部 德拉 大教堂 { - }

大教堂内部{236}

['bɜ:gɒs] , [kɑ:r'tu:hɑ:][ˌmɪrə'flɔ:ri:z]
Burgos **,** **Cartuja** **Miraflores**
布尔戈斯 , 卡尔图哈 米拉弗洛雷斯

布尔戈斯，卡尔图哈米拉弗洛雷斯

[haɪ] - ['ɔ:ltə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [tʃɜ:tʃ]
High **-** **Altar** **of** **the** **Church**
高的 - 坛 的 这 教会

教堂的主祭坛

[rɪ'tæbləʊ]
Retablo
祭坛画

祭坛画

- [dɜ:r] ['kɪrtʃə]
Hochaltar **der** **Kirche**
- 德尔 教堂

教堂高架

[ˌel'i:]['meɪtrə] ['oʊtɛl][di:] - [dez] -
Le **maître** **autel** **de** **l'église** **des** **dominicains**
乐 师傅 奥特尔 德 - 德斯 -

多米尼加教会领袖

- [mæ'dʒɔ:ri] ['dɛlla] [kə'tɛˌdrɑ:li] { - }
L'Altar Maggiore della Cattedrale { 237 }
- 马焦雷 德拉 大教堂 { - }

马焦雷德拉大教堂祭坛{237}

['bɜ:gɒs] , [kɑ:r'tu:hɑ:][ˌmɪrə'flɔ:ri:z]
Burgos , Cartuja Miraflores
布尔戈斯 , 卡尔图哈 米拉弗洛雷斯

布尔戈斯，卡尔图哈米拉弗洛雷斯

['seplkə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði][ɪn'fæntɪ][al'fɔ:nsəʊ]
Sepulchre of the infante Alfonso
坟墓 的 这 婴儿 阿方索

阿方索王子的陵墓

- [del][ɪn'fæntɪ][al'fɔ:nsəʊ]
Sepulcro del infante Alfonso
- del 婴儿 阿方索

阿方索王子墓

- [dez] - [al'fɔ:nsəʊ]
Grabmal des Infanten Alfonso
- 德斯 - 阿方索

阿方索王子的墓碑

[ˌtɑ:m'boʊ] [di:] - ['ælfɒns] ['dænz] - [dez] -
Tombeau de l'infant Alphonse dans l'église des dominicains
墓地 德 - 阿方斯 丹斯 - 德斯 -

多米尼加教堂中的阿尔丰斯婴儿墓

[ɪl][sɪ'pɒlˌkroʊ] - [al'fɔ:nsəʊ] { - }
Il sepolcro dell'infante Alfonso { 238 }
il 塞波尔克罗 - 阿方索 { - }

阿方索王子的墓地{238}

['bɜ:gɒs]
Burgos
布尔戈斯

布尔戈斯

[ɪn][ðə; ði]['gɑ:d(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][kɑ:r'tu:hɑ:][ˌmɪrə'flɔ:ri:z]
In the Garden of the Cartuja Miraflores
在 这 花园 的 这 卡尔图哈 米拉弗洛雷斯

在卡尔图哈米拉弗洛雷斯花园

[ɪn] [el]['dʒɑ:rdɪn][di:][lɑ:][kɑ:r'tu:hɑ:][ˌmɪrə'flɔ:ri:z]
En el jardin de la Cartuja Miraflores
恩 el 花园 德 拉 卡尔图哈 米拉弗洛雷斯

米拉弗洛雷斯卡图哈花园

[ɪm]['gɑ:rtən][dɜ:r][kɑ:r'tu:hɑ:][ˌmɪrə'flɔ:ri:z]
Im Garten der Cartuja Miraflores
我是 花园 德尔 卡尔图哈 米拉弗洛雷斯

我是卡图哈·米拉弗洛雷斯花园

[ˌel'i:]['dʒɑ:rdɪn][ˌdi:'ju:] ['kɒnvənt] [dez] -
Le jardin du convent des dominicains
乐 花园 杜 修道院 德斯 -

多米尼加修道院花园

[nɛl] [dʒɑ:r'di:noʊ][di:][lɑ:][kɑ:r'tu:hɑ:][ˌmɪrə'flɔ:ri:z] { - }
Nel giardino de la Cartuja Miraflores { 239 }
内尔 花园 德 拉 卡尔图哈 米拉弗洛雷斯 { - }

内尔贾迪诺·德拉卡图哈·米拉弗洛雷斯{239}

['ləʊnli] ['tʃæp(ə)l]
Lonely **Chapel**
孤独 教堂

孤独教堂

[kə'pelə] [ˌsɔli'teəriə]
Cappella **solitaria**
卡佩拉 独行者

孤生小帽贝

[aɪnseɪm] [kæ'pɛlə]
Einsame **Kapelle**
印萨梅 卡佩勒

艾因萨姆教堂

[ˌju: en 'i:] [ʃæ'pɛl] [ˌsɒlə'teə(r)]
Une **chapelle** **solitaire**
一个 教堂 单人纸牌游戏

单人小教堂

[kə'pɪlə] [ˌsɔli'teəriə] { - }
Capilla **solitaria** **{** **240** **}**
毛细血管 独行者 { - }

单毛细血管{240}

- [di:]['dwɛərəu]
Arranda **de** **Duero**
- 德 杜埃罗

阿兰达·德·杜埃罗

[dɔ:z] [ɒv; əv][ˌes 'ti:] . ['mærɪə]
Doors **of** **St** **.** **Maria**
门 的 英石 . 玛丽亚

圣玛丽亚之门

[pɔ:r'tɑ:də][di:][lɑ:][ɪ'gleɪziə][stɑ:] .
Portada **de** **la** **Iglesia** **Sta** **.**
门户 德 拉 教会 斯塔 .

圣教堂门

['mærɪə]
Maria
玛丽亚

玛丽亚

['pɔ:tl] [dɜ:r] ['kɪrtʃə] ['sæntə]['mærɪə]
Portal **der** **Kirche** **Santa** **Maria**
门户网站 德尔 教堂 圣诞老人 玛丽亚

圣玛丽亚教堂门户

[pɔ:r'taɪ] [di:] - ['seɪnti:] - [mə'ri:]
Portail **de** **l'église** **Sainte** **-** **Marie**
门户网站 德 - 圣特 - 玛丽

圣玛丽教堂门

[ɪŋgrɛsoʊ] ['dɛlla] ['kjɛ:sɑ:] [ˌdi: 'aɪ][es] . ['mærɪə] { - }
Ingresso **della** **Chiesa** **di** **S** **.** **Maria** **{** **241** **}**
入口 德拉 教堂 迪 S . 玛丽亚 { - }

圣玛丽亚教堂入口{241}

[ˌvælədəʊ'lɪd]
Valladolid
巴利亚多利德

巴利亚多利德

[fə'sɑːd] [ɒv; əv][ˌes 'tiː] . ['pæbləʊ] ([ˌplætə'resk] [staɪl])
Facade of St . Pablo (plateresque style)
正面 的 英石 . 巴勃罗 (龙飞凤舞 风格)

圣巴勃罗教堂立面（银匠式风格）

[fətʃɑːdə] [diː][es] . ['pæbləʊ] ([ɛ'stiˌloʊ] -)
Fachada de S . Pablo (estilo Plateresco)
法查达 德 S . 巴勃罗 (风格 -)

Fachada de S. Pablo (estilo Plateresco)

- [dɜːr] ['kɪrtʃə] [es] . ['pæbləʊ] ([ɪm] - [stɪl])
Fassade der Kirche S . Pablo (im plateresken Stil)
- 德尔 教堂 S . 巴勃罗 (我是 - 仍然)

Fassade der Kirche S. Pablo (im Plateresken Stil)

[fə'sɑːd] [diː] - [seɪnt] - ['pæbləʊ] ([staɪl] [ɪn] [rɪ'liːf])
Façade de l'église Saint - Pablo (style en relief)
正面 德 - 圣 - 巴勃罗 (风格 英文 宽慰)

圣巴勃罗教堂正面（浮雕风格）

[fɑːtʃiːɑːtə]['dɛlla] ['kjɛːsɑː] [ˌdiː 'aɪ][es] . ['pɑːɔːlɔː] ([staɪl] -) { - }
Facciata della Chiesa di S . Paolo (Stile plateresco) { 242 }
面 德拉 教堂 迪 S . 保罗 (风格 -) { - }

Facciata della Chiesa di S. Paolo (Stile Plateresco){242}

[ˌvælədəʊ'lɪd]
Valladolid
巴利亚多利德

巴利亚多利德

[kɔːt] [ɒv; əv][ˌes 'tiː] . [greˈgɔːrioʊ]
Court of St . Gregorio
法庭 的 英石 . 格雷戈里奥

圣格雷戈里奥法院

['pætiəʊ][diː][es] . [greˈgɔːrioʊ]
Patio de S . Gregorio
露台 德 S . 格雷戈里奥

圣格雷戈里奥庭院

[hɒf] [vɒn][es] . [greˈgɔːrioʊ]
Hof von S . Gregorio
霍夫 冯 S . 格雷戈里奥

霍夫·冯·S·格雷戈里奥

[kʊr] [diː] [seɪnt] - [gʁegˈwaʁ]
Cour de Saint - Grégoire
法院 德 圣 - 格雷戈尔

圣格雷戈尔庭院

[ɪl][kɔːtiːˈleɪ][ˌdiː 'aɪ][es] . [greˈgɔːrioʊ] { - }
Il Cortile di S . Gregorio { 243 }
il 皮质 迪 S . 格雷戈里奥 { - }

圣格雷戈里奥中庭{243}

[ˌvælədəʊ'lɪd]
Valladolid
巴利亚多利德

巴利亚多利德

['gæləri] [ɒv; əv][ˌes 'tiː] . [greˈgɔːrioʊ]
Gallery of St . Gregorio
画廊 的 英石 . 格雷戈里奥

圣格雷戈里奥画廊

[ˌgælə'riːə][diː][es] . [greˈgɔːrioʊ]
Galeria **de** **S** **.** **Gregorio**
画廊 德 S . 格雷戈里奥

圣格雷戈里奥画廊

[gɑːˈlerɪə][vɒn][es] . [greˈgɔːrioʊ]
Galerie **von** **S** **.** **Gregorio**
画廊 冯 S . 格雷戈里奥

S. Gregorio 画廊

[gɑːˈlerɪə][diː][seɪnt] - [gʁegˈwaʁ]
Galerie **de** **Saint** **-** **Grégoire**
画廊 德 圣 - 格雷戈尔

圣格雷戈尔画廊

[lɑː][ˌgælə'riːə][ˌdiː ˈaɪ][es] . [greˈgɔːrioʊ] { - }
La **Galleria** **di** **S** **.** **Gregorio** **{** **244** **}**
拉 Galleria 迪 S . 格雷戈里奥 { - }

圣格雷戈里奥画廊{244}

['təʊrəʊ]
Toro
托罗

托罗

[ðə; ði] [kə'θiːdrəl] - ['dɔːweɪ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kɑːmen] ['tʃæp(ə)l] (['fɔːmə(r)] ['entrəns] [ɒv; əv][ðə; ði] [kə'θiːdrəl]) **)**)
The **Cathedral** **-** **Doorway** **of** **the** **Carmen** **Chapel** **(** **Former** **entrance** **of** **the** **Cathedral**
这 大教堂 - 门口 的 这 卡门 教堂 (以前的 入口 的 这 大教堂

大教堂卡门小教堂入口（大教堂原入口）

[kə'θɛdrəl] - [pɔːr'tɑːdə][diː][lɑː] [kə'pɪlə] [del] ['kɑːmen] ([æn'tiːgə] [ɛn'trɑːdə][diː][lɑː][kə'θɛdrəl])
Catedral **-** **Portada** **de** **la** **Capilla** **del** **Carmen** **(** **antigua** **entrada** **de** **la** **catedral** **)**
大教堂 - 门户 德 拉 毛细血管 del 卡门 (安提瓜 入口 德 拉 大教堂)

卡门教堂门 (Antigua entrada de la catedral)

- - ['pɔːtl] [dɜːr] - ([iːhiməlz] [aɪŋgæŋstɔɤ] [dɜːr] -)
Kathedrale **-** **Portal** **der** **Carmenkapelle** **(** **ehemals** **Eingangstor** **der** **Kathedrale** **)**
- - 门户网站 德尔 - (血迹 入口门 德尔 -)

Kathedrale-Portal der Carmenkapelle (ehemals Eingangstor der Kathedrale)

[lɑː] [kəˌθɛd'rɑːl] : [pɔːr'taɪ][diː][lɑː] [ʃæ'pɛl] [dez] ['kɑːmi] ([ˌɑːn'sjɛn] [pɔːt] - [diː][lɑː] [kəˌθɛd'rɑːl]) **Cathédrale** **)**
La **cathédrale** **:** **portail** **de** **la** **Chapelle** **des** **Carmes** **(** **ancienne** **porte** **d'entrée** **de** **la**
拉 大教堂 : 门户网站 德 拉 教堂 德斯 卡梅斯 (古老的 门 - 德 拉
大教堂)

大教堂：portail de la Chapelle des Carmes (ancienne porte d'entrée de la Cathédrale)

[lɑː] [kə'tɛˌdrɑːli] .
La **Cattedrale** **.**
拉 大教堂 .

大教堂。

[ɪŋgrɛsoʊ] ['ɑːlə] [kə'pelə] [del] ['kɑːmaɪn] ([ˌæn'tiːkoʊ] [ɪŋgrɛsoʊ] ['ɑːlə] [kə'tɛˌdrɑːli]) { - }
Ingresso **alla** **Cappella** **del** **Carmine** **(** **Antico** **ingresso** **alla** **Cattedrale** **)** **{** **245** **}**
入口 阿拉 卡佩拉 del 胭脂红 (安提科 入口 阿拉 大教堂) { - }

Ingresso alla Cappella del Carmine（Antico ingresso alla Cattedrale）{245}

[zə'mɔːrə]
Zamora
萨莫拉

萨莫拉

['seplkə(r)] [ɒv; əv] [prɪns] [diː] . [hwɑːn; 'dʒuːən][væ'skwɛz][diː][ə'kuːnjə][ɪn][ðə; ði] [tʃɜːtʃ] [ɒv; əv]['sæntə]
Sepulchre **of** **Prince** **D** **.** **Juan** **Vázquez** **de** **Acuña** **in** **the** **church** **of** **Santa**
坟墓 的 王子 D . 胡安 巴斯克斯 德 阿库尼亚 在 这 教会 的 圣诞老人
[ˌmægdə'linər]
Magdalena
玛格达莱纳

圣马格达莱纳教堂内的胡安·巴斯克斯·德·阿库尼亚王子墓

- [del]['prɪntʃɪpeɪ][diː] . [hwɑːn; 'dʒuːən][væ'skwɛz][diː][ə'kuːnjə][ɪn][lɑː][ɪ'gleɪziə]['sæntə][ˌmægdə'linər]
Sepulcro **del** **principe** **D** **.** **Juan** **Vázquez** **de** **Acuña** **en** **la** **iglesia** **Santa** **Magdalena**
- del 普林西比 D . 胡安 巴斯克斯 德 阿库尼亚 英文 拉 教会 圣诞老人 玛格达莱纳

塞普尔克罗·德尔·普林西比·D·胡安·巴斯克斯·德·阿库尼亚在圣马格达莱纳教堂

- [dez] - [diː] . [hwɑːn; 'dʒuːən]['væskwɛz][diː][ə'kuːnjə][ɪn][dɜːr] ['kɪrtʃə] ['sæntə][ˌmægdə'linər]
Grabmal **des** **Prinzen** **D** **.** **Juan** **Vásquez** **de** **Acuña** **in** **der** **Kirche** **Santa** **Magdalena**
- 德斯 - D . 胡安 瓦斯奎兹 德 阿库尼亚 在 德尔 教堂 圣诞老人 玛格达莱纳

圣马格达莱纳教堂的格拉布马尔·德·胡安·巴斯克斯·德·阿库尼亚王子

[ˌeɪ'gliːz]['seɪntiː] - ['mædlɪn; 'mædleɪn] : [ˌtɑːm'boʊ] [ˌdiː'juː] [prɪns] [diː] . [hwɑːn; 'dʒuːən]['væskwɛz] -
Eglise **Sainte** **-** **Madeleine** **:** **Tombeau** **du** **prince** **D** **.** **Juan** **Vásquez** **d'Acuña**
教堂 圣特 - 玛德琳 : 墓地 杜 王子 D . 胡安 瓦斯奎兹 -

圣玛德琳教堂：D. Juan Vásquez d'Acuña 王子墓

[sɪ'pɒlˌkroʊ][del]['prɪntʃɪpeɪ][diː] . [hwɑːn; 'dʒuːən][væ'skwɛz][diː][ə'kuːnjə] ['nɛlə]
Sepolcro **del** **Principe** **D** **.** **Juan** **Vázquez** **de** **Acuña** **nella**
塞波尔克罗 del 王子 D . 胡安 巴斯克斯 德 阿库尼亚 内拉

塞波尔克罗·德尔·普林西比·D·胡安·巴斯克斯·德·阿库尼亚·内拉

['kjɛːsɑː] [ˌdiː 'aɪ]['sæntə][ˌmægdə'linər] { - }
Chiesa **di** **Santa** **Magdalena** **{** **246** **}**
教堂 迪 圣诞老人 玛格达莱纳 { - }

圣马格达莱纳教堂{246}

[ˌsælə'mæŋkə; ˌsɑːlɑː'mɑːŋkɑː]
Salamanca
萨拉曼卡

萨拉曼卡

[ðə; ði] [kə'θiːdrəl]
The **Cathedral**
这 大教堂

大教堂

[lɑː] [kə'θɛdrəl]
La **Catedral**
拉 大教堂

大教堂

-
Kathedrale
-

大教堂

[lɑː] [kəˌθɛd'rɑːl]
La **Cathédrale**
拉 大教堂

大教堂

[lɑː] [kə'tɛˌdrɑːli] { - }
La **Cattedrale** **{** **247** **}**
拉 大教堂 { - }

大教堂{247}

[ˌsælə'mæŋkə; ˌsɑːlɑː'mɑːŋkɑː]
Salamanca
萨拉曼卡

萨拉曼卡

['dɔːweɪ] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːsəti]
Doorway **of** **the** **University**
门口 的 这 大学

大学的大门

[pɔːr'tɑːdə][diː][lɑː][ˌjuːˌnɪvər'siːdɑːd]
Portada **de** **la** **Universidad**
门户 德 拉 大学

大学门户

['pɔːtl] [dɜːr][ˌjuːnɪ'vɜːrsɪˌtæt]
Portal **der** **Universität**
门户网站 德尔 大学

大学门户网站

[pɔːr'taɪ] [diː] -
Portail **de** **l'Université**
门户网站 德 -

大学门户网站

[pɔːr'tɑːleɪ] - { - }
Portale **dell'Università** **{** **248** **}**
门户 - { - }

Portale dell'Università{248}

[ˌsælə'mæŋkə; ˌsɑːlɑː'mɑːŋkɑː]
Salamanca
萨拉曼卡

萨拉曼卡

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti] .
University **.**
大学 .

大学。

['steəkeɪs] [wɪð] ['æltəʊ] - [rɪ'liːvəʊ] ([ðə; ði][reɪ'liːvoʊz][ɒn][ðə; ði] ['ʌpə(r)] [pɑːt] ['ʃəʊɪŋ] [naɪts] [ɪn][ə; eɪ]
Staircase **with** **alto** **-** **relievo** **(** **the** **relievos** **on** **the** **upper** **part** **showing** **knights** **in** **a**
楼梯 和 阿尔托 - 缓解 (这 缓解 在 这 上 部分 显示 骑士 在 一个
[bʊl] - [faɪt])
bull **-** **fight** **)**
公牛 - 斗争)

带有高浮雕的楼梯（上部的浮雕描绘了骑士斗牛的场景）

[ˌjuːˌnɪvər'siːdɑːd] .
Universidad **.**
大学 .

大学。

[lɑː][ˌɛskə'lɪərə] ([ɪn] [el] [rɪ'liːv] [suː'pɪəriə(r)][ˌjuː en 'eɪ][kɒ'riːdə][diː]['tɔːroʊs][ɪn][lɑː][ɪ'dæd]['miːdiə])
La **escalera** **(** **en** **el** **relieve** **superior** **una** **corrida** **de** **toros** **en** **la** **Edad** **Media** **)**
拉 阶梯 (英文 el 缓解 优越的 乌纳 斗牛 德 公牛 英文 拉 年龄 媒体)

La escalera（在 Edad Media 上解除斗牛斗殴）

[ˌjuːnɪˈvɜːrsɪˌtæt] .
Universität **.**
大学 .

大学。

- ['trepə] ([æn; ən][dɜːr][oʊbɜ-ən] - ['dɑːrstɛˌlʊŋ] ['aɪnəs] -)
Platereske **Treppe** **(** **an** **der** **oberen** **Treppenwange** **Darstellung** **eines** **Ritterstierkampfes** **)**
- 梯田 (一个 德尔 奥伯伦 - darstellung 一个 -)

Platereske Treppe（an der oberen Treppenwange Darstellung eines Ritterstierkampfes）

- :
L'Université **:**
- :

大学：

[ɛskaˈlje] [ˌdiːˈjuː] [staɪl] [ɪn] [rɪˈliːf] ([sɜːr][ˌelˈiː]['laɪmən] [suːˈpɪriːɜːr] [ˌiː es ˈtiː] - [ən] ['kɒmbæt][diː]
Escalier **du** **style** **en** **relief** **(** **sur** **le** **limon** **supérieur** **est** **représenté** **un** **combat** **de**
楼梯 杜 风格 英文 宽慰 (苏尔 勒 柠檬 上 est - 联合国 战斗 德
- [ˌeɪ ˈjuː] [mɔɪən] - -)
taureaux **au** **Moyen** **-** **âge** **)**
- au 中级 - -)

Escalier du style en lift (sur le limon superérieur est representé un Battle de taureaux au Moyen-âge)

- .
Università **.**
- .

大学。

[lɑː][skɑːliːnɑːtə] .
La **scalinata** **.**
拉 斯卡利纳塔 .

La scalinata.

['nɛlə] ['pɑːtɪd][ˌsuːpɪ'riːɔːreɪ]['dɛlla]['skɑːlə][ɛ] - [ˌjuː en 'eɪ][kɒ'riːdə][ˌdiː 'aɪ]['tɔːrɪ] { - }
Nella **parte** **superiore** **della** **Scala** **è** **raffigurata** **una** **corrida** **di** **tori** **{** **249** **}**
内拉 部分 上等 德拉 Scala è - 乌纳 斗牛 迪 托里 { - }

Nella parte Superiore della Scala è raffigurata una corrida di tori{249}

[ˌsælə'mæŋkə; ˌsɑːlɑː'mɑːŋkɑː]
Salamanca
萨拉曼卡

萨拉曼卡

['ɪnə(r)] ['dɔːweɪ] [ɪn][ðə; ði] [kɔːt] [ɒv; əv][ðə; ði][ɛ'skwɛləz] [menɔrɛs] (['ləʊə(r)] [skuːl])
Inner **Doorway** **in** **the** **court** **of** **the** **Escuelas** **menores** **(** **lower** **school** **)**
内 门口 在 这 法庭 的 这 学校 未成年人 (降低 学校)

小学（Escuelas menores）庭院内的入口

[ɛnˈtrɑːdə][waɪ]['pætiəʊ][diː][læs][ɛ'skwɛləz] [menɔrɛs] (['hɒspɪt(ə)l][del][ɛ'stuːdiˌoʊ])
Entrada **y** **patio** **de** **las** **Escuelas** **menores** **(** **hospital** **del** **estudio** **)**
入口 是 露台 德 最后 学校 未成年人 (医院 del 工作室)

Entrada y heaven de las Escuelas menores (医院)

[ɪnrz] ['pɔːtl] [ɪm][hɒf][dɜːr][ɛ'skwɛləz] [menɔrɛs] (- [ʃuːlə])
Inneres **Portal** **im** **Hof** **der** **Escuelas** **menores** **(** **niedere** **Schule** **)**
内部 门户网站 我是 霍夫 德尔 学校 未成年人 (- 学校)

Inneres Portal im Hof der Escuelas menores (niedere Schule)

[pɔːrˈtaɪ] [ˌɪntɛˈrɪɜːr] ['dænz][lɑː] [kʊr] [dez] [ɛ'skwɛləz] [menɔrɛs] (- [maɪnuʊrz])
Portail **intérieur** **dans** **la** **cour** **des** **Escuelas** **menores** **(** **écoles** **mineures** **)**
门户网站 内部 丹斯 拉 法院 德斯 学校 未成年人 (- 矿井)

Portail intérieur dans la cour des Escuelas menores (écoles minures)

[pɔːrˈtaːleɪ][ˌɪnˈtɜːrnəʊ][nɛl][kɔːtiːˈleɪ][ˈdɛlla][ˈskwoʊlə] [ɪnˈfɪriˌɔːri] { - }

Portale	interno	nel	cortile	della	Scuola	inferiore	{	250	}
门户	内部	内尔	皮质	德拉	学校	下级	{	-	}

Portale interno nel cortile della Scuola lowere{250}

[θjuˈðað][rɑːˈdriːgoʊ]

Ciudad	Rodrigo
西达德	罗德里戈

罗德里戈城

[dɔː(r)][ɒv; əv]['pæləs]

Door	of	palace
门	的	宫殿

宫殿大门

[pɔːrˈtɑːdə][diː] [ən] [pəˈlɑːsiːˌoʊ]

Portada	de	un	palacio
门户	德	联合国	宫殿

宫殿门

['pɔːtl] ['aɪnəs] -

Portal	eines	Palastes
门户网站	一个	-

Portal eines Palastes

[pɔːrˈtaɪ] [-] ['pæleɪ]

Portail	d'un	palais
门户网站	逼债	宫殿

宫殿门户

[ɪŋgrɛsoʊ] [-] [pəˈlɑːtsəu] { - }

Ingresso	d'un	palazzo	{	251	}
入口	逼债	宫殿	{	-	}

Ingresso d'un palazzo{251}

[θjuˈðað][rɑːˈdriːgoʊ]

Ciudad	Rodrigo
西达德	罗德里戈

罗德里戈城

['mɑːkɪt] - [pleɪs]

Market	-	place
市场	-	地方

市场

['plɑːzə][meə(r)]

Plaza	mayor
广场	市长

市长广场

['mɑːrktˌplɑːts]

Marktplatz
市场广场

集市广场

[lɑː] [grænd] [pleɪs] ([pleɪs] [ˌdiːˈjuː] -)

La	grande	place	(	Place	du	marché	)
拉	格兰德	地方	(	地方	杜	-	)

市场广场 (Place du Marché)

[lɑː][piˈætsə][del][mɜːrˈkɑːtoʊ] { - }

La	Piazza	del	Mercato	{	252	}
拉	广场	del	市场	{	-	}

市场广场{252}

['kɒstju:mz] [ɪn][ˌkændə'lɑ:rioʊ]
Costumes **in** **Candelario**
服装 在 坎德拉里奥

坎德拉里奥的服装

['trɑ:ˌheɪ][di:][ˌkændə'lɑ:rioʊ]
Traje **de** **Candelario**
服装 德 坎德拉里奥

坎德拉里奥的服装

[trɑ:xt] [vɒn][ˌkændə'lɑ:rioʊ]
Tracht **von** **Candelario**
传统服饰 冯 坎德拉里奥

坎德拉里奥的特拉赫特

[femz] [di:][ˌkændə'lɑ:rioʊ]
Femmes **de** **Candelario**
女性 德 坎德拉里奥

坎德拉里奥的女人

[koʊstu:mi][ˌdi: 'aɪ][ˌkændə'lɑ:rioʊ] { - }
Costumi **di** **Candelario** **{** **253** **}**
服装 迪 坎德拉里奥 { - }

Costumi di Candelario{253}

[ˌkændə'lɑ:rioʊ] ([prɑ:v] . [ˌsælə'mæŋkə; ˌsɑ:lɑ:'mɑ:ŋkɑ:]) { - }
Candelario **(** **Prov** **.** **Salamanca** **)** **{** **254** **}**
坎德拉里奥 (省 . 萨拉曼卡) { - }

坎德拉里奥（萨拉曼卡省）{254}

['kɒstju:mz] [ɪn][lɑ:][ˌɑ:l'bɜ:rkə] ([prɑ:v] . [ɒv; əv][ˌsælə'mæŋkə; ˌsɑ:lɑ:'mɑ:ŋkɑ:])
Costumes **in** **La** **Alberca** **(** **Prov** **.** **of** **Salamanca** **)**
服装 在 拉 阿尔贝卡 (省 . 的 萨拉曼卡)

拉阿尔贝尔卡（萨拉曼卡省）的服装

['trɑ:ˌheɪ][di:][lɑ:][ˌɑ:l'bɜ:rkə] ([prɑ:v] . [di:][ˌsælə'mæŋkə; ˌsɑ:lɑ:'mɑ:ŋkɑ:])
Traje **de** **La** **Alberca** **(** **Prov** **.** **de** **Salamanca** **)**
服装 德 拉 阿尔贝卡 (省 . 德 萨拉曼卡)

Traje de La Alberca（萨拉曼卡省）

[trɑ:xt] [vɒn][lɑ:][ˌɑ:l'bɜ:rkə] ([prɑ:v] . [ˌsælə'mæŋkə; ˌsɑ:lɑ:'mɑ:ŋkɑ:])
Tracht **von** **La** **Alberca** **(** **Prov** **.** **Salamanca** **)**
传统服饰 冯 拉 阿尔贝卡 (省 . 萨拉曼卡)

Tracht von La Alberca（萨拉曼卡省）

[ˌju: en 'i:] [fæ'mi:l] [di:][peɪ'zɑ:nz][di:][lɑ:][ˌɑ:l'bɜ:rkə] .
Une **famille** **de** **paysans** **de** **la** **Alberca** **.**
一个 家庭 德 农民 德 拉 阿尔贝卡 .

Une famille de paysans de la Alberca。

(['prɒvɪns] [di:] -)
(**Province** **de** **Salamanque** **)**
(省 德 -)

（萨拉曼克省）

[koʊstu:mi][ˌdi: 'aɪ][lɑ:][ˌɑ:l'bɜ:rkə] ([prɑ:v] . [ˌdi: 'aɪ][ˌsælə'mæŋkə; ˌsɑ:lɑ:'mɑ:ŋkɑ:]) { - }
Costumi **di** **La** **Alberca** **(** **Prov** **.** **di** **Salamanca** **)** **{** **255** **}**
服装 迪 拉 阿尔贝卡 (省 . 迪 萨拉曼卡) { - }

Costumi di La Alberca（萨拉曼卡省）{255}

[ə; eɪ][mju:l] - [raɪd]
A **Mule** **-** **Ride**
一个 骡子 - 骑

骑骡子

[pæ'seɪəʊ] [ɪn] ['muːlə]

Paseo	en	mula
帕塞奥	英文	穆拉

Paseo en mula

-

Maultierritt

-

莫尔蒂埃里特

[ɪn] [ruːt] [sɜːr][lɑː] [mjuːl]

En	route	sur	la	mule
恩	路线	苏尔	拉	骡子

沿着骡子走

- [sʊl]['muːloʊ] { - }

Cavalcata	sul	mulo	{	256	}
-	苏尔	穆洛	{	-	}

Cavalcata sul mulo{256}

['fest(ə)l] ['kɒstjuːm] [ɪn][lɑː][ˌɑːl'bɜːrkə] ([fɔː(r)] - [strænd][gəʊld] [tʃeɪn] — [əʊld]['fæməli] ['ɔːnəmənt])

Festal	costume	in	La	Alberca	(	four	-	strand	gold	chain	—	old	family	ornament	)
节日	戏服	在	拉	阿尔贝卡	(	四	-	链	金子	链	—	老的	家庭	装饰品	)

拉阿尔贝卡的节日服装（四股金链——古老的家族饰品）

['trɑːˌheɪ][fɛsti:voʊ][diː][lɑː][ˌɑːl'bɜːrkə] ([læs][kə'diːnəs][diː]['ɔːroʊ][sʌn][ˌjuː en 'eɪ]['dʒɔɪə][diː][fə'mɪliə])

Traje	festivo	de	La	Alberca	(	las	cadenas	de	oro	son	una	joya	de	familia	)
服装	节日	德	拉	阿尔贝卡	(	最后	卡德纳斯	德	奥罗	儿子	乌纳	乔雅	德	家庭	)

Traje festivo de La Alberca（las cadenas de oro son unajoya de familia）

- [vɒn][lɑː][ˌɑːl'bɜːrkə] (- - — ['ɔːltə(r)] -)

Festtracht	von	La	Alberca	(	vielreihige	Goldketten	—	alter	Familienbesitz	)
-	冯	拉	阿尔贝卡	(	-	-	—	改变	-	)

Festtracht von La Alberca（vielreihige Goldketten—alter Familienbesitz）

[fem] [diː][lɑː][ˌɑːl'bɜːrkə] [ɪn] ['kɒstjuːm] [diː] - ([lez] [k'ɒliəz] [ɪn] [ɔː(r)] - [plʊ'zjɜːr] -

Femme	de	la	Alberca	en	costume	de	cérémonie	(	Les	colliers	en	or	à	plusieurs	rangées
女性	德	拉	阿尔贝卡	英文	戏服	德	-	(	莱斯	煤矿	英文	或者	-	plusieurs	-

[proʊviːɛnənt] [-] [treɪ] [æn'sjɛ̃ː] - [diː] [fæ'miːl])

proviennent	d'un	très	ancien	héritage	de	famille	)
省份	逼债	非常	古代	-	德	家庭	)

Femme de la Alberca en dress de cérémonie（Les colliers en or à plusieurs rangées proviennent d'un très ancien héritage de famille）

['kɒstjuːm] [fɛsti:voʊ][ə; eɪ][lɑː][ˌɑːl'bɜːrkə] ([pjuː][fɪlɪ][diː] [kəti:n] [-] , - [ˌdiː 'aɪ][fɑː'miːljɑː]) { - }

Costume	festivo	a	La	Alberca	(	Piu	fili	de	catene	d'oro	,	eredità	di	famiglia	)	{	257	}
戏服	节日	一个	拉	阿尔贝卡	(	piu	菲利	德	链环	d'oro	,	-	迪	家族	)	{	-	}

服装节 a La Alberca (Piu fili de catene d'oro, eredità di famiglia){257}

['fest(ə)l] ['kɒstjuːm] [ɪn][lɑː][ˌɑːl'bɜːrkə]

Festal	costume	in	La	Alberca
节日	戏服	在	拉	阿尔贝卡

拉阿尔贝卡的节日服装

['trɑːˌheɪ][fɛsti:voʊ][diː][lɑː][ˌɑːl'bɜːrkə]

Traje	festivo	de	la	Alberca
服装	节日	德	拉	阿尔贝卡

Traje festivo de la Alberca

- [vɒn][lɑː][ˌɑːl'bɜːrkə]

Festtracht	von	La	Alberca
-	冯	拉	阿尔贝卡

阿尔贝卡节

[fem] [diː][lɑː][ˌɑːlˈbɜːrkə] [ɪn] [ˈkɒstjuːm] [diː] [feɪt]
Femme de la Alberca en costume de fête
女性 德 拉 阿尔贝卡 英文 戏服 德 宴请

穿着节日服装的阿尔贝卡女士

- [ˌdiː ˈaɪ][lɑː][ˌɑːlˈbɜːrkə][ɪn][ˈkɒstjuːm][fɛstiːvoʊ] { - }
Giovinetta di La Alberca in costume festivo { 258 }
- 迪 拉 阿尔贝卡 在 戏服 节日 { - }

乔维内塔·迪·拉·阿尔贝尔卡 (Giovinetta di La Alberca) 参加服装节{258}

[ɪn] - ([prɑːv] . [ɒv; əv][ˌsælə'mæŋkə; ˌsɑːlɑːˈmɑːŋkɑː])
In Mogarraz (Prov . of Salamanca)
在 - (省 . 的 萨拉曼卡)

在莫加拉斯（萨拉曼卡省）

[ɪn] - ([prɑːv] . [diː][ˌsælə'mæŋkə; ˌsɑːlɑːˈmɑːŋkɑː])
En Mogarraz (Prov . de Salamanca)
恩 - (省 . 德 萨拉曼卡)

恩莫加拉斯（萨拉曼卡省）

[ɪn] - ([prɑːv] . [ˌsælə'mæŋkə; ˌsɑːlɑːˈmɑːŋkɑː])
In Mogarraz (Prov . Salamanca)
在 - (省 . 萨拉曼卡)

在莫加拉斯（萨拉曼卡省）

[ə; eɪ] - (['prɒvɪns] [diː] -)
A Mogarraz (Province de Salamanque)
一个 - (省 德 -)

莫加拉斯（萨拉曼克省）

[ə; eɪ] - ([prə'vɪnʃiə] [daɪ][ˌsælə'mæŋkə; ˌsɑːlɑːˈmɑːŋkɑː]) { - }
A Mogarraz (Provincia die Salamanca) { 259 }
一个 - (省 死 萨拉曼卡) { - }

莫加拉斯（萨拉曼卡省）{259}

- [æt; ət][ðə; ði] [wel]
Hurdanos at the well
- 在 这 出色地

井边的胡尔达诺斯

- [ɪn] [lɑː]['fwɛnteɪ]
Hurdanos en la fuente
- 英文 拉 富恩特

Hurdanos en la fuente

- [ˌeɪ 'em] ['brʊnən]
Hurdesbewohner am Brunnen
- 是 布鲁嫩

布鲁嫩的赫德斯贝沃纳

- - [lɑː] [fɑːn'teɪn]
Hurdanos à la fontaine
- - 拉 方丹

喷泉胡尔达诺斯

- ['ɑːlə][fɑːn'tɑːnə] { - }
Hurdani alla fontana { 260 }
- 阿拉 丰塔纳 { - }

Hurdani alla fontana{260}

[ðə; ði]['mɒnəst(ə)ri][ɒv; əv][læs] -
The Monastery of Las Batuecas
这 修道院 的 拉斯 -

拉斯巴图埃卡斯修道院

[el] [ˌmoʊnə'stɛrioʊ][di:][læs] -

El	Monasterio	de	Las	Batuecas
埃尔	修道院	德	拉斯	-

拉斯巴图埃卡斯修道院

['klɑ:stər] -

Kloster	Batuecas
修道院	-

巴图埃卡斯修道院

[ˌel'i:] - [di:][læs] -

Le	Monastère	de	Las	Batuecas
乐	-	德	拉斯	-

拉斯巴图埃卡斯修道院

[ɪl][ˌmoʊnə'stɛroʊ][ˌdi: 'aɪ][læs] - { - }

Il	Monastero	di	Las	Batuecas	{	261	}
il	修道院	迪	拉斯	-	{	-	}

拉斯巴图埃卡斯修道院{261}

['dɔ:weɪ] [ɒv; əv][ðə; ði]['mɒnəst(ə)ri][ɒv; əv][læs] -

Doorway	of	the	Monastery	of	Las	Batuecas
门口	的	这	修道院	的	拉斯	-

拉斯巴图埃卡斯修道院的大门

[pɔ:r'tɑ:də][del][ˌmoʊnə'stɛrioʊ][di:][læs] -

Portada	del	Monasterio	de	Las	Batuecas
门户	del	修道院	德	拉斯	-

拉斯巴图埃卡斯修道院门

- [dez]['klɑ:stərz] -

Pforte	des	Klosters	Batuecas
-	德斯	克洛斯特斯	-

巴图埃卡斯修道院

[pɔ:t] - [ˌdi:'ju:] - [di:][læs] -

Porte	d'entrée	du	monastère	de	Las	Batuecas
波特	-	杜	-	德	拉斯	-

拉斯巴图埃卡斯修道院入口

[ɪŋgrɛsoʊ] [del][ˌmoʊnə'stɛroʊ][læs] - { - }

Ingresso	del	Monastero	Las	Batuecas	{	262	}
入口	del	修道院	拉斯	-	{	-	}

Ingresso del Monastero Las Batuecas{262}

[ɪn][ðə; ði]['mɒnəst(ə)ri] [skuːl]

In	the	monastery	school
在	这	修道院	学校

在修道院学校

[ɪn][lɑ:][ɛ'skwɛlə][del][ˌmoʊnə'stɛrioʊ]

En	la	escuela	del	monasterio
恩	拉	学校	del	修道院

在修道院学校

[ɪn][dɜ:r] -

In	der	Klosterschule
在	德尔	-

在修道院学校

- [ˌeɪ 'ju:] -

L'école	au	monastère
-	au	-

修道院学校

['nɛlə] ['skwoʊlə][del][ˌmoʊnə'stɛroʊ] { - }
Nella scuola del Monastero { 263 }
内拉 学校 del 修道院 { - }

Nella scuola del Monastero{263}

[ðə; ði] ['bjuːti] [ɒv; əv][ðə; ði] [wʊdz] (-)
The beauty of the woods (Batuecas)
这 美丽 的 这 树林 (-)

森林之美（巴图埃卡斯）

[ɛn'kɑntoʊ][del] ['bɒsk] (-)
Encanto del bosque (Batuecas)
魅力 del 博斯克 (-)

Encanto del bosque (Batuecas)

- (-)
Waldespracht (Batuecas)
- (-)

瓦尔德斯普拉赫特（巴图埃卡斯）

['dænz][lɑː][fɔː'reɪ] (-)
Dans la forêt (Batuecas)
丹斯 拉 森林 (-)

Dans la forêt (Batuecas)

['nɛlə] ['fɔːr'ɛstə] (-) { - }
Nella foresta (Batuecas) { 264 }
内拉 森林 (-) { - }

Nella foresta (Batuecas){264}

[dɔː(r)] - [pəʊst][ɒv; əv][ðə; ði]['tʃæp(ə)l][ɒv; əv][ˌes 'tiː] . [mɪ'gel] [diː]['laɪnəʊ][nɪə(r)][ˌɔːvɪ'eɪdəʊ] ([ɪ'rektɪd] [baɪ]
Door - post of the chapel of St . Miguel de Lino near Oviedo (erected by
门 - 邮政 的 这 教堂 的 英石 . 米格尔 德 亚麻油毡 靠近 奥维耶多 (竖立 经过
[rə'mɪroʊ][ai] . [ə'baʊt] -)
Ramiro I . about 845)
拉米罗 我 . 关于 -)

奥维耶多附近圣米格尔·德·利诺小教堂的门柱（由拉米罗一世于公元845年左右建造）

[poʊst][diː][lɑː] [kə'pɪlə] [es] . [mɪ'gel] [diː]['laɪnəʊ] ([ˌɔːvɪ'eɪdəʊ]) ([ɛdɪfɪkɑːdə][pɔːr][rə'mɪroʊ][ai] . [pɔːr] [lɔːs]
Poste de la Capilla S . Miguel de Lino (Oviedo) (edificada por Ramiro I . por los
邮政 德 拉 毛细血管 S . 米格尔 德 亚麻油毡 (奥维耶多) (建筑物 por 拉米罗 我 . por 洛杉矶
['ɑːnjoʊs][diː] -)
años de 845)
年份 德 -)

Poste de la Capilla S. Miguel de Lino (奥维多) (edificada por Ramiro I. por los años de 845)

- [dɜːr] [kæ'pɛlə] [es] . [mɪˈgel] [diː]['laɪnəʊ][ˌbiː iː 'aɪ][ˌɔːvɪ'eɪdəʊ] ([vɒn][rə'mɪroʊ][ai] . [ʌm; əm] -
Pfosten der Kapelle S . Miguel de Lino bei Oviedo (von Ramiro I . um 845
- 德尔 卡佩勒 S . 米格尔 德 亚麻油毡 贝 奥维耶多 (冯 拉米罗 我 . 嗯 -
-)
erbaut)
-)

Pfosten der Kapelle S. Miguel de Lino bei Oviedo (von Ramiro I. um 845 erbaut)

[ən] [piː'lɪ] [diː][lɑː] [ʃæ'pɛl] [diː][ˌes 'tiː] . [mɪˈʃəl] [diː]['laɪnəʊ] ([ˌɔːvɪ'eɪdəʊ]) (- [pɑː(r)][rə'mɪroʊ][ˌaɪ'iː'ɑːr]
Un pilier de la Chapelle de St . Michel de Lino (Oviedo) (bâtie par Ramiro Ier
联合国 柱子 德 拉 教堂 德 英石 . 米歇尔 德 亚麻油毡 (奥维耶多) (- 帕 拉米罗 伊尔
[ɪn] -)
en 845)
英文 -)

Un pilier de la Chapelle de St. Michel de Lino (奥维耶多) (bâtie par Ramiro Ier en 845)

- ['dɛlla] [kə'pelə] [ˌdiː 'aɪ][es] . [mɪ'ʃɛl] [diː]['laɪnəʊ] ([ˌɔːvɪ'eɪdəʊ]) ([kɔstruːtoʊ][ˌdiː 'eɪ][rə'mɪroʊ][ai] .

Pilastro	**della**	**Cappella**	**di**	**S**	**.**	**Michele**	**de**	**Lino**	**(**	**Oviedo**	**)**	**(**	**Costruito**	**da**	**Ramiro**	**I**	**.**
-	德拉	卡佩拉	迪	S	.	米歇尔	德	亚麻油毡	(	奥维耶多	)	(	建设	达	拉米罗	我	.

[nɛlɑːnoʊ] -) { - }

nell'anno	**845**	**)**	**{**	**265**	**}**
nell'anno	-	)	{	-	}

Pilastro della Cappella di S. Michele de Lino（奥维多）(Costruito da Ramiro I. nell'anno 845）{265}

[ɪn'tɪəriə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['tʃæp(ə)l][ɒv; əv][ˌes 'tiː] . ['mærɪə][diː] - [nɪə(r)][ˌɔːvɪ'eɪdəʊ] ([ɪ'rektɪd] [ə'baʊt]

Interior	**of**	**the**	**Chapel**	**of**	**St**	**.**	**Maria**	**de**	**Naranco**	**near**	**Oviedo**	**(**	**erected**	**about**
内部的	的	这	教堂	的	英石	.	玛丽亚	德	-	靠近	奥维耶多	(	竖立	关于

-)

845	**)**
-	)

奥维耶多附近圣玛利亚·德·纳兰科小教堂内部（建于公元845年左右）

[ɪn'tɪəriə(r)][diː][lɑː] [kə'pɪlə] [stɑː] .

Interior	**de**	**la**	**Capilla**	**Sta**	**.**
内部的	德	拉	毛细血管	斯塔	.

圣卡皮利亚教堂内部

['mærɪə][diː] - ([ˌɔːvɪ'eɪdəʊ]) ([ɛdɪfɪkɑːdə][pɔːr] [lɔːs] ['ɑːnjoʊs][diː] -)

Maria	**de**	**Naranco**	**(**	**Oviedo**	**)**	**(**	**edificada**	**por**	**los**	**años**	**de**	**845**	**)**
玛丽亚	德	-	(	奥维耶多	)	(	建筑物	por	洛杉矶	年份	德	-	)

玛丽亚·德·纳兰科 (奥维耶多) (edificada por los años de 845)

[ɪnrz] [dɜːr] [kæ'pɛlə] ['sæntə]['mærɪə][diː] - [ˌbiː iː 'aɪ][ˌɔːvɪ'eɪdəʊ] ([ʌm; əm] - -)

Inneres	**der**	**Kapelle**	**Santa**	**Maria**	**de**	**Naranco**	**bei**	**Oviedo**	**(**	**um**	**845**	**erbaut**	**)**
内部	德尔	卡佩勒	圣诞老人	玛丽亚	德	-	贝	奥维耶多	(	嗯	-	-	)

奥维耶多附近的纳兰科圣玛丽亚教堂 (um 845 erbaut)

[ˌɪntɛ'rɪɜːr] [diː][lɑː] [ʃæ'pɛl] [diː][stiː] .

Intérieur	**de**	**la**	**chapelle**	**de**	**Ste**	**.**
内部	德	拉	教堂	德	圣	.

圣礼拜堂内部

[mə'riː] [diː] - ([ˌɔːvɪ'eɪdəʊ]) (- [ɪn] -)

Marie	**de**	**Naranco**	**(**	**Oviedo**	**)**	**(**	**bâtie**	**en**	**845**	**)**
玛丽	德	-	(	奥维耶多	)	(	-	英文	-	)

玛丽·德纳兰科（奥维耶多）（bâtie en 845）

[ˌɪn'tɜːrnəʊ]['dɛlla] [kə'pelə] [ˌdiː 'aɪ]['sæntə]['mærɪə][diː] - ([ˌɔːvɪ'eɪdəʊ]) ([kɔstruːtə] [nel] - ['ænəʊ]

Interno	**della**	**Cappella**	**di**	**Santa**	**Maria**	**de**	**Naranco**	**(**	**Oviedo**	**)**	**(**	**Costruita**	**nell**	**'**	**anno**
内部	德拉	卡佩拉	迪	圣诞老人	玛丽亚	德	-	(	奥维耶多	)	(	结构	内尔	-	安诺

-) { - }

845	**)**	**{**	**266**	**}**
-	)	{	-	}

Interno della Cappella di Santa Maria de Naranco（奥维多）(Costruita nell' anno 845）{266}

[ðə; ði] [gɔːdʒ] [ɒv; əv] [ɜːr'miːdə] [ɪn][ðə; ði]['piːkoʊz][diː][jʊ'rəʊpə] (['stʊriə])

The	**Gorge**	**of**	**Hermida**	**in**	**the**	**Picos**	**de**	**Europa**	**(**	**Asturia**	**)**
这	峡谷	的	赫尔米达	在	这	皮科斯	德	欧洲	(	阿斯图里亚斯	)

欧洲峰（阿斯图里亚）的埃尔米达峡谷

- [diː] [ɜːr'miːdə] [ɪn] [lɔːs] ['piːkoʊz][diː][jʊ'rəʊpə] ([æ'stʊərɪˌæs])

Desfiladero	**de**	**Hermida**	**en**	**los**	**Picos**	**de**	**Europa**	**(**	**Asturias**	**)**
-	德	赫尔米达	英文	洛杉矶	皮科斯	德	欧洲	(	阿斯图里亚斯	)

Desfiladero de Hermida en los Picos de Europa（阿斯图里亚斯）

- [vɒn] [ɜːr'miːdə] [ɪn][den]['piːkoʊz][diː][jʊ'rəʊpə] (-)

Engpaß	**von**	**Hermida**	**in**	**den**	**Picos**	**de**	**Europa**	**(**	**Asturien**	**)**
-	冯	赫尔米达	在	丹	皮科斯	德	欧洲	(	-	)

Engpaß von Hermida in den Picos de Europa (阿斯图里安)

-　[diː] [ɜːrˈmiːdə]　-　[lɔːs] ['piːkoʊz][diː][jʊˈrəʊpə] (　　)
Défilé de Hermida à Los Picos de Europa (Asturies)
-　德　赫尔米达　-　洛杉矶　皮科斯　德　欧洲　(　阿斯图里斯　)

Défilé de Hermida à Los Picos de Europa（阿斯图里斯）

['pæsɔː][ˌdiː 'aɪ] [ɜːrˈmiːdə] [nɛl] ['piːkoʊz] [dɪʊroʊpə] (　-　) {　-　}
Passo di Hermida nel Picos d'Europa (Asturie) { 267 }
帕索　迪　赫尔米达　内尔　皮科斯　德欧罗巴　(　-　) {　-　}

Passo di Hermida nel Picos d'Europa（阿斯图里）{267}

[gɔːdʒ] [ɪn][ðə; ði] ['selə]　['væli]　(['piːkoʊz][diː][jʊˈrəʊpə])
Gorge In the Sella Valley (Picos de Europa)
峡谷　在　这　塞拉　谷　(　皮科斯　德　欧洲　)

塞拉山谷 (Picos de Europa) 峡谷

-　[diː] ['selə]　(['piːkoʊz][diː][jʊˈrəʊpə])
Desfiladero de Sella (Picos de Europa)
-　德　塞拉　(　皮科斯　德　欧洲　)

Desfiladero de Sella（欧洲之峰）

[ɪm]　-　(['piːkoʊz][diː][jʊˈrəʊpə])
Im Sellafal (Picos de Europa)
我是　-　(　皮科斯　德　欧洲　)

伊姆塞拉法尔（欧洲之巅）

[gɔːdʒ] [diː][lɑː] ['selə]　(['piːkoʊz][diː][jʊˈrəʊpə])
Gorge de la Sella (Picos de Europa)
峡谷　德　拉　塞拉　(　皮科斯　德　欧洲　)

欧洲之峰峡谷 (Gorge de la Sella)

['nɛlə]　['væli] [del] ['selə]　(['piːkəʊ; 'paɪkəʊ] [dɪʊroʊpə])　{　-　}
Nella valle del Sella (Pico d'Europa) { 268 }
内拉　瓦列　del　塞拉　(　微微　德欧罗巴　) {　-　}

Nella valle del Sella（欧洲之丘）{268}

[æˈstjuəriən]　[brɪdʒ]　(['piːkoʊz][diː][jʊˈrəʊpə])
Asturian Bridge (Picos de Europa)
阿斯图里亚斯　桥　(　皮科斯　德　欧洲　)

阿斯图里亚斯桥（Picos de Europa）

['pwɛnteɪ]　-　(['piːkoʊz][diː][jʊˈrəʊpə])
Puente asturiano (Picos de Europa)
普恩特　-　(　皮科斯　德　欧洲　)

阿斯图里亚诺桥（Picos de Europa）

-　['brʊkə]　(['piːkoʊz][diː][jʊˈrəʊpə])
Asturianische Brücke (Picos de Europa)
-　桥　(　皮科斯　德　欧洲　)

阿斯图里亚斯布鲁克 (Picos de Europa)

[ən]　[pɒnt] [dez]　(['piːkoʊz][diː][jʊˈrəʊpə])
Un pont des Asturies (Picos de Europa)
联合国　庞特　德斯　阿斯图里斯　(　皮科斯　德　欧洲　)

阿斯图里亚斯桥 (Picos de Europa)

['pɑːnti]　-　(['piːkəʊ; 'paɪkəʊ] [dɪʊroʊpə])　{　-　}
Ponte asturiano (Pico d'Europa) { 269 }
蓬特　-　(　微微　德欧罗巴　) {　-　}

阿斯图里亚诺桥（欧洲之巅）{269}

[ˌjuːkəˈlɪptəs] ['ævənjuː][nɪə(r)]
Eucalyptus Avenue near Ribadesella
桉树　大街　靠近　里巴德塞拉

里瓦德塞利亚附近的桉树大道

[ˌælə'meɪdə][diː] - ( )
Alameda de Eucaliptos (Ribadesella)
阿拉米达 德 - (里巴德塞拉)

Alameda de Eucaliptos（里巴德塞利亚）

- [ˌbiː iː 'aɪ]
Eukalyptusallee bei Ribadesella
- 贝 里巴德塞拉

里巴德塞利亚桉树大道

[ɑː'leɪ] - [prɛ] [diː]
Allée d'eucalyptus près de Ribadesella
林荫道 - 近 德 里巴德塞拉

里瓦德塞利亚桉树大道

[viˈɑːle] - [ˌdiː 'aɪ] - [ə; eɪ] { - }
Viale fiancheggiato di eucalitti a Ribadesella { 270 }
小瓶 - 迪 - 一个 里巴德塞拉 { - }

Viale fiancheggiato di eucalitti a Ribadesella{270}

[poʊts] (['piːkoʊz][diː][jʊ'rəʊpə]) { - }
Potes (Picos de Europa) { 271 }
波特斯 (皮科斯 德 欧洲) { - }

Potes (Picos de Europa){271}

[poʊts] { - }
Potes { 272 }
波特斯 { - }

Potes{272}

[poʊts] (['piːkoʊz][diː][jʊ'rəʊpə]) { - }
Potes (Picos de Europa) { 273 }
波特斯 (皮科斯 德 欧洲) { - }

Potes (Picos de Europa){273}

[poʊts] { - }
Potes { 274 }
波特斯 { - }

波特斯{274}

['rəʊmən] [brɪdʒ] [ɪn] ['kængə] [diː]['oʊnɪs] ([ə'stʊriə])
Roman bridge in Cangas de Onis (Asturia)
罗马 桥 在 坎加斯 德 奥尼斯 (阿斯图里亚斯)

坎加斯德奥尼斯罗马桥（阿斯图里亚斯）

['pwɛnteɪ][rəʊ'mɑːnəʊ; rə'mɑːnəʊ][diː] ['kængə] [diː]['oʊnɪs] ([æ'stʊərɪˌæs])
Puente romano de Cangas de Onis (Asturias)
普恩特 罗马诺 德 坎加斯 德 奥尼斯 (阿斯图里亚斯)

坎加斯德奥尼斯罗马桥（阿斯图里亚斯）

['røːmɪʃə] ['brʊkə] [ɪn] ['kængə] [diː]['oʊnɪs] (-)
Römische Brücke in Cangas de Onis (Asturien)
罗马式 桥 在 坎加斯 德 奥尼斯 (-)

坎加斯德奥尼斯的罗马桥（阿斯图里亚斯）

[pɒnt] [rɒ'mɛn] - ['kængə] [diː]['oʊnɪs] ( )
Pont Romain à Cangas de Onis (Asturies)
庞特 罗曼 - 坎加斯 德 奥尼斯 (阿斯图里斯)

罗马桥 à 坎加斯德奥尼斯（阿斯图里斯）

['pɑːnti][rəʊ'mɑːnəʊ; rə'mɑːnəʊ][ə; eɪ]['kæn^ə][diː]['oʊnɪs] (-) { - }
Ponte romano a Canga de Onis (Asturie) { 275 }
蓬特 罗马诺 一个 坎加 德 奥尼斯 (-) { - }

Ponte romano a Canga de Onis（阿斯图里）{275}

[ðə; ði][ˌsæntən'dɛə] ['seɪlɪŋ] [bəʊt] ['hɑːbə(r)]
The **Santander** **sailing** **boat** **harbour**
这 桑坦德银行 帆船 船 港口

桑坦德帆船港

['pwertoʊ][diː] - [diː][ˌsæntən'dɛə]
Puerto **de** **veleros** **de** **Santander**
波多黎各 德 - 德 桑坦德银行

桑坦德韦莱罗斯港

- [vɒn][ˌsæntən'dɛə]
Segelschiffhafen **von** **Santander**
- 冯 桑坦德银行

桑坦德海运港

[ˌel'iː] [pɔːt] [dez] - - [ˌsæntən'dɛə]
Le **port** **des** **voiliers** **à** **Santander**
乐 港口 德斯 - - 桑坦德银行

桑坦德港口

['pɔːtu] [ˌdiː 'aɪ] - [ə; eɪ][ˌsæntən'dɛə] { - }
Porto **di** **velleri** **a** **Santander** **{** **276** **}**
波尔图 迪 - 一个 桑坦德银行 { - }

桑坦德的韦莱里港{276}

- ([vɪs'kaɪə]) { - }
Ondárroa **(** **Vizcaya** **)** **{** **277** **}**
- (比斯开) { - }

翁达罗阿（比斯开省）{277}

[kə'stiːloʊ] - ([vɪs'kaɪə]) { - }
Castillo **Butrón** **(** **Vizcaya** **)** **{** **278** **}**
卡斯蒂略 - (比斯开) { - }

卡斯蒂略·布特隆（比斯开）{278}

[bæsk; bɑːsk] ['pɛzənts] [haʊs] (-)
Basque **Peasant's** **House** **(** **Mañaria** **)**
巴斯克 农民的 房子 (-)

巴斯克农民之家（Mañaria）

[kə'siːtə][vɑskə] (-)
Casita **vasca** **(** **Mañaria** **)**
卡西塔 血管 (-)

卡西塔瓦斯卡（马尼亚里亚）

- - (-)
Baskisches **Bauernhaus** **(** **Mañaria** **)**
- - (-)

Baskisches Bauernhaus (马纳里亚)

[meisn] [diː][pə'iːzɑːn][bæsk; bɑːsk] (-)
Maison **de** **paysan** **basque** **(** **Mañaria** **)**
Maison 德 paysan 巴斯克 (-)

Maison de paysan basque (马纳里亚)

[kəsɛtə] [bɑːskə] (-) { - }
Casetta **Basca** **(** **Mañaria** **)** **{** **279** **}**
卡塞塔 巴斯卡 (-) { - }

巴斯卡小屋（马尼亚里亚）{279}

[bæsk; bɑːsk] ['pɛzənts] [haʊs] [nɪə(r)] -
Basque **Peasant's** **House** **near** **Durángo**
巴斯克 农民的 房子 靠近 -

杜兰戈附近的巴斯克农民之家

[kə'siːtə] [vɑskə] ['sɜːrkə] [diː] -
Casita **vasca** **cerca** **de** **Durángo**
卡西塔 血管 塞卡 德 -

杜兰戈附近的小屋

- - [ˌbiː iː 'aɪ] -
Baskisches **Bauernhaus** **bei** **Durángo**
- - 贝 -

杜兰戈附近巴斯基斯鲍恩豪斯

[meisn] [diː] [pə'iːzɑːn] [bæsk; bɑːsk] [ɔːks] [ɪn'vaɪrənz] [diː] -
Maison **de** **paysan** **basque** **aux** **environs** **de** **Durángo**
Maison 德 paysan 巴斯克 辅助 周边环境 德 -

杜兰戈巴斯克地区乡村住宅

[kəsɛtə] [ˌdiː 'aɪ] [kɑːntɑːdiːni] - ['prɛsoʊ] - { - }
Casetta **di** **contadini** **baschi** **presso** **Durángo** **{** **280** **}**
卡塞塔 迪 孔塔迪尼 - 普雷索 - { - }

Casetta di contadini baschi presso Durángo{280}

[bæsk; bɑːsk] [mɪl]
Basque **Mill**
巴斯克 磨

巴斯克磨坊

[mə'liːnoʊ] ['væskoʊ]
Molino **vasco**
莫利诺 血管

莫利诺·瓦斯科

- ['mʏlə]
Baskische **Mühle**
- 磨坊

巴斯克磨坊

[ən] ['muːlɪn] [bæsk; bɑːsk]
Un **moulin** **basque**
联合国 磨坊 巴斯克

巴斯克磨坊

['moʊlɪni] ['bæskoʊ] { - }
Molini **basco** **{** **281** **}**
莫利尼 巴斯科 { - }

莫利尼·巴斯科{281}

['tɪpɪk(ə)l] [bæsk; bɑːsk] [kɑːt]
Typical **Basque** **cart**
典型的 巴斯克 大车

典型的巴斯克马车

['kɑːroʊ] ['væskoʊ] ['tiːpiˌkoʊ]
Carro **vasco** **tipico**
胡萝卜 血管 典型

Carro vasco tipico

[taɪpɪʃɝ] -
Typischer **Baskenkarren**
typescher -

典型篮筐

[ˌjuː en 'iː] [ʃə'ret] [bæsk; bɑːsk] - [diː] [bʌfs]
Une **charrette** **basque** **attelée** **de** **boeufs**
一个 研讨会 巴斯克 - 德 牛肉

巴斯克牛肉专家研讨会

['kɑːroʊ]['bæskoʊ][kɒn]['buːˌɔːl] { - }
Carro basco con buol { 282 }
胡萝卜 巴斯科 康 布尔 { - }

Carro basco con buol{282}

- , ['eɪnʃənt] ['greɪvstəʊn] [ɪn][ðə; ði] - [ɒv; əv] -
Biscaya , Ancient gravestone in the Colegiata of Cenarruza
- , 古老的 墓碑 在 这 - 的 -

比斯开亚，切纳鲁萨学院的古老墓碑

[vɪs'kaɪə] , - - [ɪn] [lɑː] - [diː] -
Vizcaya , Lápida sepulcral en la Colegiata de Cenarruza
比斯开 , - - 英文 拉 - 德 -

比斯开，塞纳鲁萨学院的拉皮达墓

[vɪs'kaɪə] , ['ɔːltə(r)] - [ɪn][dɜːr] - [vɒn] -
Vizcaya , Alter Grabstein in der Colegiata von Cenarruza
比斯开 , 改变 - 在 德尔 - 冯 -

比斯开，塞纳鲁扎学院中的阿尔特·格拉布斯坦

[pjeə] - - [lɑː][kəliːdʒiːɑːli][diː] - (-)
Pierre tombale à la Collegiale de Cenarruza (Biscaye)
皮埃尔 - - 拉 同僚 德 - (-)

Pierre tombale à la Collegiale de Cenarruza（比斯开）

['æntɪkə]['læpɪˌdiː] - ['nɛlə] - [diː] - { - }
Antica lapide sepolcrale nella Collegiata de Cenarruza { 283 }
安提卡 拉皮德 - 内拉 - 德 - { - }

Antica lapide sepolcrale nella Collegiata de Cenarruza{283}

[stəʊn] ['kruːsəfɪks][ɪn][djʊ'ræŋgəʊ] (-)
Stone Crucifix in Durango (Biscaya)
石头 十字架 在 杜兰戈 (-)

杜兰戈（比斯开省）的石十字架

[kruz] [diː][piˈeɪdrə][diː][djʊ'ræŋgəʊ] ([vɪskaɪə])
Cruz de piedra de Durango (Viscaya)
克鲁兹 德 石 德 杜兰戈 (比斯开)

杜兰戈克鲁斯 (维斯卡亚)

- [ɪn][djʊ'ræŋgəʊ] ([vɪs'kaɪə])
Steinkreuz in Durango (Vizcaya)
- 在 杜兰戈 (比斯开)

杜兰戈（比斯开）的 Steinkreuz

[ˌelˈiː] [kælˈvɛr] [diː][djʊ'ræŋgəʊ] (-)
Le Calvaire de Durango (Biscaye)
乐 卡尔瓦雷 德 杜兰戈 (-)

Le Calvaire de Durango（比斯开）

['kroʊtʃeɪ][ˌdiː 'aɪ]['piːˌɛtrə][ə; eɪ][djʊ'ræŋgəʊ] ([vɪskaɪə]) { - }
Croce di pietra a Durango (Viscaya) { 284 }
克罗切 迪 皮耶特拉 一个 杜兰戈 (比斯开) { - }

杜兰戈十字路口（维斯卡亚）{284}

['entrəns] [tuː; tə][ðə; ði][mɑːloʊnə] ['semətri] ([bɪl'bɑːəʊ])
Entrance to the Mallona Cemetery (Bilbao)
入口 到 这 马洛纳 公墓 (毕尔巴鄂)

马洛纳公墓入口（毕尔巴鄂）

[ɛn'trɑːdə][del][ˌsiːmɛn'tɛrioʊ][diː][mɑːloʊnə] ([bɪl'bɑːəʊ])
Entrada del cementerio de Mallona (Bilbao)
入口 del 公墓 德 马洛纳 (毕尔巴鄂)

马洛纳水泥入口 (毕尔巴鄂)

-	[mɑːloʊnə]	(	[bɪlˈbɑːəʊ]	)
Friedhofsaufgang	**Mallona**	**(**	**Bilbao**	**)**
-	马洛纳	(	毕尔巴鄂	)

弗里德霍夫索夫冈·马洛纳 (毕尔巴鄂)

['ɒntreɪ]	[ˌdiːˈjuː]	['sɪmɪtjɛər]	[diː][mɑːloʊnə]	(	[bɪlˈbɑːəʊ]	)
Entrée	**du**	**cimetière**	**de**	**Mallona**	**(**	**Bilbao**	**)**
主菜	杜	公墓	德	马洛纳	(	毕尔巴鄂	)

Entrée du cimetière de Mallona（毕尔巴鄂）

[ɪŋgrɛsoʊ]	[əl]	[siːmiːtɛroʊ]	[ˌdiː ˈaɪ]	[mɑːloʊnə]	(	[bɪlˈbɑːəʊ]	)	{	-	}
Ingresso	**al**	**cimitero**	**di**	**Mallona**	**(**	**Bilbao**	**)**	**{**	**285**	**}**
入口	al	墓地	迪	马洛纳	(	毕尔巴鄂	)	{	-	}

Ingresso al cimitero di Mallona（毕尔巴鄂）{285}

['semətri]	[wɪð]	[stəʊn]	['sepəlkə]	[nɪə(r)]	-	(	-	)
Cemetery	**with**	**stone**	**sepulchres**	**near**	**Elorrio**	**(**	**Biscaya**	**)**
公墓	和	石头	墓穴	靠近	-	(	-	)

埃洛里奥（比斯开省）附近的石墓墓地

-	[diː][piˈeɪdrə]	['sɜːrkə]	[diː]	-	(	[vɪsˈkaɪə]	)
Sepulcros	**de**	**piedra**	**cerca**	**de**	**Elorria**	**(**	**Vizcaya**	**)**
-	德	石	塞卡	德	-	(	比斯开	)

埃洛里亚墓（比斯开）

-	[ˌbiː iː ˈaɪ]	-	(	[vɪsˈkaɪə]	)
Steinkistenfriedhof	**bei**	**Elorrio**	**(**	**Vizcaya**	**)**
-	贝	-	(	比斯开	)

Steinkistenfriedhof bei Elorrio（比斯开）

-	[diː]	[pjeə]	[ɔːks][ɪnˈvaɪrənz]	-	(	-	)
Sépulcres	**de**	**pierre**	**aux**	**environs**	**d'Elorria**	**(**	**Biscaye**	**)**
-	德	皮埃尔	辅助	周边环境	-	(	-	)

Sépulcres de pierre auxEnvirons d'Elorria（比斯开省）

-	[ˌdiː ˈaɪ]	['piːˌɛtrə]	['kɑːvə]	['prɛsoʊ]	-	(	[vɪsˈkaɪə]	)	{	-	}
Sepolcri	**di**	**pietra**	**cava**	**presso**	**Elorrio**	**(**	**Vizcaya**	**)**	**{**	**286**	**}**
-	迪	皮耶特拉	卡瓦	普雷索	-	(	比斯开	)	{	-	}

Sepolcri di petera cava presso Elorrio（比斯开）{286}

[sæn; sɑːn]	[sɪˈbætʃən]
San	**Sebastian**
圣	塞巴斯蒂安

圣塞巴斯蒂安

[vjuː]	[frɒm; frəm]	['mɒnti; 'mɒnteɪ]	['ʊlə]
View	**from**	**Monte**	**Ulla**
看法	从	蒙特	乌拉

从乌拉山眺望

['viːstoʊ]	['dɛsdɛ]	[el]	['mɒnti; 'mɒnteɪ]	['ʊlə]
Visto	**desde**	**el**	**Monte**	**Ulla**
visto	德斯	el	蒙特	乌拉

从乌拉山上观看

[viːˌoʊˈɛm]	[mɒnt]	['ʊlə]	[gəˈzeɪən]
Vom	**Mont**	**Ulla**	**gesehen**
呕吐	蒙特	乌拉	格塞亨

Vom Mont Ulla gesehen

[vjuː]	[praɪz]	[ˌdiːˈjuː]	[mɒnt]	['ʊlə]
Vue	**prise**	**du**	**Mont**	**Ulla**
维尤	奖	杜	蒙特	乌拉

乌拉山景

[vɛ'duːtə] ['dɛlla] - [del]['mɒnti; 'mɒnteɪ] ['ʊlə] { - }

Veduta	della	città	del	Monte	Ulla	{	287	}
维杜塔	德拉	-	del	蒙特	乌拉	{	-	}

Veduta della città del Monte Ulla{287}

[sæn; sɑːn] [sɪ'bætʃən]

San	Sebastian
圣	塞巴斯蒂安

圣塞巴斯蒂安

[vjuː] [frɒm; frəm]['mɒnti; 'mɒnteɪ] [ːgɛldoʊ]

View	from	Monte	Igueldo
看法	从	蒙特	伊格尔多

从伊格尔多山眺望

['viːstoʊ] ['dɛsdɛ] [el]['mɒnti; 'mɒnteɪ] [ːgɛldoʊ]

Visto	desde	el	Monte	Igueldo
visto	德斯	el	蒙特	伊格尔多

从伊格尔多山上看到的

[viːˌoʊ'ɛm]['mɒnti; 'mɒnteɪ] [ːgɛldoʊ] [gə'zeɪən]

Vom	Monte	Igueldo	gesehen
呕吐	蒙特	伊格尔多	格塞亨

Vom Monte Igueldo gesehen

[vjuː] [praɪz] [ˌdiː'juː] [mɒnt] [ːgɛldoʊ]

Vue	prise	du	Mont	Igueldo
维尤	奖	杜	蒙特	伊格尔多

伊格尔多山景

[vɛ'duːtə] ['dɛlla] - [dɑːl]['mɒnti; 'mɒnteɪ] [ːgɛldoʊ] { - }

Veduta	della	città	dal	Monte	Igueldo	{	288	}
维杜塔	德拉	-	达尔	蒙特	伊格尔多	{	-	}

Veduta della città dal Monte Igueldo{288}

[sæn; sɑːn] [sɪ'bætʃən]

San	Sebastian
圣	塞巴斯蒂安

圣塞巴斯蒂安

['iːvntaɪd]

Eventide
黄昏

黄昏

[əl] [ænəkɛsɔ]

Al	anochecer
阿尔	anocher

阿尔·阿诺切尔

-

Abendstimmung
-

Abendstimmung

[ɛ'fɛ] [diː] [kre'pyskyl] - [seɪnt] - [seɪ'bæstiən]

Effet	de	crépuscule	à	Saint	-	Sébastien
效应	德	黄昏	-	圣	-	塞巴斯蒂安

圣塞巴斯蒂安的黎明效应

[trə'mɑːntoʊ] { - }

Tramonto	{	289	}
特拉蒙托	{	-	}

Tramonto{289}

[sæn; sɑːn] [sɪˈbætʃən] .
San **Sebastian** **.**
圣 塞巴斯蒂安 .

圣塞巴斯蒂安。

['hɑːbə(r)] .
Harbour **.**
港口 .

港口。

['iːvnɪŋ]
Evening
晚上

晚上

['pwertoʊ][diː][sæn; sɑːn] [sɪˈbætʃən] .
Puerto **de** **San** **Sebastian** **.**
波多黎各 德 圣 塞巴斯蒂安 .

圣塞巴斯蒂安港。

-
Crepusculo
-

暮光

[sæn; sɑːn] [sɪˈbætʃən] .
San **Sebastian** **.**
圣 塞巴斯蒂安 .

圣塞巴斯蒂安。

['æbend][ɪm]['hɑːfən]
Abend **im** **Hafen**
晚间 我是 港口

Abend im Hafen

[ˌelˈiː] [pɔːt] [diː] [seɪnt] - [sɪˈbæstiən] [ɛˈfɛ] [diː] [kreˈpyskyl]
Le **port** **de** **Saint** **-** **Sebastien** **Effet** **de** **crépuscule**
乐 港口 德 圣 - 塞巴斯蒂安 效应 德 黄昏

圣塞巴斯蒂安港的黎明效应

['pɔːtu] [ˌdiː ˈaɪ][sæn; sɑːn][ˌsɛbæsˈtɪɑːnoʊ] .
Porto **di** **San** **Sebastiano** **.**
波尔图 迪 圣 塞巴斯蒂亚诺 .

圣塞巴斯蒂亚诺港。

[krɛpuːskoʊloʊ] { - }
Crepuscolo **{** **290** **}**
克雷普斯科洛 { - }

克雷普斯科洛{290}

[sæn; sɑːn] [sɪˈbætʃən]
San **Sebastian**
圣 塞巴斯蒂安

圣塞巴斯蒂安

[ðə; ði] ['hɑːbə(r)]
The **Harbour**
这 港口

港口

[el] ['pwertoʊ]
El **puerto**
埃尔 波多黎各

埃尔普埃尔托

['hɑ:fən]
Hafen
港口

港口

[ˌel'i:] [pɔ:t] [di:] [seɪnt] [seɪ'bæstiən]
Le port de Saint Sébastien
乐 港口 德 圣 塞巴斯蒂安

圣塞巴斯蒂安港

[sæn; sɑ:n][ˌsɛbæs'tɪɑ:noʊ] .
San Sebastiano .
圣 塞巴斯蒂亚诺 .

圣塞巴斯蒂亚诺。

[ɪl] ['pɔ:tu] { - }
Il Porto { 291 }
il 波尔图 { - }

波尔图{291}

['entrəns] [tu:; tə][ðə; ði] ['hɑ:bə(r)] [ɒv; əv][pæsədʒəz]
Entrance to the harbour of Pasages
入口 到 这 港口 的 段落

帕萨日港入口

[ɛn'trɑ:də][del]['pwertoʊ][di:][pæsədʒəz] ([ˌgi:pʊ'θkoʊə])
Entrada del puerto de Pasages (Guipuzcoa)
入口 del 波多黎各 德 段落 (吉普斯夸省)

Entrada del puerto de Pasages (吉普斯夸)

- [ɪn][den]['hɑ:fən][vɒn][pæsədʒəz] ([ˌgi:pʊ'θkoʊə])
Einfahrt in den Hafen von Pasages (Guipuzcoa)
- 在 丹 港口 冯 段落 (吉普斯夸省)

Einfahrt in den Hafen von Pasages (吉普斯夸)

['ɒntreɪ] [ˌdi:'ju:] [pɔ:t] [di:][pæsədʒəz] ([ˌgi:pʊ'θkoʊə])
Entrée du port de Pasages (Guipuzcoa)
主菜 杜 港口 德 段落 (吉普斯夸省)

Entrée du port de Pasages（吉普斯夸）

['stretəʊ] - [əl] ['pɔ:tu] [ˌdi: 'aɪ][pæsədʒəz] ([ˌgi:pʊ'θkoʊə]) { - }
Stretto d'accesso al porto di Pasages (Guipuzcoa) { 292 }
紧缩 - al 波尔图 迪 段落 (吉普斯夸省) { - }

Stretto d'accesso al porto di Pasages（吉普斯夸）{292}

[pæsədʒəz] { - }
Pasages { 293 }
段落 { - }

段落{293}

[pæsədʒəz] { - }
Pasages { 294 }
段落 { - }

段落{294}

[pæsədʒəz] { - }
Pasages { 295 }
段落 { - }

段落{295}

[pæsədʒəz] { - }
Pasages { 296 }
段落 { - }

段落{296}

[bʊl] - [faɪt] [ɪn][ðə; ði] ['mɑːkɪt] - [pleɪs] [ɒv; əv][pæsədʒəz]
Bull - fight in the Market - Place of Pasages
公牛 - 斗争 在 这 市场 - 地方 的 段落

通道集市上的斗牛

[ˌnəʊvɪ'ljɑːdɑː] [ɪn] [lɑː]['plɑːzə] [meə(r)] [diː][pæsədʒəz]
Novillada en la plaza mayor de Pasages
诺维拉达 英文 拉 广场 市长 德 段落

帕萨吉市长广场上的诺维拉达

- [aʊf][ˌdiː iː 'em]['mɑːrktˌplɑːts][vɒn][pæsədʒəz]
Stierkampf auf dem Marktplatz von Pasages
- 上 民主 市场广场 冯 段落

市场广场上的活动

[ən] ['kɒmbæt][diː] - [sɜːr][lɑː] [grænd] [pleɪs] - [pæsədʒəz]
Un combat de taureaux sur la grande place à Pasages
联合国 战斗 德 - 苏尔 拉 格兰德 地方 - 段落

在大广场上的一场战斗 à Pasages

[kɒ'riːdə] ['sʌlə] [piˈætsə][del][mɜːr'kɑːtoʊ][ˌdiː 'aɪ][pæsədʒəz] { - }
Corrida sulla piazza del mercato di Pasages { 297 }
斗牛 苏拉 广场 del 市场 迪 段落 { - }

Corrida sulla piazza del market di Pasages{297}

[bɔɪz] ['pleɪɪŋ] [æt; ət] [bʊl] - ['faɪtɪŋ]
Boys playing at bull - fighting
男孩们 玩耍 在 公牛 - 斗争

男孩们玩斗牛游戏

[muː'tʃɑːtʃoʊz][xu'gando] - [lɔːs] ['tɔːroʊs]
Muchachos jugando à los toros
孩子们 玩耍 - 洛杉矶 公牛

斗牛士的斗技

['nɑːbən] , - -
Knaben , Stierkampf spielend
克纳本 , - -

Knaben, Stierkampf spielend

[ən] [ʒɜː] [dɛnfənt] [bjɛ] [ɛ'spænjəl]
Un jeu d'enfant bien espagnol
联合国 游戏 d'enfant 好 西班牙语

Un jeu d'enfant bien espagnol

[bæm'biːniː][ˌsiː eɪtʃ 'iː] - ['ɑːlə] [kɒ'riːdə] { - }
Bambini che giuocano alla Corrida { 298 }
班比尼 切 - 阿拉 斗牛 { - }

Bambini che giuocano alla Corrida{298}

-
Fuenterabia
-

富恩特拉比亚

[kɔːt] [ɪn] [tʃɑːlz] - ['pæləs]
Court in Charles Vth's Palace
法庭 在 查尔斯 - 宫殿

查理五世宫殿的法庭

['pætiəʊ] [ɪn] [el][pə'lɑːsiːˌoʊ] ['kɑːlɒs] [viː] .
Patio en el Palacio Carlos V .
露台 英文 el 帕拉西奥 卡洛斯 V .

卡洛斯五世宫的庭院

[hɒf] [ɪm] [pə'lɑːst] [kɑːrlz] [viː] .
Hof **im** **Palast** **Karls** **V** **.**
霍夫 我是 宫殿 卡尔斯 V .

卡尔斯五世宫的霍夫

[ˌjuː en 'iː] [kʊr] [ˌdiː'juː] ['pæleɪ] [diː] [tʃɑːlz] - [kwɪnt]
Une **cour** **du** **palais** **de** **Charles** **-** **Quint**
一个 法院 杜 宫殿 德 查尔斯 - 昆特

查尔斯·昆特宫庭院

[kɔːtiː'leɪ] [del] [pə'lɑːtsəu] ['kɑːləʊ] [viː] . { - }
Cortile **del** **Palazzo** **Carlo** **V** **.** **{** **299** **}**
皮质 del 宫殿 卡洛 V . { - }

卡罗五世宫中庭{299}

['ruːɪnz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['flaʊəz]
Ruins **among** **the** **flowers**
废墟 之中 这 花朵

花丛中的废墟

['ruːˌiːnɑːs] [ˌõtrə] ['flɔːrɪz]
Ruinas **entre** **flores**
遗址 entre 弗洛雷斯

弗洛雷斯街

- [ɪn] -
Ruinen **in** **Margariten**
- 在 -

玛格丽特的废墟

['ruːˌiːnz] [et] [flɜːrz]
Ruines **et** **fleurs**
废墟 等 花朵

Ruines et fleurs

- .
Margariten **.**
- .

玛格丽特。

[roʊvaɪn] { - }
Rovine **{** **300** **}**
罗文 { - }

罗文{300}

[ˌsænti:'eigəu] [diː] [kæmpɔstɛlə]
Santiago **de** **Campostela**
圣地亚哥 德 坎波斯特拉

圣地亚哥-德孔波斯特拉

[ðə; ði] [kə'θiːdrəl]
The **Cathedral**
这 大教堂

大教堂

[lɑː] [kə'θɛdrəl]
La **Catedral**
拉 大教堂

大教堂

-
Kathedrale
-

大教堂

[lɑː] [kəˌθɛdˈrɑːl]
La Cathédrale
拉 大教堂

大教堂

[lɑː] [kəˈtɛˌdrɑːli] { - }
La Cattedrale { 301 }
拉 大教堂 { - }

大教堂{301}

[ɪn][ðə; ði] [beɪ] [ɒv; əv][ˌpɑːntiˈveɪdrə] ([gəˈlɪʃɪə])
In the Bay of Pontevedra (Galicia)
在 这 湾 的 蓬特韦德拉 (加利西亚)

在蓬特韦德拉湾（加利西亚）

[ɪn] [lɑː]['riːə][diː][ˌpɑːntiˈveɪdrə] ([gəˈlɪʃɪə])
En la ria de Pontevedra (Galicia)
恩 拉 里亚 德 蓬特韦德拉 (加利西亚)

En la ria de Pontevedra（加利西亚）

[ɪn][dɜːr] [bʊkt] [vɒn][ˌpɑːntiˈveɪdrə] (-)
In der Bucht von Pontevedra (Galicien)
在 德尔 布赫特 冯 蓬特韦德拉 (-)

In der Bucht von Pontevedra（加利西亚）

[lɑː] [beɪ] [diː][ˌpɑːntiˈveɪdrə] ([gæləs])
La baie de Pontevedra (Galice)
拉 贝伊 德 蓬特韦德拉 (加利斯)

庞特维德拉湾（加利斯）

[nɛl] ['siːnoʊ][ˌdiː 'aɪ][ˌpɑːntiˈveɪdrə] ([gəˈlɪtsiːə]) { - }
Nel seno di Pontevedra (Galizia) { 302 }
内尔 塞诺 迪 蓬特韦德拉 (加利齐亚) { - }

Nel seno di Pontevedra（加利西亚）{302}

[ðə; ði] [weɪvz] [æt; ət] [pleɪ]
The waves at play
这 波浪 在 玩

嬉戏的波浪

['xweɣo][diː][læs]['oʊləs]
Juego de las olas
游戏 德 最后 奥拉斯

Juego de las olas

[ʃpiːl] [dɜːr] ['wɛlən]
Spiel der Wellen
游戏 德尔 韦伦

Spiel der Wellen

- [sɜːr][lɑː][mɜr]
Echappée sur la mer
- 苏尔 拉 梅尔

海上逃逸

[dʒuoʊkoʊ] [dɛl] ['ɑːndi] { - }
Giuoco delle onde { 303 }
Giuoco 德尔 onde { - }

Giuoco delle onde{303}

['viːgəu] ['hɑːbə(r)] ([gəˈlɪʃɪə])
Vigo Harbour (Galicia)
维戈 港口 (加利西亚)

维戈港（加利西亚）

['pwertoʊ][di:]['vi:gəu] ([gə'lɪʃɪə])
Puerto de Vigo (Galicia)
波多黎各 德 维戈 (加利西亚)

维戈港（加利西亚）

['hɑ:fən][vɒn]['vi:gəu] (-)
Hafen von Vigo (Galicien)
港口 冯 维戈 (-)

维戈港（加利西亚）

[ˌel'i:] [pɔ:t] [di:]['vi:gəu] ([gæləs])
Le port de Vigo (Galice)
乐 港口 德 维戈 (加利斯)

维戈港（加利西亚）

['pɔ:tu] [ˌdi: 'aɪ]['vi:koʊ] ([gə'lɪtsi:ə]) { - }
Porto di Vico (Galizia) { 304 }
波尔图 迪 维科 (加利齐亚) { - }

维科港（加利西亚）{304}

['i:vntaɪd] [æt; ət] [si:] (['eksɪt][ɒv; əv][pæsədʒəz])
Eventide at sea (Exit of Pasages)
黄昏 在 海 (出口 的 段落)

海上黄昏（通道出口）

[pə'nʌmbrə] [di:][lɑ:]['tɑ:rdeɪ][ɪn][el][mɑ:(r)] ([sə'li:də][di:][pæsədʒəz])
Penumbra de la tarde en el mar (Salida de Pasages)
半影 德 拉 迟到 英文 el 马尔 (萨利达 德 段落)

Penumbra de la tarde en el mar (Salida de Pasages)

- [aʊf][ˌdi: i: 'em] [mɪr] ([aʊsfɑ:rt] [vɒn][pæsədʒəz])
Abendfeier auf dem Meere (Ausfahrt von Pasages)
- 上 民主 米尔 (出发 冯 段落)

Abendfeier auf dem Meere (Ausfahrt von Pasages)

[ɛ'fɛ] [di:][swɑ:r][sɜ:r][lɑ:][mɜr] - [lɑ:] ['sɔ:ti] [di:][pæsədʒəz]
Effet de soir sur la mer à la sortie de Pasages
效应 德 晚上 苏尔 拉 梅尔 - 拉 出击 德 段落

海上晚会的影响

[trə'mɑ:ntoʊ][sʊl][meə(r)] ([u:stʃi:tə][del] ['pɔ:tu] [ˌdi: 'aɪ][pæsədʒəz])
Tramonto sul mare (Uscita del porto di Pasages)
特拉蒙托 苏尔 母马 (乌西塔 del 波尔图 迪 段落)

Tramonto sul mare (Uscita del porto di Pasages)

['fʊtnoʊt] :
FOOTNOTES :
脚注 :

脚注：

[[ə; eɪ]] ['vi:deɪ] ['pɪktʃəz] [wʌn] - - , - .
[A] Vide pictures 1 - 22 , 25 .
[一个] 视频 图片 1 - - , - .

[A] 视频图片 1-22、25。

['brækɪtɪd] ['fɪgəz] [ɪn][ðə; ði][tekst][rɪ'fɜ:(r)][tu:; tə][ðə; ði] [rɪ'spektɪv] [v'ju:z] .
Bracketed figures in the text refer to the respective views .
括号 数据 在 这 文本 参考 到 这 各自 浏览 .

文中括号内的数字指的是相应的观点。

[[bi:]] ['kɔ:dəvə] [wɒz; wəz]['teɪkən] [su:n] ['ɑ:ftə(r)][ðə; ði]['bæt(ə)l][ɒv; əv][hɛ'rɛθ] (-) .
[B] Cordova was taken soon after the battle of Jerez (711) .
[B] 科尔多瓦 曾是 已采取 很快 后 这 战斗 的 赫雷斯 (-) .

[B] 科尔多瓦在赫雷斯战役（711 年）后不久被攻占。

[ˌeɪ biː ˈdiː] - [ʊə(r)] - [ˈrɑːmən] [ai] . , [ðə; ði] [ˈfaʊndə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] - [ˈdɪnəsti] [bɪˈgæn] [tuː; tə] [bɪld]

Abd	-	ur	-	rahman	I	.	,	the	founder	of	the	Omaijaden	dynasty	began	to	build
腹部	-	你的	-	拉赫曼	我	.	,	这	创始人	的	这	-	王朝	开始	到	建造

[ðə; ði] [mɒsk] [ɪn] - .

the	mosque	in	785	.
这	清真寺	在	-	.

阿卜杜勒·拉赫曼一世，即倭马亚王朝的创始人，于公元785年开始建造这座清真寺。

[ðə; ði] [ˈkɒləms] ([ðeə(r)] [ˈnʌmbə(r)] [ɪz] [ˈsteɪtɪd] [æt; ət] [bɪˈtwiːn] - [ænd; ənd] -) [wɜː(r); wə(r)]

The	columns	(	their	number	is	stated	at	between	1400	and	1500	)	were
这	列	(	他们的	数字	是	声明	在	之间	-	和	-	)	是

[kəˈlektɪd] [frɒm; frəm] [ˈbɪldɪŋz] [ɪn] [ɔːl] [ˈkʌntriz] :

collected	from	buildings	in	all	countries	:
集	从	建筑物	在	全部	国家	:

这些柱子（数量在 1400 到 1500 之间）是从所有国家的建筑物中收集的：

[bɪˈzæntɪəm] , [rəʊm] , [ˈkɑːθɪdʒ] , [niːm] , [nɑːrˈbɔːn] , [ˌet ˈsetərə; ˌɪt ˈsetərə] . ; [hens] [ðeə(r)] [vəˈraɪəti]

Byzantium	,	Rome	,	Carthage	,	Nîmes	,	Narbonne	,	etc	.	;	hence	their	variety
拜占庭	,	罗马	,	迦太基	,	尼姆	,	纳博讷	,	ETC	.	;	因此	他们的	种类

[ɒv; əv] [fɔːm] [ænd; ənd] [məˈtɪərɪəl] ([ˈmɑːb(ə)l] , [ˈpɔːfəri] , [ˈdʒæspə(r)] , [ˈæləbɑːstə(r)]) .

of	form	and	material	(	marble	,	porphyry	,	jasper	,	alabaster	)	.
的	形式	和	材料	(	大理石	,	斑岩	,	碧玉	,	雪花石膏	)	.

拜占庭、罗马、迦太基、尼姆、纳博讷等；因此它们的形状和材料也多种多样（大理石、斑岩、碧玉、雪花石膏）。

[ɪn] - [ˈkɔːdəvə] [wɒz; wəz] [ˈteɪkən] [baɪ] [ðə; ði] [ˈkrɪstʃənz] .

In	1235	Cordova	was	taken	by	the	Christians	.
在	-	科尔多瓦	曾是	已采取	经过	这	基督徒	.

1235年，科尔多瓦被基督徒攻占。

[ðə; ði] [ɪˈrekʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈkwaɪə(r)] [wɒz; wəz] [bɪˈgʌn] [ɪn] - .

The	erection	of	the	choir	was	begun	in	1523	.
这	勃起	的	这	唱诗班	曾是	开始	在	-	.

唱诗班席位的建造始于1523年。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神